petit futé

3
ИЗДАНИЕ

ПУТЕВОДИТЕЛЬ "ПТИ ФЮТЕ"

Ирландия

JAMESON
IRISH WHISKEY

www.petitfute.ru

VISIT…

LANZAROTE
Caliente.COM

Тройная дистилляция.
Двойная мягкость вкуса.
JAMESON
Triple Distilled
IRISH WHISKEY
PRODUCT OF IRELAND
JJ&S
JOHN JAMESON & SON LIMITED
JAMESON
IRISH WHISKEY

ЧРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

Materiał chroniony prawem autorskim

путеводитель
ИРЛАНДИЯ

Издание третье

Генеральный директор Пьер-Кристиан Броше
Зам. генерального директора Ольга Самкова
Зам. генерального директора Ольга Байкова
Главный редактор Кирилл Скоробогатько
Главный художник Анна Броше
Главный бухгалтер Ольга Трусова

Ведущий редактор Ольга Байкова
Редактор Виктория Репнина
Выпускающий дизайнер Дмитрий Плотников
Корректоры Светлана Комарова, Елена Соседова
Фотоматериалы Дюки Бруни

Редакция (тел. 959 13 53): Валерия Дубчак, Наталья Куприна
Дизайн-отдел (тел. 959 47 31): Дмитрий Плотников (нач. отдела),
Ирина Молчанова
Отдел реализации (тел. 959 13 51): Павел Клементьев, Сергей Сергеев,
Антон Клюшанов, Анатолий Фарафонов
Отдел рекламы (тел. 959 53 36): Дмитрий Ляменков, Михаил Царьков
Бухгалтерия (тел. 959 44 43): Вадим Журавлев

119017, Москва, М. Ордынка, 5/6, стр. 2–3.
Тел. 959 13 50, факс 234 91 81.
www.petitfute.ru
info@petitfute.ru

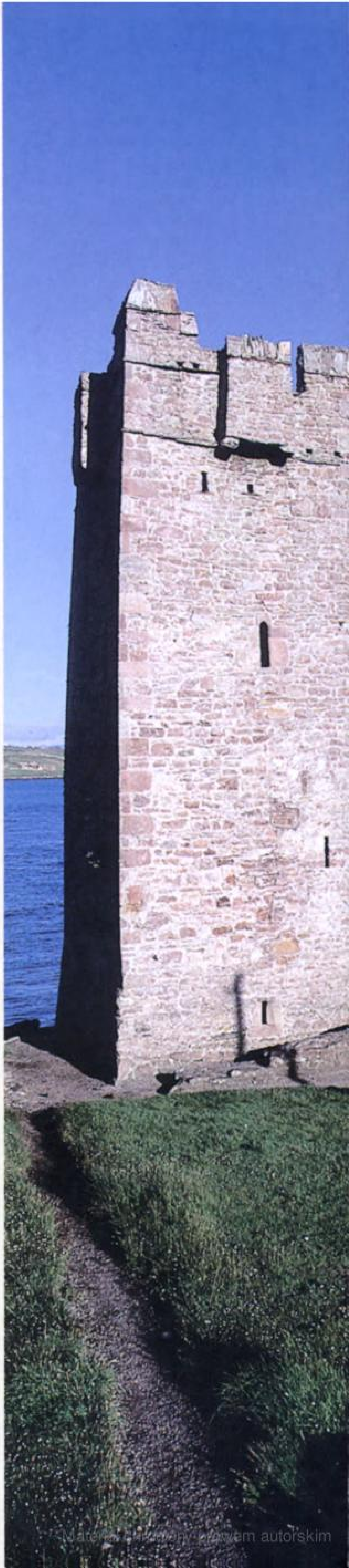
Москва. "Авангард"
ISBN: 978 5 86394 296 4
Подписано в печать 15.07.07
Формат 60x90 1/16. Бумага офсетная. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 8. Т. 10 т. Заказ № 1961.
Отпечатано в ИПО "Лев Толстой", г. Тула.

Эксклюзивные права на распространение путеводителя на русском языке принадлежат ЗАО "Авангард".
© Michel Strogoff & Ass. SA, 2007. Эта книга не может быть переведена или издана в любой форме — электронной или механической, включая фотокопию, репринтное воспроизведение, запись или использование в любой информационной системе, без получения разрешения правообладателя.
Издательство не берет на себя ответственность за полноту и достоверность опубликованной информации, однако все данные проверены на момент подготовки издания.
© Iconotec, фотографии, 2007

5YW6-ZN6-UTGU

petit futé

Мишель Строгов, Пьер-Кристиан Броше, Доминик Озиас



ВЫПУЩЕНО С 1996 ГОДА

СТРАНЫ МИРА

Австралия
Австрия
Азорские о-ва
Амстердам
Антильские о-ва
Армения
Балеарские о-ва
Бали
Бельгия
Болгария
Бразилия
Бретань
Великобритания
Вена
Венгрия
Германия
Гонконг
Греция
Греческие о-ва
Дания
Доминиканская Республика
Дубай
Египет
Израиль
Индонезия
Ирландия
Испания
Италия
Калифорния
Канада
Канарские о-ва
Каталония
Кипр
Китай
Корея
Корсика
Коста-Рика
Крит
Куба
Лазурный берег
Лангедок – Руссильон
Латвия
Лондон
Люксембург
Маврикий
Мадагаскар
Майами
Малайзия
Мальдивские о-ва
Мальта
Марокко
Монголия
Нидерланды
Новая Зеландия
Норвегия
Нью-Йорк
Париж
Парки Африки
Португалия
Прага
Прованс
Рим
Сейшельские о-ва
Сингапур
Сирия
Словения
Таиланд
Тунис
Турция
Финляндия
Франция
Швейцария
Швеция
Шри-Ланка
Эльзас
ЮАР

РЕГИОНЫ РОССИИ

Агинский Бурятский АО
Алтайский край
Байкал
Выходные в Подмосковье
Екатеринбург
Екатеринбург: развлечения и отдых
Золотое кольцо
Иркутская область
Казань
Краснодарский край
Красноярский край
Москва
Мурманская область
Ненецкий АО
Нижегородская область
Новосибирск
Новосибирская область
Омская область
Оренбургская область
Пермская область
Пушкинский уголок
Псковщины
Республика Алтай
Республика Коми
Рязанская область
Самарская область
Санкт-Петербург
Свердловская область
Ставропольский край
Таймыр
Татарстан
Томская область
Тува
Тюменская область
Хакасия
Ханты-Мансийский АО
Чукотка
Югра
Якутия
Ярославская область

ТЕМАТИЧЕСКИЕ СПРАВОЧНИКИ

В Москве родиться
И спорт и отдых
Москва ребяческая
Отдохнуть под Москвой
Русские горки
Соседи Подмосковья
Экстрим-спорт

МИР В КАРМАНЕ

Болгария
Германия
Гонконг
Париж
Прага
Турция

www.petitfute.ru

Я родом из Ирландии,
Святой земли Ирландии, —
Звал голос нежный и шальной, —
Друг дорогой, пойдем со мной
Плясать и петь в Ирландию!

Уильям Батлер Йейтс
"Я родом из Ирландии"

Любовь к Ирландии все больше и больше наполняет нашу жизнь здесь, в России. И все, к чему применимо определение "ирландский", весьма популярно у большинства наших граждан.

В весенний день, 17 марта, в день рождения святого Патрика, покровителя *Ирландии*, облачившись во все зеленое и нарисовав на щеке трилистник, жители российских городов (возможно, сей праздник уже добрался и до вашего города) высыпают на улицу, чтобы полюбоваться веселым шествием, которое непременно завершится в шумном, но исключительно уютном *ирландском* пабе, в теплой компании единомышленников — любителей всего *ирландского*.

После нескольких порций кофе *по-ирландски* под закуску из *ирландского* пудинга душа требует прекрасного. Самое время испытать себя в жизнерадостном *ирландском* народном танце или, если не ноги уже не слушаются, затянуть хором "Вечерний звон" на слова *ирландского* поэта Томаса Мура.

А еще можно блеснуть остроумием и сочинить пару лимериков, которые также родились в одноименном *ирландском* городе:

Жил-был старичок из Манчестера,
За которым погналися шестеро.
Он вскочил на скамью,
Перепрыгнул свинью
И совсем убежал из Манчестера.

Эдвард Лир

Перейдя от кофе по-ирландски к *ирландскому* виски уже в чистом виде или к не менее знаменитому *ирландскому* элю, заказывайте сытное *ирландское* рагу, чтобы в полутемных углах не заплясали маленькие зеленые человечки, *ирландские* лепреконы — большие любители самогонки и золотых монет!

А проснувшись утром, начинайте собираться в дорогу на далекий изумрудный остров, чтобы своими глазами увидеть тысячелетние дольмены и суровые замки, мощные океанские приливы и многослойную, во все небо радугу после дождя, словно позолоченные отвесные клиффы и единственный в мире памятник волне. Величественная Ирландия проникает в сердце каждого, кто ступает на ее землю, и остается там навсегда источником трепетного восхищения и нежной грусти.

Пьер-Кристиан Броше
Генеральный директор ЗАО "Авангард"

ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА 14
ИРЛАНДИЯ ТУРИСТИЧЕСКАЯ 16
ПРАЗДНИКИ И ФЕСТИВАЛИ 17
ИРЛАНДСКАЯ КУХНЯ 18
ПЕРЕД ОТЪЕЗДОМ 20
ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 25
ИРЛАНДИЯ В ЛИЦАХ 31
ИСТОРИЯ 32
АРХИТЕКТУРА 37
ДУБЛИН 39
ОКРЕСТНОСТИ ДУБЛИНА (Дун Лэари, Хоут, Малахайд, Тара, Келлс) 68
БОЙНСКАЯ ДОЛИНА 71
  Дроэда и ее окрестности 71
  Трим 73
  Некрополи Бойнской долины 73
СЕВЕРНАЯ ИРЛАНДИЯ 74
  Белфаст 74
  Даунпатрик 85
  Арма 86
  Гленз-оф-Антрим 87
  Ларн 88
  Баллигалли 88
  Гленарм 88
  Карнлох 88
  Гленариф 88
  Кушендол 89
  Кушендан 89
  Балликасл 89
  Остров Ратлин 89
  Козуэй-Кост (Джайнтс-Козуэй) 91
  Бушмилс 92
  Лондондерри 93
СЕВЕРО-ЗАПАД ИРЛАНДИИ 96
ГРАФСТВО ДОНЕГОЛ 96
  Леттеркенни и его окрестности 96
  Полуостров Инишоуэн 97
  Малин-Хед 98
  Национальный парк Гленвех 98
  Данглоу 99
  Остров Аран 100
  Донегол и его окрестности (Гленколемкилл, Росснаулах) 100
  Бундоран 102
ЗАПАД ИРЛАНДИИ 103
ГРАФСТВО СЛАЙГО 103
  Слайго и его окрестности 103
ГРАФСТВО МЭЙО 115
  Баллина 116
  Балликасл 117
  Каслбар 117
  Уэстпорт 118
  Ньюпорт 129
  Остров Акилл 120

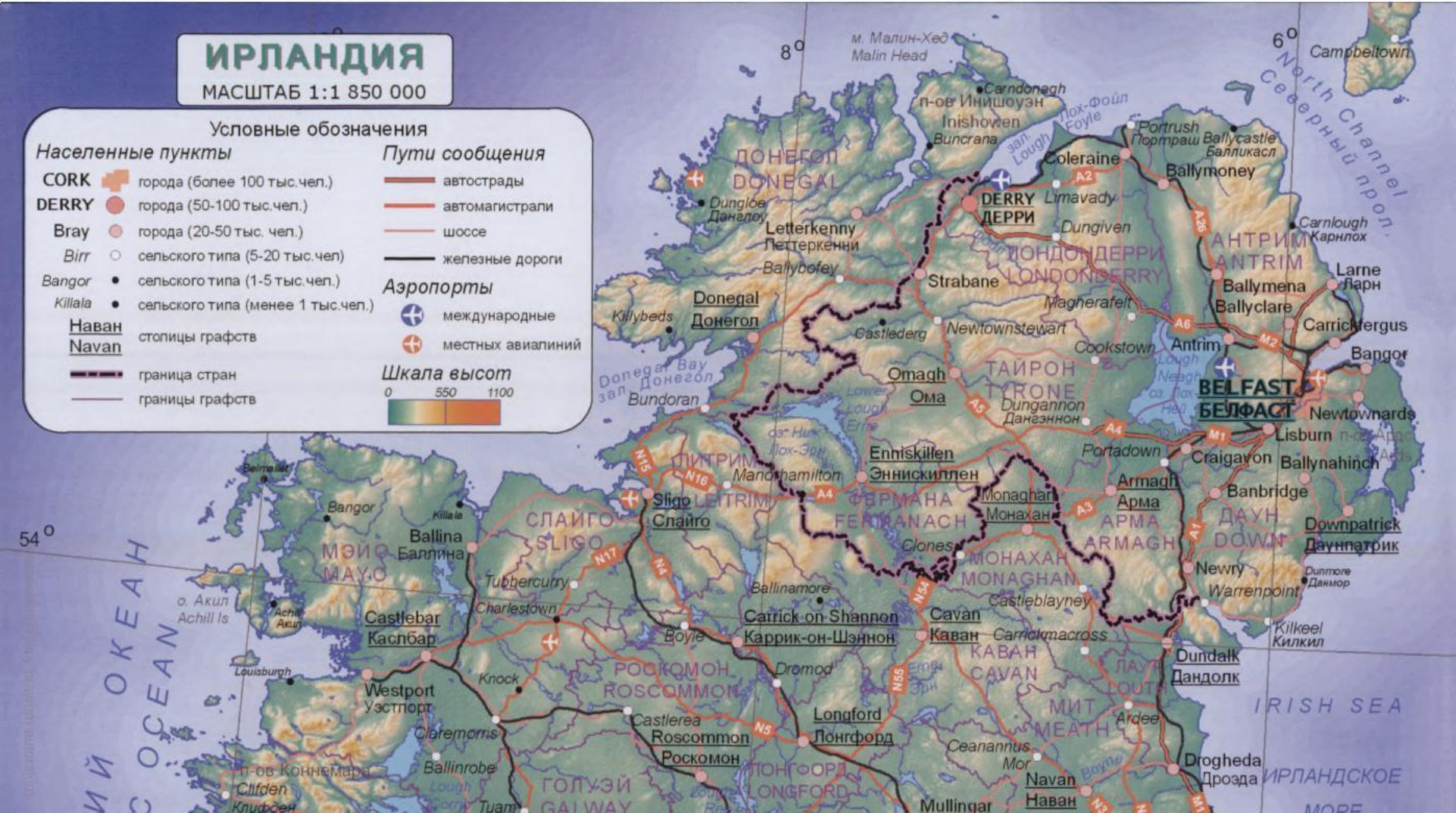
Конг 121
Кро-Патрик 122
Долина Дулох 122
ГРАФСТВО ГОЛУЭЙ 123
Голуэй 123
Коннемара 126
Клифден 126
Инишбофин 127
Острова Аран (Инишмор, Инишман, Инишир) 128
Клонмакнойз 131
Путешествия по Шаннону (Банахер, Гавань Шаннона) 132
ЮГО-ЗАПАД 133
ГРАФСТВО КЛЭР 133
Эннис 133
Баррен 134
Балливон 135
Лисдунварна 135
Дулин 136
Килфенора 136
Клифс-оф-Моэр 136
ГРАФСТВО ЛИМЕРИК 137
Лимерик 137
Адар 138
ГРАФСТВО ТИППЕРЭРИ 139
Типперэри 139
Кашел 139
ГРАФСТВО КЭРРИ 140
Трали 140
Дингл 141
Сли-Хед-Драйв 142
Ринг-оф-Керри 142
Килларни 142

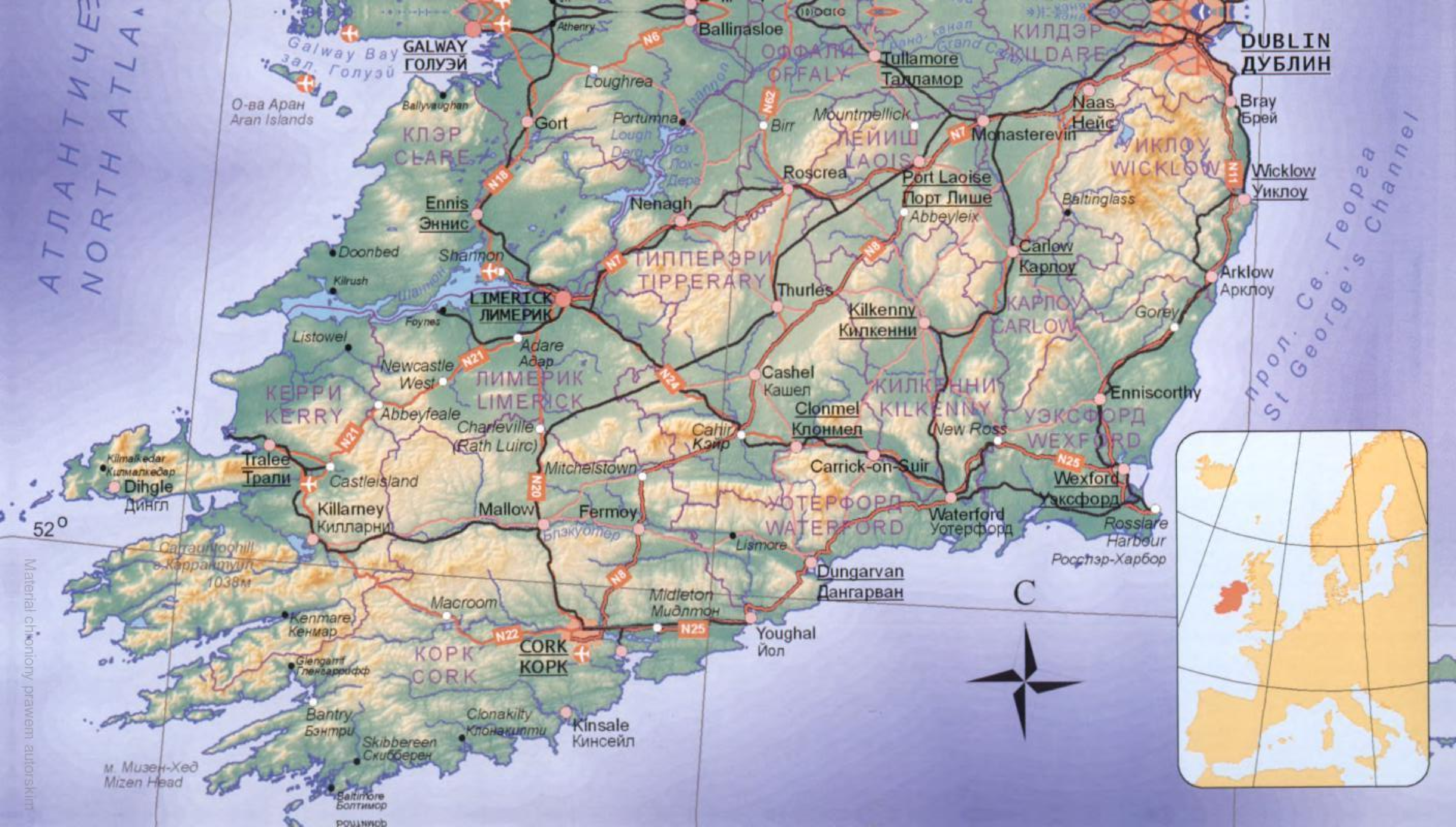
ЮГ И ЮГО-ВОСТОК

ГРАФСТВО КОРК 144
Гленгарриф 144
Полуостров Мизен-Хед 144
Бантри 145
Скибрин 145
Корк 146
Йол 148
Кинсейл 148
ГРАФСТВА УОТЕРФОРД И УЭКСФОРД 149
Уотерфорд 150
Уэксфорд 151
ГРАФСТВО КИЛКЕННИ 153
Килкенни 153
ГРАФСТВО УИКЛОУ 155
Горы Уиклоу 155
Глендало 155
Эннинскерри 156
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ 157
МИНИ-СЛОВАРЬ 159

ИРЛАНДИЯ

МАСШТАБ 1:1 850 000


Условные обозначения
Населенные пункты
CORK города (более 100 тыс.чел.)
DERRY города (50-100 тыс.чел.)
Bray города (20-50 тыс. чел.)
Birr сельского типа (5-20 тыс.чел)
Bangor сельского типа (1-5 тыс.чел.)
Killala сельского типа (менее 1 тыс.чел.)
Наван Navan столицы графств
граница стран
границы графств
Пути сообщения
автострады
автомагистрали
шоссе
железные дороги
Аэропорты
международные
местных авиалиний
Шкала высот
0
550
1100
8°
6°
54°
м. Малин-Хед
Malin Head
Carndonagh
п-ов Инишоуэн
Inishowen
Buncrana
Лох-Фойл
Foyle
зал. Lough
Campbeltown
North Channel
Северный прол.
Portrush
Портраш
Ballycastle
Балликасл
Coleraine
Ballymoney
ДОНЕГОЛ
DONEGAL
Dungloe
Данглоу
DERRY
ДЕРРИ
Limavady
Dungiven
Letterkenny
Леттеркенни
Ballybofey
ЛОНДОНДЕРРИ
LONDONDERRY
АНТРИМ
ANTRIM
Carnlough
Карнлох
Larne
Ларн
Strabane
Ballymena
Ballyclare
Carrickfergus
Killybeds
Donegal
Донегол
Castlederg
Newtownstewart
Magherafelt
Cookstown
Antrim
Bangor
Donegal Bay
зал. Донегол
Bundoran
Omagh
Ома
ТАЙРОН
TYRONE
Lough Neagh
оз. Лох-Ней
BELFAST
БЕЛФАСТ
Newtownards
Dungannon
Данганнон
Lower Lough Erne
оз. Нижн. Лох-Эрн
Lisburn
Portadown
Craigavon
Ballynahinch
Enniskillen
Эннискиллен
ЛИТРИМ
LEITRIM
Manorhamilton
ФЕРМАНА
FERMANACH
Monaghan
Монахан
Armagh
Арма
АРМА
ARMAGH
Banbridge
ДАУН
DOWN
Downpatrick
Даунпатрик
Belmullet
Bangor
Killala
Ballina
Баллина
СЛАЙГО
SLIGO
Sligo
Слайго
Clones
МОНАХАН
MONAGHAN
Newry
Warrenpoint
Dunmore
Данмор
МЭЙО
MAYO
Tubbercurry
Ballinamore
Castleblayney
о. Акил
Achill Is
Achill
Акил
Castlebar
Каслбар
Charlestown
Boyle
Carrick-on-Shannon
Каррик-он-Шэннон
Cavan
Каван
Carrickmacross
Kilkeel
Килкил
Dundalk
Дандолк
КАВАН
CAVAN
ЛАУТ
LOUTH
Louisburgh
Knock
Westport
Уэстпорт
РОСКОМОН
ROSCOMMON
Dromod
Erne
Эрн
ОКЕАН
OCEAN
Castlerea
Roscommon
Роскомон
Longford
Лонгфорд
МИТ
MEATH
Ardee
IRISH SEA
Claremorris
Ceanannus Mor
Boyne
Drogheda
Дроэда
ИРЛАНДСКОЕ
п-ов Коннемара
Ballinrobe
ЛОНГФОРД
LONGFORD
Navan
Наван
Clifden
Клифден
Tuam
ГОЛУЭЙ
GALWAY
Mullingar
A2
A26
A6
M2
A5
A4
M1
A1
A3
N15
N16
N17
N4
N54
N55
N5
N3


АТЛАНТИЧЕ
NORTH ATLA
Galway Bay
зал. Голуэй
GALWAY
ГОЛУЭЙ
Athenry
Ballinasloe
N6
Loughrea
О-ва Аран
Aran Islands
Ballyvaughan
Gort
Portumna
Lough
Derg
оз. Лох-Дерг
Shannon
КЛЭР
CLARE
N18
Ennis
Эннис
Doonbed
Shannon
Kilrush
Shannon
LIMERICK
ЛИМЕРИК
Foynes
Listowel
Adare
Адар
Newcastle
West
N21
ЛИМЕРИК
LIMERICK
КЕРРИ
KERRY
Abbeyfeale
Charleville
(Rath Luirc)
N21
Kilmalkedar
Килмалкедар
Dihgle
Дингл
Tralee
Трали
Castleisland
Killarney
Килларни
52°
Carrauntoohill
г. Карраунтуил
1038м
Mallow
N20
Mitchelstown
Fermoy
Блэкуотер
Nenagh
N7
ТИППЕРЭРИ
TIPPERARY
Thurles
N24
Cahir
Кэйр
Cashel
Кашел
Roscrea
N62
Birr
ОФФАЛИ
OFFALY
Tullamore
Талламор
Гранд-канал
Grand Canal
Mountmellick
ЛЕЙИШ
LAOIS
Port Laoise
Порт Лише
Abbeyleix
N8
Kilkenny
Килкенни
Clonmel
Клонмел
Carrick-on-Suir
КИЛКЕННИ
KILKENNY
New Ross
УОТЕРФОРД
WATERFORD
Lismore
N8
Macroom
Midleton
Мидлтон
N25
N22
CORK
КОРК
КОРК
CORK
Kenmare
Кенмар
Glengarriff
Гленгарриф
Bantry
Бэнтри
Clonakilty
Клонакилти
Kinsale
Кинсейл
Skibbereen
Скибберен
м. Мизен-Хед
Mizen Head
Baltimore
Балтимор
Youghal
Йол
Dungarvan
Дангарван
Waterford
Уотерфорд
N25
Wexford
Уэксфорд
Rosslare
Harbour
Росслэр-Харбор
С
КИЛДЭР
KILDARE
DUBLIN
ДУБЛИН
Naas
Нейс
N7
Monasterevin
Bray
Брей
УИКЛОУ
WICKLOW
N11
Wicklow
Уиклоу
Baltinglass
Carlow
Карлоу
КАРЛОУ
CARLOW
Arklow
Арклоу
Gorey
Enniscorthy
УЭКСФОРД
WEXFORD
прол. Св. Георга
St George's Channel

«ЖИВАЯ ВОДА» СВЯТОГО ПАТРИКА

Из всех крепких алкогольных напитков виски, пожалуй, снискал наибольшую популярность в мире. Его с удовольствием потребляют и мужчины, и женщины. Разнообразие как самого напитка, так и коктейлей на его основе столь велико, что даже те, кто не питает явных пристрастий к виски, хотя бы раз в жизни его обязательно пробовали.

OLD BUSHMILLS

Известно, что право называться родиной виски Ирландия и Шотландия оспаривали на протяжении веков. Однако в настоящее время подавляющее большинство специалистов признает, что первыми этот напиток начали изготавливать ирландцы. Именно монахи стали использовать ячмень в качестве основы для производства «живой воды» — так в Средние века называли крепкий спиртной напиток. Название ведет свое происхождение от латинского «аквэ витэ» (aque vitae) (на старокельтском — uisque baugh («ишке бах»), которое трансформировалось в uiskie («уиски»), а затем — в современное whiskey («виски»).

Уже к концу XVIII в. в Ирландии насчитывалось более двух тысяч мелких и крупных вискикурен. Однако постепенно мелкие заводы разорялись или объединялись, и к первой половине XIX в. в Ирландии их оставалось всего несколько десятков, среди которых наибольшую известность получила компания John Jameson & Son (JJ&S).

WHISKY НЕ ЗНАЧИТ WHISKEY

Ирландцы, в силу своей природной консервативности, в отличие от соседей-шотландцев, редко экспериментировали с напитком и до сих пор придерживаются древних традиций в производстве виски. Этим, возможно, и объясняется разница между ирландским виски и скотчем. Даже название пишется по-разному: в Ирландии — whiskey, в Шотландии — whisky (без латинского «е»).

Существенное отличие ирландского виски от других заключается в том, что этот напиток проходит процесс дистилляции трижды, за счет чего достигаются чистота и мягкость вкуса.

Ирландский виски изготавливают из трех натуральных продуктов: ячменя, ячменного солода и чистой родниковой воды. И если шотландцы просушивают пророщенный ячмень на открытом огне, что и придает виски характерный запах торфяного дыма, то ирландцы делают это в специальных закрытых печах. Таким образом ячмень не пропитывается дымным запахом и сохраняет природные вкусовые качества, что придает напитку цветочно-медовый привкус.

После просушки солодовый ячмень перемалывается и вновь заливается горячей водой, затем состав тщательно перемешивается. В полученное сусло добавляют дрожжи и оставляют бродить. Затем эту жидкость подвергают перегонке. Форма перегонного куба во многом определяет конечный результат. У ирландцев он более пузатый и с толстой «шеей». Так как температура кипения у спирта ниже, чем у воды, его пары поднимаются в верхнюю часть куба и через длинный отвод («лебединая шея») поступают в змеевик, а затем во второй перегонный куб. Далее процесс повторяется.

В результате каждой дистилляции образуется жидкость, которая состоит из трех частей: «головы», «сердца» и «хвоста». И каждый раз вискикур должен точно определить момент, когда отсечь «голову» и «хвост», оставив самое ценное в дистилляте — «сердце». «Голова» может содержать ядовитые вещества, «хвост» же состоит из слабого спирта низкого качества. «Сердце» смешивается с водой для понижения крепости и затем разливается в дубовые бочки для созревания. Минимальный срок выдержки — три года. За время старения виски интенсивно испаряется. Эти пары вискикуры романтично называют «долей ангелов».

Обычно ирландцы используют старые бочки, в которых ранее уже содержались другие благородные напитки. Вбирая в себя аромат и вкусовые качества бурбона, портвейна, рома или хереса, ирландский виски приобретает присущий только ему более мягкий вкус.

Во время купажирования смесь солодовых и зерновых виски выдерживается в этих емкостях от нескольких дней до нескольких недель перед розливом в бутылки.

После длительной выдержки виски разбавляется чистой водой до нужной крепости и разливается в бутылки.

ИРЛАНДСКИЙ ДУХ СО ВКУСОМ МЕДА

Джон Джемесон (1740–1823), основатель самой известной в Ирландии вискикурни, был выходцем из Шотландии.

В 1770 г. он обосновался в Дублине, а в 1780 г. открыл собственное предприятие, которое не только обошло конкурентов, но и дало имя знаменитому напитку. Торговая марка Jameson во всем мире считается гарантией качества, а виски Jameson по достоинству оценивается знатоками и пользуется огромным успехом у любителей.

От более резких сортов скотча Jameson выгодно отличает характерный нежный обволакивающий вкус

JAMESON
IRISH WHISKEY
TRIPLE DISTILLED in
1924
JAMESON
IRISH WHISKEY
IRELAND

ореха в сочетании с ароматом ванили и невероятно мягкое послевкусие. Во многом это достигается тем, что виски выдерживается в бочках из-под хереса, которые специально заказываются в Испании и меняются каждые 4 цикла.

Виски Jameson, конечно, можно пить традиционным способом, добавляя воду или лед. Из-за отсутствия дымного оттенка он также идеально подходит для коктейлей. Jameson хорош в сочетании с колой, клюквенным или яблочным соком, имбирным элем и лимонадом.

Любопытна история создания классического ирландского кофе. В 1942 г. бармен Джо Шеридан, работавший в кафе аэропорта Шэннон, придумал специальный напиток из кофе, сливок, сахара и виски. Коктейль стал столь популярным, что рецепт мгновенно разлетелся по всему миру вместе с пассажирами, отведавшими его в аэропорту. Хотя стоит отметить, что в самой Ирландии предпочитают чистый виски. Его пьют неразбавленным, и не дай бог попросить в баре подать вам «айриш» (по типу скотча или бурбона), вас просто не поймут. Здесь принято заказывать виски по правилам настоящих ценителей этого напитка — по названию определенной марки, уважительно, по имени.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

- **Из 5 бутылок сусла получается 1 бутылка Jameson.**
- **Jameson производится более 220 лет, однако знаменитая зеленая бутылка впервые появилась в 60-х гг. XX в.**
- **Ежедневно в мире потребляется почти 1,5 млн стаканов виски Jameson, или примерно 62 500 стаканов в час, или почти 20 стаканов в секунду.**

JAMESON В РОССИИ

Первым русским, попробовавшим виски и оценившим напиток, был царь Петр Великий. Вернувшись в Россию после поездки по Европе, он признался: «Из всех вин ирландское вино — лучшее».

Сегодня в России поклонников ирландской «живой воды» с каждым годом становится все больше. Этому во многом способствует и получившее в последнее время широкое распространение празднование Дня святого Патрика (17 марта) и Дня всех святых Halloween (в конце октября), которые, естественно, не обходятся без дегустации и обильного потребления виски. Кстати, в последние годы в России стал отмечаться еще один ирландский праздник — «Блумсдей», в честь главного героя «Улисса» Леопольда Блума, употребившего в романе не одну стопку виски Jameson. Jameson — один из самых динамично развивающихся в России брендов этого напитка. В России он представлен четырьмя видами: классический Jameson, Jameson 12-летней выдержки, Jameson 18-летней выдержки и Jameson Gold.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО...

в числе поклонников ирландского виски

всемирно известный DJ Норманн Кук из группы Fat Boy Slim

режиссеры Оливер Стоун и София Форд Коппола

Агент 007 — Пирс Броснан

актеры: Колин Фарелл и Джош Хартнет

Рецепты коктейлей на основе виски Jameson:

«Дар Ирландии»

- 1 часть Jameson
- 3 части яблочного сока
- лед

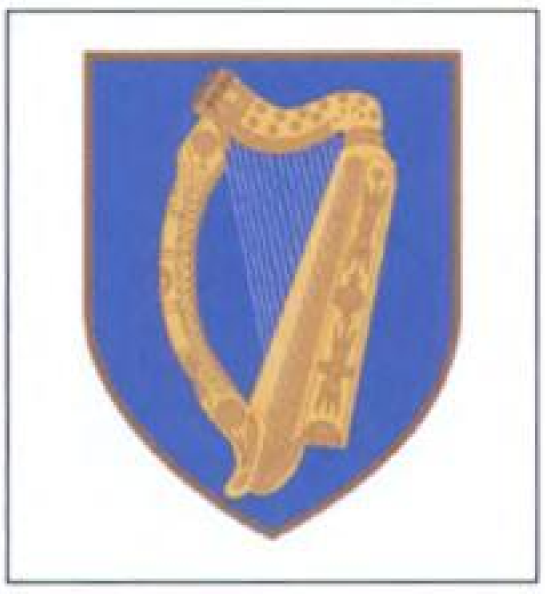
«Летний бриз»

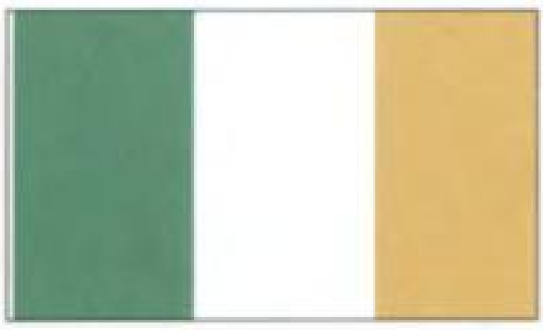
- 2 части виски Jameson
- 1 часть сахарного сиропа
- 0,5 мелко нарезанного лимона
- 2 чайные ложки ванильного сахара
- дробленый лед

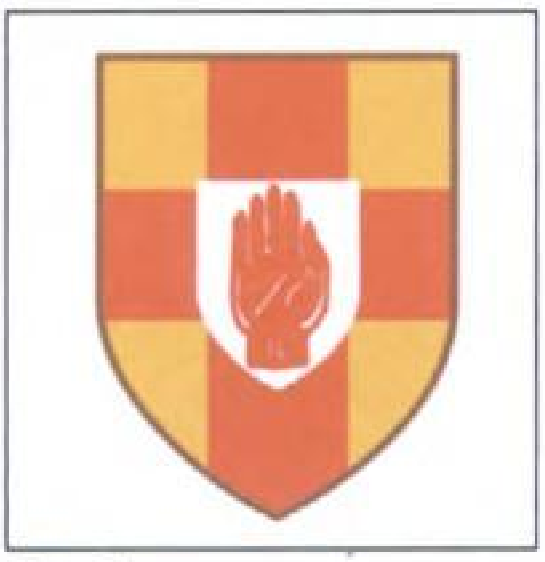
«Дублинский мул»

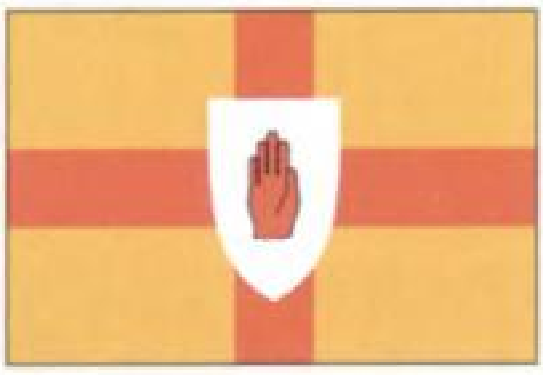
- 3 части виски Jameson,
- 1 часть лимонного сока
- 1 часть сахарного сиропа
- 1 часть имбирного эля
- 2 чайных ложки сахарной пудры
- дробленый лед

ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА


Герб Ирландской Республики


Флаг Ирландской Республики


Герб Северной Ирландии


Флаг Северной Ирландии

Ирландская Республика включает в себя 4 провинции и 26 графств, в том числе 3 графства провинции Ольстер (еще 3 графства входят в состав Северной Ирландии, которая в свою очередь является частью Великобритании.

Столица

Ирландской Республики: Дублин

Северной Ирландии: Белфаст

Государственный строй

Ирландской Республики:
парламентская республика

Северной Ирландии: конституционная монархия

Площадь

Всего острова: 84 421 кв. км

Ирландской Республики: 70 282 кв. км

Северной Ирландии: 14 139 кв. км

Население

Ирландской Республики: 3,9 млн чел.

Северной Ирландии: 1,7 млн чел.

Официальные языки:

Ирландской Республики:
английский и ирландский (гэльский)

Северной Ирландии: английский

СТРАНА В ЦИФРАХ

2 532 достопримечательности (музеи, замки, мемориалы, галереи, природные парки и заповедники)

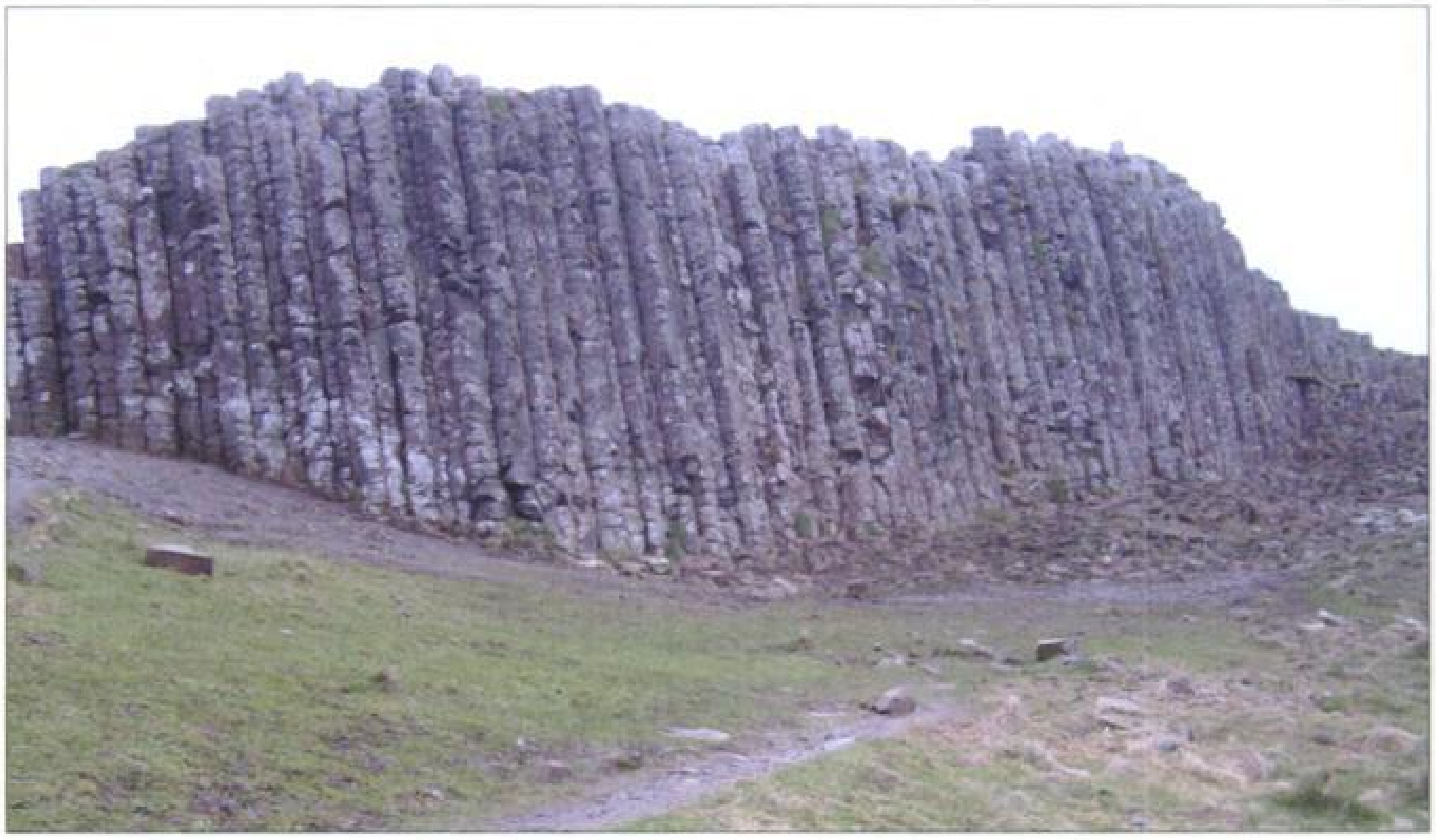
789 мест для игры в гольф

625 центров для занятий водными видами спорта (рыбной ловлей, дайвингом, серфингом, плаванием на каноэ)

834 магазина и торговых центра

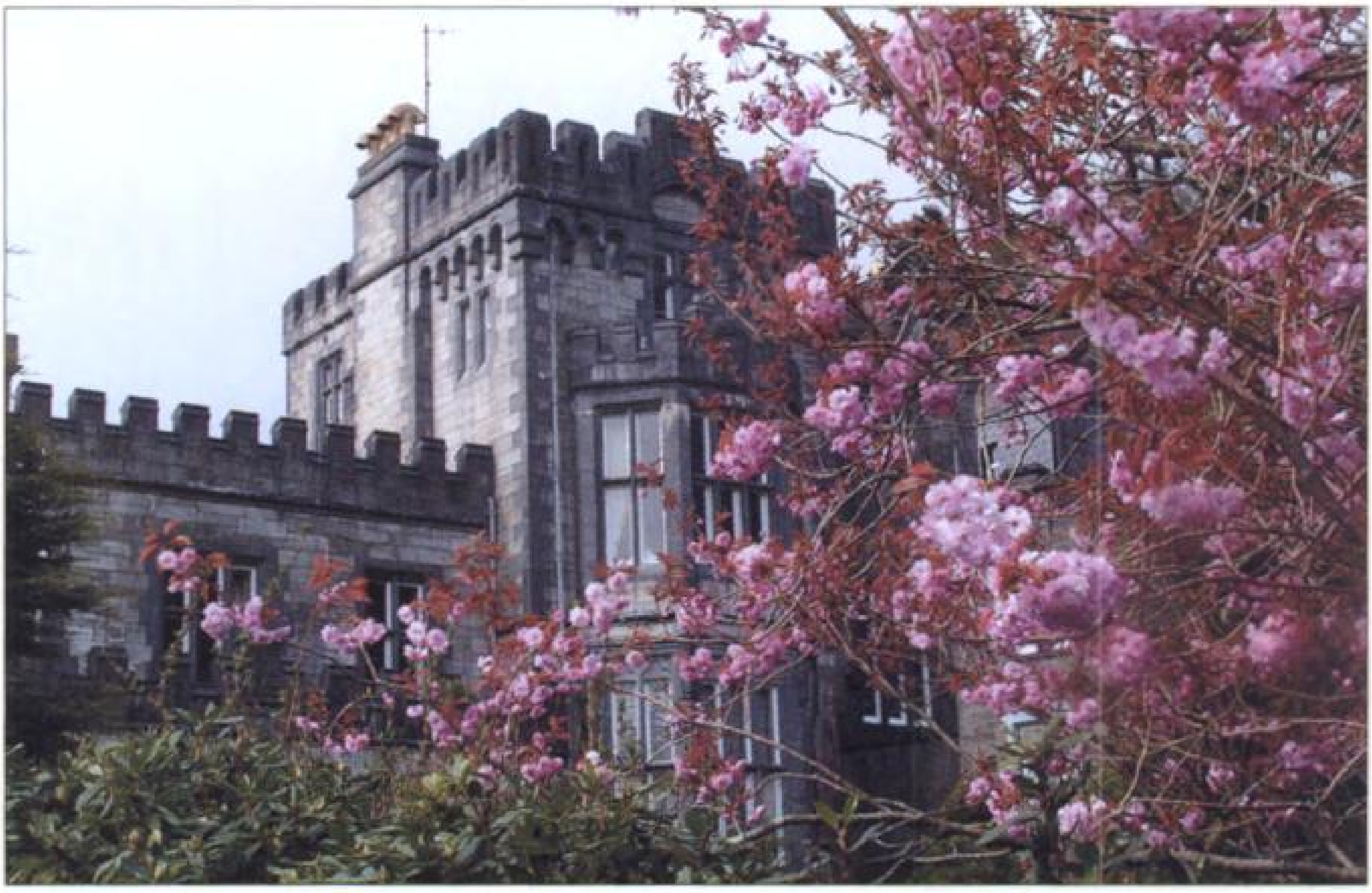
5 170 ресторанов, пабов, баров, кафе

10 800 гостиниц и хостелов



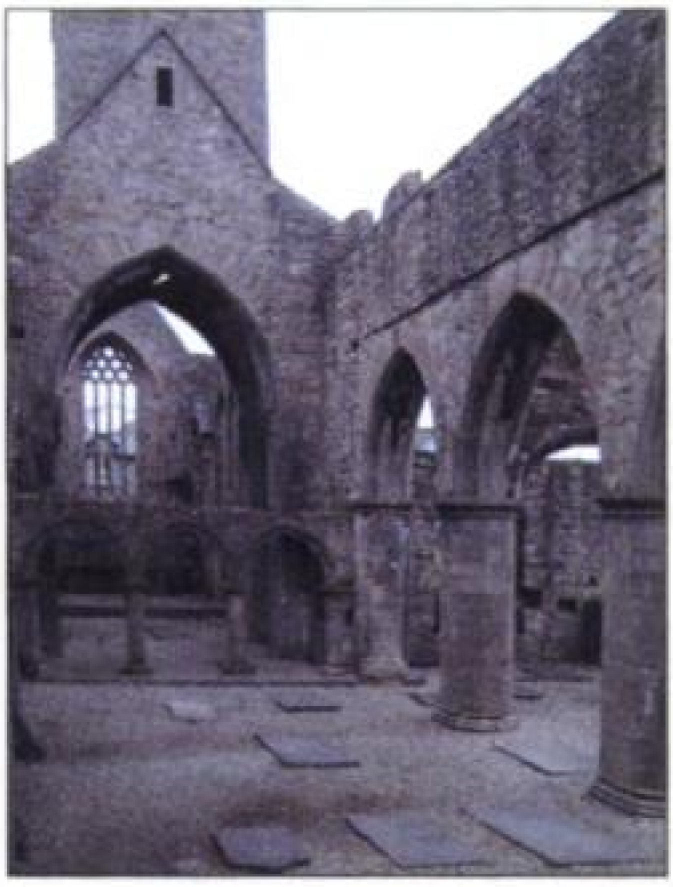
Джайнтс-Козуэй. Графство Антрим. Северная Ирландия

По дороге в Инишкрон. Графство Слайго



Аббатство Кайлмор. Графство Голуэй

ИРЛАНДИЯ ТУРИСТИЧЕСКАЯ



Ирландия — остров, протянувшийся на 486 км с севера на юг и на 275 км с запада на восток. С запада ее омывает Атлантический океан, с востока — Ирландское море и пролив Св. Георга. На побережье портовые города сменяются крошечными рыбацкими поселками, а живописные бухты с песчаными пляжами соседствуют с суровыми скалами, возвышающимися над морем.

Погода здесь меняется каждые полчаса: то солнце, а то вдруг все небо заволокут тучи и на землю обрушивается ливень.

Чем дольше путешествуешь по стране, тем больше поражает разнообразие ландшафта. Озера, за ними горы, поросшие лесом, далее реторопливые воды реки Шаннон, самой крупной водной артерии Ирландии, и снова синие-синие озера. Повсюду виднеются руины средневековых крепостей и башен, наполовину обросшие плющом, старые кладбища с церквами — свидетели истории. Их возраст, однако, ничто по сравнению с тысячелетней памятью некрополей и мегалитов, которых немало на Ирландской земле.

А ирландские города! Так приятно бродить по их узким средневековым улочкам, любоваться элегантными зданиями в георгианском стиле, постройками Викторианской эпохи. Главная улица и прилегающий к ней район — обычно центр жизни города, где сосредоточены магазины, рестораны и пабы, непременный атрибут ирландской жизни. В пабе, а еще лучше не в одном, надо обязательно побывать: здесь начинаешь лучше понимать ирландцев — дружелюбных и деликатных, романтичных и свободолюбивых.

Прибрежная дорога вдоль залива Малин-Бей на северо-востоке графства Донегол.

ПРАЗДНИКИ И ФЕСТИВАЛИ

www.ireland.ie — на сайте Национального агентства по туризму можно найти самую полную информацию обо всех фестивалях страны.

www.aoifeonline.com — сайт Ассоциации фестивалей Ирландии. Здесь можно найти сведения о самых разных фестивалях в любом графстве страны.

www.art.ie — сайт, посвященный искусству Ирландии, предоставляет информацию обо всех масштабных культурных мероприятиях страны.

С **15 по 19 марта**, 4 дня, продолжается празднование **Дня св. Патрика**, покровителя Ирландии (St. Patrick's Festival. *www.stpatricksday.ie*). В течение этого времени по всей стране проходят народные гулянья, устраиваются музыкальные и театральные представления, фейерверки.

16 июня проходит **Фестиваль Блумсдей** (Bloomsday Festival) в Дублине. Он посвящен Леопольду Блуму, герою романа «Улисс» Джеймса Джойса, а действие романа длится ровно один день — именно 16 июня. Программа фестиваля чрезвычайно разнообразна и включает в себя обязательные литературные чтения, театральные постановки, карнавалы и многое другое.

Во **второй половине июля** проводится **Фестиваль искусств** в Голуэе (Galway Arts Festival. *www.galwayartsfestival.com*), самый крупный и престижный в Ирландии.

С **начала июля до конца августа** длится **Фестиваль кельтского танца** в Уэксфорде (Celtic Roots International Folk Dance Festival. *www.celticrootsireland.com*). На этот фестиваль съезжаются любители кельтских танцев из всех стран мира.

Начало августа — время **Фестиваля искусств** в Килкенни (Kilkenny Arts Festival. *www.kilkennyarts.ie*). Десять дней длится этот масштабный городской праздник со множеством самых разных представлений и развлечений.

В **сентябре** проходит знаменитый **Устричный фестиваль** в Голуэе (Galway International Oyster Festival. *www.galwayoysterfest.com*) с непременными соревнованиями по открыванию деликатесного моллюска.

Знаменитый **Дублинский театральный фестиваль** (Dublin Theatre Festival. *www.dublintheatrefestival.com*) длится с **конца сентября** до **середины октября**. Все это время на театральных площадках города показывают лучшие постановки ирландских и зарубежных театров.

В конце октября — начале ноября проводится **Оперный фестиваль** в Уэксфорде (Wexford Opera Festival. *www.wexfordopera.com*) и **Международный фестиваль искусств** в Белфасте (Belfast Festival at Queens. *www.belfastfestival.com*).

А в графстве Корк примерно в это же время проходит ежегодный **Джазовый фестиваль** (Guinness Cork Jazz Festival. Спонсор — компания Guinness). Этот фестиваль — одно из самых известных и популярных культурных мероприятий Ирландии.

ВЫХОДНЫЕ ДНИ

- 1 января — Новый год
- 17 марта — День св. Патрика, национальный праздник
- Страстная пятница и Пасхальный понедельник
- Первый понедельник июня

- Первый понедельник августа
- Последний понедельник октября
- 25 декабря: Рождество
- 26 декабря: день св. Стефана

ИРЛАНДСКАЯ КУХНЯ

Не без основания считается, что продукты в Ирландии одни из самых лучших и экологически чистых. Благодаря влажному климату и дождям трава на местных пастбищах удивительно сочная и скот может пастись круглый год. Оттого и мясо, и молочные продукты всегда прекрасного качества.

Основные ингредиенты традиционных ирландских блюд — мясо и картошка. От употребления морепродуктов здесь довольно долго отказывались, однако сейчас и они заняли достойное место на столах ирландцев. Особенно хороши устрицы, форель и семга на западе страны.

Блюда традиционной ирландской кухни в основном очень простые и сытные, порции подают огромные. Лучшее место для того, чтобы пообедать, как ни странно, паб. В некоторых пабах есть отдельный обеденный зал, где можно пообедать даже поздно вечером и ночью.

ТРАДИЦИОННЫЕ ИРЛАНДСКИЕ БЛЮДА

Чамп (Champ) — картофельное пюре с зеленым луком.

Колканнон (Colcannon) — запеканка из картофельного пюре с тушеной капустой, луком и приправами.

Ирландское рагу (Irish Stew) — блюдо из тушеной баранины, картофеля и лука, приправленное тмином и петрушкой. Самая традиционная ирландская пища.

Ольстерское жаркое (Ulster Fry) — кровяная колбаса, грудинка и сосиски, поджаренные с грибами, луком и яйцом. Подают обычно к завтраку, но в принципе заказать можно в любое время.

Капуста с беконом (Bacon and Cabbage) — ломти вареной ветчины или окорока с вареной капустой. Подается с вареным картофелем.

Черный пудинг (Black Pudding) — делается из свиной крови, кожи и приправ; его скатывают в колбаску, жарят и подают нарезанным на круглые ломти.

Белый пудинг (White Pudding) — то же самое, что и черный пудинг, только без крови.

Кадл (Coddle) — рагу с сосисками, беконом, картофелем и луком. Традиционное дублинское блюдо.

Крубинс (Crubeens) — блюдо из свиных ножек.

Далс (Dulse) — сухие соленые водоросли.

ВЫПЕЧКА

Ирландская выпечка, которую в большом ассортименте можно найти в любой чайной, невероятно вкусна. Тем более что к ней подают свежие сливки (консистенция очень густой сметаны), которые можно намазывать на кексы, печенья и булочки.

Фарлс (Farls) — булочки из пшеничной муки с добавлением геркулеса, выпекаются в форме четвертинки круга (farl в переводе означает «одна четвертая»).

Содовый хлеб (Soda bread) — готовится на соде, потому что мука из ирландской пшеницы не очень хорошо поднимается на дрожжах. Удивительно мягкий, белый или коричневый, сладкий или пресный, этот хлеб выпекается из лучшей ирландской муки.

Бли (Blee) — мягкий, пышный круглый хлеб.

Боксти (Boxty) — картофельный блин.

Фадж (Fadge) — картофельный хлеб. Подают холодным или жаренным в свином жире, обычно на завтрак.

Барм брак (Barm Brack) — фруктовый хлеб. Подают с маслом к чаю.

Кексы с изюмом (Raisin scones) — эти кексы практически всегда подают во время чаепития.

Пирог «Гиннесс» (Guinness Cake) — фруктовый пирог, в приготовлении которого используется темное пиво «Гиннесс».

ЧАЙ

Ирландцы пьют чая больше, чем любая нация в мире. Чай вам предложат в каждом доме, и везде он будет очень вкусный, даже в пакетиках.

АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

Стаут, темное пиво (Staut) — этот напиток появился в Лондоне в XVIII в., а с Ирландией стал ассоциироваться только после Первой мировой войны, когда в Англии его производство было запрещено. Сейчас, по данным статистики, в Ирландии производят 4,5 млн пинт «Гиннесса» в сутки, и это притом что население страны около 4 млн человек.

Темное пиво всегда было отличным помощником для того, чтобы пообщаться или завести новое знакомство. Это исключительно социальный напиток: зачем сидеть дома в одиночестве, если можно пойти с компанией в паб? Самым лучшим темным пивом в мире считается «Гиннесс», однако в Ирландии есть еще два производителя этого божественного напитка: Murphy's и Beamish&Crawford. По вкусу и качеству произведенный ими стаут ничуть не уступает именитому «Гиннессу».

Красный эль Beamish (Beamish Red Irish Ale) — традиционное красное сладковатое пиво, которое варят Beamish&Crawford.

Ирландский эль Caffrey's (Caffrey's Irish Ale) — густое пиво, нечто среднее между темным пивом и элем. Его начали варить только в 1994 г. в графстве Антрим.

Эль Smithwick's (Smithwick's Irish Ale) — этот напиток производится на старейшем в Ирландии пивном заводе. Джон Смитвик из аббатства Св. Фрэнсиса изобрел его в 1710 г., и с тех пор монахи варили там эль. Более крепкий вариант этого пива экспортируется по всему миру под названием Kilkenny Irish Beer.

Светлый лагер (Harp Lager) — вкусный золотистый лагер.

Виски (Irish Whiskey) — второй после темного пива претендент на звание главного напитка Ирландии. Сегодня существует почти 100 видов виски, большинство можно приобрести в супермаркетах страны. Самые известные на мировом рынке марки — Jameson и Bushmills. Еще есть далеко не такой знаменитый, но изумительный виски Locke's.

Ирландцы первыми стали производить виски тройной дистилляции — в отличие от двойной шотландской. Кстати, написание слова «виски» различается в зависимости от способа приготовления: шотландцы пишут *whisky*, а ирландцы — *whiskey*.

Кофе по-ирландски (Irish Coffee) — впервые приготовили в 1942 г. в аэропорту Фойнс, в Лимерике. Здесь совершали посадку самолеты, выполнявшие рейсы между Европой и Америкой. Один из них, направлявшийся в Нью-Йорк, был вынужден вернуться из-за плохой погоды после 5 часов полета. Продрогшие пассажиры устремились в ресторан. Шеф-повар Джо Шеридан сварил кофе, налил туда виски и напоил всех замечательным согревающим напитком.

Отныне в Фойнсе каждый август проходит Праздник ирландского кофе с парадом, представлениями и чемпионатом по приготовлению бодрящего эликсира. *www.irishcoffeefestival.com*

Ирландский самогон (Poteen или Poitin) — настоящий самогон все еще варят во многих уголках страны: если очень повезет, вы сможете попробовать его в Доннеголе, Коннемаре и графстве Корк. Нелегальное производство виски — популярный фольклорный мотив, а самогонщики — традиционные национальные герои.

ПЕРЕД ОТЪЕЗДОМ

ВИЗЫ

Если вы планируете поехать в Ирландию, то для оформления визы вам будут нужны следующие документы (сведения на 2007 г.):

1. Заграничный паспорт (срок действия не менее 6 месяцев с момента возвращения из страны).

2. Справка с места работы на бланке с печатью с указанием должности, зарплаты и дат отпуска (аналогичная справка из института для студентов или из школы для школьников).

3. Выписка с банковского счета (если таковой имеется) или справка об обмене валюты.

4. Ксерокопия внутреннего паспорта.

5. Ксерокопия свидетельства о браке.

6. Ксерокопии документов на собственность.

7. Фотография 3,5 x 4,5 (за последние 6 месяцев).

8. Заполненная анкета (бланки выдаются в консульстве).

9. Подтверждение о бронировании билетов.

10. Визовый сбор ок. 10 USD.

Для туристической поездки помимо выше перечисленного необходимо иметь:

1. Подтверждение (по факсу) брони в гостинице.

Для частной поездки по приглашению помимо выше перечисленного необходимо иметь:

1. Приглашение (в свободной форме), присланное по факсу.

2. Копия паспорта приглашающего.

Медицинская страховка нужна ТОЛЬКО для студенческой визы.

Срок оформления — от 15–45 дней (в среднем 30 дней).

ПОСОЛЬСТВО ИРЛАНДСКОЙ РЕСПУБЛИКИ. *Москва, Грохольский пер., 5. Тел.: (495) 937-5911, факс: 975-2066, e-mail: ireland@co.ru*

Консульский отдел. Там же. *Тел.: (495) 937-5900 (визовый отдел), факс: (495) 937-5902, e-mail:visaireland@co.ru Часы работы: 9.30–17.30 (Пн–Пт).*

ПОСОЛЬСТВО РОССИИ В ДУБЛИНЕ: *184–186, Orwell Road, Rathgar, Dublin 14. Тел.: (353 1) 492-2048, факс: (353 1) 495-3525. www.ireland.mid.ru, e-mail: russiane@indigo.ie.*

Консульский отдел: *Там же. Тел.: (353 1) 492-3492 (2048), факс: 492-6938. Часы приема: 10.00–13.00 (Пн–Пт).*

8, Ashbrook Drive, Ennis Rd, Limerick. Тел.: (061) 453-358, факс.: 401-353.

Внимание! Если во время путешествия по Республике Ирландия вы соберетесь поехать в Северную Ирландию, то формально вам понадобится виза Великобритании. Однако как таковых пограничных пунктов между республикой и Северной Ирландией не существует.

БРИТАНСКИЕ ВИЗОВЫЕ ЦЕНТРЫ В РФ: *Москва, Прямой пер., 12, стр. 1. Тел.: (495) 784 71 44 (9.00–21.00), стоимость звонка за 1 мин. — 120 руб., после истечения 2 мин. — 60 руб./мин.; Санкт-Петербург, Шпалерная, 54, БЦ "Золотая Шпалерная", 1-й эт., оф. 24; Екатеринбург, просп. Ленина, 24, оф. 444; Красноярск, просп. Мира, 91, 4-й эт., оф. 410. Часы работы: 9.00–16.00.*

E-mail: info@ukvac-ru.com Полную информацию о других городах см.: www.ukvac-ru.com

СТРАХОВАНИЕ

Хотя для получения визы в Ирландию медицинская страховка не обязательна, все-таки лучше ее оформить. Страховка позволит вам возместить расходы при несчастном случае или форс-мажорных обстоятельств, а также обеспечит предоставление медицинской помощи на месте. Не забудьте записать координаты представительства вашей страховой компании в Ирландии, а также уточнить, как себя вести, если с вами что-то случилось.

Имейте в виду, что обладатели некоторых кредитных карточек получают бесплатное страхование от несчастных случаев, заболеваний и прочих инцидентов во время путешествия.

АЛЬФА-СТРАХОВАНИЕ. *Москва, Шаболовка, 31 (центральный офис). Тел.: (495) 788-09-99. Список офисов компании в Москве и других городах см.: www.alfastrah.ru*

ГОСУДАРСТВЕННАЯ СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ «ЮГОРИЯ». *Москва, Дубининская, 17, стр. 2. Тел.: (495) 970-10-70 (круглосуточно). Консультации по страхованию: тел.: 970-10-70 (доб. 136). Список офисов компании в Москве и других городах см.: www.ugsk.ru*

ИНГОССТРАХ. *Москва, Пятницкая, 12 (центральный офис). Тел.: (495) 956-55-55, факс: (495) 959-44-05. Список офисов компании в Москве и других городах см.: www.ingos.ru*

ЛУКОЙЛ-СИТИ. *Москва, Дербеневская наб., д. 11, корп. А. Тел.: (495) 913-67-49. www.lk-city.ru*

МАКС. *Москва, Малая Ордынка, 50 (центральный офис). Тел.: (495) 540-11-01. Список офисов компании в Москве и других городах см.: www.makc.ru*

ОРАНТА. *Москва, Люсиновская, 36, стр. 2 (центральный офис). Тел.: (495) 755-85-65, 8-800-200-85-65 (по России звонок бесплатный); факс: (495) 783-06-11. Подробный список офисов компании в Москве и других городах см.: www.oranta-sk.ru.*

РЕНЕССАНС-СТРАХОВАНИЕ. *Москва, Дербеневская наб., 7, стр. 22 (центральный офис). Тел.: (495) 725-10-50, 740-04-04, 8-800-200-15-00 (по России звонок бесплатный). Список офисов компании в Москве и других городах см.: www.renins.com*

РОСГОССТРАХ. *Москва, Большая Ордынка, 40, стр. 3 (центральный офис). Тел.: (495) 540-55-55, 8-800-200-0-900 (по России звонок бесплатный). Список офисов компании в Москве и других городах см.:*

www.rosgosstrah.ru

РОСНО. *Москва, Озерковская наб., 30. Тел.: (495) 232-33-33. Список офисов компании в Москве и других городах см.: www.rosno.ru*

СОГЛАСИЕ. *Москва, М. Толмачевский пер., 8/11, стр. 3. Тел.: (495) 739-01-01, 8-800-200-01-01 (по России звонок бесплатный). Список офисов компании в Москве и других городах см.: www.soglasie.ru*

СПАССКИЕ ВОРОТА. *Москва, Новый Арбат, 36/9 (здание мэрии Москвы). Тел.: (495) 290-90-90. Список офисов компании в Москве и других городах см.: www.svi.ru*

СТРАХОВОЙ ДОМ «ВСК» (ВОЕННО-СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ). *Москва, Островная, 4; Кутузовский просп., 36. Тел.: (495) 727-44-44, 785-27-76, факс: (495) 624-34-34. www.vsk.ru*

УРАЛСИБ. *Москва, Профсоюзная, 56 (БЦ "Cherry Tower"). Тел.: (495) 737-00-55, факс: 737-00-44. Список офисов компании в Москве и других городах см.: www.insurance.uralsib.ru*

ТУРАГЕНТСТВА

МАДЖЕСТИК ЛАЙН. *Москва, Тверской бул., 20, оф. 201-205. Тел.: 726-5464 (многоканальный). Полный список офисов уточняйте на сайте www.majestic.ru*

ТЕМП ТУР. *Москва, Мясницкая, 30, стр.2, оф. 11. Тел./факс: 783-7330. www.temptur.ru*

FLY EXPRESS SERVICES. *Москва, Ленинский просп., д. 4, корп. 1а, 4 эт. Тел.: 775-8787. www.flyex.ru*

GELIOS-TOURS. *Москва, Б. Никитская, 46. Тел.: 739-1261. www.geliostours.ru*

KMP-GROUP. *Москва, Пыжевский пер., 6. Тел.: (495) 231-2727.* Подробнее список офисов в др. городах см.: *www.kmp.ru*

UTE MEGAPOLIS GROUP. *Москва, Покровский бул., 8, стр. 1. Тел.: (495) 786-9999.* Подробнее список офисов в Москве и др. городах см.: *www.ute.ru*

ПРОЕЗД

Ирландская авиакомпания **SKY NET** совершает регулярные рейсы по маршруту Москва–Амстердам–Шаннон и Москва–Дублин–Шаннон. Вылет из Шереметьево-2. *Справки по тел.: в Москве: (495) 755-5610, 570-9911, 969-4740.*

BRITISH AIRWAYS. Ежедневные рейсы в Дублин с пересадкой в Лондоне и в Шаннон с ночевкой в Лондоне. Вылет из Домодедово. *Справки по тел.: в Москве: (495) 363-2525, в Санкт-Петербурге: (812) 380-0626. www.britishairways.ru*

CZECH AIRLINES. Ежедневные рейсы в Дублин с пересадкой в Праге. Вылет из Шереметьево-2. *Справки по тел.: 8-10-8-22-44-33-66 (единый по России). www.csa.cz*

AIR FRANCE. Ежедневные рейсы в Дублин с пересадкой в Париже. Вылет из Шереметьево-2. *Справки по тел.:* в Москве *(495) 937-3839,* в Санкт-Петербурге *(812) 336-2900. www.airfrance.com/ru*

ТАМОЖНЯ

Для прохода через таможенный контроль вам следует выбрать зеленый, красный или синий коридор.

Синий коридор предназначен для пассажиров, прибывших из стран Европейского союза. Проверки в синем коридоре крайне редки, так как подразумевается, что вы уже прошли таможенный контроль при въезде в ЕС.

Зеленый коридор предназначен для пассажиров, которые не провозят товары, подлежащие декларации.

Красный коридор предназначен для пассажиров, которые ввозят товары, подлежащие декларации.

В Ирландию разрешен беспошлинный ввоз 200 сигарет или 250 г табака, 1 л спиртных напитков крепче 22°, 2 л напитков менее 22°, 50 мл духов. Запрещен ввоз любых продуктов питания (за исключением продуктов, произведенных в Великобритании), а также растений и семян.

С ноября 2006 г. на территории стран Евросоюза были введены новые правила провоза жидкостей в ручной клади, взятых из дома, а также приобретенных в аэропорту. Подробнее см.: *www.tamognia.ru*

ВАЛЮТА

С 2002 г. денежной единицей Ирландской Республики является евро (EUR). В наличном обращении семь банкнот — 5, 10, 20, 50, 100, 200 и 500 евро, и 8 монет — 1 и 2 евро, а также 1, 2, 5, 20 и 50 евроцентов (в одном евро — 100 центов).

До 2002 г. государственной денежной единицей Ирландской Республики был ирландский фунт.

1 EUR = 34,9 RUB = 1,37 USD = 0,68 GBP (на июль 2007 г.)

Государственная денежная единица Северной Ирландии — английский фунт стерлингов. 1 GBP = 51,7 RUB = 1,48 EUR = 1,87 USD (на июль 2007 г.)

ОБМЕН

Опыт последних лет показывает, что покупать евро лучше до отъезда. В Дублинском аэропорту пункты обмена валюты находятся в залах прибытия, отбытия и получения багажа. *Часы работы: 5.30–23.00.* В центре Дублина также множество отделений банков и пунктов обмена, где можно поменять валюту. Если же вы собираетесь и в Северную Ирландию, вам понадобятся английские фунты.

РАЗНИЦА ВО ВРЕМЕНИ

Когда в Москве полдень, в Дублине 9 часов утра.

КЛИМАТ

Климат в Ирландии умеренный океанический, здесь дождливо и ветрено. Причем на западном побережье, открытом всем ветрам, осадков выпадает вдвое больше, чем в Дублине, на восточном побережье. Ирландию омывает Гольфстрим, поэтому резких перепадов температуры здесь практически не бывает. Столбик термометра редко опускается ниже 0 °С. На восточном побережье контрасты выражены чуть более отчетливо: зима холоднее, а лето жарче, но ненамного. В целом погода очень переменчива: солнце может смениться ливнем по несколько раз на день. Наиболее подходящее время для посещения страны: конец мая — июнь. Это период летнего солнцестояния, когда осадков выпадает меньше всего.

ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА (°С)

	янв.	фев.	март	апр.	май	июнь	июль	авг.	сент.	окт.	нояб.	дек.
Юго-запад												
макс.	9	9	11	13	15	17	18	18	17	14	12	10
мин.	5	4	6	6	8	11	12	13	11	9	7	6
Дублин												
макс.	8	8	10	13	15	18	20	19	17	14	10	8
мин.	1	2	3	4	6	9	11	11	9	6	4	3

СРЕДНЯЯ ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ В МОРЕ

янв.	фев.	март	апр.	май	июнь	июль	авг.	сент.	окт.	нояб.	дек.
Малин-Хед (север)											
9	8	9	9	10	12	14	15	14	12	11	10
Мизен-Хед (юго-запад)											
10	10	10	10	11	13	15	16	15	13	12	11

ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ

Для телефонного разговора с Ирландией следует набрать 8-10-353 (код Ирландии) или 8-10-44 (код Северной Ирландии), затем код города и номер абонента. Код Дублина – 1, Голуэя – 91, Корка – 21, Лимерика – 61, Слайго – 71, Уотерфорда – 51. Для междугородных переговоров внутри страны набирайте "0" перед кодом города, в пределах города достаточно набрать местный номер. Если вы звоните из Ирландии, наберите "16" (из Северной Ирландии "010"), затем код страны, код города и местный номер. Чтобы позвонить из Республики Ирландия в Северную Ирландию, нужно также набрать код "028".

Телефонные автоматы в Ирландии оплачиваются с помощью монет или карточек, которые можно купить на почте или в газетных киосках.

МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ

Для того чтобы пользоваться мобильной связью, ваш телефон должен работать в стандарте GSM. Абонентам сетей МТС и Мегафон необходимо заказать услугу «международный роуминг и международный доступ» в офисе компании. Если же ваш телефон подключен к сети БиЛайн и роуминг не входит в пакет услуг, то помимо заявления на заказ роуминга вам нужно иметь на счете достаточную сумму денег (в зависимости от тарифа).

БиЛайн. *Тел.: (495) 974-8888, 755-0055. www.beeline.ru*

Мегафон. *Тел.: (495) 502-5500, 507-7777 (с городских телефонов в Москве) и 500 (с мобильных телефонов сети Мегафон в Московском регионе). www.megafon.ru*

МТС. *Тел.: (495) 766-0166, 766-0177, 0890 (единый информационный центр, доступен, даже если SIM-карта заблокирована). www1.mts.ru*

ИНТЕРНЕТ

РУССКОЯЗЫЧНЫЕ САЙТЫ

www.ireland.ru Вся необходимая информация об Ирландии. Общие сведения о стране, о ее достопримечательностях, традициях, культуре, а также множество практической информации: цены, таможенные правила, время работы магазинов. Есть и предложения для туристов: автобусные, пешеходные, велосипедные туры по стране. Кроме того, сайт будет полезен и тем, кто ищет соотечественников в Ирландии.

www.irish.ru Сайт посвящен ирландской культуре: истории, языку, музыке, фольклору, литературе.

www.ireland-travel.ru Информационный ресурс по Ирландии с возможностью бронировать отели в режиме он-лайн.

www.niklay.narod.ru Страничка иммигранта, который делится впечатлениями об Ирландии, а также практическими советами, в частности рекомендациями по поиску работы.

www.stpeterstpaul.net Сайт храма Апостолов Петра и Павла (РПЦ) в Дублине. Расписание богослужений, проповеди, фотогалерея.

www.travel.ru Сайт для путешественников: фотографии, описание достопримечательностей, а также полезные советы, рейтинг туристических сайтов и погода в разных странах мира, в том числе и в Ирландии.

www.countries.ru Сведения обо всех странах мира: история, карты, национальная символика, культура.

АНГЛОЯЗЫЧНЫЕ САЙТЫ

www.ireland-information.com История, культура, кухня Ирландии. Также есть интернет-магазин, торгующий товарами с геральдической символикой.

www.ireland.ie Официальный сайт Национального агентства по Туризму, практически любая туристическая информация: расписание фестивалей, спортивных мероприятий, сведения об отелях, множество полезных ссылок.

www.map.ireland.ie/route/createroute.asp Очень удобный сервис для тех, кто путешествует на автомобиле. Можно внести до 10 названий городов и получить подробное описание маршрута с номерами дорог, общим расстоянием и временем, которое придется провести в пути.

www.irelandseye.com | **www.heritageireland.ie** Сайты, посвященные культуре, истории, описанию достопримечательностей Ирландии.

www.discoverireland.com Сайт, на котором можно найти любую информацию по достопримечательностям, гостиницам, ресторанам, построить свою поездку.

www.meteireann.ie Прогноз погоды по Ирландии.

www.visitdublin.com Официальный туристический сайт Дублина.

www.irelandby.com | **www.irelandhotels.com** Он-лайн-бронирование гостиниц.

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

АПТЕКИ

Те из них, в которых продаются только лекарства, называются *Chemist*, а в так называемой *Pharmacy* может быть все, вплоть до фотопленки.

БАНКИ

Два основных банка Ирландии — **Allied Irish Bank** и **Bank of Ireland** — имеют филиалы и банкоматы (АТМ-машины) по всей стране. *Часы работы: 10.00–16.00 (Пн–Ср, Пт), 10.00–17.00 (Чт).* Отделение Bank of Ireland в Дублинском аэропорту работает без выходных.

ВОДА

Как правило, водопроводная вода пригодна для питья, если только нет письменного предупреждения об обратном.

ГОСТИНИЦЫ

Ирландия располагает разветвленной сетью отелей, причем не только в городах и их окрестностях, но и вдали от населенных пунктов, в живописных местах: на берегах озер, рек и заливов, у подножия гор. Такие загородные отели порой отвечают самым высоким стандартам и по уровню сервиса выше обозначенной категории. Многие из них готовы предоставить все необходимое для рыбной ловли и занятий спортом, и для постояльцев организуются всевозможные экскурсии.

Любое пятизвездочное заведение — будь то отель в замке, престижный клуб в сельской местности или высококлассный городской отель — предлагает своим гостям полный комфорт и все современные удобства: просторные, прекрасно обставленные комнаты, рестораны с превосходной кухней, безупречное обслуживание. Трехзвездочные отели бывают самые разные — от маленьких семейных до крупных современных гостиниц. Двухзвездочные отели — это, как правило, семейные заведения; в большинстве из них в номерах есть индивидуальные ванные комнаты с ванной и/или душем.

В Ирландии процветает частный сектор B&B — Bed&Breakfast. Здесь вам могут предложить стандартную комнату с умывальником и общим туалетом или комнату с ванной и туалетом, которая будет стоить несколько дороже. В стоимость проживания включен ирландский завтрак. Существуют даже отели-фермы (Farmhouses). Заведения со стажем и хорошей репутацией вместо звездочек премируются особым символом в виде листка клевера. Этот символ означает, что вам гарантированы теплый прием и комфорт.

Кроме этого существуют молодежные турбазы или хостелы (Youth Hostel). Они менее комфортабельны, чем B&B, зато расположены, как правило, в живописном месте. Несовершеннолетние, а также владельцы карточки Hostelling International Card имеют там значительные скидки. Информацию о том, как получить такую карточку, см. сайт: *www.russia-hostelling.ru*

Кроме того, в Ирландии существует система The Hidden Ireland — «Скрытая Ирландия» — организация, объединяющая частные дома, комнаты в которых сдаются, как в гостиницах. Большей частью это старинные особняки в усадьбах. Как ни странно, такой роскошный отдых может обойтись совсем недорого. Цены за комнату колеблются от 50 EUR до 150 EUR. Получить дополнительную информацию и забронировать номер можно на сайтах: *www.hidden-ireland.com* или *www.hiddenhr.com.*

Внимание! Большинство небольших частных гостиниц закрываются на рождественские каникулы.

Более полную информацию о гостиницах см. на сайтах:
www.ireland.ie/Accommodation.aspx
www.hotelsireland.net

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

1 км = 0,62 мили

1 кг = 2,21 фунта

1 миля = 1,6 км

1 фунт = 0,453 кг

1 пинта = 0,57 литра

1 м = 1,09 ярда

1 акр = 0,4 га

1 ярд = 0,91 м

МАГАЗИНЫ

Часы работы: 9.00–17.30/18.00 (Пн–Сб). В небольших городках раз в неделю (как правило, по *средам*) они закрываются в *13.00.* Торговые центры *по четвергам и пятницам работают до 21.00.* Бакалейные и газетные киоски открыты утром по *воскресеньям.*

МУЗЫКА

За последние 20 лет ирландская народная музыка (более известная как кельтская) получила мировое признание. Своим рождением она обязана кельтским племенам, заселившим Ирландию две тысячи лет назад. Владение словом и умение сочинять музыку издревле воспринималось кельтами как один из видов магии. Древнеирландские поэты и певцы — филиды обучались в особых закрытых школах по 12 лет. Позже, в эпоху Средневековья, на смену филидам пришли барды. Они удивляли слушателей своим искусством задолго до появления германских менезингеров и французских трубадуров. Второе дыхание пришло к кельтской народной музыке в начале 60-х гг. XX в., когда в пабах и на небольших концертах, прежде всего в Дублине, стали собираться первые профессиональные группы. Им было суждено познакомить с кельтской музыкой весь мир. Clannad, The Dubliners, Enya — эти и другие имена знают сейчас во всем мире.

Не менее знаменит и ирландский рок: U2, The Cranberries, Sinead O'Connor.

РЕЛИГИЯ

90% жителей Республики Ирландия — католики, около 3% — протестанты, оставшиеся 7% приходятся на другие религии. В Северной Ирландии 60% протестантов и 40% католиков. Большинство ирландских протестантов принадлежат к Церкви Ирландии (Church of Ireland). В общественной жизни роль церкви вне зависимости от исповедуемой религии весьма велика. Для того чтобы в этом убедиться, достаточно проехать через какой-нибудь город или поселок воскресным утром, когда идет служба.

РЕМЕСЛА

В Ирландии огромное количество лавочек с примерно одинаковым набором изделий из материалов, имитирующих камень или дерево. Эти изделия воспроизводят символы ирландской культуры: кресты, персонажей кельтской мифологии. В большом количестве представлены также пуловеры, куртки и каскетки из твида, шерстяные жилеты. В Голуэе вы найдете разнообразные украшения, в частности знаменитые кладдахские кольца, а ближе к Корку — традиционные музыкальные инструменты. Высоко ценится уотерфордский хрусталь, а также кружева, которые производят в Лимерике и в Каррикмакроссе, недалеко от Дандолка.

РЕСТОРАНЫ И ПАБЫ

Вечерний выход в ресторан для ирландцев — это особо торжественный случай. Поэтому стоимость ужина гораздо больше стоимости обеда, притом что цены в ресторанах и так высокие. Выгодно заказывать туристическое меню, но оно предлагается лишь в определенные часы.

Ирландцы предпочитают поужинать пораньше и затем отправиться в паб. Там же, кстати сказать, тоже можно поужинать. *Часы работы: 10.30–23.30 (Пн–Сб), 12.30–14.00, 16.00–23.00 (Вс).*

РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ГОРОДАМИ

	Белфаст	Корк	Донегол	Дублин	Голуэй	Килкенни	Килларни	Лимерик	Лондондерри	Слайго	Уэстпорт
Уэстпорт	323	302	176	246	96	311	313	202	248	120	
Слайго	203	329	56	185	138	223	355	244	128		120
Лондондерри	120	447	72	235	266	351	379	368		128	248
Лимерик	354	100	296	195	106	109	111		368	128	248
Килларни	445	79	407	302	217	195		111	379	355	313
Килкенни	286	148	279	122	215		195	109	351	223	311
Голуэй	301	206	194	219		215	217	106	266	138	96
Дублин	164	265	240		219	122	302	195	235	185	246
Донегол	187	375		240	194	279	407	296	72	56	176
Корк	429		375	265	206	148	79	100	447	329	302
Белфаст		429	187	164	301	286	445	354	120	203	323

ТРАНСПОРТ

АВИА

Регулярные авиарейсы осуществляются между Дублином, Шанноном, Корком, Ноком, Слайго, Голуэем и Килларни. Существует также связь между Голуэем и островами Аран.

www.eirflights.com Информационный сайт об аэропортах и авиакомпаниях Ирландии.

www.niceone.com Интернет-справочник по Ирландии, есть возможность забронировать билеты на самолет, поезд, арендовать автомобиль.

www.aerlingus.ie Авиакомпания Aer Lingus.

www.ryanair.com Авиакомпания Ryanair.

www.aerarann.ie Авиакомпания Aer Arann.

АВТОБУСЫ И ПОЕЗДА

Дублин связан с крупными городами автобусными и железнодорожными маршрутами. На автобусах путешествовать дешевле и удобнее: на них можно доехать до тех населенных пунктов, где нет железнодорожного сообщения.

От Дублина до Корка и Килларни — около 2,5 ч езды, до Голуэя — 3 ч, до Лимерика, Слайго, Уотерфорда и Белфаста — 2 ч.

www.buseireann.ie Автобусная компания **Bus Eireann.** *Тел.: (+353 1) 836-6111 (Дублин).*

www.ulsterbus.co.uk Североирландская транспортная компания **Translink** (железнодорожные и автобусные перевозки). *Тел.: (+44 028) 9066-6630 (7.00–20.00).*

www.irishrail.ie Железнодорожная компания Ирландской республики — **Iarnrod Eireann**. *Тел.: (+353 1) 703-4070 (Дублин).*

Льготные билеты

Open road pass. Проездной на автобусы Bus Eireann. На 3 дня – 45 EUR, 4 дня – 58 EUR, 10 дней – 136 EUR.

Irish Rover Bus Only. Комбинированный проездной на автобусы компаний Bus Eireann и Ultserbus (североирландская автобусная компания). На 3 дня – 70 EUR, на 8 дней – 158 EUR, на 15 дней – 235 EUR.

Irish Explorer Bus/Rail. (недействителен в Дублине). Комбинированный проездной, позволяющий путешествовать по Республике Ирландия на автобусе или поезде. На 8 дней – 203 EUR.

Freedom of Nothern Ireland. Комбинированный проездной, позволяющий путешествовать по Северной Ирландии на автобусе/поезде. На 1 день – 14 GBP, на 3 дня – 34 GBP на 7 дней – 50 GBP.

Emerald Card Комбинированный автобусно-железнодорожный проездной, действительный на территории всего острова Ирландия. На 8 дней – 228 EUR, на 15 дней – 393 EUR.

Для всех перечисленных видов проездных количество поездок в течение избранного периода неограниченно.

Travelsave Stamp Специальная марка, предназначенная для владельцев международной студенческой карточки ISIC (International Student Indentity Card). Она дает право на 50-процентную скидку в поездах и 15-процентную — в автобусах. Годовая стоимость – около 10 EUR.

Марка продается в отделениях туристического агентства USIT.

Справочный центр в Дублине. 19/21, Aston Quay, Dublin 2. Тел.: (+353 1) 602-1904. www.usitnow.ie.

АВТОМОБИЛЬ

Ирландия — страна, по которой лучше всего путешествовать на машине. Расстояния здесь небольшие, движение организовано хорошо, знаки понятные. И при этом вокруг такая красота, что словами не описать.

Левостороннее движение не доставляет особых хлопот. Однако будьте внимательны на дорожных развязках и перекрестках с круговым движением, которые называются *round-about*. Въезжая на развязку, вы должны уступать путь машинам справа и двигаться по часовой стрелке. Если вы выехали на круговую развязку, но не успели определиться с нужным направлением, вы никому не помешаете, сделав несколько лишних кругов.

Ограничение скорости: 80 км/ч – на региональных и местных дорогах (*regional and local roads*, белые знаки), 100 км/ч – на национальных дорогах (*national roads*, зеленые знаки) и 120 км/ч – на скоростных трассах (*motorways*, синие знаки).

В Северной Ирландии скорость ограничена до 60 км/ч на основных дорогах (*main roads*) и до 70 км/ч на скоростных трассах (*motorways*).

Внимание! До 2005 г. надписи на дорожных знаках в Ирландской Республике существовали на двух языках: гэльском и английском, теперь же в некоторых графствах введены только гэльские названия. Приобретайте свежие карты!

Прокат

Автомобили выдаются напрокат лицам не моложе 21 года и не старше 79 лет, имеющим водительский стаж не менее 2 лет. Для лиц моложе 23 лет и старше 70 цена проката выше. Цена также зависит от сезона. В Дублинском аэропорту, в зале прилета, есть представительства всех крупных компаний по прокату автомобилей. Информация о ценах и бронирование на сайтах: *www.carrentalsireland.com* и *www.irelandcarreservations.com*

РЕЧНОЙ ТРАНСПОРТ

ПАРОМЫ

Паромное сообщение соединяет Ирландию с Великобританией (время в пути 2–3 ч.), Францией (время в пути около 18 ч) и островом Мэн. Основные порты располагаются в Дублине, Корке, Рослэре.

Проезд на скоростном пароме (пассажир + автомобиль) *200–500 GBP.*

РЕЧНЫЕ КРУИЗЫ

Главная речная артерия страны — река Шаннон — берет начало в графстве Каван и впадает в море в Лимерике. Из более чем 214 миль 140 — судоходные. Главный центр проката небольших судов расположен в городе Каррик-он-Шаннон, крупнейшее агентство по аренде катеров для круизов — компания **Carrick Craft**. *www.carrickcraft.com* | *www.waterlinemarine.com* | *www.cruise-ireland.com*

Главный офис Carrick Craft в Северной Ирландии: Kinnego Marina, *Oxford Island, Lurgan BT66 6NJ, Northern Ireland. Тел.: (+44 028) 3834-4993, факс: (+44 028) 3834-4995, e-mail: sales@carrickcraft.com*

Филиалы:

The Marina. *Carric-on-Shannon, Country Leitrim, Ireland. Тел.: (+353 71) 962-0236, факс: (+353 71) 962-1336, e-mail: carrick@carrickcraft.com*

The Marina. *Banagher, Country Offaly, Ireland. Тел.: (+353 509) 51-187, факс: (+353 509) 51-672, e-mail: banagher@carrickcraft.com*

Tulle Bay. *Blaney Enniskillen, Country Fermanadh, BT93 7EQ. Тел.: (+44 028) 6864-1999, (+44 028) 6864-1901, e-mail: erne@carrickcraft.com*

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Туристические бюро сразу можно определить по белой букве "I" на зеленом фоне. Работа в них организована очень хорошо, и внимание к вашим проблемам гарантировано. Правда, в тех городах, где наплыв туристов особенно велик, возможны очереди.

Внимание! Многие справочные материалы платные. В большинстве музеев существуют возрастные скидки на входной билет.

ТЕЛЕФОН СЛУЖБЫ СПАСЕНИЯ

Тел.: 999 — вызов полиции, пожарных и скорой помощи по всей стране.

ЧАЕВЫЕ

Чаевые составляют примерно 10% от общей суммы счета.

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО

В Ирландии стандартное электрическое напряжение 230В (50 Гц). Для использования континентальных бытовых приборов, которые вы можете привезти с собой, это допустимые нормы. Электрические розетки в Ирландии имеют три входа, поэтому вам потребуются переходники, которые, кстати, продаются далеко не везде, но в гостиницах обычно имеются. Только для электробритвы розетки стандартные.

ЯЗЫК

Государственные языки Республики Ирландия — ирландский и английский. Ирландский, или гэльский, язык является кельтским по происхождению. Его изучают в школе, он используется на национальном радио и телевидении, на многих дорогах есть указатели на гэльском. Практически все население Ирландии говорит по-английски, однако в стране еще остаются территории (в частности, острова Аран и Коннемара), где говорят только по-ирландски, — их называют гэльскими районами.

ИРЛАНДИЯ В ЛИЦАХ

БЕККЕТ, САМЮЭЛЬ (1906–1989). Писатель, драматург, ирландец по происхождению. Родился в Дублине. По окончании Тринити-колледжа уехал в Париж, где преподавал английскую литературу. Долгое время был секретарем Джеймса Джойса, влияние которого проявилось в его творчестве. Писал на английском и французском языках. Прославился своей сюрреалистической трагедией «В ожидании Годо» (1952). Лауреат Нобелевской премии (1969).

ДЖОЙС, ДЖЕЙМС (1881–1941). Писатель, поэт, ирландец по происхождению (родился в Дублине). Один из его первых сборников рассказов «Дублинцы» (1914) был посвящен родному городу. Самое знаменитое произведение Джойса — роман «Улисс» (1922). Это хроника одного дня двух героев, соотнесенная с «Одиссеей» Гомера. «Улисс» — первое произведение литературы «потока сознания».

МАК-ГАХЕРН, ДЖОН (р. 1935). Один из лучших современных романистов Ирландии. Занимается сложным анализом человеческих отношений. Член Ирландской литературной академии.

СВИФТ, ДЖОНАТАН (1667–1745). Писатель, ирландец по происхождению. Родился в Дублине, учился в Тринити-колледже. В 1689 г. Свифт уехал из Ирландии в Англию, но в 1713 г. вернулся в Дублин в качестве декана собора Св. Патрика. На этом посту оставался вплоть до своей кончины. Всю жизнь отстаивал интересы ирландского народа. Единственный роман писателя «Путешествие Гулливера» (1726) принес ему всемирную славу.

СИНГ, ДЖОН МИЛЛИНГТОН (1871–1909). Драматург, поэт, ирландец по происхождению. Учился в Тринити-колледже в Дублине, а затем в Париже. Начинал как публицист. В своих очерках «Острова Аран» поэтически описал жизнь ирландских рыбаков. Его творчество обычно связывают с символизмом (пьеса «Источник святых», 1905), хотя ему также не чужды реалистические тенденции (пьеса «Герой», 1923). В своей поэзии он нередко обращался к национальному ирландскому эпосу.

УАЙЛЬД, ОСКАР (1854–1900). Писатель, драматург, критик, ирландец по происхождению. Родился в Дублине, учился в Тринити-колледже. Самое известное его произведение «Портрет Дориана Грея» (1891) — яркий образец интеллектуального романа конца XIX в. Уайльд был мастером светских комедий нравов, таких как «Веер леди Уиндермир» (1892) или «Как важно быть серьезным» (1899). Ему принадлежат также замечательные критические статьи о Бальзаке, Достоевском, Тургеневе и Толстом.

ШОУ, БЕРНАРД (1856–1950). Писатель, драматург, ирландец по происхождению. Родился в Дублине, там же учился. С 1876 г. жил в Лондоне. Начинал как журналист, а затем обратился к художественной литературе. В драматургии Шоу искал новые пути и выразительные средства. Приобрел известность благодаря своим нашумевшим социальным драмам «Профессия миссис Уоррен» (1894) и «Три пьесы для пуритан» (1901). Широко известна его пьеса «Пигмалион» (1913). В 1925 г. стал лауреатом Нобелевской премии.

ИСТОРИЯ

История Ирландии отмечена постоянными, весьма болезненными конфликтами с Великобританией. Были, впрочем, и другие влияния, наложившие отпечаток на культуру страны и сформировавшие характер ее обитателей. Зато Ирландия, пожалуй, одна из немногих стран Западной Европы, которая так и не стала частью Римской империи.

Истоки

Человек появился на территории Ирландии примерно в 7000 г. до н. э. (мезолит), вероятнее всего, на севере страны (графство Антрим). Только в период неолита (4000–2000 до н. э.) образовались оседлые племена: бывшие охотники начали заниматься собирательством и земледелием. К этому же периоду относятся первые мегалитические захоронения (Кривикил, Браунз-Хилл, Кэрроумо, Ньюграндж). В эпоху бронзового века (2500–1200 до н. э.) человек овладел искусством обработки металлов, изготовления медных орудий труда и первых золотых украшений. Время формирования племени гэлов (кельтов) все же остается невыясненным (между IV и I вв. до н. э.). Несколько больше известно о том, какова была структура общества того времени. Верховным правителем являлся король, ниже на социальной лестнице стояли друиды, затем шли свободные люди и, наконец, рабы.

Рождение современной Ирландии

Святой Патрик, покровитель Ирландии, на самом деле не был ирландцем. Сын римского чиновника, который жил в V веке в районе Ла-Манша, в юношеском возрасте был похищен пиратами, продан в рабство в Ирландию. Бежав из плена, Патрик вернулся в Англию, затем отправился во Францию, где принял монашеский постриг. Однако вскоре во сне молодой монах услышал голос, призывающий его вернуться назад в Ирландию и обратить язычников-кельтов в христианскую веру.

Патрик поселился в Ирландии уже навсегда, стал священником, а вскоре и епископом. Ему понадобилось всего три десятилетия, чтобы страна стала христианской. В VI–VII вв. началось строительство монастырей.

Первое нашествие

Христианизация общества не принесла Ирландии политического единства, и в VIII в. викинги, лучше вооруженные и подготовленные к войне, сумели подчинить себе местное население. Вскоре они возвели по всей стране укрепленные поселения, известные теперь как Дублин, Уэксфорд, Уотерфорд, Корк и Лимерик.

Последующие два столетия были отмечены непрекращающимися столкновениями между коренными жителями и викингами-захватчиками, грабившими монастырские богатства. В 1014 г. легендарный вождь кельтов *Брайан Бороиме* одержал над викингами победу при Клонтарфе, заплатив за нее собственной жизнью. После его смерти Ирландия по-прежнему оставалась раздробленной, однако эта победа продемонстрировала всю мощь христианской церкви.

Второе нашествие

Воспользовавшись политической раздробленностью Ирландии, английский король *Генрих II* при поддержке папы решил «колонизировать» страну, призвав на помощь норманнских баронов, которые искали новые земли и приключения. Однако это вторжение принесло Ирландии определенную пользу: были построены замки, аббатства, развивались города, улучшилась система управления страной, сформировался парламент.

В 1350 г. Ирландию поразила эпидемия чумы, унесшая жизни трети населения страны. В основном болезнь свирепствовала в городах, населенных англичанами. Обеспокоенный ослаблением английского влияния король *Эдуард III* направил в Ирландию своих эмиссаров, и в 1366 г. парламентом был принят Килкеннийский статут, распространивший действие английских законов на ирландские графства. Запрещалось всякое общение английских поселенцев с местным населением (в том числе вступление в брак, следование ирландским обычаям), а также назначение ирландцев на церковные должности и пр. Однако процесс ирландизации английских феодалов, поселившихся в Ирландии, продолжался.

Английское владычество

В 1541 г. английский король *Генрих VIII* прибавил к своему основному титулу звание короля Ирландии, и англичане взяли курс на окончательное подавление самостоятельности этой страны. В 1599 г. *Елизавета I* отправила в Ирландию 17-тысячное войско. 1601 г. стал началом кровавой эпохи английского владычества. Была провозглашена независимость английской и ирландской церкви от Рима, упразднены монастыри. Многие ирландцы сохраняли верность католической церкви, еще оставались действующие монастыри, однако шотландские и английские колонисты постепенно заполонили весь север страны, навязывая коренному населению англиканские и пресвитерианские церковные обычаи. Изгнанные из родных мест католики объединились против протестантских колонистов. Это привело к восстанию 1641 г., в ходе которого было убито 10 тыс. англо-шотландских колонистов.

Тем временем в самой Англии ситуация тоже становилась весьма нестабильной: *Карл I* проиграл гражданскую войну и в 1649 г. был обезглавлен *Оливером Кромвелем.* В том же году Кромвель высадился в Ирландии во главе 12-тысячного войска. Во время этого похода англичане вырезали около трети католического населения Ирландии. В 1650 г. очередное «завоевание» страны завершилось конфискацией ирландских земель и богатств, а также депортацией католиков на крайний запад страны. *Карл II*, пришедший к власти после смерти Кромвеля в 1660 г., обещал вернуть католикам часть захваченных земель, а его последователь *Ричард Тальбот* попытался восстановить преимущество католиков путем учреждения парламента. В 1685 г. к власти в Англии пришел прокатолически настроенный *Иаков II*, но английские протестанты обратились за помощью к Вильгельму Оранскому. Иаков II попытался удержать власть, опираясь на ирландских католиков, но потерпел поражение в сражении на реке Бойне 1 июля 1690 г. Он был вынужден бежать во Францию, а для ирландских католиков началась новая полоса страданий.

По новым законам ирландцам оставили лишь седьмую часть земель. Отныне они не имели права голосовать и занимать должности в администрации. Священники были высланы из страны. Коренное население оказалось на грани вымирания. Многие образованные люди, в основном пресвитериане, эмигрировали в Америку. Другие предпочли остаться проводили занятия в Hedge Schools — школах для бедняков под открытым небом. Таким образом они старались любыми способами сохранить ирландскую культуру.

В начале 60–70-х гг. XVIII в. в ирландском обществе опять усилились оппозиционные настроения. Патриотически настроенная протестантская партия *Генри Граттана* выступила за либерализацию торговли и смягчение уголовных законов. В 1782 г. Граттан во главе 80-тысячной армии "Ирландских добровольцев" добился от Лондона учреждения парламента в Дублине. Но это был протестантский парламент в стране, три четверти населения которой попрежнему составляли католики. Не чувствуя поддержки своих пэров, Граттан склонялся к мысли помириться с католиками. В 1790 г. протестант *Теобальд Вольф Тон*, публицист и политический деятель, потребовал свобод для католиков и объявил Англию врагом Ирландии. Он основал Лигу объединенных ирландцев, где собирались ирландские патриоты обоих вероисповеданий. Англичане почувствовали угрозу. Они дали Вольфу Тону разрешение эмигрировать в Соединенные Штаты, однако тот предпочел остаться в Ирландии, рассчитывая на поддержку Франции. В 1790 г. небольшое войско французов высадилось в Килларе, однако после трехнедельных сражений было вынуждено сдаться. Вторая экспедиция также не дала результатов, так как французские корабли из-за шторма не смогли подойти к берегу. Да и крестьяне-католики с недоверием относились к французским «безбожникам». В результате восстание было подавлено, а Вольф Тон схвачен. В тюрьме он покончил с собой. Дублинский парламент был распущен, и 100 ирландских депутатов отправились в Лондон с идеей присоединения к Англии.

«Освободитель»

Это «присоединение» к Англии не удовлетворяло никого, и в 1803 г. также член Лиги объединенных ирландцев *Роберт Эммет* попытался организовать восстание, опираясь на помощь Наполеона Бонапарта. С горсткой единомышленников Эммет решил завладеть Дублинским замком, однако бы арестован и казнен. Его последняя пламенная речь стала легендарной. Эстафету подхватил *Даниел О'Коннел*, который полагал, что ирландцы должны освободиться от английского владычества, но в то же время считал, что не следует полностью рвать отношения с короной. Будучи по образованию адвокатом, он умел произносить зажигательные речи убеждать словом. Сначала он потребовал отмены некоторых драконовских законов, затем, в 1823 г., сформировал «Католическую ассоциацию», защищавшую права фермеров от произвола собственников земли. В 1828 г. О'Коннел был избран депутатом от графства Клэр и стал еще настойчивее требовать свобод для католиков. Его речи собирали все больше слушателей, что не могло не беспокоить английские власти. В 1843 г. 250 тыс. человек пришли на его выступление в Таре. В том же году он объявил о своем выступлении в Клонтарфе, на том самом месте, где когда-то Брайан Бороиме одержал победу над викингами. Ожидался миллион слушателей! Разумеется, британские власти не могли не усмотреть в этом угрозу режиму и запретили выступление О'Коннела. Как законопослушный гражданин, О'Коннел отменил собрание, хотя оно могло оказаться решающим для судьбы его страны. Он намеревался предпринять другие шаги для достижения цели, но воплощению его замыслов помешала величайшая в истории Ирландии трагедия.

«Великий голод»

К 1845 г. в Ирландии насчитывалось около 8 млн жителей. Все зерно крестьяне отдавали англичанам в виде оброка. Основной сельскохозяйственной культурой, выращиваемой для нужд самих ирландцев, был в то время картофель. Однако в 1845 г. почти весь урожай картофеля погиб от фитофторы. На следующий год несчастье вновь обрушилось на страну, и наступил Великий голод: погибло 250 тыс. человек. Но английское правительство даже не подумало снизить оброк. В конечном счете миллион ирландцев, покинувших насиженные места в поисках куска хлеба, умер от голода, а еще миллион эмигрировал в Соединенные Штаты. В 1853 г. ирландские эмигранты основали в США тайное Ирландское республиканское братство (Irish Republican Brotherhood). В 1863 г. руководитель организации *Джеймс Стивенс* начал выпускать в Дублине газету «Народ Ирландии» (The Irish People). В стране появлялось все больше людей, готовых сражаться за независимость своей родины. В 1867 г. английским властям удалось уничтожить основное гнездо повстанцев, однако семена терроризма уже взошли по всей стране.

Реформы

Лишь один человек в Англии осознавал всю серьезность «ирландской проблемы». Это был премьер-министр Великобритании сэр *Уильям Глэдстон*. Ему удалось провести некоторые реформы: разделение протестантской церкви и государства в 1869 г., аграрную реформу в 1870 г. В то же время ирландский депутат-протестант *Чарльз Парнелл* вовсю старался привлечь внимание парламента к Ирландии. В 1879 г. известный ирландский националист *Майкл Дэвитт* основал Аграрную лигу, призванную защитить фермеров от преследований, и предложил Парнеллу возглавить ее. Лига эта оказалась весьма мощной. Были придуманы более эффективные методы борьбы с властью, например бойкот. В 1881 г. премьер-министр Глэдстон представил на рассмотрение парламента закон о гарантиях некоторых прав землепользователей, в то время как Парнелл упорно отстаивал проект о самоуправлении Ирландии в рамках Британской империи под названием Home Rule. Все это вызывало яростное сопротивление протестантов-колонистов, обосновавшихся в Ольстере и готовых на все ради сохранения прежних отношений с Англией.

Обновление

В конце XIX в. общественно-политические волнения охватили уже всю Ирландию. Поэты *Джордж Рассел* и *Уильям Батлер Йейтс* заявили о возвращении к ирландской культуре и гэльскому языку. В 1893 г. не без их непосредственного участия появилась Гэльская лига, а в 1904 г. был основан ирландский театр Abbey Theater в Дублине. В то же время знаменитый революционер *Джеймс Конноли* в своей книге «Республика трудящихся» объединил идеи социализма и национализма. К 1900 г. появилось движение Sinn Feinn («Мы сами»). Продолжалась борьба вокруг Home Rule. После продолжительных обсуждений палата общин постановила наконец принять этот проект. Однако ольстерские протестанты были против. В их рядах насчитывалось около 100 тыс. добровольцев, вооруженных германским оружием, и они готовы были защищать свои интересы. В 1913 г. страна оказалась на пороге гражданской войны... Когда же Home Rule был все-таки ратифицирован, началась Первая мировая война, и реализацию долгожданного закона пришлось отложить. «Ирландские добровольцы» оказались раздробленными. Ирландский поэт и патриот *Патрик Пирс* все же сумел подготовить ирландское Пасхальное восстание. 24 апреля 1916 г. 800 повстанцев захватили ключевые посты в ирландской столице и удерживали их в течение недели. Однако население их не поддержало, а англичане подвергли город осаде и бомбардировке с воздуха. Погибло 200 мирных жителей.

Борьба

На выборах 1918 г. партия Sinn Feinn получила большинство голосов. Ее руководитель *Имон де Валера* сформировал правительство и объявил независимость Ирландской Республики. Организация "Ирландских добровольцев", преобразованная в ИРА (Ирландская республиканская армия — Irish Republican Army) начала партизанскую войну против английской полиции. В свою очередь, британские власти объявили Sinn Feinn вне закона и ввели в Ирландию спецвойска Black and Tans, названные так из-за черных курток и брюк цвета хаки. Любое выступление ИРА жестоко подавлялось. Гражданская война продолжалась 2 года. В 1920 г. Англия решила пойти на уступки и предложила закон, разделивший Ирландию на две части: Северную (большая часть провинции Ольстер) и Южную (26 графств). Был заключен мир, и в результате подписанного 5 декабря 1921 г. Лондонского договора Ирландия превратилась в Ирландское свободное государство (Irish Free State). Она получила статус доминиона в составе Содружества с условием, что не будет вмешиваться в дела Северной Ирландии. Однако де Валера и ИРА выступали против этого договора и добивались объединения страны. В 1922 г. вспыхнула новая гражданская война. Наконец в 1923 г. Имон де Валера согласился сложить оружие. В 1925 г. он основал новую партию Fiana Fail ("Солдаты судьбы") и с ней одержал победу на парламентских выборах. Не поддержавшее его меньшинство было вынуждено уйти в подполье.

Во время Второй мировой войны Ирландия сохраняла нейтралитет (однако 70 тыс. ирландцев воевали в составе английской армии). В 1948 г. Fiana Fail потеряла большую часть своей прежней популярности, и в феврале того же года Де Валера уступил свой пост *Джорджу Костелло*, при котором Ирландская Республика вышла из состава Содружества (1949). В 1955 г. страна вступила в ООН и попыталась привлечь иностранные капиталы для оживления своей экономики. Однако постоянные выступления ИРА напоминали о том, что конфликт между «националистами» и «унитариями» не исчерпан.

Беспорядки

С 1969 г. борьба за гражданские права в Дерри (Северная Ирландия) достигла небывалого накала. Англичане подавляли мятежи с особой жестокостью.

Недаром это время так и называется — The Troubles (т. е. беспорядки, волнения, нелегкие времена).

Начало 80-х гг. прошлого столетия было отмечено в Ирландии ужасающим ростом безработицы, что было связано в том числе с «юным возрастом нации». Необходимость урегулирования наболевшего конфликта подтолкнула несгибаемую *Маргарет Тэтчер* и ирландского премьер-министра *Гаррета Фицджеральда* к подписанию Договора об учреждении англо-ирландского межправительственного совета.

Заключенное перемирие было вскоре вновь подорвано разгулом терроризма в Британии и непримиримостью Уайтхолла. Ситуацию смягчили выборы 1997 г., когда премьер-министром Великобритании стал лейборист *Тони Блэр*. В 1998 г. стороны возобновили переговоры и сформулировали мирный план, дающий Северной Ирландии возможность самоуправления. Был также сформирован Северо-Южный совет, призванный проводить общеирландскую политику, при этом юг отказался от своих конституционных требований к северу.

К концу 90-х гг. экономика республики начала развиваться ускоренными темпами. Инвестиционные вложения из фондов ЕС помогли обновить инфраструктуру страны, и Ирландия «перескочила» из сельскохозяйственной экономики в постиндустриальную. Были образованы крупные компьютерные и телекоммуникационные компании, иммиграционная тенденция замедлилась, молодежь остается в стране и даже начинает возвращаться из-за границы.

А 28 июля 2005 г. Ирландская республиканская армия наконец отказалась от вооруженных методов борьбы. ИРА заявила, что будет добиваться своих целей исключительно политическим путем. Руководство ИРА призвало своих боевиков прекратить все виды экстремистской и уголовной деятельности, а также полностью сотрудничать с Международной комиссией по разоружению незаконных вооруженных формирований в Северной Ирландии.

АРХИТЕКТУРА

Архитектура Ирландии чрезвычайно разнообразна: доисторические захоронения, руины монастырей, крепости и церкви — все они непосредственные участники насыщенной и драматической истории страны.

Основные сохранившиеся памятники эпохи палеолита — это могилы и монументы, которыми отмечали места захоронений. Самые узнаваемые из них — дольмены, массивные трехосновные структуры, напоминающие огромные каменные табуреты, — были воздвигнуты 4–5 тыс. лет назад (дольмен **Poulnabrone** в Беррене и курган **Browne's** возле города Карлоу). Еще одна особая форма захоронения — могилы-галереи, такие как **Newgrange** и **Knowth** в Мите. Они представляют собой огромные земляные насыпи, внутри которых прорыты узкие подземные тоннели, выложенные камнем. В потолке зала есть отверстие, через которое в дни летнего и весеннего солнцестояния в помещение проникает свет. Таким образом, эти гробницы могут служить еще и своеобразным астрономическим календарем.

Самые древние ирландские крепости датируются бронзовым веком и представляют собой круглый форт: сначала земляно-каменный круглый вал, на нем деревянный частокол и вокруг ров. Одна такая крепость под названием **Lisnagun** (Lios na gCon) была реконструирована неподалеку от Клонакилти (графство Корк). Некоторые укрепленные сооружения — например, крепость **Dun Aengus** в Инишморе на островах Аран — уже в то время строились целиком из камня. Кроме того, имена, которые ирландцы давали крепостям, — *dun, rath, caisel/cashel* и *caher* — можно до сих пор встретить в названиях множества городков и деревень.

В V в. в Ирландию пришло христианство, и по всей стране началось строительство церквей. Они были простые, крытые деревом, как церковь **Teampall Bheanain** VI в. в Инишморе, или цельнокаменные, как **Gallarus Oratory** VIII в. на полуострове Дингл. С появлением монастырей и ростом их влияния увеличивались и размеры сооружений. **Собор в Глендало** (Glendalough) XII в. и соборы в Клонмакнойз (Clonmacnoise) X–XV вв. — лучшие тому примеры.

И все же архитектурным символом Ирландии того времени стали круглые башни с коническими крышами. Во время нашествия викингов в конце IX — начале X в. эти сооружения строились по всей стране. Они служили одновременно наблюдательными постами и убежищами.

В 1169 г. вместе с норманнами в страну пришел готический стиль: высокие сводчатые окна, V-образные арки (**Christ Church Cathedral** (1171) в Дублине, **собор St. Canice** в Килкенни).

За время правления четырех Георгов (1714–1837) **Дублин** стал одной из архитектурных жемчужин Европы. Именно тогда центр города был застроен изящными домами с террасами из красного кирпича, с небольшими окнами над просторными резными дверными проемами. Этот стиль сейчас называется георгианским. К несчастью, в 60-х гг. прошлого столетия шедевры георгианского наследия в Дублине довольно сильно пострадали, однако некоторые великолепные его образцы сохранились в районе площади Мэррион.

За годы английского господства в Ирландии было построено множество классических усадеб в палладианском стиле, таких как **Castletown House** (1722) около Селбриджа и **Russborough House** (1741) близ Блессингтона.

Немецкий архитектор *Ричард Касселс* (также известный как Ричард Касл), приехавший в Ирландию в 1728 г., стал автором многих знаковых для ирландской архитектуры зданий, например **Powerscourt House** в графстве Уиклоу и **Leinster House** в Дублине. Кстати, в последнем сейчас размещается ирландское правительство.

Современные архитектурные тенденции довольно долго не доходили до Ирландии, и первое здание в стиле модерн здесь было построено только в 1950 г. Это был центральный **автовокзал** в Дублине, спроектированный *Майклом Скоттом*. Творчество Скотта вдохновило многих ирландских архитекторов, и уже в 1967 г. **библиотека Беркли** (Trinity College, Дублин), построенная *Полом Кораликом*, была провозглашена лучшим образцом современной ирландской архитектуры.

С начала 80-х гг. XX в. архитектурному наследию стали уделять гораздо больше внимания. В Дублине, например, был восстановлен совершенно заброшенный район **Temple Bar**. Кроме того, недавний строительный бум привел к возведению в Дублине и его окрестностях огромного количества суперсовременных эклектичных построек. Некоторые из них — например, внушительные **Financial Services Centre** и **Custom House Square** в районе *Docklands* — несомненно, производят впечатление.

ДУБЛИН – DUBLIN

Телефонный код 01

Столица Ирландии расположена в уникальном по красоте месте, на берегу Дублинского залива, ограниченного с севера холмами Хоут (Howth Hills), а с юга — мысом Далки (Dalkey). Река Лиффи (Liffey) делит город на две части — северную и южную. Границами города служат два канала — Ройал-канал (Royal Canal) с севера и Гранд-канал (Grand Canal) с юга. Реки, каналы и мосты придают Дублину особую живописность и очарование. В столице Ирландии всего около 1 млн жителей, она сравнительно невелика и потому, несмотря на наличие величественных зданий, по-своему уютна и соразмерна человеку.

Первое упоминание об этом месте встречается в трудах греческого астронома и картографа Птолемея в 140 г., хотя последние археологические находки свидетельствуют о том, что люди появились здесь гораздо раньше. Однако первое постоянное поселение было основано викингами лишь в IX в. В городе сохранилось несколько средневековых построек, но большая часть памятников архитектуры относится к XVIII в.

В Дублине родились многие замечательные писатели: Джонатан Свифт, Оскар Уайльд, Джордж Бернард Шоу, Уильям Батлер Йейтс, Самюэль Беккет. Последние три являются нобелевскими лауреатами. Но самая главная литературная достопримечательность Дублина — это, конечно же, Джеймс Джойс.

> *«Он знал заклинание против этого беса: без конца твердить городские имена. Запечатлеть на бумаге — освободиться. Ведь это он, и только он, Джойс, нанес Дублин на карту мира, хотя здесь до него родились Свифт, Шеридан, Уайльд, Шоу — но они проявились «за водой», across the water, как обозначали ирландцы Англию».*
>
> *Петр Вайль. Гений места*

За последние десятилетия город очень сильно изменился, в том числе и в социальном отношении, но традиционно северная часть считается беднее, чем южная.

Центр города также делится на юг и север. Границы северной части можно схематично провести от вокзала Коннолли (Connoly Station) с востока через пересечение улиц Парнелл (Parnell Street) и Мальборо (Marlborough Street) на севере и Чёрч-стрит (Church Street) на западе. Границы же южной части — от вокзала Пирс-стэйшн (Pearse station) на востоке через знаменитый парк Сант-Стивенс-Грин (St. Stephen's Green) на юге и Франсис-стрит (Francis Street) на западе.

Почтовый индекс северной части центра — Dublin 1, южной — Dublin 2. Полезно помнить, что почтовые индексы районов, расположенных к северу от Лиффи, нечетные, а тех, что расположены к югу, — четные.

ИНФОРМАЦИЯ

DUBLIN TOURISM CENTRE. *Suffolk St. Тел.: (01) 605-7700. www.visitdublin.com Часы работы: 9.00–17.30 (Пн–Сб); июль, август 9.00–19.00 (Пн–Сб), 10.30–15.00 (Вс).* Стоимость бронирования отеля 4 EUR. Прекрасное обслуживание, однако в туристический сезон можно простоять не один час в очереди, чтобы забронировать отель.

DUBLIN TOURISM CITY CENTRE. Сеть турбюро. *14, O'Connell St. Часы работы: 9.00–17.30 (Пн–Сб);* Wilton Place. *Часы работы: 9.30–12.00, 12.30–17.00 (Пн–Пт);* Dun Laoghaire (пристань Дун Лэари). *Часы работы: 10.00–18.00 (Пн–Сб).*

TOURISM CENTRE. *Зал прибытия Дублинского аэропорта. Часы работы: 8.00–22.00 (Пн–Вс).*

FAILTE IRELAND. *Baggot Street Bridge. Тел.: (01) 602-4000. www.failteireland.ie www.ireland.ie Часы работы: 9.00–17.15 (Пн–Пт).*

Ни один туристический офис в Дублине не дает информацию по телефону, только при личном визите. Однако в любом из них работает система Gulliver.

GULLIVER. *Тел.: 353 (0) 66 979-2012; 353 (0) 66 979-2112 (звонок по Ирландии). www.gulliverireland.com* Воспользовавшись этой телефонно-компьютерной системой, можно получить информацию и заказать жилье.

ПОЧТА

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ПОЧТАМТ. *O'Connell St. Часы работы: 8.00–20.00 (Пн–Сб).* Отделения: Saint Andrew's St. *Часы работы: 8.30–17.00 (Пн–Пт);* Saint Anne St. *Часы работы: 9.00–18.00 (Пн–Пт).*

ОБМЕН.

В центре Дублина есть множество отделений банков с пунктами обмена и банкоматами. *Часы работы: 10.00–16.00 (Пн–Пт), 10.00–17.00 (Чт).*

ТРАНСПОРТ

САМОЛЕТ

ДУБЛИНСКИЙ АЭРОПОРТ. *Находится в 13 км на север от центра города. Тел.: + (353) 01 814-1111. www.dublinairport.com Часы работы* камеры хранения: *6.00–23.00.* Плата за хранение одного предмета багажа 6 EUR/сутки.

От аэропорта до центра можно доехать на автобусах и такси (средняя цена 20–25 EUR).

AIRLINK EXPRESS COACH. Автобусы-экспрессы доставляют пассажиров в центр города за 30-40 мин. *Тел.: (01) 872-0000, (01) 873-4222.* Билет 5 EUR/взрослый, 2 EUR/детский

Автобус Airlink № 747 следует до центрального автовокзала (Store St. Dublin 1) *5.45–23.30 (Пн–Сб) (интервал 10 мин), 7.15–23.30 (Вс) (интервал 20 мин).*

Автобус Airlink № 748 следует до вокзалов Heuston Rail Station или Connolly Station *6.50–21.30 (Пн–Сб) (интервал 15 мин), 7.45–21.30 (Вс) (интервал 25 мин).*

Обратно в аэропорт автобусы Airlink следуют из тех же пунктов и приблизительно в том же режиме.

AIRCOACH. *Тел.: (01) 844-7118. www.aircoach.ie Время движения: 4.00–0.00. Билет 6 EUR.* Осуществляет перевозки из аэропорта в 18 точек города (в основном до крупных отелей) и обратно.

Кроме того, можно воспользоваться зеленым двухэтажным автобусом № 41: аэропорт–центр города (около часа пути). Конечная остановка — Eden Quay, около O'Connell St. *Билет 1,7 EUR.*

ПОЕЗД

IRISH RAIL. *Тел.: 1850-36-62-22 (справочная), 1890-77-88-99 (круглосуточное расписание). www.irishrail.ie* Государственная транспортная компания осуществляет железнодорожное сообщение со всеми районами Ирландии.

ВОКЗАЛ CONNOLLY STATION. *Amiens St., Dublin 1. Тел.: (01) 703-2358.* Центр города, на северном берегу Лиффи, обслуживает северное, северо-западное и северо-восточное направления страны: Белфаст (Belfast), Дандолк (Dundalk), Дроэда (Drogheda), Слайго (Sligo) и пр. Станция поездов DART.

ВОКЗАЛ HEUSTON STATION. *St. John's Road West, Dublin 8. Тел.: (01) 703-3299.* 20 мин от центра города, на южном берегу Лиффи, обслуживает западные и южные направления: Корк (Cork), Лимерик (Limerick), Килларни (Killarney), Голуэй (Galway). От Дублина до Корка 2 ч 40 мин., от Дублина до Голуэя 2 ч 25 мин.

ВОКЗАЛ PEARSE STATION. *Westland Row, Dublin 2. Тел.: (01) 888-0226.* Центр города, на южном берегу Лиффи. Станция поездов DART.

DART (Dublin Area Rapid Transit). *Тел.: (01) 703-3592.* Разновидность пригородного поезда с вагонами ярко-зеленого цвета, который позволяет путешествовать вдоль побережья к северу и к югу от Дублина и в то же время доставляет в определенные центральные точки города. *Время движения: 6.30–0.00 (интервал 10–12 мин, Вс — больше).* Существуют два льготных проездных билета: Monthly Commuter и Day Rambler.

АВТОБУС

BUSARAS CENTRAL BUS STATION. *Store St., Dublin 1. Тел.: (01) 836-6111. www.buseireann.ie* Центральный автовокзал находится на северной стороне Лиффи, около вокзала Connolly station. Работает камера хранения (стоимость 4–9 EUR/сутки).

Справочное бюро. *Часы работы: 8.30–19.00 (Пн–Сб), 9.00–19.00 (Вс).*

DUBLIN BUS INFORMATION OFFICE. *59, Upper O'Connell St., Dublin 1. Тел.: (01) 873-4222. www.dublinbus.ie Часы работы: 9.00–17.30 (Пн–Пт), 9.00–14.00 (Сб).*

Здесь продаются льготные билеты и можно получить расписания автобусов.

Время движения городских автобусов (двухэтажные зеленого цвета): *6.00–23.30* (ночью следуют с большими интервалами и цена билета выше). Стоимость проезда: 1–3 зоны – 0,95 EUR, 4–7 зоны – 1,35 EUR, 8–13 зоны – 1,5 EUR и 14–23 зоны – 1,80 EUR. Максимальная стоимость проезда по центру (Cityzone) 1,40 EUR. Билет можно купить у водителя. Если у вас нет точной суммы, вам дают квитанцию на сумму сдачи, которую можно получить в главном офисе. Выгодно приобретать льготные билеты: 1 день – 5 EUR (автобус и поезд – 8 EUR), на три дня – 10,5 EUR, на 5 дней – 16,5 EUR.

ТРАМВАЙ

LUAS. *www.luas.ie* Система городских трамваев. Существует две непересекающиеся линии, которые связывают центр с окраинами: зеленая (Green Line) и красная (Red Line). Зеленая линия соединяет Сандифорд (Sandyford) и Сант-Стивенс-Грин (St. Stephen's Green). Время в пути — 22 мин. Красная линия идет от Талата (Tallaght) до Коннолли (Connolly). Время в пути – 48 мин. Тарифная система довольно сложная, зависит от зон. Билеты продаются в автоматах на каждой остановке. Принимаются купюры, монеты и кредитные карты.

Внимание! Если вы окажетесь в трамвае без билета, вам придется заплатить штраф 45 EUR!

ТАКСИ

Такси легко узнать по светящимся номерам на крышах машин. Такси в Дублине не очень много, и поймать машину, особенно ночью, непросто. Стоянки обычно располагаются у больших отелей и в центре (например, на O'Connell

Street и около Тринити-колледжа). Посадка минимум 2,75 EUR плюс 0,15 EUR (22.00–8.00/0,20 EUR) за каждые 1/9 мили (около 170 м) или за каждые 30 сек. Дополнительно 0,50 EUR взимается за каждого пассажира и столько же за багаж. Плата за вызов по телефону — 1,5 EUR.

National Radio Cabs. *Тел.: (01) 677-2222. www.radiocabs.ie*

City Cabs. *Тел.: (01) 872-7272. www.citycabs.ie*

Blue Cabs. *Тел.: (01) 802-2222. www.bluecabs.ie*

ПАРОМ

Грузовые и пассажирские паромы регулярно курсируют между Англией и Францией из Дублинского порта и порта Дун-Лэари (Dun Laoghaire). Дун-Лэари находится приблизительно в 10 км от центра города. Поезда DART доставят вас в порт или обратно в город за полчаса. Дублинский порт находится рядом с центром города. Приходящие паромы встречают специальные автобусы. Кроме этого, до порта ходит городской автобус № 53.

IRISH FERRIES. *Тел.: (353) 818-300-400 (круглосуточно). www.irishferries.com* Ведущая паромная компания в Ирландии.

Dublin Ferry-port terminal. *Alexandra Rd., Dublin 1. Тел.: (01) 855-2222.*

Dun Laoghaire Ferry terminal. *Dun Laoghaire. Тел.: (01) 280-1905.*

АВТОМОБИЛИ

В часы пик в центре города случаются пробки, так что до нужного места иногда лучше добираться пешком. Ценные вещи рекомендуется из машины забирать, а сам автомобиль оставлять на частных стоянках, которые имеются практически при каждом отеле.

Как и во многих больших городах, автомобиль в Дублине скорее обуза, чем удобство. По всему городу установлены парковочные счетчики, а открытые и закрытые стоянки очень дороги. В недозволенном месте лучше не парковаться — для того чтобы с колес вашей машины сняли блокираторы, которые ставят на машину нарушителя, придется заплатить почти 80 EUR.

Указатели на въезде и выезде из Дублина крупные и четкие.

ПРОКАТ

В Дублинском аэропорту, в зале прилета, вы найдете представителей всех крупнейших фирм по прокату автомобилей.

ARGUS RENT A CAR. *59, Terenure Rd East. Тел.: (01) 490-4444. 14, Upper O'Connell St. Тел.: (01) 874-4468. Часы работы: 8.30–18.00 (Пн–Пт), 9.00–17.00 (Сб), 9.00–12.00 (Вс).* Одна из самых недорогих фирм по прокату автомобилей в Дублине.

AVIS. *35-39, Killmainham, Dublin. Тел.: (01) 605-7500. Dublin airport, Arrivals Hall. Тел.: (01) 844-5204. www.avis.com*

BUDGET. *151, Lower Drumcondra Rd. Тел.: (01) 837-9611. Dublin airport, Arrivals Hall. Тел.: (01) 844-5150. www.budgetcarrental.ie*

HERTZ. *149, Upper Leeson St., Dublin 4. Тел.: (01) 660-2255; Dublin airport, Arrivals Hall. Тел.: (01) 844-5466. www.hertz.ie*

MURRAYS EUROPCAR. *Baggot St. Bridge, Dublin 4. Тел.: (01) 614-2800. Dublin airport, Arrivals Hall. Тел.: (01) 844-4179. www.europcar.ie*

ВЕЛОСИПЕДЫ

Разъезжать по Дублину на велосипеде приятно и удобно — город небольшой и ландшафт довольно плоский. Взять велосипед напрокат обойдется примерно 20 EUR в день или 80 EUR в неделю.

ПРОКАТ

IRISH CYCLING SAFARIS. *Belfield Bike Shop, UCD. Тел.: (01) 260-0749. www.cyclingsafaris.com*

CYCLE WAYS. *185–186, Parnell St. Тел.: (01) 873-4748. www.cycleways.com*

DUBLIN BIKE TOURS. *Kinlay House, Lord Edward St. Тел.: (01) 679-0899. www.dublinbiketours.com*

MCDONALDS CYCLES LIMITED. *38–39, Wexford St. Тел.: (01) 475-2586.*

ПРОГУЛКИ ПО ГОРОДУ

www.irishcitytours.com — сайт с самой полной информацией о турах по Дублину и всей стране.

Множество информации об организованных экскурсиях можно найти не только в информационных центрах, но и в любой гостинице страны. Существуют десятки туров для любого возраста, кошелька, на любой вкус.

Внимание! В туристических офисах можно приобрести **The Dublin Pass**. В стоимость входит посещение почти 30 основных достопримечательностей города (Дублинского замка, Музея Джеймса Джойса, Национальной галереи Ирландии, Национального музея Ирландии и др.), трансфер из Дублинского аэропорта автобусами Aircoach, путеводитель по Дублину и еще множество специальных предложений по скидкам в лучших магазинах, ресторанах, театрах Дублина. Подробнее см.: *www.dublinpass.ie*

CITY TOUR — HOP ON-HOP OFF. *59, Upper O'Connell St. Тел.: (01) 873-4222.* Билет 14 EUR, 6 EUR/детский, 12 EUR/студенты и пенсионеры.

Один из лучших способов посмотреть Дублин. В течение полутора часов вы катаетесь на двухэтажном, с открытым верхом автобусе, который делает 21 остановку у самых известных достопримечательностей Дублина. *Hop on-hop off* означает «садись-выходи»: покупаешь прямо у водителя билет, действующий 24 ч, садишься на любой остановке, выходишь на любой, опять садишься на такой же автобус, и так хоть весь день. Ходят автобусы с интервалом около 10 мин. (к вечеру несколько реже). Водители, они же экскурсоводы, сопровождают поездку комментариями, причем рассказ получается очень интересный, с шутками и даже с песнями.

CITY SIGHTSEEING DUBLIN. *Dublin Tourism Centre, Sufolk St., Dublin 2. Тел.: (01) 605-7705.* Билет 15 EUR, 6 EUR/детский, 13 EUR/студенты и пенсионеры. Построен по тому же принципу, что и City Tour, только автобусы красного цвета, остановок более 25, а интервал движения около 15 мин. Комментарии экскурсовода или аудио, специальные программы для детей 5–12 лет. Есть экскурсии на русском языке.

HISTORICAL WALKING TOURS OF DIBLIN. *64, Mary St., Dublin 1. Тел.: (01) 878-0227. www.historicalinsights.ie Время отправления: май–сентябрь: 11.00 и 15.00 (Пн–Вс), апрель, октябрь: 11.00 (Пн–Вс), ноябрь–март 12.00 (Пн–Вс).* Стоимость тура 12 EUR, 10 EUR/дети с 14 лет, студенты и пенсионеры.

Двухчасовая экскурсия по историческим местам Дублина. Проводят выпускники исторического факультета Тринити-колледжа.

TRADITIONAL IRISH MUSICAL PUB CRAWL. *20, Lower Stephens St., Dublin 2. Тел.: (01) 475-3313.* Стоимость тура 12 EUR.

Эскурсия по пабам под аккомпанемент традиционной ирландской музыки. Гиды, по совместительству музыканты, сопровождают свой рассказ об истории ирландской музыки, примерами в собственном исполнении. Начало экскурсии в у паба Oliver St. John Gogarty's в районе Temple Bar. *Время проведения: апрель–октябрь: в 19.30 (Пн–Вс), ноябрь–март: в 19.30 (Чт–Сб).*

ЦЕНТР — ЮГ

На южном берегу Лиффи расположены самые интересные архитектурные сооружения, самые модные рестораны, магазины, гостиницы. Самыми значительными достопримечательностями этой части города являются **Тринити-колледж** (Trinity College) и районы *Temple Bar, Nassau Street, Crafton Street*, а также **парк Saint Stephen's Green**.

ТРИНИТИ-КОЛЛЕДЖ (TRINITY COLLEGE). *College Green. Тел.: (01) 608-1724. www.tcd.ie/info/visitors*

Тринити-колледж, он же Дублинский университет (The University of Dublin), старейший университет Ирландии, был основан в 1592 г. Елизаветой I. От здания первой постройки (XVI в.) ничего не сохранилось, самые ранние из существующих построек датируются XVIII в. Тринити-колледж находится в самом центре Дублина и занимает 16 га. Вся территория университета — это прекрасные скверы и парки, а его строения — архитектурные шедевры. Кроме того, в Тринити-колледже хранится самая древняя ирландская арфа, возраст которой по меньшей мере 500 лет.

Тринити-колледж — одна из самых известных достопримечательностей Ирландии. Впечатляет не только его величественный архитектурный ансамбль, но и громкие имена выпускников: Оливер Голдсмит, Джонатан Свифт, Джон Миллингтон Синг, Оскар Уайльд...

Экскурсии по университету проводятся *середина апреля — начало октября каждые 40 мин. с 10.15 (примерно 9 в день).* Место встречи — главный вход (Front Gate, College Green). *Стоимость 9 EUR* (включая осмотр «Келлсской книги»).

Библиотека (Old Library). *Library Sq. Тел.: (01) 608-2320.*

Это строгое здание, построенное в 1712–1732 гг., заслуживает особого внимания. В сокровищнице библиотеки хранятся манускрипты VII–VIII вв. Самый знаменитый из них — «Келлсская книга» (Book of Kells, VIII в.), манускрипт с текстами четырех Евангелий, украшенный миниатюрами и орнаментами. До XVII в. книга хранилась в монастыре в Келлсе, где предположительно она и была создана. Подлинные сокровища — это «Книга из Дарроу» (Book of Durrow, VII в.) — иллюминированный манускрипт с текстами Евангелий и большим количеством миниатюр; «Евангелие из Диммы» (Book of Dimma, VIII в.); «Книга Армы» (Book of Armagh, ок. 807) с текстом Нового Завета, включая жития св. Патрика и св. Мартина.

Дом искусств (Arts Building). *Nassau St. boundary of Trinity College. Открыт для посещения: середина мая — сентябрь 10.00–17.00 (Пн–Вс), каждый час. Вход 4,20 EUR, 3,50 EUR/студенты.*

Аудиовизуальная программа Dublin Experience посвящена истории Дублина, начиная с эпохи викингов и до наших дней.

БАНК ИРЛАНДИИ (BANK OF IRELAND). *College Green, Dublin 2. Тел.: (01) 671-1488. Часы работы: 10.00–16.00 (Пн–Пт) 10.00–17.00 (Чт). Вход свободный.*

Это внушительное здание прямо напротив Тринити-колледжа строилось на протяжении всего XVIII столетия. Центральный корпус был возведен в 1728 г. для заседаний ирландского парламента. В 1803 г. комплекс переделали для Ирландского банка. Бывшее помещение палаты лордов с кессонным потолком и люстрой из ирландского стекла сохранилось в неизменном виде. Часть здания открыта для посещения, в ней организуются выставки.

ТЕМПЛ-БАР — TEMPLE BAR

На запад от Банка Ирландии, между рекой и Дам-стрит (Dame Street), расположен маленький квартал с мощеными улицами. Это Темпл-Бар — один из старейших районов Дублина. В 90-х гг. прошлого столетия обветшалые дома отреставрировали, и теперь Темпл-бар, пожалуй, самое популярное туристическое место города со множеством арт-галерей, маленьких музеев и модных бутиков. Однако туристов сюда привлекает в основном обилие ресторанов и пабов. К тому же после реставрации район много потерял: былая богемная атмосфера сменилась туристическо-коммерческой. С запада квартал граничит с *Фишамбл-стрит* (Fishamble Street) — самой старой улицей Дублина. Археологи установили, что когда-то на ней стояла церковь времен викингов — медные указатели приведут вас к месту раскопок. А если вы пройдете по Фишамбл-стрит до самого конца, то она выведет вас на *Крайст-Черч-Плейс* (Christ Church Place), к **собору Церкви Христовой**.

БИБЛИОТЕКА ЧЕСТЕРА БИТТИ (CHESTER BEATTY LIBRARY). *Dublin Castle, Dublin 2. Тел.: (01) 407-0750. www.cbl.ie Открыта для посещения: 13.00 (Ср), 15.00 и 16.00 (Вс).* В остальное время по предварительной договоренности.

Библиотека носит имя одного из крупнейших в мире коллекционеров восточного искусства — сэра Альфреда Честера Битти. В коллекции музея есть настоящие раритеты: фрагменты Евангелия на древнегреческом языке, первопечатные издания, китайские, японские, индийские манускрипты, а также французские гравюры, шкатулки династии Кин, письменные принадлежности со всех концов света и многое-многое другое.

ДУБЛИНИЯ (DUBLINIA). *Christ Church Cathedral, Synod Hall, Dublin 2. Тел.: (01) 679-4611. www.dublinia.ie Часы работы: апрель–сентябрь 10.00–17.00 (Пн–Вс), октябрь–март 11.00–16.00 (Пн–Сб), 11.00–16.30 (Вс). Вход 6 EUR.*

Экспозиция знакомит со средневековым прошлым города, начиная с англонорманнского нашествия в 1170 г. вплоть до царствования Генриха VIII. Дублиния размещается в здании Синода (Synod Hall, 1870), принадлежащем собору Церкви Христовой и соединенном с собором мостом-переходом. Программа «Путешествие во времени» (Journey through Time) проводится на пяти языках и включает в себя различные эпизоды из истории города. Вы увидите масштабную модель Дублина XV в., предметы средневекового быта, обнаруженные в ходе археологических раскопок. А с высоты **башни Св. Михаила** (St. Michael's Tower) XVII в. открывается прекрасный вид на город.

ДУБЛИНСКИЙ ЗАМОК (DUBLIN CASTLE). *Cork Hill, Dame St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-7129. www.dublincastle.ie Часы работы: 10.00–16.45 (Пн–Пт), 10.00–14.00 (Сб–Вс). Вход 4,5 EUR.*

Построен по приказу короля Джона в 1204 г. С того времени сохранилась только **Учетная башня** (Record Tower), сам же замок много раз перестраивался. В 1684 г. пожар уничтожил большую часть строений; через несколько лет замок был отстроен заново, но и от этих построек мало что осталось — их сменили здания XVIII в.

Сейчас Дублинский замок выполняет ряд административных функций: здесь проходят встречи на государственном уровне, в **Холле святого Патрика** проводится инаугурация президентов Ирландии. В то же время замок открыт для туристов. Можно осмотреть **апартаменты королевского наместника** (State Apartments), в частности **Тронный зал** (Throne room), или остатки древних укреплений, обнаруженные в результате археологических раскопок под Учетной башней в **Нижнем дворе** (Lower Yard). В Дублинском замке также находится один из лучших музеев Дублина — **библиотека Честера Битти**.

РАТУША (CITY HALL). *Cork Hill, Dame St., Dublin 2. Тел.: (01) 672-2204. Часы работы: 10.00–17.15 (Пн–Сб) 14.00–17.00 (Вс). Вход 4 EUR.*

Здание было построено во второй половине XVIII в. для королевской биржи, спустя столетие его приобрел муниципалитет. Обратите внимание на увенчанную куполом и украшенную фресками ротонду со статуями, изображающими исторических персонажей. Здесь хранится много ценных документов, в том числе 102 королевские хартии. По предварительной договоренности можно получить доступ и к городским архивам.

СОБОР ЦЕРКВИ ХРИСТОВОЙ (CHRIST CHURCH CARTHEDRAL). *Christ Church Pl., Dublin 2. Тел.: (01) 677-8099. Часы работы: 9.45–17.00 (Пн–Пт, Вс), 10.00–17.00 (Сб). Вход 5 EUR.*

В архитектуре собора сочетаются два стиля — романский и ранняя английская готика. Здание было построено в XII в. на месте деревянной церкви 1038 г., а готический неф был возведен уже в начале XIII в. Северная стена собора, поддерживаемая контрфорсами (вертикальными поперечными выступами), сохранилась до сих пор, а южная обрушилась в 1562 г. и была восстановлена в XIX в. В крипте XII в. (вход со стороны южного нефа) сначала совершались богослужения, а позднее, вплоть до XIX в., ее использовали для захоронений.

ХАФПЕННИ-БРИДЖ (HA'PENNY BRIDGE). Этот замечательный пешеходный мост через реку Лиффи был построен в 1816 г. Официально он называется мостом Лиффи, но больше прижилось другое, народное его название — мост Хафпенни, то есть «полпенни», потому что вплоть до 1919 г. плата за проход по нему составляла половину пенса.

К ЗАПАДУ ОТ ТЕМПЛ-БАРА

БИБЛИОТЕКА МАРШ (MARSH'S LIBRARY). *St. Patrick Close. Dublin 8. Тел.: (01) 454-3511. www.marshlibrary.ie Часы работы: 10.00–13.00, 14.00–17.00 (Пн, Ср–Пт), 10.30–13.00 (Сб). Вход 2,5 EUR.*

Находится рядом с собором Св. Патрика. Основана архиепископом Нарцисусом Маршем в 1707 г. Это самая старая публичная библиотека Дублина и всей Ирландии. 25 000 томов представлены в 4 собраниях. Основное собрание включает в себя литературу по различным областям науки, по математике и музыке, произведения на еврейском, арабском, турецком и русском языках. Собрание Эдуарда Стиллингфлита, епископа Вустерского (1635–1699) содержит ряд инкунабул (первопечатных книг) и богословскую литературу. В собрании, завещанном библиотеке Джоном Стерном (1660–1745), имеется том «Письма Цицерона», отпечатанный в 1472 г. в Милане.

ЕВРЕЙСКИЙ МУЗЕЙ (IRISH-JEWISH MUSEUM). *3–4, Walworth Rd., Dublin 8. Тел.: (01) 490-1857, 453-1797. Часы работы: май–сентябрь 11.00–15.30 (Вс, Вт, Чт), октябрь–апрель 10.30–14.30 (Вс).* Автобусы № 16, 19, 122 от Тринити-колледжа. Коллекция предметов, имеющих отношение к жизни еврейской общины в Дублине.

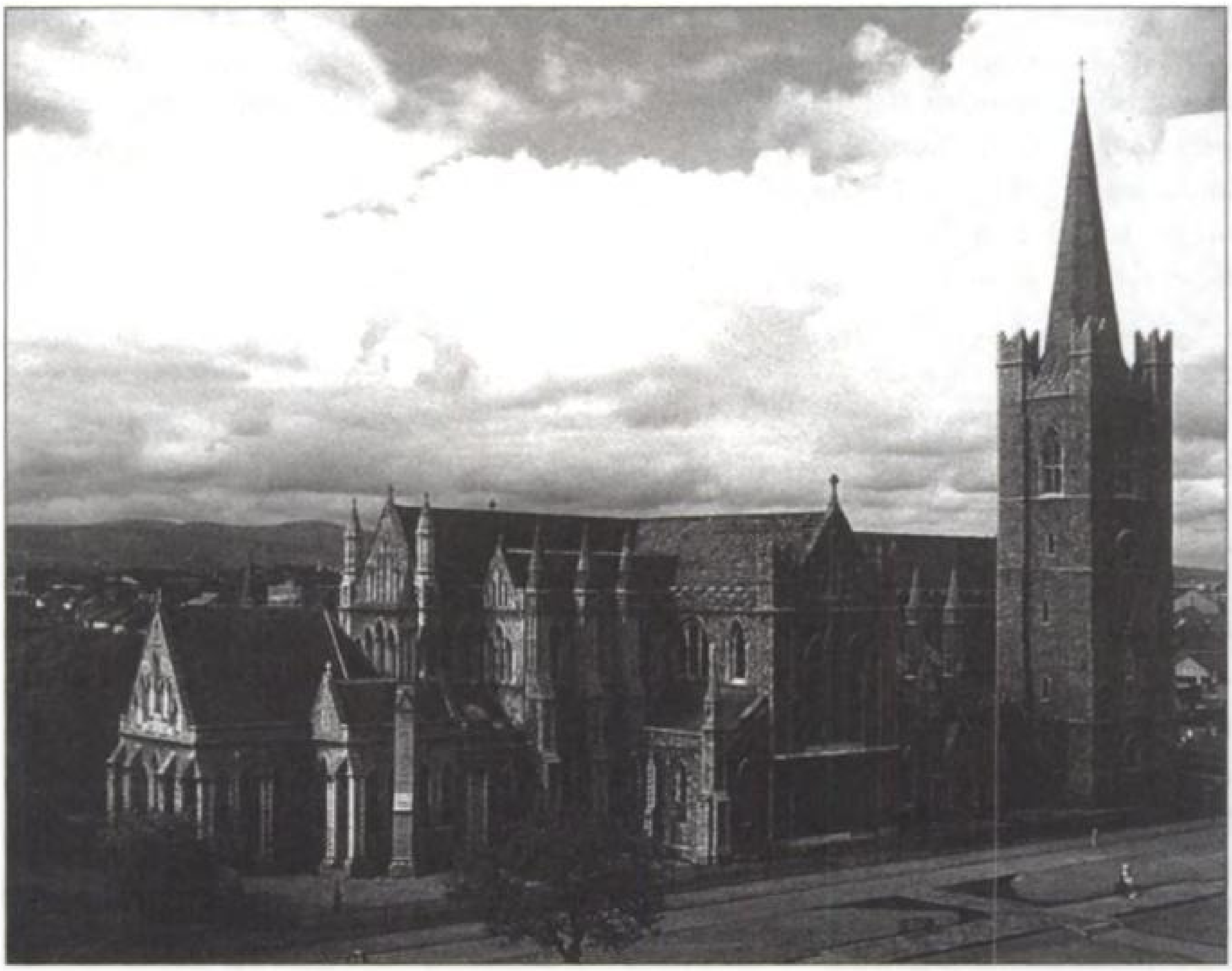
МУЗЕЙ ПИВА «ГИННЕСС» (GUINNESS STOREHOUSE). *St. James's Gate, Dublin 8. Тел.: (01) 408-4800. www.guinness-storehouse.com Часы работы: 9.30–17.00 (Пн–Вс), июль–август 9.30–20.00. Вход 14 EUR, возрастные скидки.*

Музей посвящен истории самой известной ирландской фирмы. В экспозиции представлены афиши, рекламные проспекты, можно познакомиться с процессом производства знаменитого пива. Посещение надо обязательно завершить визитом в **Гравити-бар**, где нальют кружку того, о чем рассказывали. Кроме того обзорной башни музея открывается фантастический вид на Дублин.

СОБОР СВ. ПАТРИКА (SAINT PATRICK'S CATHEDRAL).

St. Patrick Close, Dublin 8. Тел.: (01) 475-4817. www.stpatrickscathedral.ie Часы работы: апрель–октябрь 9.00–18.00 (Пн–Пт), 9.00–18.30 (Сб), 10.45–12.30, 14.45–17.00 (Вс), ноябрь–март 9.00–17.00. Вход 5 EUR.

Собор в стиле ранней английской готики начали возводить в конце XI в. на месте источника, в котором, согласно легенде, св. Патрик крестил новообращенных. В середине XII в. собор был освящен, в 1270 г. построена капелла Пресвятой Девы, еще через столетие — массивная западная башня. Однако от первоначальной постройки сохранились лишь фрагменты: здание сильно пострадало от пожара в 1362 г. и было отреставрировано лишь в XIX в.



При входе в собор изображение Екатерины Бойл — супруги Ричарда Бойла, графа Коркского. В основании памятника — две группы плачущих женщин. Над ними — две лежащие фигуры. Одна из них — сам Бойл, который со шпагой в руке оберегает супругу. Еще выше Бойл и его супруга молятся, преклонив колени.

Далее находятся две кельтские плиты с высеченными на них крестами (были найдены у источника Св. Патрика), надгробие архиепископа Томаса Джона. В этом соборе покоятся Джонатан Свифт, который был настоятелем собора, и его возлюбленная Стелла — миссис Эстер Джонсон. Над южной дверью собора, рядом с бюстом Свифта, помещена эпитафия, составленная писателем для самого себя. А в северном трансепте представлена целая экспозиция, посвященная Свифту (Swift's Corner). Здесь собраны его сочинения, а также книги о нем. В витрине помещена посмертная маска Свифта, справа от нее — его кресло и стол.

Рядом с собором разбит небольшой **парк Св. Патрика** (Saint Patrick's Park). Установленные в нем памятники (Literary Parade): статуи, мемориальные доски с датами жизни и названиями произведений — посвящены писателям, родившимся в Дублине.

ТЮРЬМА КИЛМЭНХЭМ (KILMAINHAM GAOL MUSEUM). *Inchicore Rd., Kilmainham, Dublin 8. Тел.: (01) 453-5984. Часы работы: апрель–сентябрь 9.30–17.00; октябрь–март 9.30–16.00 (Пн–Сб), 10.00–17.00 (Вс). Вход 5 EUR.*

Автобусы № 51B, 51C, 78A, 79 от набережной Aston Quay (остановка около моста O'Connell Bridge). Музей размещается в здании бывшей тюрьмы, известной тем, что в XVIII–XX вв. в ее стенах томились многие герои борьбы за политическую независимость Ирландии. Посещение включает в себя экскурсию по тюрьме, осмотр выставки и аудиовизуальную программу.

САНТ-СТИВЕНС-ГРИН — SAINT STEPHEN'S GREEN

Сант-Стивенс-Грин — большой (9 га) парк в самом сердце города. Сам парк был открыт в 1664 г., сады и пруды заложены в 80-х гг. XIX столетия. Попасть в парк можно через **Арку стрелков** (Fusiliers' Arch), построенную на манер триумфальной арки Титуса в Риме. Парк окружают прекрасные георгианские дома XIII в. С западной стороны — **Унитарная церковь** (1863) и **Королевский медицинский колледж** (Royal College of Surgeons). С северной стороны — маленькое **Гугенотское кладбище** (1693), где похоронены французские гугеноты, бежавшие от преследований Людовика XIV.

От северо-западного угла парка по направлению к Тринити-колледжу идет *Crafton Street*. Эта пешеходная улица полна магазинов, модных лавок, на ее мостовых выступают уличные актеры и музыканты. Жизнь здесь кипит и днем, и ночью. В конце улицы, на углу с *Suffolk Street*, стоит колоритная **статуя Молли Мэлон** — героини неофициального гимна Дублина. Молли Мэлон была уличной торговкой рыбой и, если верить народной молве, скончалась прямо на улице от лихорадки.

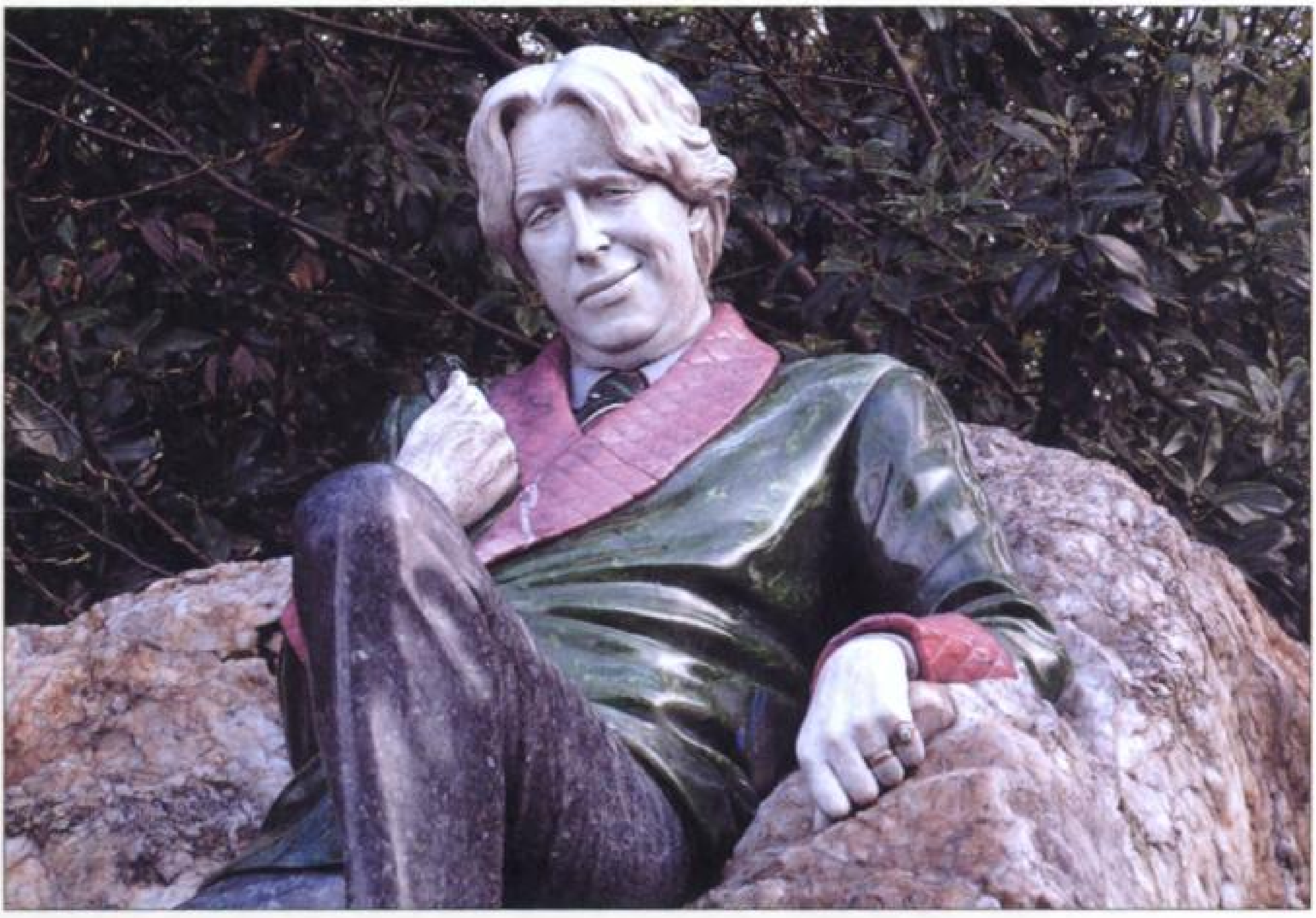
К югу от парка находятся два здания **Музея Ньюмен-Хаус** (Newman House) — типичные образцы георгианского стиля. А прямо за Ньюмэн-хаус расположился великолепный декоративный парк Дублина — **Айвиа-гарденс** (Iveagh Gardens). Из-за внушительной каменной ограды, окружающей парк, может показаться, что это частные владения. Но это не так. Кроме того, на его территории находится **Национальный концертный зал** (National Concert Hall).

Часы работы для публики: с утра и до захода солнца.

Статуя Молли Мэлон

DUBLIN CITY TOUR
Every 15 Minutes - Hop on - Hop Off
Live Commentary - Tickets Valid All Day
DUBLIN CITY TOUR
ADULT
CHILD

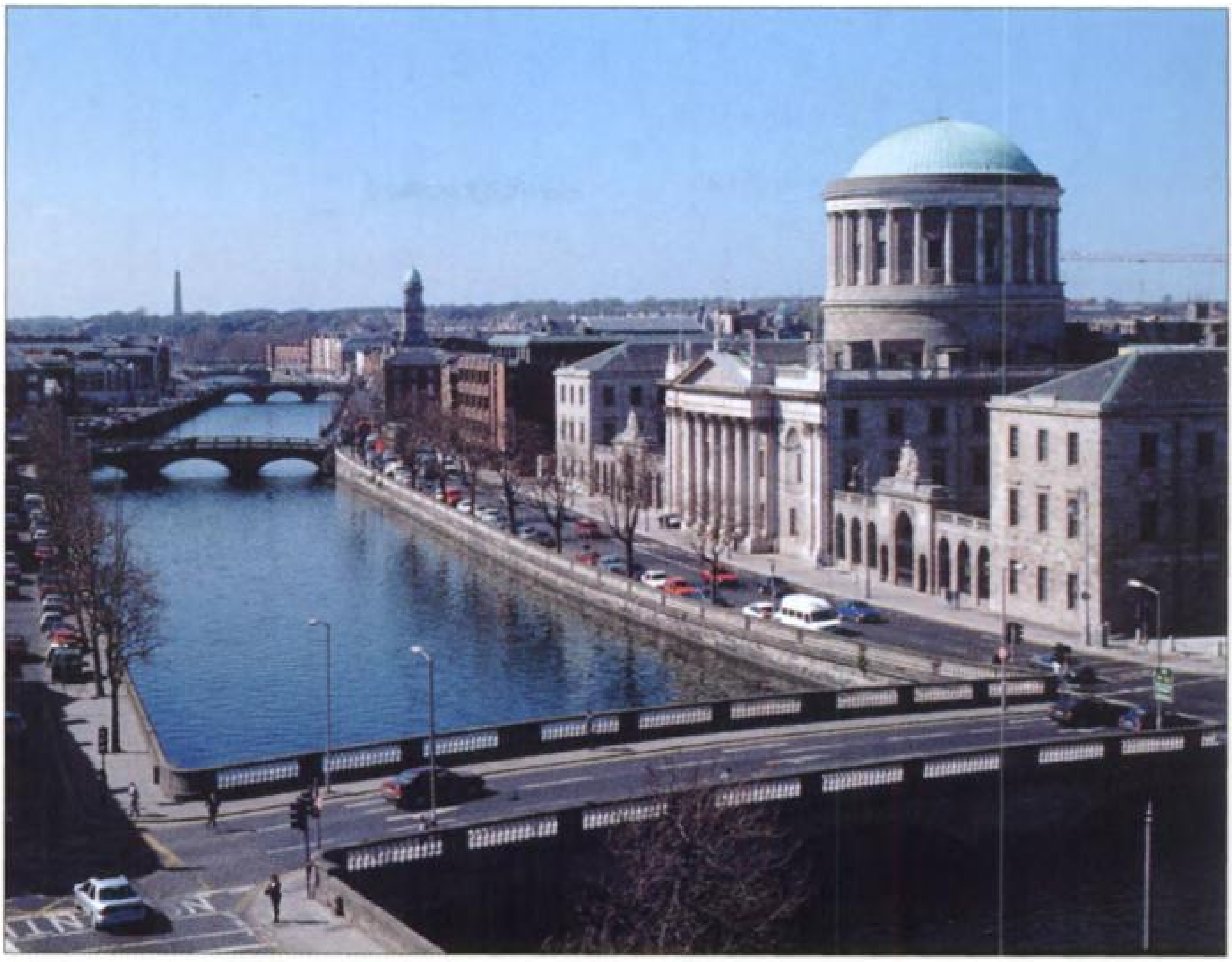
Туристический автобус



Памятник Оскару Уайльду

Дублинский залив

Уличные музыканты



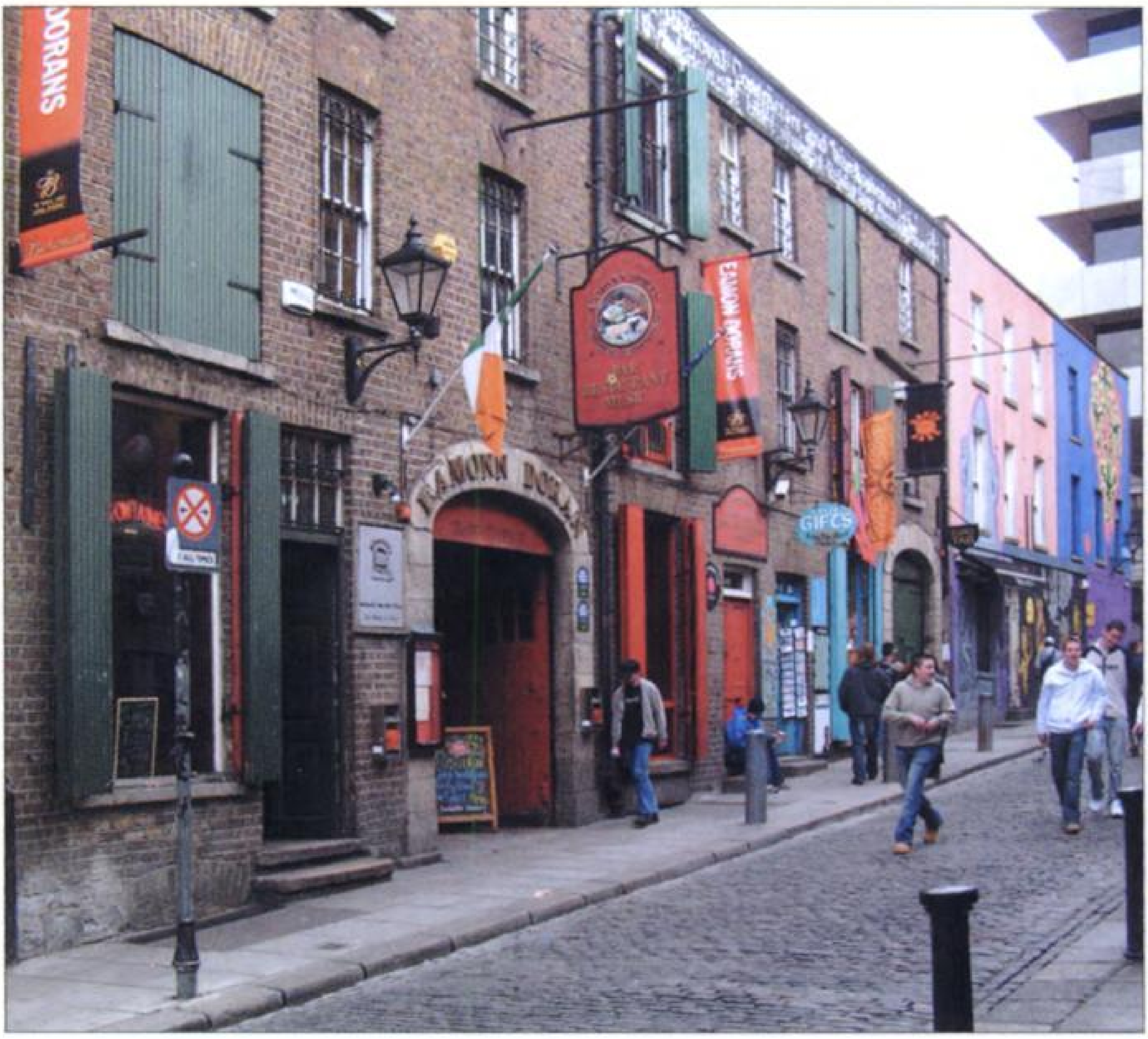
Архитектурный комплекс "Четыре суда" (Four Courts)

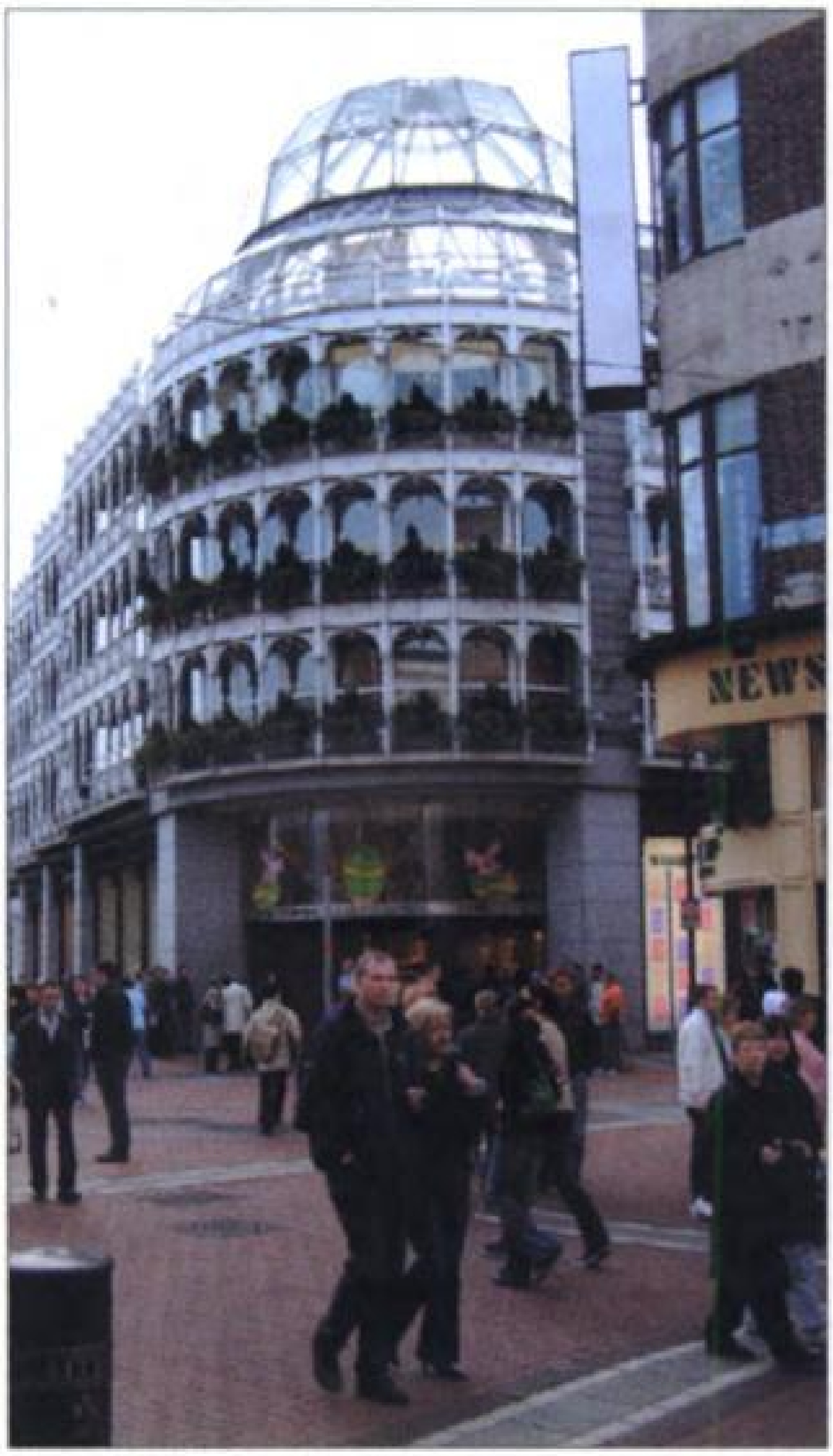
Корк-Хилл (Cork Hill). Справа — здание ратуши, впереди — вход на территорию Дублинского замка, на Верхний двор (Upper Castle Yard)

Парк Сант-Стивенс-Грин

National Gallery of Ireland

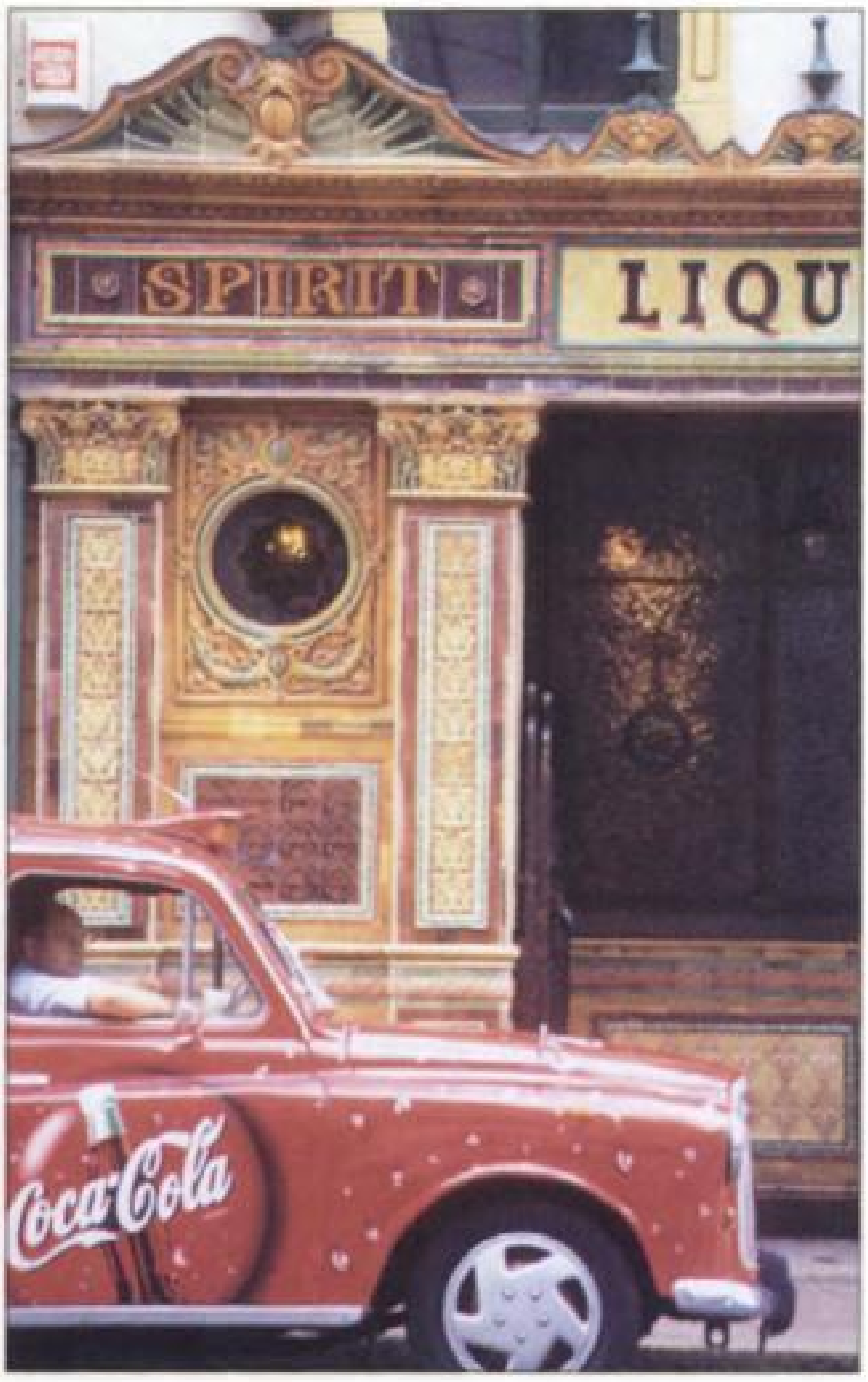
Национальная галерея





Многоликий Темпл-Бар

Часовая башня Альберта (фрагмент)



SPIRIT
LIQU
Coca-Cola

Бар "Корона"

TAXI
323
R374 AOJ

Городское такси на улицах Белфаста

Большая рыба в Белфасте

Ратуша

Ботанический сад

Белфастский замок

ДОМ-МУЗЕЙ ДЖОРДЖА-БЕРНАРДА ШОУ (SHOW BIRTHPLACE). *33, Synge St., Dublin 8. Тел.: (01) 475-0854. Часы работы: май–сентябрь 10.00–17.00 (Пн–Пт), 14.00–17.00 (Сб, Вс). Вход 6,50 EUR, для детей 4 EUR.*

Скромный дом, где родился и жил Джордж Бернард Шоу, лауреат Нобелевской премии по литературе. В 1993 г. дом был отреставрирован и предстал перед посетителями во всей своей викторианской элегантности и очаровании.

ИРЛАНДСКИЙ МУЗЕЙ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА (IRISH MUSEUM OF MODERN ART — IMMA). *Royal Hospital, Military Rd Kilmainham, Dublin 8. Тел.: (01) 612-9900. www.imma.ie Часы работы: 10.00–17.30 (Вт, Чт–Сб), 10.30–17.30 (Ср), 12.00–17.30 (Вс и праздничные дни). Вход свободный.*

Музей (5 мин ходьбы от вокзала Heuston Station) был открыт в 1991 г. в старинном здании Королевского госпиталя XVII в. В процессе переоборудования помещений под музей учитывались все современные требования к выставочным помещениям. Стеклянные ступени, алюминиевые перила, серый пол, белые стены, хорошо продуманное освещение позволяют наилучшим образом представить произведения искусства и создают комфортные условия для посетителей. В музее организуются сменные выставки, демонстрируются новые поступления, устраиваются театральные представления и концерты.

ЛЕЙНСТЕР-ХАУС (LEINSTER HOUSE). *Kildare St., Dublin 2. Тел.: (01) 618-3000, 618-3271 (информация об экскурсиях). www.irlgov.ie*

Самое значительное из георгианских зданий Дублина, построенное в 1744 г. архитектором Ричардом Каслом. Здесь заседают верхняя и нижняя палаты ирландского парламента. Можно присутствовать на заседаниях.

МУЗЕЙ ГОРОДА ДУБЛИНА (DUBLIN CIVIC MUSEUM). *58, South William St. Dublin 2. Тел.: (01) 679-4260. Часы работы: 10.00–18.00 (Вт–Сб), 11.00–14.00 (Вс). Вход свободный.*

Экспозиция рассказывает о жизни города начиная с эпохи викингов. Представлены карты, афиши, предметы повседневной жизни горожан, например, ботинок самого высокого дублинца (его восковое изображение установлено при входе в Музей восковых фигур). В постоянной экспозиции представлены следующие темы: «Улицы и здания Дублина», «Торговцы», «Промышленность», «Политическая история», «Планы и виды Дублина».

НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ АРХЕОЛОГИИ И ИСТОРИИ (NATIONAL MUSEUM OF ARCHEOLOGY AND HISTORY). *Kildare St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-7444. Часы работы: 10.00–17.00 (Вт-Сб), 14.00–17.00 (Вс). Вход свободный.*

В музее хранится коллекция древностей, исторических документов и произведений декоративного искусства. Великолепна экспозиция, посвященная доисторическим временам. Она включает в себя предметы, найденные при раскопках первого поселения викингов у реки Лиффи. Кроме того, музей обладает богатыми коллекциями стекла, керамики и серебра, собранием фарфора разных стран. Есть зал текстиля, а также зал, в котором экспонируются различные музыкальные инструменты, в том числе ирландские арфы.

НЬЮМЕН-ХАУС (NEWMAN HOUSE). *85/86, St. Stephen's Green, Dublin 2. Тел.: (01) 716-7422. Часы работы: июнь–август (Вт–Пт). Экскурсии в 12.00, 14.00, 15.00 и 16.00. Вход 5 EUR.*

Музей исторического и культурного наследия является частью Дублинского университета и занимает два великолепных особняка в георгианском стиле. Построенный в 1738 г. дом **№ 85** в начале XIX в. был приобретен Католическим университетом Ирландии и затем передан иезуитам. Однако новым владельцам показалось, что барочные статуи — наиболее интересное украшение здания — «слишком наги». Было решено наготу прикрыть. Теперь дом воссоздан в прежнем виде. **Дом № 86**, построенный в 1765 г., принадлежал богатому землевладельцу. Здесь, в так называемом епископском зале стены оклеены обоями, воссозданными по сохранившимся фрагментам 80-х гг. XVIII в.

МЭРИОН-СКВЕР — MARRION SQUARE

Элегантные георгианские особняки вокруг **парка Архиепископа Райана** (Archibishop Ryan Park) были построены в 60-х гг. XVIII в. На стенах многих зданий — мемориальные доски с именами знаменитых обитателей квартала: в разное время здесь жили Оскар Уайльд, поэт и художник Джордж Рассел, борец за права католиков Даниэл О'Коннел, поэт Уильям Батлер Йейтс и многие другие. В северо-западной части парка стоит **памятник Оскару Уайльду**. В 1961 г. по проекту электроэнергетической компании Дублина было снесено 26 уникальных зданий XVIII в.

ДОМ № 29 (NUMBER TWENTY NINE). *29, Fitzwilliam St. Lower, Dublin 2. Тел.: (01) 702-6165. Часы работы: 10.00–17.00 (Вт–Сб), 13.00–17.00 (Вс). Вход 5 EUR, детям — бесплатно.*

Полностью отреставрированный дом конца XVIII в. Музей охватывает три десятилетия ирландской истории (1790–1820)

ДОМ ОСКАРА УАЙЛЬДА (OSCAR WILDE'S HOUSE). *1, Merrion Sq. North, Dublin 2. Тел.: (01) 662-0281. Экскурсии в 10.15, 11.15 (Пн, Ср, Чт). Вход 3 EUR.*

Дом в георгианском стиле построен в 1762 г. Семья писателя поселилась здесь в 1855 г., когда Оскару Уайльду был один год, и жила до 1876 г. Возможно, литературный талант писателя проявился именно благодаря атмосфере дома — его мать, леди Уайльд была хозяйкой самого модного и посещаемого литературного салона Дублина. Сегодня музей принадлежит Американскому колледжу Дублина.

ЗООПАРК (DUBLIN ZOO). *Тел.: (01) 474-8900. www.dublinzoo.ie Часы работы: март–сентябрь 9.30–18.00 (Пн–Сб); октябрь–февраль с 9.30 — до захода солнца (Пн–Сб), с 10.30 — до захода солнца (Вс). Вход 13,5 EUR.*

Один из старейших зоопарков в Европе (1831) находится на территории парка Феникс. В нем содержится более 700 животных, особое внимание уделяется представителям видов, находящихся на грани исчезновения.

МУЗЕЙ ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ (NATURAL HISTORY MUSEUM). *Merrion Sq., Dublin 2. Тел.: (01) 676-5521. Часы работы: 10.00–17.00 (Вт–Сб), 14.00–17.00 (Вс). Вход свободный.*

В экспозиции представлены млекопитающие, птицы, рыбы и насекомые, обитающие в Ирландии.

НАЦИОНАЛЬНАЯ ГАЛЕРЕЯ ИРЛАНДИИ (NATIONAL GALLERY OF IRELAND). *Merrion Square West. Тел.: (01) 661-5133. www.nationalgallery.ie Часы работы: 9.30–17.30 (Пн–Ср, Пт–Сб), 9.30–20.30 (Чт), 12.00–17.30 (Вс). Вход свободный. Бесплатные экскурсии проводятся: 15.00 (Сб); 14.00, 15.00, 16.00 (Вс).*

Музей был открыт в 1864 г. в здании XIX в., стены залов обиты зеленой, красной или бежевой тканью. Особенно тщательно продумано освещение полотен: откуда бы вы ни смотрели, стекло не «бликует». Музей по праву может гордиться своими собраниями скульптуры и графики, и прежде всего, коллекцией европейской живопи XIV–XX вв.: работами ирландских мастеров Гамильтона, Барри, Орпена, Лича, О'Коннора и известнейшего ирландского художника XX в. Джека Йейтса, широко представленой итальянской школой в полотнах Фра Анджелико, Мантеньи, Тициана, Караваджо, Лафранко, Маратты, произведениями французских живописцев Лоррена, Пуссена, Фрагонара, Моне, Сислея, Писарро, Синьяка, Пикассо. Из голландцев представлены Вермеер, Метсю, Рейсдаль, Рубенс, из испанцев — Эль Греко, ранний Веласкес, Мурильо, Сурбаран и Гойя, из англичан — Гейнсборо, Рейнольдс, Хогарт, Уитли.

ПАРК ФЕНИКС (PHOENIX PARK). *Phoenix Park, Dublin 8. Тел.: (01) 677-0095. Часы работы: середина марта — октябрь 10.00–18.00 (Пн-Вс); ноябрь — середина марта 10.00–17.00 (Сб–Вс). Билет 3 EUR.*

Зеленый остров посреди города, здесь можно прогуливаться пешком, кататься на автомобиле, заниматься спортом. В парке находятся два знаменитых памятника: **колонна "Феникс"** и **мемориал Веллингтона**. Здесь же расположен **Дублинский зоопарк**.

ЦЕНТР — СЕВЕР

УЛИЦА О'КОННЕЛ — O'CONNELL STREET

Это наиболее интересная улица на северном берегу Лиффи. Ее строительство началось в VIII в. За последние полтора десятка лет на реставрацию старых зданий и строительство новых ушло около 45 млн государственных и несколько сотен миллионов частных средств. Одна из современных достопримечательностей — **Монумент света** (Monument of Light), возведенный в 2003 г. 120-метровая стела воздвигнута на том месте, где раньше стоял памятник адмиралу Нельсону, разрушенный в 1996 г. в результате теракта боевиков ИРА. Дублинцы называют его The Spike («Шпилька»). Неподалеку, на углу *North Earl Street,* стоит статуя Джойса.

ГАЛЕРЕЯ ХЬЮ ЛЕЙНА (THE HUGH LANE GALLERY). *22, Charlemont House. North Parnell Sq., Dublin 1 (10 мин ходьбы от улицы О'Коннел). Тел.: (01) 222-5550. www.hughlane.ie Часы работы: 9.30–18.00 (Вт–Чт), 9.30–17.00 (Пт–Сб), 11.00–17.00 (Вс). На постоянную экспозицию вход свободный.*

Первый публичный музей современного искусства Ирландии открылся в 1908 г. и уже тогда располагал значительной коллекцией произведений ирландских и европейских мастеров, включая импрессионистов Коро, Милле, Мане, Моне, Дега, Ренуара. В настоящее время музей обладает большой коллекцией произведений конца XIX и XX в., многие из них были собраны сэром Хью Лейном. С недавнего времени он занимает красивый георгианский особняк XVIII в. (Charlemont House).

ГЛАВНЫЙ ПОЧТАМТ (GENERAL POST OFFICE). *O'Connell St., Dublin 1. Тел.: (01) 705-7000. Часы работы: 8.00–20.00 (Пн-Сб).*

Одна из главных достопримечательностей северной части Дублина, находится приблизительно посередине улицы О'Коннел. Построенное в 1914 г., это здание сыграло историческую роль во время восстания 1916 г. — в нем размещался штаб повстанцев.

ЛИТЕРАТУРНЫЙ МУЗЕЙ (DUBLIN WRITERS MUSEUM). *18, North Parnell Sq. Тел.: (01) 872-2077. www.writersmuseum.com Часы работы: сентябрь–июнь 10.00–17.00 (Пн–Сб); июль–август 10.00–18.00 (Пн–Сб), 11.00–17.00 (Вс). Вход 7 EUR. Имеются в продаже комбинированные билеты, позволяющие посетить также Центр Джойса и Дом-музей Шоу. Вход 12 EUR.*

Музей находится в прекрасно отреставрированном особняке XVIII в. Размещенные в больших витринах экспонаты повествуют об истории ирландской литературы и ее великих представителях. Основное внимание уделяется писателям, жизнь и творчество которых так или иначе были связаны с Дублином. Представлены экземпляры наиболее значительных произведений, а также портреты, бюсты писателей и их личные вещи, письма. В музее проводятся экскурсии, организуются временные выставки.

МУЗЕЙ ВОСКОВЫХ ФИГУР (NATIONAL WAX MUSEUM). *Granby Row Parnell Sq. Тел.: (01) 872-6340. Часы работы: 10.00–17.30 (Пн–Пт), 12.30–17.30 (Сб). Вход 3,5 EUR.*

Изначально музей предназначался для детей, об этом свидетельствуют фигуры сказочных персонажей, кривые зеркала и пр. Однако вскоре появился зал, где выставлены фигуры ирландских знаменитостей: исторические личности, известные писатели, киноактеры, спортсмены. Есть в музее и неизменная «комната ужасов» для особо смелых с рассказом о пытках и казнях.

СОБОР СВ. МАРИИ (ST. MARY PRO-CATHEDRAL). *Marlborough St., Dublin 1. Тел.: (01) 874-5441. www.procathedral.ie Часы работы: 7.30–18.45 (Пн–Пт), 7.30–19.15 (Сб), 9.00–13.45, 17.30–19.45 (Вс). Вход свободный.*

Находится к северо-востоку от улицы О'Коннел, на пересечении улиц *Marlborough* и *Cathedral*. Этот собор, построенный в начале XIX в., — одна из основных католических церквей в Дублине. На протяжении 200 лет он служил главным храмом католической епархии Дублина, не имевшей официального кафедрального собора, за что и получил приставку «pro» — «вместо».

ТАМОЖНЯ (CUSTOM HOUSE). *Custom House Visiting Centre. Custom House Quay, Dublin 1. Тел.: (01) 888-2538. Часы работы: середина марта — ноябрь 10.00–12.30 (Пн–Пт), 14.00–17.00 (Сб–Вс); декабрь — середина марта 10.00–12.30 (Ср–Пт), 14.00–17.00 (Вс). Билет 1 EUR.*

Это впечатляющее белое здание с медным куполом было построено в 1791 г. архитектором *Джеймсом Гэндоном*. Фасад протяженностью 114 м выходит на набережную, на медном куполе стоит пятиметровая статуя Надежды. В 1921 г., во время боев за независимость, строение очень сильно пострадало от пожара и было полностью восстановлено только в 80-х гг. прошлого века. Отличный вид на здание таможни открывается с противоположного берега реки. Под куполом расположен небольшой **Музей Джеймса Гандона**, где рассказывается о жизни и творчестве архитектора и об истории здания.

ЦЕНТР ДЖЕЙМСА ДЖОЙСА (JAMES JOYCE CENTER). *35, North Great George's St., Dublin 1. Тел.: (01) 878-8547. www.jamesjoyce.ie Часы работы: 10.00–17.00 (Вт-Сб). Билет 5 EUR.*

Музей расположен в замечательном георгианском особняке XVIII в. В этом доме жил знаменитый во всем Дублине «учитель танцев» танцор Дэнис Магинни. В самом известном романе Джойса «Улисс» вы найдете не одно упоминание о и Магинни, и о его доме. В 1982 г. здание было отреставрировано, и в нем организовали культурный центр Джойса с экспозицией, посвященной жизни и творчеству знаменитого писателя.

СЕВЕРО-ВОСТОК

НАЦИОНАЛЬНЫЙ БОТАНИЧЕСКИЙ САД (NATIONAL BOTANIC GARDEN). *Glasnevin, Dublin 9. Тел.: (01) 804-0300. www.botanicgardens.ie Часы работы: лето 9.00–18.00 (Пн–Сб), 10.00–18.00 (Вс), зима 10.00–16.30 (Пн–Вс). Вход свободный.*

Создан в 1795 г. Дублинским Королевским обществом. В нем представлено около 20 тыс. различных видов растений, есть множество оранжерей.

СТАРАЯ ВИНОКУРНЯ ДЖЕМЕСОНА (OLD JAMESON DISTILLERY). *Bow St., Smithfield, Dublin 7. Тел.: (01) 807-2355.* Часы работы: *9.30–17.30 (Пн–Вс, кроме праздников).* Вход 9 EUR.

Этот музей виски расположен в помещении старой винокурни Джемесона, построенной в 1780 г. Когда-то она считалась самой большой винокурней виски в мире. Виски теперь здесь не производят, но музей замечательный. Вы увидите фильм, где рассказывается об искусстве изготовления виски и истории виски «Джемесон». Экскурсоводы расскажут во всех деталях о процессе приготовления. По окончании экскурсии 4 добровольца приглашаются на дегустацию, где им предлагается сравнить вкус 6 марок виски, сделать свои заключения и поделиться ими с остальной группой, наблюдающей за действом с порцией «Джемесон» в руках (входит в цену билета). При музее есть отличный магазин со всей продукцией «Джемесон» по сходным ценам.

ГОСТИНИЦЫ

ДОРОГИЕ

ALEXANDER HOTEL. *Merrion Sq., Dublin 2. Тел.: (01) 607-3900, факс: 661-5663. www.ocallaghanhotels.com* Огромный отель-люкс рядом с площадью Merrion, в нескольких минутах от Trinity College и основных торговых и бизнес-центров города. 102 номера, спортзал, конференц-зал, ресторан Caravaggio's и Winner's Bar. B&B 95–200 EUR. *Закрыт 24–30 декабря.*

BEWLEY'S HOTEL BALLSBRIDGE. *Merrion Rd., Ballsbridge, Dublin 4. Тел: (01) 668-1111, факс: (01) 668-1999. www.BewleysHotels.com* 304 номера-люкс и 9 обустроенных комнат для деловых встреч. Ресторан. Номера от 99 EUR. *Закрыт 24–26 декабря.*

COMFORT PARNELL SQUARE. *Great Denmark St., Dublin 1. Тел.: (01) 873-7700, факс: (01) 873-7777. www.comfortinndublin.com* 92 номера. Уникальное сочетание георгианского изящества и современного дизайна. Отличное место, откуда удобно отправляться в театры, музеи, рестораны и магазины. Со вкусом оформленные комнаты со всеми удобствами. Номера 85–240 EUR. *Закрыт 22–29 декабря.*

DAYS INN TALBOT STREET. *95-98, Talbot St., Dublin 1. Тел.: (01) 874-9202, факс: (01) 874-9672. www.daysinntalbot.com* Гостевой дом на 60 номеров в двух минутах от улицы O'Connell. Вокруг много магазинчиков, ресторанов, пабов, театров и ночных клубов. По утрам настоящий ирландский завтрак. Номера 90–210 EUR. *Закрыт 24–28 декабря.*

DUBLIN HILTON AIRPORT. *Northern Cross, Dublin Airport, Dublin 17. Тел.: (01) 866-1810, факс: (01) 866-1866. www.hilton.co.uk* Новый отель Hilton, в 5 мин от дублинского аэропорта, на пересечении трасс M50 и M1, что очень удобно для путешественников. 166 номеров. Номер 120–250 EUR.

MERRION HOTEL. *Upper Merrion St., Dublin 2. Тел.: (01) 603-0600, факс: (01) 603-0700. www.merrionhotel.ie* Самый стильный дублинский пятизвездочный отель. Отреставрированный георгианский особняк расположен напротив здания правительства. Окна большинства из 142 номеров выходят в сад XVIII в. Винный погреб, бар, ресторан с традиционной ирландской кухней. Частная подземная автостоянка. Номера 350–450 EUR.

STEPHEN'S GREEN HOTEL. *St. Stephen's Green. Dublin 2. Тел.: (01) 607-3600, факс: (01) 661-5663. www.ocallaghanhotels.com* Современный отель, расположен в нескольких минутах ходьбы от *Grafton Street* и основных деловых и торговых центров города. Стеклянные атриумы фасада соседствуют с особняками в георгианском стиле. 75 комфортабельных номеров с кондиционерами, спортзал, бизнес-центр, модный Magic Glasses Bar и Pie Dish Bistro. B&B 100–200 EUR. *Закрыт 24–30 декабря.*

TARA TOWERS HOTEL. *Merrion Rd., Dublin 4. Тел.: (01) 269-4666, факс: (01) 269-1027. www.taratowers.com* Первоклассный отель всего в 3 км от центра. 111 номеров. Некоторые номера имеют вид на море. Ресторан и традиционный ирландский паб, популярный как среди постояльцев отеля, так и среди местного населения. Парковка для всех постояльцев. Номера 110–200 EUR. *Закрыт 23–27 декабря.*

THE WESTBURY. *Grafton St., Dublin 2. Тел.: (01) 679-1122, факс: (01) 679-7078. www.jurysdoyle.com* Настоящий пятизвездочный отель международного класса. В 2 мин ходьбы от основных деловых и торговых центров города. Прекрасная кухня и безупречный сервис. Номера 220–410 EUR.

СРЕДНЕГО КЛАССА

ABBEY HOTEL. *52, Middle Abbey St., Dublin 1. Тел.: (01) 872-8188, факс: (01) 872-8585. www.abbey-hotel.com* Маленькая уютная гостиница с центре торговой и ночной жизни Дублина. 21 номер. В номере ТВ, телефон. Есть ресторан, бар. Вечером можно заказать меню на следующий день. Автостоянка. B&B 75–125 EUR. *Закрыт 24–27 декабря.*

ABRAE COURT. *9, Zion Rd., Rathgar Dublin 6. Тел.: (01) 492-2242, факс: (01) 492-3944.* Небольшая семейная гостиница в 10 мин. ходьбы от центра Дублина, рядом с автобусной остановкой. Уютные номера со всеми удобствами, хороший ресторан, предлагающий помимо стандартной кухни специальные кошерные блюда. B&B от 60 EUR. *Закрыт 22–28 декабря.*

ARIEL HOUSE. *50-54, Lansdowne Rd., Ballsbridge. Dublin 4. Тел.: (01) 668-5512, факс: (01) 668-5845. www.ariel-house.net* Гостевой дом на 37 номеров в викторианском стиле. B&B 99–190 EUR. *Закрыт 23–27 декабря.*

ASHFIED HOUSE. *5, Clonskeagh Rd., Dublin 6. Тел.: (01) 260-3680, факс: (01) 260-4236.* Одна из самых уютных семейных гостиниц города. Высокий уровень обслуживания, номера оборудованы всем необходимым, к услугам гостей есть парковка. 10 мин. ходьбы от центра города, порта и Lansdowne Road. В 5 мин ходьбы автобусная остановка до аэропорта. B&B 70–90 EUR. *Закрыт 24–27 декабря.*

FITZWILLIAM. *41, Upper Fitzwilliam St., Dublin 2. Тел.: (01) 662-5155, факс: (01) 676-7488. www.fitzwilliamguesthouse.ie* Очаровательный гостевой дом в центре старого Дублина в нескольких мин. ходьбы от улицы St. Stephen's Green, Национального концертного зала и галерей. Номера со всеми удобствами. Парковка. Отличный ресторан неподалеку. B&B 90–130 EUR. *Закрыт 21 декабря — 4 января.*

PALMERSTOWN LODGE. *Palmerstown Village, Dublin 20. Тел.: (01) 623-5494, факс: (01) 623-6214.* Гостевой дом в 15 мин. езды от аэропорта и в то же время недалеко от центра города. Соответствует всем гостиничным стандартам. Элегантно оформленные номера с индивидуальной системой климат-контроля и всеми удобствами. B&B 60–100 EUR.

REDBANK HOUSE. *6 + 7, Church St., Skerries, CO. Dublin. Тел.: (01) 849-1005, факс: (01) 849-1598. www.redbank.ie* В 20 мин. от аэропорта по новой трассе M1. 18 уютных номеров. Хорошие возможности для отдыха: морская рыбная ловля, катание на лодках, лошадях. Есть ресторан, специализирующийся на кухне из морепродуктов. B&B 80–100 EUR.

STAUNTONS ON THE GREEN. *83, St. Stephen's Green, Dublin 2. Тел.: (01) 478-2300, факс: (01) 478-2263. www.stauntonsonthegreen.ie* Гостиница на 30 номеров с уютным садом в одном из самых престижных кварталов города. В непосредственной близости — музеи, галереи и торговая *Grafton Street.* Номера со всеми удобствами, включая кофеварку, фен и цветной телевизор. B&B 85–100 EUR. *Закрыт 24–27 декабря.*

TEMPLE BAR HOTEL. *Fleet St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-3333, факс: (01) 677-3088. www.templebarhotel.com* Расположен в самом сердце дублинского района Temple Bar, среди театров, магазинов, ресторанов. 129 номеров со всеми удобствами. Работает ресторан, есть конференц-зал на 70 человек. Неподалеку имеется автостоянка. B&B 80–120 EUR. *Закрыт 24–26 декабря.*

НЕДОРОГИЕ

ANCHOR GUEST HOUSE. *49, Lower Gardiner St., Dublin 1. Тел.: (01) 878-6913. www.anchorguesthouse.com* Гостевой дом на 22 номера. Самый центр. Элегантное георгианское здание с современной пристройкой, где размещаются спальни. В двух минутах ходьбы остановка автобуса до аэропорта и до морского порта. B&B 40–80 EUR.

CLARA HOUSE. *23, Leinster Rd, Rathmines, Dublin 6. Тел.: (01) 497-5904, факс: (01) 497-5580. www.clarahouse.com* Гостевой дом на 13 номеров. Отель сочетает изящество георгианского стиля и современный комфорт. Номера со всеми удобствами. Охраняемая автостоянка. B&B 45—65 EUR. *Закрыт 24–26 декабря.*

EGAN'S GUESTHOUSE. *7/9, Iona Park, Glasnevin, Dublin 9. Тел.: (01) 830-3611, факс: (01) 830-3312. www.eganshouse.com* В тихом районе в 1,7 км от центра города, неподалеку от ботанического сада и парка Феникс. 32 номера со всеми удобствами, ирландский завтрак, есть Интернет. B&B 35–80 EUR. *Закрыт 20–28 декабря.*

GRAFTON HOUSE. *26/27, South Great Georges St., Dublin 2. Тел.: (01) 679-2041, факс: (01) 677-9715. www.graftonguesthouse.com* Гостевой дом в недавно отреставрированном здании из красного кирпича в готическом стиле. 16 номеров плюс апартаменты. Дружелюбный персонал и вкусные завтраки (с вегетарианским меню). Охраняемая автостоянка. B&B 70–120 EUR.

HARVEY'S GUEST HOUSE. *11, Upper Gardiner St., Dublin 1 Тел.: (01) 874-8384, факс: (01) 874-5510. www.harveysguesthouse.com* Частный семейный гостевой дом на 15 номеров. В 700 м от моста O'Connell Bridge и района Temple Bar. Дружелюбная атмосфера. В каждом номере душ/ванна, фен, ТВ и телефон. B&B 45–80 EUR. *Закрыт 23–27 декабря.*

LYNAM'S HOTEL. *63/64 O'Connell St., Dublin 1. Тел.: (01) 888 08 86, факс: (01) 888 08 90. www.lynams-hotel.com* Отель в центре города, оформлен в индивидуальном элегантном стиле. 42 отдельных номера с удобствами. Два холла для гостей, ресторан с современной кухней. B&B 80–110 EUR. *Закрыт 24 и 25 декабря.*

MAPLE HOTEL. *75, Lower Gardiner St., Dublin 1. Тел.: (01) 874-0225, факс: (01) 874-5239. www.maplehotel.com* Центр города, рядом с *O'Connell Street.* По соседству с театрами, кинотеатрами, станцией железной дороги и остановкой автобусов, следующих в аэропорт. Семья Шакли владеет гостиницей уже более 40 лет. Номера со всеми удобствами, частная автостоянка. B&B 45–85 EUR. *Закрыт 17 декабря — 14 января.*

OLD DUBLINER GUESTHOUSE. *62, Amiens St., Dublin 1. Тел.: (01) 855-5666, факс: (01) 855-5677.* Гостевой дом в георгианском стиле, 14 номеров. В центре, рядом с Point Theatre. Поблизости — Connolly Station и центральная остановка автобусов. Номера со всеми удобствами, отличный сервис, охраняемая автостоянка. B&B 55–80 EUR. *Закрыт 21–27 декабря.*

ХОСТЕЛЫ

ABBEY COURT. *29, Bachelor's Walk, Dublin 1. Тел.: (01) 878-0700, факс: (01) 878-0719. www.abbey-court.com* Весьма уютный и неплохо расположенный хостел с комнатами на 4, 6, 10 и 12 мест. Хорошая система безопасности: доступ только по пластиковой карте, выдающейся при поселении. Стоимость проживания: 30 EUR (кровать в 4-местном номере), 26 EUR (в 6-местном) и — 21 EUR (в 12-местном номере) .

AVALON HOUSE. *55, Aungier St., Dublin 2. Тел. (01) 475-0001, факс: (01) 147-50303. www.avalon-house.ie* Хостел на 65 спален и 6 общих комнат находится недалеко от центра Дублина, рядом с St. Stephen's Green, Temple Bar и Grafton Street. Номера от 15 EUR.

FOUR COURTS HOSTEL. *15/17, Merchants Quay, Christchurch. Тел.: (01) 672-5839, факс: (01) 672-5862 www.fourcourtshostel.com* Рекомендуется всеми путеводителями, очень удобен для самостоятельных путешественников и студентов. Оформление 24 часа, все обычные для подобных хостелов услуги, обмен валюты, туристический офис и аренда автомобилей. Стоимость проживания: 25 EUR (кровать в 4-местном номере), от 15 EUR (кровать в 15-местном номере).

GLOBETROTTERS. *46/48, Lr Gardiner St., Dublin 1. Тел.: (01) 873-5893. www.globetrottersdublin.com* Удобно расположенный хостел с очень вкусными завтраками и хорошей системой безопасности. Комнаты на 6, 10, 12 человек. Стоимость проживания: от 21 EUR (кровать в 12-местном номере).

JACOB'S INN. *21, Talbot Pl., Dublin 1. Тел.: (1) 855-5660, факс: (1) 855-5664.* Современный хостел в центре Дублина располагает спальнями на 2, 3, 4, 6, 8, 10 и 12 человек. Есть общая кухня, возможность выхода в Интернет и стоянка для велосипедов. В стоимость включен завтрак. Самый популярный из дублинских хостелов. Стоимость проживания: от 15 EUR (кровать в 4-местном номере), от 20 EUR (кровать в 3-местном номере).

LITTON LANE HOSTEL. *2–4, Litton Lane, Dublin 1. Тел.: (01) 872-8389 www.littonlane.hostel.com* Наиболее удобно расположенный хостел города находится в доме, где ранее располагалась звукозаписывающая студия. Все необходимые удобства, включая парковку и круглосуточное оформление. Проживание от 40 EUR.

MARLBOROUGH. *81–82, Marlborough St., Dublin 1. Тел.: (01) 874-7629/7812, факс: (01) 874-5172. www.marlboroughhostel.com* Хостел находится рядом с одним из самых примечательных в Дублине соборов. Есть стоянка для велосипедов, барбекю, Интернет, телевидение. Регистрация круглосуточно. Гостям предлагаются комнаты на 2, 4, 6 и 8 мест. Проживание в любом номере, кроме двухместного, 18–20 EUR.

MERCER COURT. *Lower Mercer St., Dublin 2. Тел.: (01) 474-4120, факс: (01) 672-9926. www.mercercourt.ie* Хостел на 100 комнат, расположенный рядом с парком St. Stephens Green, предлагает одно- и двухместное размещение. Регистрация 7.00–23.00. От 75 EUR.

OLIVER ST. JOHN GOGARTY. *18–21, Anglesea St., Temple Bar, Dublin 2. Тел.: (01) 671-1822, факс: (01) 671-7637. www.olivergogartys.com* Расположен в самом сердце квартала Temple Bar, известного своими пабами, ресторанами и ночной жизнью. В каждой комнате душ, есть специальная стоянка для велосипедов.Стоимость проживания: 25 EUR (кровать в 4-местном номере), 20 EUR (в 6-местном номере), 18 EUR (в 10-местном номере).

RAINBOW BACKPACKERS HOSTEL. *90-92, Marlborough St., Dublin 1. Тел.: (01) 874-6233.* Удобно расположен к северу от Лиффи в минуте ходьбы от улицы O'Connell и в 5 мин. ходьбы от вокзала Connolly. В хостеле есть небольшой садик с барбекю на крыше, который пользуется популярностью среди приезжих. Комнаты на 6 и 16 человек, круглосуточно открытая кухня. Вниз по улице — один из лучших пабов Дублина, **Celt**. Проживание от 18 EUR.

ПАБЫ И КЛУБЫ

ABBEY TAVERN. *Abbey St., Howth, Dublin 13. Тел.: (01) 839-0307, факс: (01) 839-0284. www.abbeytavern.ie* Настоящая таверна и ресторан XVI в. Каменные стены, газовые фонари, открытый огонь. Живые концерты традиционной ирландской музыки. По вечерам песни и танцы.

BAD BOBS. *34-35, East Essex St., Temple Bar, Dublin 2. Тел.: (01) 677-0945, факс: (01) 677-9492. www.capitalbars.com* Ирландский бар на трех этажах в центре Темпл-Бара, оформлен в современном стиле. Часы работы: ежедневно допоздна. По выходным работают диджеи.

BUSKERS. *Temple Bar Hotel, Fleet St., Temple Bar. Dublin 2. Тел.: (01) 612-9243. www.buskersbar.com* Всегда многолюдный паб, популярный как среди дублинцев, так и среди туристов. *Часы работы: ежедневно, но поздно открывается в уикенд.*

CAFE EN SEINE. *39, Dawson St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-4567, факс: (01) 677-4488. www.capitalbars.com Часы работы: 11.00–3.00 (Пн–Сб), 11.00–1.00 (Вс).* Один из известнейших баров в Европе. Уникален не только царящей в нем атмосферой, но и стилем оформления помещения. Победитель конкурса Jameson/Georgina Campbell Pub 2003.

CASTLE INN. *5-7, Lord Edward St., Christ Church, Dublin 2. Тел.: (01) 475-1122, факс: (01) 478-0663. www.castleinn.ie* Паб в центре старого Дублина. Отличная кухня, напитки, музыка и теплый прием.

CELLAR BAR. *The Merrion Hotel, Upper Merrion St., Dublin 2. Тел.: (01) 603-0600, факс: (01) 603-0700. www.merrionhotel.com* Паб в настоящем винном погребе XVIII в. Голые кирпичные стены, сводчатые потолки создают атмосферу уюта. В меню есть самые интересные и вкусные блюда ирландской кухни в меню: ирландское тушеное мясо, устрицы, лосось.

CHIEF O'NEILLS CAFE/BAR. *Smithfield Village, Dublin 7. Тел.: (01) 817-3800, факс: (01) 817-3839.* Яркий, современный, просторный бар в 10 мин. ходьбы от центра города. Живая музыка в уикенд.

DAVY BYRNE'S. *21 Duke St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-5217, факс: (01) 671-7619. www.davybyrnes.com* Популярный у многих поколений дублинцев паб. Кухня специализируется на морепродуктах. Вечером в выходные живая ирландская музыка.

DOHENY & NESBITT. *5 Lower Baggot St., Dublin 2. Тел.: (01) 676-2945, факс: (01) 492-5395. www.dohenyandnesbitt.com* Одно из старейших питейных заведений Дублина. Хорошая кухня, приятная атмосфера и очарование старины.

DUFFY'S BAR & LOUNGE. *Main St., Malahide, County Dublin. Тел.: (01) 845-0735, факс: (01) 845-1160.* Чрезвычайно гостеприимный бар. *Ланч 12.30–15.00.*

FARRINGTON'S. *28-29, East Essex St., Temple Bar, Dublin 2. Тел.: (01) 671-5135, факс: (01) 679-8372.* Расположен неподалеку от основных туристических маршрутов. Традиционные напитки и меню. Живая музыка по вечерам, отличный сервис.

FLOWING TIDE. *9, Lower Abbey St., Dublin 1. Тел.: (01) 874-4106.* Находится на углу напротив Abbey Theatre, так что здесь можно пропустить пару кружек после представления. Цокольный этаж, интерьер в старинном стиле.

GROGAN'S CASTLE LOUNGE. *15, South William St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-9320. Часы работы: 10.30–23.30 (Пн–Ср), 10.30–00.30 (Чт–Сб), 12.30–23.00 (Вс).* Известен больше как Grogan's — по имени первого владельца. Долго оставался любимым местом писателей, художников и других представителей дублинской богемы. Напитки в нижнем баре значительно дешевле, но при этом ни чем не хуже.

HARTIGAN'S. *100, Lower Leeson St., Dublin 4. Тел.: (01) 676-2280.* Самый спартанский бар в городе, где днем обитают любители выпить в спокойной атмосфере. По вечерам здесь собираются студенты медицинского факультета UCD.

JAMES TONER'S. *139, Lower Baggot St., Dublin 2. Тел.: (01) 676-3090. Часы работы: 10.30–0.30 (Пн–Сб), 12.30–23.30 (Вс).* Это заведение с каменными полами хоть и расположено в центре города, больше похоже на деревенский паб. Когда-то здесь была дешевая бакалейная лавка, и оформление интерьера напоминает о тех временах.

JOHN MULLIGAN'S. *8, Poolberg St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-5582.* Этот паб расположен в восточной части квартала Temple Bar. Он был основан в 1782 г. и долго славился самым лучшим «Гиннессом» в Ирландии. Популярен среди журналистов из расположенных поблизости редакций.

JOHNNIE FOX'S PUB. *Glencullen, The Dublin Mountains, County Dublin. Тел.: (01) 295-5647, факс: (01) 295-8911. www.jfp.ie* Один из старейших и лучших в Ирландии. Ланч с 12.30. Концерты по вечерам.

KEHOES. *9, South Anne St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-8312. Часы работы: 10.30–23.30 (Пн–Ср), 10.30–0.30 (Чт–Сб), 10.30–23.00 (Вс).* Популярный у дублинцев паб, приятная атмосфера.

LONG HALL. *51, South Great George's St., Dublin 2. Тел.: (01) 475-1590.* Декорированный в викторианском стиле, этот паб — один из лучших в городе. Стильная обстановка: обработанное дерево, элегантные люстры. Бармены здесь — эксперты в своем деле.

NEARY'S. *Chatham St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-7371.* Традиционный паб викторианских времен, с тщательно декорированным фасадом. Это место часто посещают актеры расположенного неподалеку Gaiety Theatre. В баре наверху можно найти место даже в уикенд.

PALACE BAR. *21, Fleet St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-9290. www.thepalacebar.com* Деревянные ниши, зеркала — настоящий старый дублинский паб. Популярен среди журналистов расположенной неподалеку редакции Irish Times.

THE LORD EDWARD. *23, Christ Church Place, Dublin 8. Тел.: (01) 454-2420, факс: (01) 454-2420. www.lordedward.ie* Старейший дублинский ресторан, специализирующийся на морепродуктах. Расположен напротив Christ Church, рядом с собором Св. Патрика.

THE VATHOUSE BAR OF TEMPLE BAR. *6, Anglesea St., Temple Bar, Dublin 2. Тел.: (01) 671-5622, факс: (01) 671-5997.* Днем теплая атмосфера, располагающая к отдыху. По вечерам проходят концерты живой музыки.

ZANZIBAR. *35, Lower Ormond Quay, Dublin 1. Тел.: (01) 878-7212, факс: (01) 878-7318.* Оформлен в африканском стиле.

ПАБЫ С ЖИВОЙ МУЗЫКОЙ

BRUXELLES. *7–8, Harry St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-5362.* Популярный дублинский бар с еженедельными рок-концертами в стиле heavy metal.

COBBLESTONE. *North King St., Dublin 7. Тел.: (01) 872-1799.* Паб на площади старого северного рынка. Приятная атмосфера, ежевечерние фолк-концерты, выступления авторов-исполнителей собственных песен.

HUGE'S BAR. *19, Chancery St., Dublin 1. Тел.: (01) 872-6540.* Прямо напротив Four Courts. Вечерние концерты иногда заканчиваются уже за закрытыми дверями, намного позже официального времени закрытия. Днем здесь часто обедают работники местных адвокатских контор.

INTERNATIONAL. *23, Wicklow St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-9250.* Небольшой уютный паб. Джаз и блюз почти каждый вечер.

MOTHER REDCAPS. *Back Lane, Christchurch, Dublin 8. Тел.: (01) 453-8306.* Легендарный паб с фолк-музыкой в ближайшее время может быть закрыт в связи с перепланировкой квартала.

O'DONOGHUE'S. *12, Merrion St., Dublin 2. Тел.: (01) 676-2087.* В 60-х гг. прошлого века здесь начинала свою деятельность всемирно известная фолк-группа The Dubliners. Летом толпа молодежи выбирается на задворки суда, за зданием паба.

OLIVER ST. JOHN GOGARTY. *58-59, Fleet St., Dublin 2. Тел.: (01) 671-1822.* Одно из популярных туристических мест с живой ирландской музыкой.

PATRICK CONWAY'S. *70, Parnell St., Dublin 1. Тел.: (01) 873-2687.* Настоящий старый паб, обслуживает клиентов с 1745 г. На втором этаже — зал, где проходят концерты —The Boom Boom Room. Играют джаз, фолк, рок.

SEAN O CASEYS. *105, Marlborough St., Dublin 1. Тел.: (01) 874-4294.* Еженедельные рок- и фолк-концерты.

МОДНЫЕ ПАБЫ

DICE BAR. *79, Queen St., Dublin 7. Тел.: (01) 674-6710.* Один из хозяев — вокалист Fun Lovin' Criminals. Напоминает нью-йоркские пабы. Черно-красный интерьер. Вечерами выступают диджеи.

FORUM BAR. *144, Parnell St., Dublin 2. Тел.: (01) 670-8777.* Владельцы бара и обслуживающий персонал — чернокожие. С четверга по субботу атмосфера накаляется — звучит хип-хоп.

GLOBE. *11, South Great George's St., Dublin 2. Тел.: (01) 671-1220.* Первоклассное кафе-бар. Деревянные полы, кирпичные стены. Отличное место для дневного латте, а вечером не менее отличное питейное заведение. Каждый вечер работают диджеи, царит расслабленная атмосфера, обслуживает дружелюбный персонал.

ICE BAR. *Four Seasons Hotel, Simmonscourt Rd., Dublin 4. Тел.: (01) 665-4000.* Молодежный бар. (Не перепутайте с Dice Bar!). Экстравагантный интерьер: все выкрашено белой краской, барная стойка из мрамора, а на стенах экспонируются работы современных ирландских художников. Специализация бара — коктейли на основе водки (от 4,5 EUR).

MARKET BAR. *Fade St., Dublin 2. Тел.: (01) 677-4835.* Когда-то на этом месте был колбасный завод, теперь открылся модный питейный дом в викторианском стиле. Хозяева — те же, что и у Globe.

OCTAGON BAR. *The Clarence Hotel. 6–8, Wellington Quay, Dublin 2. Тел.: (01) 407-0800.* Один из самых шикарных и привлекательных пабов Темпл-Бара. Напитки дороже, чем где-либо. Строгий фейс-контроль. Но судя по выражению лиц посетителей, сюда стоит попробовать пробиться.

PRAVDA. *35, Lower Liffly St., Dublin 1. Тел.: (01) 874-0091. Часы работы: 12.00–0.30 (Пн–Чт), 12.00–2.30 (Пт–Вс).* Помещение оформлено в стиле, навеянном советской символикой. Цены высокие, персонал дружелюбный.

SAMSARA. *35–36, Dawson St., Dublin 2. Тел.: (01) 671-7723.* Гигантское питейное заведение в восточном стиле. Один из самых модных пабов Дублина.

THOMAS HOUSE. *86, Thomas St., Dublin 8. Тел.: (01) 677-2619.* Расположен недалеко от Национального колледжа искусства и дизайна. Много артистической публики. Сильно отличается от растущего числа безликих суперпабов. Каждую ночь на двух этажах выступают как знаменитые, так и малоизвестные диджеи.

VOODOO. *37, Arran Quay, Dublin 7. Тел.: (01) 873-6013.* Принадлежит той же команде, что и Dice Bar. Расположен на набережной, оформлен в готическом стиле. Громкая музыка и много молодежи.

Более подробную информацию о модных пабах Дублина смотрите на сайте **www.dublinpubscene.com**

ОКРЕСТНОСТИ ДУБЛИНА

На побережье вдоль Дублинского залива есть несколько привлекательных мест, для посещения которых неплохо было бы выделить день-два. Два из них Дун-Лэари (Dun Laoghary) на юге и Хоут (Howth) на севере, — старинные порты и популярные курорты. В Малахайде (Malahide) находится знаменитый замок с одноименным названием.

ДУН-ЛЭАРИ – DUN LAOGHAIRE

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *The Ferry Terminal, Harbour Rd., Dun Laoghaire. Тел.: (01) 605-7700. www.dun-laoghaire.com Часы работы: 10.00–13.00, 14.00–18.00 (Пн–Сб).* Находится в здании морского терминала, неподалеку от станции поездов DART, на которых очень удобно сюда добираться.

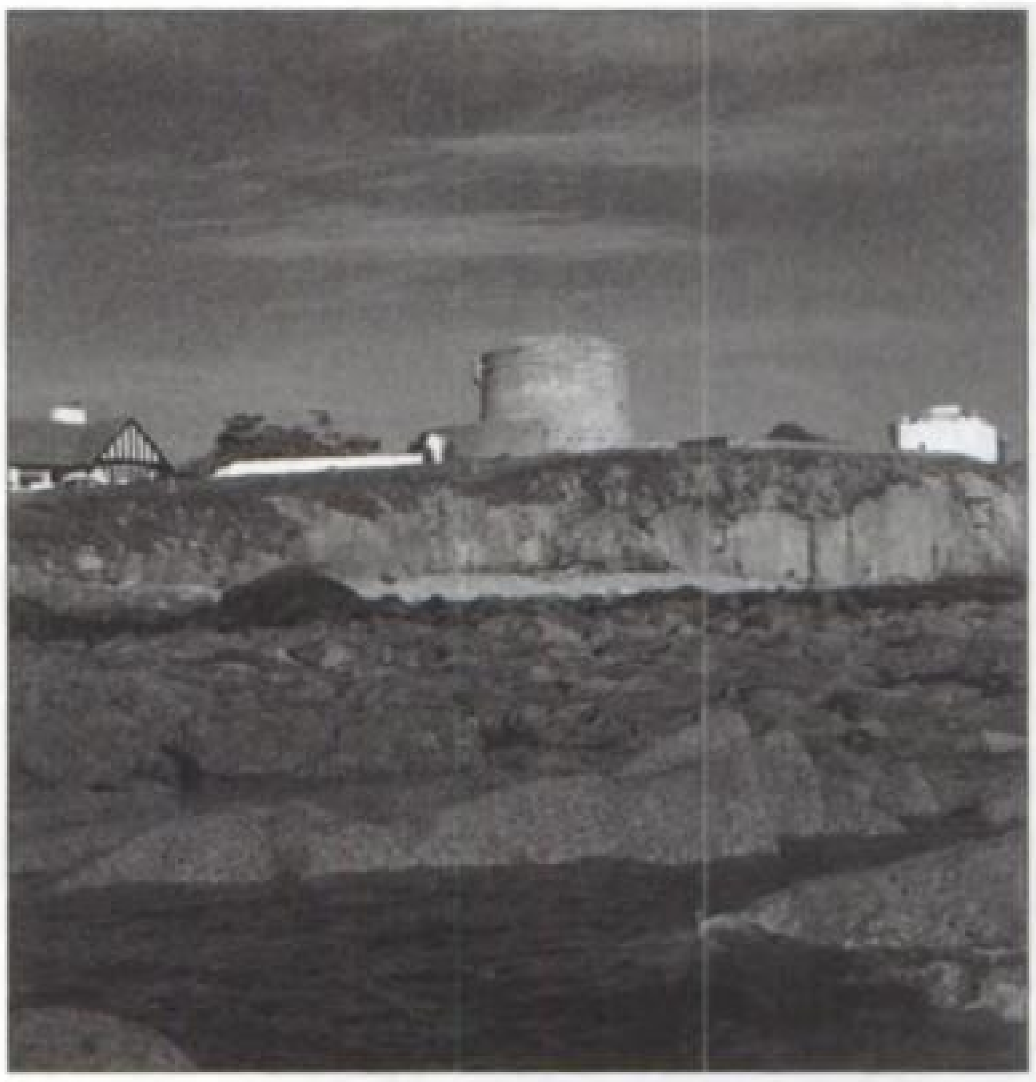
До 1767 г. это место в 13 км к югу от Дублина было маленькой рыбацкой деревушкой. После того как отстроили пирс, деревня стала расти. Затем, в начале XIX в., в деревушке Сандикоув (Sandycove), в 1 км на юг от Дун-Лэари, для защиты от наполеоновских войск был возведен каменный оборонительный форт (**башня Мартелло**). В XIX в. построили порт, и теперь это очень оживленный портовый город и популярный курорт.

Восточный (1290 м) и западный пирсы (в конце каждого из них возвышается маяк) — прекрасное место для пеших прогулок. Кроме того, они служат велосипедным треком. В XIX в. здесь даже устраивали велосипедные гонки.

Прямо под башней Мартелло, которую теперь называют **башней Джойса**, находится так называемая **Сорокофутовая купальня** (the Forty Foot Pool), традиционное место купания дублинцев. Это название происходит от наименования британского полка (the Fortieth Foot), который был расквартирован в башне до 1904 г. Изначально место для купания было облюбовано мужчинами-нудистами, женщин сюда до некоторых пор не пускали. Теперь же джентльменам-нудистам отведено время только до 9.00, после этого часа здесь купаются все желающие.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

БАШНЯ ДЖЕЙМСА ДЖОЙСА (JAMES JOYCE TOWER). *Sandycove Point. Тел.: (01) 280-9265. Часы работы: март–октябрь 10.00–13.00, 14.00–17.00 (Пн–Сб), 14.00–18.00 (Вс и праздничные дни). В другие месяцы — по предварительной договоренности. Вход 6,5 EUR.*



Находится в 8 милях к югу от Дублина, на прибрежной дороге. Была построена в 1804 г. для защиты от вторжения наполеоновских войск, которого так и не произошло. В 1904 г. башню решили сдавать в аренду. Первым жильцом стал поэт Оливер Гогарти, который и пригласил погостить своего друга Джойса. Правда, Джойс к моменту предлагаемого визита испортил отношения с хозяином, нелицеприятно описав его в одной из своих поэм. Хозяин приглашения не отменил, однако за неделю отношения обострились настолько, что ночью Гогарти выстрелил из пистолета поверх головы писателя, и Джойсу пришлось бежать.

Сейчас на двух этажах круглой башни, обращенной к морю и обдуваемой всеми ветрами, развернута экспозиция, посвященная жизни и творчеству Джойса: он избрал башню в качестве места действия первой главы своего главного романа. Одна из комнат воссоздана в том виде, как она описана на первой странице «Улисса». В собрании музея есть письма, фотографии, первые и редкие издания произведений Джойса, его личные вещи.

ХОУТ – HOWTH

Этот симпатичный маленький город с крутыми, спускающимися к воде улицами, находится в 15 км от центра Дублина, на полуострове Хоут (Howth Peninsula) на севере Дублинского залива. Он был построен в начале XIX в. как порт, но уже 1813 г. залив в этом месте стал мельчать, и порт пришлось закрыть. Теперь здесь располагаются яхт-клубы, сюда приезжают порыбачить. Добираться до Хоута удобнее всего на поездах DART.

Недалеко от берега находится каменный **остров Ireland's Eye** (Айрленд-ай) с развалинами **монастыря** VI в. Этот остров — прибежище морских птиц. Летом от восточного пирса (East Pier) на остров переправляют туристов. Занимается этим компания **Doyle & Sons.** *Тел.: (01) 831-4200.* Стоимость проезда около 10 EUR.

МУЗЕИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ ТРАНСПОРТА (THE NATIONAL TRANSPORT MUSEUM). *Heritage Depot. Howth Demesne, Howth, Dublin 13. Тел.: (01) 832-0427. Часы работы: июнь–август 10.00–17.00 (Пн–Вс), сентябрь–май 14.00–17.00 (Сб–Вс и праздничные дни). Вход 3 EUR.*

Небольшой, но впечатляющий музей. Представлены все виды транспорта Ирландии — пассажирский, торговый, военный и пр. Самая старая модель датируется 1983 г.

МАЛАХАЙД — MALAHIDE

www.malahide.ie

Маленький живописный городок в 16 км к северу от Дублина. Две главные достопримечательности места — яхтовый порт (Malahide Marina), популярный у ирландских и зарубежных яхтсменов; и знаменитый замок Малахайд. Добираться удобнее всего на поездах DART.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ЗАМОК МАЛАХАЙД (MALAHIDE CASTLE). *Malahide. County Dublin. Тел.: (01) 846-2184. www.malahidecastle.com Часы работы: апрель–сентябрь 10.00–17.00 (Пн–Пт). 11.00–18.00 (Вс и праздничные дни), ноябрь–март 14.00-17.00. Вход 7 EUR, осмотр железной дороги 6,7 EUR. Комбинированный билет для осмотра замка и железной дороги 11,5 EUR.*

В архитектуре замка причудливым образом смешались самые разные стили, интерьер представлен прекрасной старинной мебелью. В 1185–1976 гг. замок принадлежал норманнскому семейству Тальбот, и в Большом зале до сих пор сохранилась галерея семейных портретов. Вокруг замка разбит прекрасный парк, в котором находится Fry Model Railway — уменьшенная копия железной дороги. Здесь есть все модели поездов, начиная с самых старых и до наших дней, а также станции, мосты, трамваи, автобусы и т. д.

НЬЮБРИДЖ-ХАУС (NEWBRIDGE HOUSE). *Donabate Village. Dublin. Тел.: (01) 843-6534. Часы работы: апрель–сентябрь 10.00–17.00 (Пн–Пт), 14.00–18.00 (Сб–Вс и праздничные дни), октябрь–март 14.00–17.00 (Сб–Вс). Вход 6,50 EUR, посещение фермы 2,5 EUR.*

Эта замечательная усадьба находится неподалеку от Малахайда, в городке Донабет. Великолепное поместье, построенное в 1737 г., располагается на 350 акрах земли. В каждой комнате свой собственный стиль и подлинная мебель — дом в основном сохранился в том виде, какой он имел полтора столетия назад. Атмосферу эпохи дополняет полностью отреставрированный внутренний двор с маслодельней, домом работника, мастерской плотника и кузницей. Работает магазин ремесленных изделий, кафе.

ТАРА — TARA

Телефонный код: 046

Холм Тары (Hill of Tara) находится в 37 км к северо-западу от Дублина, по дороге в город Наван (Navan) — автострада № 3. Здесь были обнаружены остатки сооружений (III–I тыс. до н. э.) 1800 г. до н. э. датируются небольшое захоронение с коридором и два круговых форта. Это место называют также «Тара королей» (Tara of the Kings): раз в три года здесь собирались гэльские вожди. Тара не утратила своего значения и в раннехристианскую эпоху, будучи политическим и религиозным центром. Считается, что именно на этом месте в V в. св. Патрик объяснял сущность Святой Троицы на примере трилистника. С тех пор трилистник является символом Ирландии.

HILL OF TARA. *Navan. Тел.: (046) 902-5903. Часы работы: середина июня — середина сентября 9.30–18.30; май — 15 июня, середина сентября — октябрь 10.00–17.00. Билет 2,1 EUR.*

КЕЛЛС — KELLS

Телефонный код: 046

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Navan Rd., Kells. Тел.: (046) 924-7840. www.meath.ie Часы работы: 10.00–17.30 (Пн–Сб), 13.30–17.30 (Вс).*

Келлс (гэльск. Ceanannus Mor) находится в 60 км от Дублина и в 10 км на северо-запад от Навана. Это торговый город. Особую известность он приобрел благодаря знаменитой «Келлсской книге». Этот манускрипт VIII в., который теперь хранится в Тринити-колледже в Дублине, был написан в местном монастыре.

В городке немало старинных построек, например **церковь Св. Колумбы** (Saint Columba's Church), возведенная в 1152 г. На кладбище возле церкви возвышается **Круглая башня** XI в. (Round Tower). Это сооружение высотой около 30 м — единственное, что осталось от древнего монастыря. Недалеко от Круглой башни стоит **Саут-Кросс** (South Cross). Этот каменный крест IX в. не очень велик по размерам, но изображения на нем великолепно сохранились: на одной стороне воссозданы сюжеты «Распятие» и «Страшный суд».

➤ БОЙНСКАЯ ДОЛИНА — BOYNE VALLEY

Местность в графствах Лаут (Louth) и Мит (Meath).

ДРОЭДА — DROGHEDA

Телефонный код: 041

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Здание автовокзала. Donore Rd., Bus Station. Тел:. (041) 983-7070. Часы работы: 9.30–17.30 (Пн–Сб), 12.00–17.00 (Вс).*

HISTORICAL DROGHEDA TOUR. *Тел.: (041) 984-5684.* Организуют экскурсию по городу, которая длится около часа с небольшим. Сбор у автовокзала в *10.20* и в *14.20 (Вт–Сб).* Билет 2 EUR, для студентов 1.50 EUR.

Этот городок в 45 км от Дублина, на берегу реки Бойн, был основан норманнами в 1194 г. Это один из самых древних городов Ирландии, с которым связаны важные исторические события страны. Одно из них — осада Дроэды войсками Кромвеля. В 1649 г. Кромвель взял осажденный город и жестоко расправился с его жителями. **Форт Миллмаунт** (Millmount) на высоком южном берегу был последним оплотом защитников города перед сдачей. Хорошо сохранились **ворота Св. Лоуренса** (St. Laurence Gate), построенные в XIII в.

В городе две основные улицы. На одной из них, *Уэст-стрит* (West St.), разместились основные магазины, пабы, почта и банки.

Из Дроэды удобно совершать поездки в разные места Бойнской долины. Кроме того, здесь хорошо останавливаться, поскольку город находится недалеко от Дублина, а гостиницы в нем значительно дешевле столичных. Из Дублина в Дроэду ходят автобусы основных компаний.

МУЗЕИ

МУЗЕЙ МИЛЛМАУНТ (MILLMOUNT MUSEUM AND TOWER). *Drogheda. Millmount. Тел.: (041) 983-3097. Часы работы: 10.00–17.30 (Пн–Сб), 14.30–17.30 (Вс). Вход 4,5 EUR.* Экспозиции посвящены истории края и города.

ГОСТИНИЦЫ

BOYNE VALLEY HOTEL AND COUNTRY CLUB. *Stameen, Dublin Rd, Drogheda. Тел.: (041) 983-7737, факс (041) 983-9188. www.boyne-valley-hotel.ie* Замечательный особняк с территорией 64 кв. км, полями для гольфа и вертолетной площадкой, 71 номер. B&B 85 EUR.

HARPUR HOUSE HOSTEL. *Williams St., Drogheda. Тел.: (041) 983-2736. www.harpurhouse.com* Семейная гостиница для некурящих в старинном доме георгианского стиля. Располагает парковкой для автомобилей, мотоциклов и велосипедов. Есть небольшая кухня. В отеле запрещено курить. B&B от 28 EUR.

ORLEY HOUSE. *Bryanstown, Dublin Rd. Тел.: (041) 983-6019, факс (041) 983-6019. www.orleyhouse.com* Небольшая уютная и недорогая гостиница. B&B от 35 EUR.

WEST COURT HOTEL. *West St., Drogheda. Тел.: (041) 983-0965, факс: (041) 983-0970.* 26 номеров со всеми удобствами. B&B от 75 EUR.

ОКРЕСТНОСТИ ДРОЭДЫ

МЕЛЛИФОНТСКОЕ АББАТСТВО (MELLIFONT ABBEY). *Tullyallen, Drogheda. Тел.: (041) 982-6459. Часы работы: май — октябрь 10.00–18.00 (Пн–Вс). Вход 2 EUR, для детей 1 EUR.*

Это первое цистерцианское аббатство в Ирландии, основанное в 1142 г. св. Бернаром и св. Малахием. От ансамбля, возведенного в XII–XIII вв., сохранились восьмиугольная башня, которая служила монахам помещением для умывания, и часть зала капитула с аркадами. Церковь была построена в XII в. В западной ее части находится крипта. В XIII в. хор и поперечный неф были расширены. До XV в. аббатство было могущественным и сильным, но уже в XVI в. оно прекратило свое существование. Аббатство находится в 3 км на запад от Дроэды, никакой общественный транспорт сюда не ходит.

МОНАСТЕРСБОЙС (MONASTERBOICE). *Находится в 10 км к западу от Дроэды.* С автострады № 1 нужно сделать поворот налево у гостиницы Monasterboise Inn. *Часы работы: круглый год. Вход свободный.*

От монастыря, основанного в V в., ныне сохранились лишь развалины двух церквей и круглой башни. Но посетителей в большей степени привлекают знаменитые кельтские кресты (High Crosses) начала X в. Пятиметровый **крест Муирдаха** (Muiredach's Cross) стоит при входе на кладбище. Муирдах был аббатом монастыря до 922 г. На кресте надпись: «Молитесь за Муирдаха, которому поставлен этот крест». Высота второго креста, стоящего чуть подальше, составляет 6 м. Простота и выразительность этих памятников поражают воображение. В крест всегда вписан круг, в центре которого помещено распятие. На боковых гранях креста изображены основные евангельские и библейские сцены: изгнание Адама и Евы, поклонение волхвов, св. Петр и св. Павел, Давид и Голиаф, Моисей, иссекающий воду из скалы, убийство Авеля Каином и прочие. В стародавние времена эти кресты служили наглядным материалом для неграмотных, своего рода библейскими комиксами.

ТРИМ — TRIM

Телефонный код: 041

Неподалеку от Дроэды, в 45 км к северо-западу от Дублина, находится городок, известный крупнейшим в Ирландии норманнским замком и несколькими великолепными церквами. Величественные руины этого замка высятся на берегу реки Бойн.

По средневековому Триму проводятся бесплатные экскурсии; отправление от турбюро (*Mill St.*) в *9.30*, продолжительность 1 ч 20 мин. Можно также посетить **аббатство Св. Марии** (Saint Mary Abbey), где воспитывался герцог Веллингтон, или **собор Св. Патрика** (Saint Patrick Cathedral) на *Lomon Street.*

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ТРИМСКИЙ ЗАМОК (TRIM CASTLE). *Trim, Co. Meath. Тел.: (041) 943-8619. Часы работы: середина июня — середина сентября 10.00–18.00. Билет 4 EUR.*

Строительство замка было начато Хью Ласи в 1176 г. и продолжалось многие годы. Его массивная, крестообразная в плане двадцатисторонняя башня производит самое сильное впечатление. В ней Ричард II держал в заточении будущего короля Генриха IV, которому все же удалось бежать и завладеть троном. В 2000 г. это величественное строение после значительных восстановительных и реставрационных работ было открыто для посещения. В Тримском замке снимали известный фильм «Храброе сердце» с Мелом Гибсоном в главной роли.

НЕКРОПОЛИ БОЙНСКОЙ ДОЛИНЫ

Осмотр археологических памятников Бойнской долины начинается от информационного центра на правом берегу реки Бойн. Сам осмотр много времени не занимает, но в летний период бывают длинные очереди.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Donore, Co. Meath. В 2 км от деревни Донор. Указатели на автострадах № 1, 2. Тел.: (041) 988-0300. www.knowth.com* Часы работы: *март–апрель 9.30–17.30, май–сентябрь 9.00–18.30, октябрь–февраль 9.30–17.00.* Ньюгранж: *посещение круглый год*, Ноут: *май–октябрь. Вход 3 EUR.*

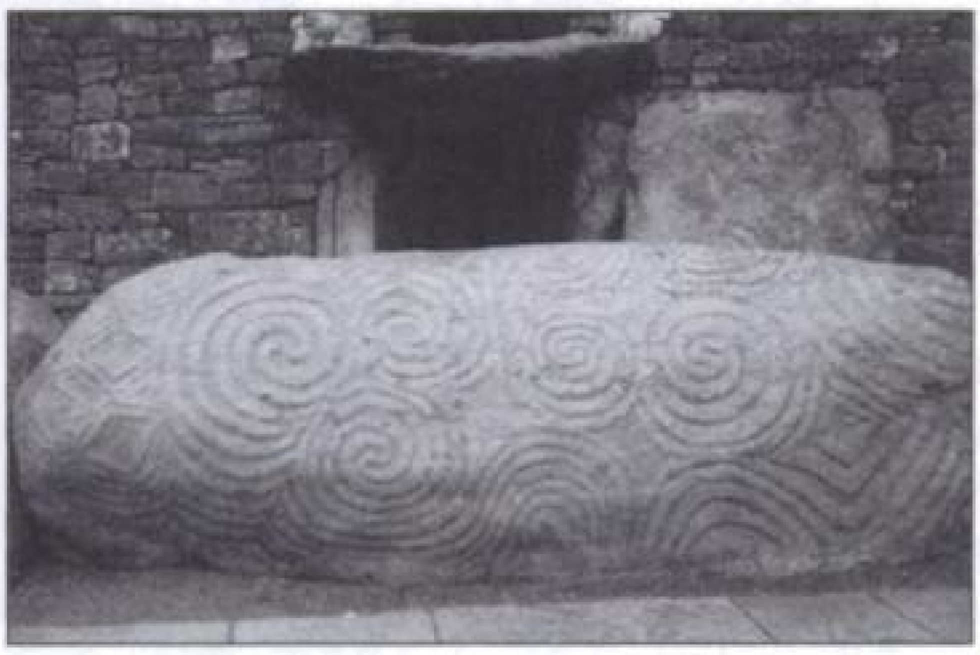
ЭКСКУРСИИ из Дублина

MARY GIBBONS. *Тел.: (01) 283-9973.* Тур по Бойнской долине с посещением Ньюгранжа и Тары. Отправление автобуса в *9.00* от Northside Star Hotel (*Amiens St.*), в *10.00* от Buswell Hotel (*Molesworth St.*), в *10.15* от Dublin Tourism Center (*Suffolk St.*), в *10.30* от Royal Dublin Hotel (*O'Connell St.*) *(Пн–Ср, Пт). Билет 35 EUR* (посещение памятников включено).

BUS EIREANN. *Central Bus Station, Busaras. Store St. Тел.: (01) 836-4684.* Экскурсии по Бойнской долине от Центрального автовокзала Дублина: *апрель (Чт–Сб), май–сентябрь 9.45–17.45 (Сб–Чт); октябрь–декабрь 10.00–16.15 (Сб–Чт). Билет (в зависимости от сезона) 25–30 EUR.*

IRISH ROVER TOURS. *57, Lower Gardiner St. Тел.: (01) 836-4684.* Экскурсии по графству Мит, включая Бойнскую долину и другие достопримечательности. Отправление в *9.00* от *Lower Gardener St.* и в *9.30* от Dublin Tourism Center (*Suffolk St.*). Билет ок. 25 EUR.

НЬЮГРАНЖ – NEWGRANGE



Из трех сохранившихся некрополей Бойнской долины Ньюгранж наиболее впечатляющий и известный. Внутри кургана проложен 19-метровый коридор, окруженный монолитами (их сохранилось 12 из 38), который ведет к усыпальнице. Вход в коридор закрывает огромный монолит с выгравированными на нем спиралеобразными рисунками. Над входом — другая камера, через которую всего раз в году, 21 декабря, проникают солнечные лучи, освещая проход и усыпальницу. Внутри большая часть камней украшена несложными рисунками в виде треугольников, спиралей и т. п. Радиоуглеродный метод позволил датировать постройку примерно 3200 г. до н. э.

НОУТ — KNOWT

Сооружение некрополя Ноут относится к тому же периоду, что и Ньюгранж. Ноут менее известен, однако советуем вам непременно его посетить. Главный дольмен пронизан двумя коридорами длиной 34 и 40 м, в конце каждого их них находится погребальное помещение (для посещения пока закрыты). Главный курган окружен 18 другими похожими курганами, но поменьше. Самое интересное в Ноуте то, что с приходом христианства в VI–XII вв. верхняя часть главного кургана стала служить фундаментом для жилищ. Это дает возможность «вертикального» прочтения истории (начиная с древнего некрополя и заканчивая христианскими и норманнскими домами). Даже окружающие главный курган камни с изображениями несут отпечатки различных периодов: от спиралей и кругов эпохи неолита до изображения рыб в эпоху христианства

СЕВЕРНАЯ ИРЛАНДИЯ

БЕЛФАСТ — BELFAST

Международный телефонный код Северной Ирландии: 44

Телефонный код Северной Ирландии при звонке из Ирландии: 028

Белфаст расположен на восточном берегу острова Ирландия в графстве Антрим (Antrim), у залива Белфаст-Лох (Belfast Lough). С запада его ограничивают склоны горы Блэк-Маунтэн (Black Mountain) и холм Кэйв-Хилл (Cave Hill).

Центр города находится на западном берегу реки Лаган (Lagan). Центральная **площадь Донегол** (Donegall Place) окружена памятниками викторианской эпохи. Здесь же находится **ратуша** (City Hall) — главная достопримечательность Белфаста. С юга от площади тянется к **Королевскому университету** (Queen's University) так называемая *Золотая миля* (Golden Mile). Здесь много пабов и ресторанов, а также недорогих гостиниц.

К северу от площади Донегол, вдоль *Роял-авеню* (Royal Avenue), расположен район магазинов. Тут же неподалеку находится богемный **Кафедральный** квартал (Cathedral Quarter).

Старейшая часть Белфаста, квартал вокруг *Хай-стрит* (High Street), называется **Энтриз** (The Entries). Этот район, когда-то оживленное торговое место, был практически разрушен бомбежками во время Второй мировой войны. Сейчас здесь осталось только несколько старых пабов, в том числе Kelly's Cellar (1720) и White's Tavern (1630).

На северо-западе от площади Донегол находится улица Дивис-стрит (Divis St.), она ведет в печально известную западную часть города (West Belfast), место остновных столкновений протестантов и католиков. Здесь живет беднота, особенно на протестантской *Шанклин-роуд* (Shanklin Road) и католической *Фолс-роуд* (Falls Road), однако сейчас этот район пользуется большой популярностью у туристов. Особенно знамениты настенные изображения — фрески, иллюстрирующие историю конфликта.

Хотя в последние годы здесь сравнительно спокойно, колючая проволока, вышки и другие военные атрибуты производят довольно мрачное впечатление. Если вы хотите сфотографировать эти объекты, к примеру полицейский участок или еще что-то в этом роде, то лучше сначала спросить. Также обязательно спросите разрешения, если вы захотите фотографировать жителей этого района, и не удивляйтесь, если вам откажут.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *47, Donegall Place. Тел.: 9024-6609. www.gotobelfast.com Часы работы: октябрь–май 9.00–17.30 (Пн–Сб); июнь–сентябрь 9.00–19.00 (Пн–Пт), 9.00–17.30 (Сб), 10.00–16.00 (Вс).* Информация по всей Северной Ирландии, бронирование гостиниц в Северной Ирландии и в Республике Ирландия, камера хранения, доступ в Интернет, обмен валюты.

Внимание! На севере EUR к оплате не принимаются. Поменять валюту на английские фунты можно практически в любом банке или воспользовавшись банкоматом. *Часы работы: 9.30–16.30 (Пн–Пт), некоторые — до вечера по четвергам и в субботу утром.*

FAILTE IRELAND (IRISH TOURIST BOARD). *53, Castle St. Тел.: 9032 7888. www.ireland.ie Часы работы: 9.00–17.00 (Пн–Пт), июнь–август 9.00–12.30 (Сб).*

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ПОЧТАМТ. *Main Post Office. Castle Pl. Часы работы: 9.00–17.30 (Пн–Пт), 9.00–19.00 (Сб).*

МАГАЗИНЫ.

Торговый квартал простирается от *площади Донегол* (Donegall Pl.) до *проспекта Роял* (Royal Av.), где расположен один из самых красивых магазинов. Не пропустите также центральную площадь пешеходного квартала *Корнмаркет* (Cornmarket), а также *рынок Сент-Джордж-Маркет* (Saint George Market) в конце *Мери-стрит* (Mary St.).

ТРАНСПОРТ

САМОЛЕТ

BELFAST INTERNATIONAL AIRPORT. *Тел.: (028) 9448-4848 (круглосуточная справочная). www.belfastairport.com* Находится в 30 км от центра Белфаста. Автобус AirBus (№ 300) обеспечивает связь между аэропортом и Europa Bus Station в центре города. Отправление каждые 30 мин., время в пути 30 мин. Билет 6 GBP. Такси 25 GBP.

BELFAST CITY AIRPORT. *Тел.: (028) 9093-9093. www.belfastcityairport.com*

Обеспечивает связь с Британскими островами и находится примерно в 6 км от центра. Автобусы аэропорта совершают регулярные рейсы до железнодорожной станции Sydenham Train Station, откуда на поезде за 10 мин можно доехать до Центрального вокзала. Билет около 1,50 GBP. Автобус AirLink Bus (№ 600) обеспечивает связь между аэропортом и Europa Bus Station в центре города. Отправление каждые 40 мин, время в пути 20 мин. Билет 2,5 GBP. Такси 8 GBP.

ПОЕЗД

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ВОКЗАЛ. *East Bridge St. Тел.: (028) 9066-6630 и на сайте www.translink.co.uk.*

Отсюда отправляются поезда по трем основным направлениям: север — на Лондондерри через Баллимину и Колрейн; восток — на Бангор; юг — на Дублин через Лисберн, Портадаун и Ньюри. Скорый поезд Белфаст — Дублин (время в пути 2 ч) совершает 6 рейсов в сутки в обоих направлениях. Необходимо иметь в виду, что на вокзале нет камеры хранения багажа. Если вы намереваетесь путешествовать по Северной Ирландии на поезде, вам стоит приобрести льготный билет Rail Runabout Ticket. Он дает возможность за неделю совершить неограниченное число поездок.

АВТОБУС

CITYBUS. *Тел.: (028) 9066-6630. www.translink.co.uk* Почти все автобусы отправляются от центральной Donegall Sq. Билет покупается у водителя, цена (в зависимости от расстояния) — от 70 пенсов. У того же водителя за 3.2 GBP можно купить карточку (One Day Travel Card) на неограниченное число поездок по городу в течение дня. В Citybus Kiosk (*8.00–17.30*), на северо-западном углу площади можно получить бесплатную карту с автобусными маршрутами и купить карточки на неделю или месяц поездок.

Автовокзал Europa Bus Center и станция Great Victoria Station находятся за гостиницей Europa Hotel, на Great Victoria St., в 300 м от ратуши (City Hall). Автовокзал Laganside Bus Center находится около **Часовой башни Альберта** (Albert Memorial Clock Tower), в 600 м от ратуши.

ТАКСИ

Black taxi. Это обыкновенное такси, черное, с желтыми номерными знаками. Можно останавливать на улице. Минимальный тариф 2,5 GBP.

People's Taxi. Эти черные автомобили — своего рода маршрутки, курсирующие в районе западного Белфаста по *Falls Rd* (с зелеными номерными знаками) и *Shankill Rd* (с оранжевыми номерными знаками). Они отправляются, когда машина целиком заполнятся. Можно выйти в любом месте. Ок. 1 GBP за человека.

АВТОМОБИЛИ

Ездить на своей машине по Белфасту — головная боль. Машину можно парковать только на больших автостоянках вокруг центра или в специальных местах, где есть автоматы для оплаты стоянки (25 пенсов за 15 мин.), стоять не больше часа.

ПРОКАТ

AVIS. *Тел.: (028) 9024-0404. www.avis.co.uk*

Офис 1: *69–71, Great Victoria St., Belfast, Тел.: (028) 9024-0404.* Офис 2: *Belfast International Airport, Тел.: (028) 9442-2333.* Офис 3: *Belfast City Airport, Тел.: (028) 9045-2017.*

BUDGET CAR RENTAL. Офис 1*: Belfast International Airport, Тел.: (028) 9442-3332.* Офис 2: *Belfast City Airport, Тел.: (028) 9045-1111.* Офис 3*: 96–102, Great Victoria Street, Тел.: (028) 9023-0700. www.budget.ie*

EUROPCAR. Офис 1*: Belfast International Airport, Тел.: (028) 9442-3444.* Офис 2: *Belfast City Airport, Тел.: (028) 9045-0904.* Офис 3: *105, Great Victoria St. Тел.: (028) 9031-3500. www.europcar.com*

ЭКСКУРСИИ

BELFAST CITY SIGHTSEEING. *Castle Place. Тел.: (028) 9062-6888. www.belfastcitysightseeing.com*

Экскурсионные автобусы провезут вас по всем главным достопримечательностям Белфаста. Билет, действующий целый день, можно купить прямо у водителя. На любой остановке садишься и на любой выходишь — и так в течение всего дня. Отправление от Castle Place (с мая по сентябрь 11 туров в день, в остальное время 7 туров в день). Билет 8 GBP, для детей 3 GBP.

ULSTER BUS. *Europa Buscentre, Glendall St. Тел.: (028) 9033-7004. www.ulsterbus.co.uk/daytours.asp* Автобусные загородные туры.

Однодневные туры по следующим маршрутам: Джайантс-Козуэй (Giant's Causeway) — 10,5 GBP; Антрим-Кост-роуд и Гленгариффский лесопарк (Antrim Coast Road, Glengahff Forest Park) — 7,5 GBP; Лондондерри (Londonderry) — 10,5 GBP; озеро Лох-Ней и путешествие по реке Банн (Lough Neagh, Bann River) — 10,5 GBP.

HISTORICAL PUB WALKING TOURS OF BELFAST. *The Crown Dining Rooms. Great Victoria Street. Информация и запись по тел.: (028) 9268-3665. Экскурсии: май–октябрь 19.00 (Чт), 16.00 (Сб).*

Прогулка по историческим пабам Белфаста. Сбор в баре Crown Bar, на втором этаже ресторана. Поход продолжается 2 ч и стоит 6 GBP (включая стаканчик Baileys).

ЦЕНТР

БАР «КОРОНА» (CROWN LIQUOR SALOON). *46, Great Victoria St. Тел.: (028) 9027-9901. Часы работы: 11.30–0.00 (Пн–Сб), 12.30–22.00 (Вс).*

Самый знаменитый бар в Белфасте. Снаружи он украшен яркой плиткой, на полу перед входом мозаика с изображением короны. Интерьер 1898 г. изобилует цветным стеклом, мрамором, зеркалами и красным деревом. С помощью столь роскошного антуража тогдашний хозяин рассчитывал завлечь денежную публику, которая прибывала на новомодный вокзал Great Victoria St Station, чтобы потом отправиться расположенную напротив Оперу.

БИБЛИОТЕКА ЛИНЕН-ХОЛЛ (LINEN HALL LIBRARY). *17, Donegall Sq. North. Тел.: (028) 9032-1707. www.linenhall.com Часы работы: 9.30–17.30 (Пн–Пт) , 9.30–16.00 (Сб).* Основана в 1788 г. Здесь хранятся главные сокровища ирландской литературы — около 260 тыс. томов.

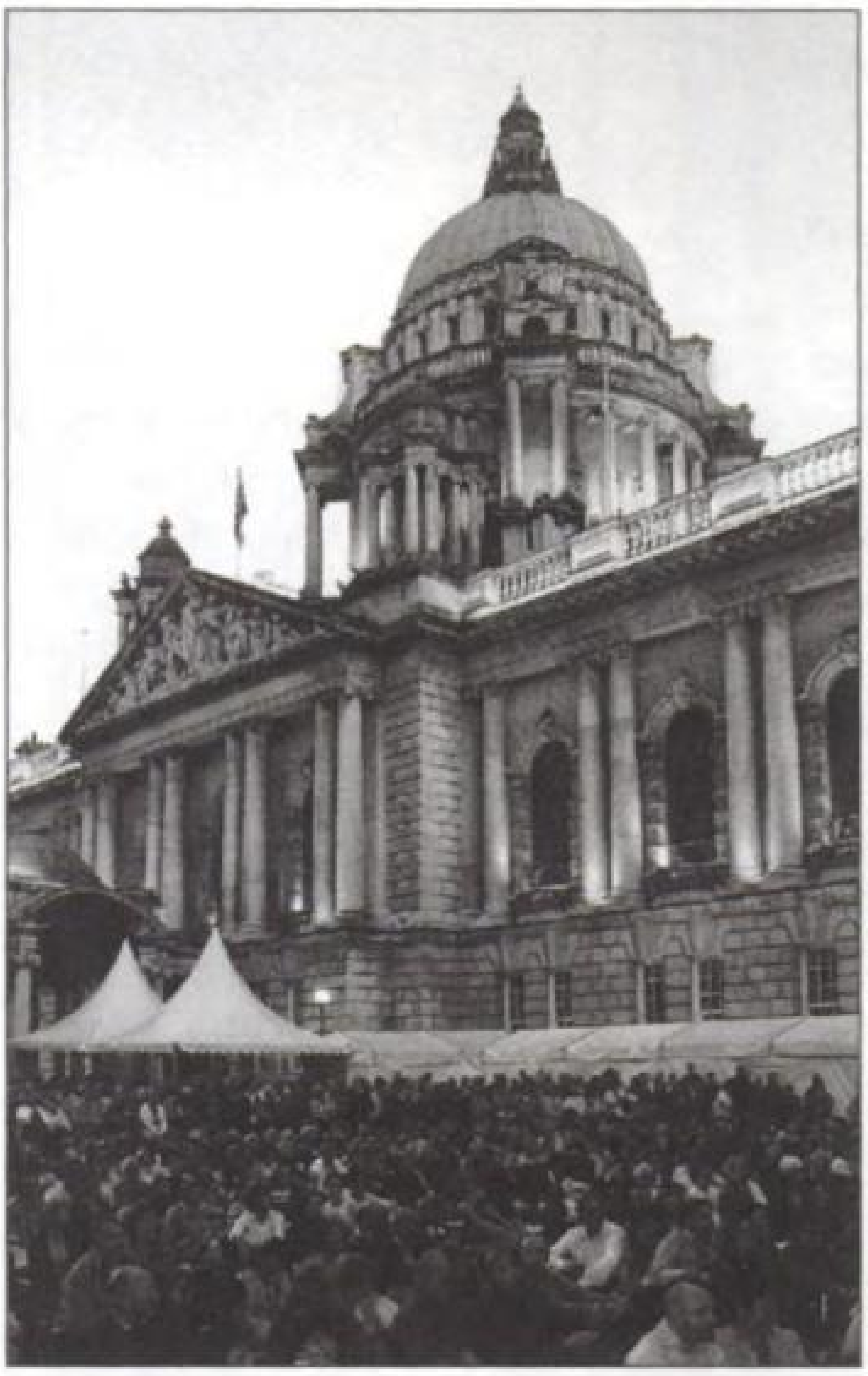
ДВОРЕЦ ПРАВОСУДИЯ (ROYAL COURTS OF JUSTICE). *Chichester St.* Построен в 1928–1933 гг. в неоклассическом стиле.

МАГАЗИН РОБИНСА и КЛИВЕРА (ROBINSON AND CLEAVER'S). *Donegall Sq. North.* Построенное в 1886–1888 гг., это здание когда-то было самым известным универмагом в Белфасте. Архитекторы — фирма «Янг и Маккензи».

ОПЕРА (GRAND OPERA HOUSE). *Great Victoria St. Тел.: (028) 9024-1919.*

Открыта в 1895 г. Викторианская строгость в архитектуре удивительным образом сочетается с мотивами барокко. Здание было полностью отреставрировано в 1970 г., но в 90-х гг. XX в. сильно пострадало от бомб ИРА.

ПЕРВАЯ ПРЕСВИТЕРИАНСКАЯ ЦЕРКОВЬ (FIRST PRESBYTERIAN CHURCH). *Rosemary St.* Церковь с восхитительным интерьером построена в 1781–1783 гг. Это самый старый из сохранившихся храмов Белфаста. *Открыт для посещения: Ср/утро. Службы: 10.30 (Вс).*



РАТУША (CITY HALL). *Donegall Sq. Тел.: (028) 9027 0456. Экскурсии с гидом (бесплатно): июнь–сентябрь 11.00, 14.00, 15.00 (Пн–Пт), 14.30 (Сб); октябрь–май 11.00, в 14.30 (Пн–Пт), 14.30 (Сб).* Здание построено в период с 1896 по 1906 г. архитектором Альфредом Томасом. Этот роскошный «свадебный пирог» был приурочен к знаменательной дате: в 1888 г. королева Виктория пожаловала Белфасту статус города. Она и восседает перед входом в здание с непреклонным видом. А над 53-метровым куполом расположился скульптурный ансамбль: фигура, символизирующая Ибернию (Hibernia — латинское название острова Ирландия), приветствует Коммерцию и Искусство города.

РЫНОК СЕНТ-ДЖОРДЖ (SAINT GEORGE'S MARKET). *Oxford St. (между Victoria St. и May St.).* Рынок был построен в 1896 г. Поначалу здесь торговали овощами и фруктами, молочными продуктами, мясом и птицей. Недавно рынок был отреставрирован и превратился в светлое, полное воздуха пространство, где *(6.00–13.00/Пт)* выставлен самый разный товар — от яблок и акульего мяса до антиквариата. По субботам же (*10.00–16.00)* здесь проходят демонстрации кулинарных изысков и играет живая джазовая музыка.

СКОТИШ-ПРОВИДЕНТ (SCOTTISH PROVIDENT BUILDING). *Donegall Sq. West.* Это великолепное здание (1902) рядом с ратушей имеет смысл рассмотреть как следует. Помимо изображений, связанных с историей промышленности Белфаста, здесь есть два сфинкса, четыре дельфина, шестнадцать львиных голов и целых семнадцать королев.

УОТЕРФРОНТ-ХОЛЛ (WATERFRONT HALL). *Oxford St. www.waterfront.co.uk*

Это здание с огромным медным куполом — символ современного Белфаста было построено в 1997 г. Сейчас здесь располагается деловой и культурно-развлекательный комплекс. Из фойе открывается вид на реку Логан и Белфастские холмы.

КАФЕДРАЛЬНЫЙ КВАРТАЛ — CATHEDRAL QUARTER

КЛИФТОН-ХАУС (CLIFTON HOUSE). *2, North Queen St.* Одно из прекрасно сохранившихся старинных зданий в Белфасте. Построено в 1774 г. как дом призрения. Теперь здесь дом престарелых и одновременно бизнес-центр.

СЕВЕРНЫЙ БАНК (NORTHERN BANK). *Waring St.* Самое старое общественное здание Белфаста. Построено в итальянском стиле в 1769 г. и предназначалось для биржи. В 1845 г. реконструировано под банк архитектором Чарлзом Лэнионом.

СОБОР СВ. АННЫ (ST. ANNE CATHEDRAL). *Donegall St. Тел.: (028) 9033-2328. Часы работы: 10.00–16.00.* Собор в ирландско-романском стиле был заложен в 1899 г., но окончательно достроен только в 1981 г.

КОРОЛЕВСКАЯ ПЛОЩАДЬ — QUEEN'S SQUARE

БОЛЬШАЯ РЫБА (BIG FISH). *1, Donegall Quay.* Одна из самых популярных современных достопримечательностей Белфаста стоит рядом с дамбой Лаган. Гигантский (10 м) лосось был создан известным художником Джоном Кайнднессом в рамках проекта "Лагансайд". Рыба покрыта керамическими изразцами с историческими видами Белфаста.

BOOKING
330844
910423

ДАМБА ЛАГАН (LAGAN WEIR). *Donegal Quay.* Находится прямо напротив таможни. Это сооружение стало первым этапом в большом проекте "Лагансайд" (Laganside), целью которого было очистить воды и русло реки Лаган, находившиеся до 80-х гг. XX столетия в чудовищном состоянии. Сейчас ряд стальных с компьютерным управлением ворот контролируют уровень воды. Таким образом поддерживается естественная водная среда реки. В результате всех очистительных и восстановительных работ в реке появилась рыба — лосось, угорь, форель. Проект был завершен в 1999 г.

Информационный центр (Lagan Lookout Visitor Centre). *1, Donegall Quay. Тел.: (028) 9031-5444. Часы работы: апрель–сентябрь 11.00–17.00 (Пн–Пт), 12.00–17.00 (Сб), 14.00–17.00 (Вс); октябрь–март 11.00–15.30 (Вт–Пт), 13.00–16.30 (Сб), 14.00–16.30 (Вс). Вход 1,5 GBP.*

Компьютерная программа подробно рассказывают и показывают, как работает дамба. Есть специальная экспозиция по проекту Лагансайд.

ТАМОЖНЯ (CUSTOM HOUSE). *Custom House Sq.* Находится неподалеку от Часовой башни, на набережной Donegall Quay. Это элегантное здание было построено в 1854–1857 гг. Изящные скульптурные изображения Нептуна, Меркурия и Британии особенно хорошо видно со стороны реки. Планируется сделать район *Custom House Sq.* и *Queen's Sq.* пешеходной зоной, соединяющей центр с набережной реки.

ЧАСОВАЯ БАШНЯ АЛЬБЕРТА (ALBERT MEMORIAL CLOCK TOWER). *Queen's Square.* На пресечении *High St.* и *Victoria St.* стоит башня наподобие Пизанской — башня Альберта. Как и весь центр, построенный на болотистой почве, она долгое время «съезжала» на сторону, к югу. Недавняя реконструкция сделала ее фундамент более прочным. Башня была построена в 1861 г. в память принца Альберта, мужа королевы Виктории. С башни открывается вид на Белфаст. Отсюда особенно хорошо видны два знаменитых гигантских подъемных крана, прозванные "Самсон" и "Голиаф", стоящие на верфи компании «Харланд и Вольф», тоже знаменитой — на ней был построен «Титаник».

КЛАРЕНДОНСКИЕ ДОКИ — CLARENDON DOCK

КЛАРЕНДОНСКИЕ ДОКИ (CLARENDON DOCK). К северу от конторы управления находятся два ремонтных дока: самый старый в Ирландии док № 1, построенный в 1796–1800 гг., и док № 2 1826 г., который до сих пор время от времени используется. Между ними находится историческое здание Clarendon Building, в котором размещается офис корпорации "Лагансайд" (Laganside Corporation) — амбициозного проекта, который включает в себя реконструкцию целого района в центре Белфаста, постройку новых современных зданий и комплексов, реставрацию памятников архитектуры.

КОНТОРА УПРАВЛЕНИЯ ПОРТОМ (HARBOUR COMMISSIONER'S OFFICE). *Corporation Sq. Тел.: (028) 9027-0222.* Находится на набережной Donegall Quay, рядом с паромным терминалом. Это поразительное здание из мрамора и цветного стекла в итальянском стиле построено в 1854 г. Здесь хранится стол, сделанный для капитана «Титаника»с опозданием и так и не попавший на корабль. Экскурсии проводятся с мая по сентябрь, в рамках белфастского фестиваля Summer in the City.

ЦЕРКОВЬ МОРЯКОВ СИНКЛЕРА (SINCLAIR SEAMEN'S CHURCH). *Corporation Sq. Тел.: (028) 9071-5995. Открыта для посещения: 14.00–17.00 (Ср), 11.30–19.00 (Вс).*

Находится рядом с конторой управления портом. Церковь построена архитектором Чарлзом Лэнионом в 1858 г. специально для духовных нужд заходящих в порт моряков. Священнослужители и сейчас поднимаются на борт каждого приходящего в порт судна. Аналой сделан в виде носа корабля. Здесь же располагается морской музей, в котором хранятся разные морские реликвии. Колокол с военного английского судна HMS Hood возвещает начало службы. Церковь построена в память купца Джона Синклера.

К ЮГУ ОТ ЦЕНТРА

БОТАНИЧЕСКИЙ САД (BOTANIC GARDENS). *Stranmills Rd. Тел.: (028) 9032-4902.* Часы работы: с 8.00 до темноты.

Пальмовая и Тропическая оранжереи: *10.00–17.00 (Пн–Пт), 14.00–17.00 (Сб–Вс); октябрь–март 10.00–16.00. Вход свободный.*

Главная достопримечательность этого городского оазиса — изумительная Пальмовая оранжерея (Palm House). Этот шедевр из чугуна и гнутого стекла был построен архитектором Чарльзом Лэнионом в 1852 г. Здесь находится богатая коллекция самых разных растений.

ГАЛЕРЕЯ ОРМО-БАС (ORMEAU BATH GALLERY). *18a, Ormeau Ave. Тел.: (028) 9032-1402. www.ormeaubaths.co.uk Часы работы: 10.00–18.00 (Вт–Сб). Вход свободный.*

Галерея располагается в здании бывших бань (XIX). Это основная выставочная площадка современного искусства в Северной Ирландии.

КОРОЛЕВСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ (QUEEN'S UNIVERSITY). Университет был основан в 1845 г. королевой Викторией, и сейчас это самое престижное учебное заведение Северной Ирландии. Университетский квартал, весь засаженный деревьями, очень красивый и тихий, особенно террасные улицы Университетского сквера (University Square).

Информационный центр. *University Rd. Тел.: (028) 9097-5252 www.qub.ac.uk Часы работы: 10.00–16.00 (Пн–Сб), октябрь–апрель 10.00–16.00 (Пн–Пт).*

ОЛЬСТЕРСКИЙ МУЗЕЙ (ULSTER MUSEUM). *Botanic Gardens. Тел.: (028) 9038-3000. www.ulstermuseum.org.uk* Часы работы: 10.00–17.00 (Пн–Пт), 13.00–17.00 (Сб), 14.00–17.00 (Вс). Вход свободный.

Находится на территории Ботанического сада, недалеко от университета. Это музей изобразительных искусств, естествознания и краеведения. Был открыт в 1833 г. по инициативе Общества естествознания Белфаста на пожертвования частных лиц. Среди прочих коллекций экспозиция «Конфликт: Ирландия в войне», а также предметы с кораблей уничтоженной в 1588 г. испанской Непобедимой армады.

ЗАПАД

До недавнего времени это был самый неспокойный район Ирландии. Он образовался в XIX в. вокруг полотняного завода и был местом жительства бедных рабочих. Даже тогда он был разделен на католическую и протестантскую части. Так называемые Беспорядки (the Troubles) в 1968 г. ужесточили религиозный раскол, и с 1970 г. стена, иронически названная **Чертой мира** (Peace Line), разделяла верноподданных протестантов и республиканцев-католиков. Самой популярной среди туристов достопримечательностью и на той и на другой улицах и по сей день остаются сплошь расписанные стены, иллюстрирующие историю конфликта.

ФОЛС-РОУД — FALLS ROAD

КЛАДБИЩЕ МИЛЛТАУН (MILLTOWN CEMETERY). *546, Falls Rd.* Здесь в братской могиле похоронены жертвы эпидемии гриппа 1918 г., унесшей жизни 86 тыс. человек Также здесь покоятся поколения республиканцев, погибших в конфликтах 20, 40, 70-х годов XX века. Кладбище, как и весь район, напоминает об ужасах гражданских столкновений в Северной Ирландии.

ДИВИС-ТАУЭР (DIVIS TOWER). *1, Divis St.* На пересечении Фолс-роуд и Вестлинк-роуд (*Westlink Road*) стоит печально известный жилой комплекс. В 70-х гг. XX в. два верхних этажа здания были заняты военными и превращены в сторожевой пост. Здесь до сих пор работают камеры наблюдения.

ФАБРИКА "КОНВЕЙ" (CONWAY MILL) *5–7, Conway St. Тел.: (028) 9024-7276. Часы работы: 10.00–16.00 (Пн–Пт).* На территории бывшей фабрики по обработке льна расположилось около двух десятков маленьких лавочек и студий, где производят и продают ремесленные поделки.

ЦЕНТР ИРЛАНДСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ (IRISH LANGUAGE & *CULTURAL CENTER*). *216, Falls Rd. Тел.: (028) 9096-4180. www.culturlann.ie Часы работы: 10.00–17.30 (Пн–Сб)* Центр занимает помещение бывшей пресвитерианской церкви из красного кирпича. Здесь имеется справочное бюро, сувенирные лавки с большим выбором книг об Ирландии, CD и пр. В центре проводятся поэтические вечера и концерты.

ЧЕРТА МИРА (PEACE LINE). Недалеко от Дивис-Тауэр начинается стена, шести метров высотой и четыре километра длиной, разделявшая католиков и протестантов в течение 30 лет. Она тянется от Вестлинк-роуд до Черной горы (Black Mountain).

ШАНКИЛЛ-РОУД — SHANKILL ROAD

Протестантская улица Шанкилл — не столь популярна среди туристов. Росписи на стенах все больше милитаристского характера.

ФЕРНХИЛЛ-ХАУС: НАРОДНЫЙ МУЗЕЙ (FERNHILL HOUSE: THE PEOPLE'S MUSEUM). *Glencain Rd. Тел.: (028) 9071-5599. www.fernhillhouse.co.uk Часы работы: 10.00–16.00 (Пн–Сб), 10.00–13.00 (Вс). Вход 2 GBP.* Экспозиция рассказывает об истории района Шанкилл.

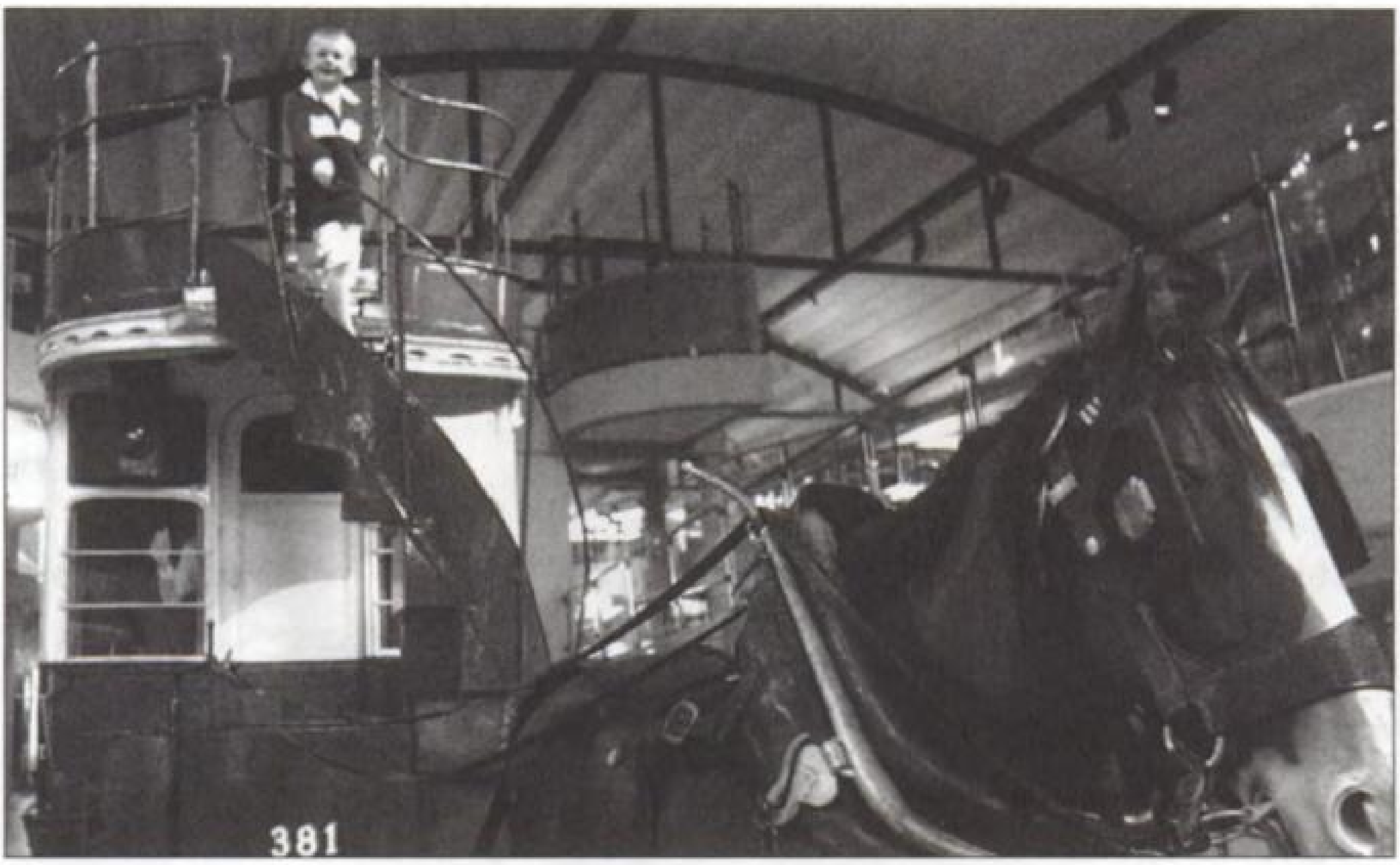
КЭЙВ-ХИЛЛ — CAVE HILL

КЭЙВ-ХИЛЛ ПАРК (Cave Hill Country Park). *Antrim Rd. Тел.: (028) 9077-6925. Часы работы: 7.30 — до темноты.* Добраться можно автобусом № 45 или № 51 от Donegall Sq. Находится на восточном склоне горы Кэйв-Хилл. Есть несколько проложенных пешеходных маршрутов, в том числе и на вершину горы, а также специальные игровые площадки для детей. Здесь же находится и знаменитый Белфастский замок.

БЕЛФАСТСКИЙ ЗАМОК (BELFAST CASTLE). *Antrim Rd. Тел.: 9077-6925. www.belfastcastle.co.uk Часы работы: 9.00–22.00 (Пн–Сб), 9.00–17.30 (Вс). Вход бесплатный.* Фантастическое строение из песчаника со множеством башен стоит на склоне горы Кэйв-Хилл, на высоте 400 футов над берегом моря. Отсюда открывается изумительный вид на море и на Белфаст с окрестностями. Замок был построен в 1870 г. для маркиза Донегола, а в 1934 г. подарен городу. Средствами городских властей в 80-х гг. XX в. здесь была проведена серьезная реставрация. Роскошные помещения замка можно осмотреть, а можно отпраздновать здесь свадьбу или другое знаменательное событие — есть помещения на любой вкус и кошелек. Кроме того, работает шикарный ресторан.

ХОЛИВУД — HOLYWOOD

ОЛЬСТЕРСКИЙ НАРОДНЫЙ ПАРК И МУЗЕЙ ТРАНСПОРТА (ULSTER FOLK PARK & TRANSPORT MUSEUM). *153, Bangor Rd., Cultra. Holywood. Co Down. Тел.: (028) 9042-8428. www.uftm.org.uk Часы работы: март–сентябрь 10.00–17.00 (Пн–Пт), 10.00–18.00 (Сб), 11.00–18.00 (Вс); октябрь–февраль 10.00–16.00 (Пн–Пт), 10.00–17.00 (Сб–Вс). Вход в парк или в музей 5,5 GBP.*



Учрежденный в соответствии с постановлением парламента в 1958 г., этот музей должен был иллюстрировать образ жизни и традиции народа Северной Ирландии. Поместье Калтра (Cultra), раньше принадлежавшее сэру Роберту Кеннеди, было приобретено в 1961 г., а в 1964 г. музей принял первых посетителей. Музей транспорта считается одним из лучших музеев в Северной Ирландии.

ГОСТИНИЦЫ

HELGA LODGE. *7–13, Cromwell Rd (off Botanic Avenue). Тел.: (028) 9032-4820, факс: (028) 9032-0653. E-mail:helgalodge@hotmail.com* Большой отель, до центра можно дойти пешком. B&B от 22 до 50 GBP.

KATE'S B&B. *127, University St. Тел.: (028) 9028-2091.* Традиционный отель среднего класса, здание построено в 1860 г. Район университета. B&B от 25 GBP с человека.

MARANATHA. *254, Ravenhill Rd. Тел.: (028) 9046-0200, факс: (028) 9059-8740.* Около парка Ormeau. B&B от 20 GBP.

MCCRACKENS. *124, Antrim Rd. Тел.: (028) 9074-8518.* В одной миле от центра. B&B от 25 GBP.

O'DOHERTY'S BED AND BREAKFAST. *39, Andersonstown Rd. Тел.: (028) 9062-3577, факс 9028 1966.* Район западного Белфаста. 10 мин. на автобусе от центра. B&B от 25 GBP.

RAVENHILL GUEST HOUSE. *690, Ravenhill Rd. Тел.: (028) 9020-7444. www.ravenhillguesthouse.com* Уютный дом в викторианском стиле в южном районе Белфаста. Удобно добираться до аэропорта и вокзала. B&B от 45 GBP. Закрыт 24 и 25 декабря.

ROSELEIGH HOUSE. *19, Rosetta Park. Тел.: (028) 9064-4414, факс: (028) 9064-2983. www.roseleighhouse.co.uk* Типичный, очень уютный викторианский особняк на тихой зеленой улице в 3 км от центра города. Заботу хозяйки Донны чувствуешь каждый момент пребывания. B&B от 40 до 70 GBP.

SOMERTON HOUSE. *22, Lansdowne Rd. Тел.: (028) 9037-0717, факс: (028) 9028-2590.* В 2,5 км от Белфаста, рядом с Белфастским замком. B&B от 25 GBP.

PARKVIEW LODGE. *115, Cavehill Rd. Тел.: (028) 9059-8095.* В 5 мин. от центра. B&B от 30 GBP за комнату.

WINDERMERE HOUSE. *60, Wellington Park. Тел.: (028) 9066-2693, факс: (028) 9068-2218.* Находится неподалеку от университета и Ольстерского музея. Здание конца XIX в. B&B 25–50 GBP.

WOODVALE TOWNHOUSE. *41, Woodvale Rd. Тел.: (028) 9028-0105, факс: (028) 9028-0105.* 15 мин. от центра. B&B от 22 GBP.

ХОСТЕЛЫ

THE LINEN HOUSE HOSTEL. *18–20, Kent St. Тел.: (028) 9058-6400.* Хостел в самом центре, в Кафедральном квартале, и один из самых дешевых: от 9 GBP.

ARK. *18, University St. Тел.: 9032 9626.* Южный Белфаст. От 10 GBP.

BELFAST INTERNATIONAL YOUTH HOSTEL. *22–32, Donegall Rd. Тел.: (028) 9031-5435.* Расположен прямо на Золотой миле. От 10 GBP.

ARNIE'S BACKPACKERS. *65, Fitzwilliam St. Тел.: (028) 9024-2867.* В тихом районе южного Белфаста около университета. От 8 GBP.

БАРЫ И ПАБЫ

BITTLE'S BAR. *Victoria Sq. Тел.: (028) 9031-1088.* Находится в здании, построенном в 1868 г. По форме здание напоминает утюг — оно единственное такое в Белфасте. Стены украшены портретами известных ирландских писателей работы местного художника. На задней стене бара висит картина, изображающая Йейтса, Джойса и Беккета у бара со стаканами «Гиннесса» в руках. С другой стороны стойки «стоит» Оскар Уайльд и разливает напитки.

CROWN LIQUOR SALOON. *46, Great Victoria St. Тел.: (028) 9027-9901. Часы работы: 11.30–0.00 (Пн–Сб), 12.30–22.00 (Вс).* Несмотря на то, что это одно из самых популярных туристических заведений, местная публика регулярно приходит сюда на ланч или ужин. Здесь действительно чудесно.

DEER'S HEAD. *1-3, Lower Garfield St. Belfast. Тел.: (028) 9023-9163, факс: (028) 9031-9544. www.catneyinns.co.uk* Один из немногих сохранившихся в Белфасте викторианских пабов, существует с 1885 г. Популярен как у местных жителей, так и среди туристов. Отличное пиво и замечательная кухня.

FOUNTAIN BAR & RESTAURANT. *16–20, Fountain St., Belfast. Тел.: (028) 9032-4769, факс: (028) 9024-2795. www.catneyinns.co.uk* Уютный бар-ресторан занял место школы, основанной в XIX в. Сарой Литл. Блюда готовят из местных продуктов. В баре традиционные ирландские напитки. Очень долго этот ресторан называли лучшим в Белфасте.

FRONT PAGE BAR. *106–110, Donegall St., Belfast. Тел.: (028) 9032-4924/4269, факс: (028) 9032-8739. www.thefrontpagebar.com* Расположен в Кафедральном квартале. Напитки, отличный кофе. По вечерам музыкальная программа. По уикендам работают профессиональные диджеи, а также бывают концерты молодых музыкантов (бит, электро, техно, фанк, регги).

GARRICK BAR. *29, Chichester St., Belfast. Тел.: (028) 9033-3875, факс: (028) 9023-5715. www.garrickbar.com* В самом центре. Имеет репутацию паба, где подают самые лучшие ланчи (два варианта меню). В музыкальном меню в субботние вечера — смесь фанка, соула, хип-хопа.

HATFIELD HOUSE. *130, Ormeau Rd., Belfast. Тел.: (028) 9043-8764, факс: (028) 9023-8825.* Один из самых людных пабов Белфаста, хотя ему уже более 130 лет. Не так давно отреставрирован. Популярен среди людей разных поколений. Живая музыка, отличная кухня, бар, бильярд, огромный монитор, прекрасная атмосфера.

JOHN HEWITT BAR & RESTAURANT. *51, Donegall St., Belfast. Тел.: (028) 9023-3768. www.thejohnhewitt.com* Традиционный паб Белфаста с мраморной барной стойкой и камином. В Кафедральном квартале. Никаких телевизоров и игровых автоматов! Публика — художники, журналисты, писатели.

KELLY'S CELLARS. *1, Bank St. Тел.: (028) 9032-4835. www.kellyscellars.co.uk* Самый старый паб в Белфасте, работает с 1720 г. По пятницам и субботам — фолк и блюз.

LAVERY'S BAR AND GIN PALACE. *12–16, Bradbury Pl., Belfast. Тел.: 9087 1106.* Популярный бар, расположен на Золотой миле и неизменно полон клиентов. Дружелюбная атмосфера. Диджеи каждый вечер, концерты по пятницам (вход бесплатный). Кухня работает: *12.00–15.00 (Пн–Чт), 12.00–20.00 (Пт–Вс).*

McHUGH'S BAR. *Queen's Sq. Тел.: (028) 9050-9990.* Одно из самых модных заведений Белфаста, расположено в старинном здании 1725 г. Живая музыка.

PAVILION BAR. *296-298, Ormeau Rd., Belfast. Тел.: (028) 9028-3283.* Известный среди местного населения как Big House паб занимает три этажа. Нижний этаж — спорт-бар с телевизором, средний — отличное место для ланча. Третий подходит для всех возрастов и интересов. Отличная кухня: *12.00–15.00 (Пн–Чт), 12.00–20.00 (Сб, Вс).* Каждый вечер работают диджеи.

ROBINSONS BAR. *38–42, Great Victoria St., Belfast. Тел.: (028) 9024-7447.* Один из старейших пабов Белфаста. Четыре зала разных по стилю и назначению, например салун и чил-аут.

ROTTERDAM. *54, Pilot St., Belfast. Тел.:(028) 9074-6021.* Живая музыка самых разных направлений (джаз, фолк, рок, регги, поп, диско).

WHITE'S TAVERN. *1–4, Wine Cellar Entry. Тел.: (028) 9024-3080.* Старая таверна, работает с 1630 г. Вполне приличная еда и живая музыка почти каждый день.

Более подробную информацию об этих и других пабах Белфаста можно получить на сайте **www.bestpubs.co.uk**

➤ К ЮГУ ОТ БЕЛФАСТА

ДАУНПАТРИК – DOWNPATRICK

Этот городок является административным центром графства Даун (Down County) и находится в 32 км к югу от Белфаста. Назван он в честь покровителя Ирландии св. Патрика, с именем которого связано многое в этих местах. По легенде, св. Патрик умер в местечке Сол (Saul), недалеко от Даунпатрика. Ангелы велели его последователям положить тело святого на телегу, запряженную парой волов, и ехать, пока животные не остановятся. Волы остановились у церкви на склоне холма, и теперь здесь стоит **кафедральный собор** Даунпатрика. *Улица Молл* (The Mall), с архитектурой XVIII в. — самая красивая в городе.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *53a, Market St. Тел.: (028) 4461-2233. www.visitdownpatrick*.com Находится в помещении Центра Св. Патрика. Добраться до Даунпатрика можно автобусами № 15,15А и 215 (экспресс) из Белфаста.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР (DOWN CATHEDRAL). *The Mall. Тел.: (028) 4461-4922.* Открыт для посещения: 9.30–17.00 (Пн–Сб), 14.00–17.00 (Вс).

В течение 1600 лет церковь на этом месте строилась, разрушалась, опять строилась и перестраивалась. Викинги сравняли с землей первые постройки церкви, в 1316 г. были уничтожены норманнские монастырь и храм. В начале XV в. был построен новый монастырь. Но в 1541 г. после распада был уничтожен и он. Сегодняшний храм датируется XIII–XIX вв., а интерьер был обновлен в 1980 г. В церковном дворе, на предполагаемом месте захоронения святого, лежит гранитная плита с надписью «Патрик».

МУЗЕИ

МУЗЕЙ ГРАФСТВА (DOWN COUNTY MUSEUM). *The Mall. Тел.: (028) 4461-5218. www.downcountymuseum.com Часы работы: 10.00–17.00 (Пн–Пт), 13.00–17.00 (Сб–Вс). Вход свободный.* Экспозиция музея,который находится в бывшем здании тюрьмы XVIII в., рассказывает об истории региона.

ЦЕНТР СВ. ПАТРИКА (SAINT PATRICK CENTRE). *53, Market St. Тел.: (028) 4461-9000. www.saintpatrickcentre.com Часы работы: июнь–август 9.30–19.00 (Пн–Сб), 10.00–18.00 (Вс); в апреле, мае и сентябре 10.00–17.30 (Пн–Сб), 13.00–17.30 (Вс); октябрь–март 10.00–17.00 (Пн–Сб). Вход ок. 5 GBP.*

Музей, посвященный жизни и деятельности св. Патрика. Аудио- и видеоматериалы. В конце программы показывают захватывающий фильм, снятый с вертолета, — зрители буквально проносятся над всей Ирландией.

ГОСТИНИЦЫ

DENVIR'S HOTEL AND BAR. *14, English St. Тел.: (028) 4461-2012.* Старинный (1642) придорожный трактир. Ресторан с гигантским камином, кормят традиционной ирландской едой. B&B от 35 GBP.

HILLSIDE. *62, Scotch St. Тел.: (028) 4461-3134.* B&B от 20 GBP.

АРМА — ARMAGH

Маленький симпатичный городок в графстве Арма (Armagh County), в часе езды от Белфаста. Большинство зданий — в георгианском стиле. В 445 г. на этом месте св. Патрик построил первую в Ирландии каменную церковь. Начиная с V в. город был религиозным центром страны и по сей день является духовной столицей Ирландии. Это место пребывания двух архиепископов — англиканской церкви и католической, а также примасов всей Ирландии.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *40, English St. Тел.: (028) 3752-1800. www.countyarmagh.com*

АВТОБУСНАЯ СТАНЦИЯ (ARMAGH BUS CENTRE). *Lonsdale Rd.* На автобусную станцию из Белфаста прибывает автобус № 251 (по будням каждый час, по субботам — 6 раз в день, по воскресеньям раз в день). Время в пути — 1ч 15 мин. Раз в день проходит автобус № 278, следующий по маршруту Портраш — Дублин.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА (ARMAGH PUBLIC LIBRARY). *43, Abbey St. Тел.: (028) 3752-3142. www.armaghrobinsonlibrary.org Часы работы: 10.00–13.00, 14.00–16.00 (Пн–Пт). Вход свободный, читальный зал 5 GBP.* Экскурсия для группы до 10 чел. 7 GBP. Библиотека была основана в 1771 г. архиепископом Робинсоном и построена Томасом Кули. Над входом надпись по-гречески: «Лекарство для души». Коллекции книг, карт, гравюр XVII и XVIII вв. Один из самых интересных экспонатов — первое издание книги «Путешествия Гулливера», вышедшее в 1726 г. с примечаниями самого Свифта. В 1999 г. оно было украдено, но 20 месяцев спустя найдено в Дублине.

САНТ-ПАТРИК-ТРАЙАН (SAINT PATRICK TRIAN). *40, English St. Тел.: 3752-1801. www.saintpatrickstrian.com Часы работы: 10.00–17.00 (Пн–Сб), 14.00–17.00 (Вс). Вход 4 GBP, для детей 2,5 GBP.*

Центр наследия и туристический комплекс. В центре можно посмотреть и послушать про историю края с доисторических времен, узнать о древней книге Арма. Есть и развлечение для детей под названием «Страна лилипутов».

СОБОР СВ. ПАТРИКА (SAINT PATRICK CHURCH OF IRELAND CATHEDRAL). *Cathedral Close. Тел.: (028) 3752-3142. www.stpatricks-cathedral.org* Часы работы: *10.00–17.00; ноябрь–март 10.00–16.00.* Пожертвования приветствуются. Экскурсии: *июнь–август 11.30–14.30.*

Стоит на месте каменной церкви Св. Патрика. Фундамент собора XII в., но само здание было окончательно достроено в готическом стиле в 1840 г. На территории церкви останки кельтского креста XI в. и фигура идола Тэндрэжи (Tandragee) эпохи железного века.

ГОСТИНИЦЫ

ARMA CITY HOSTEL. *39, Abbey St. Тел.: (028) 3751-1800.* Современное здание находится в самом центре города. Размещение 10 GBP.

DE AVERELL HOUSE. *47, Upper English St. Тел.: (028) 3751-1213.* Дом в георгианском стиле. Комнаты от 35 GBP.

➤ ГЛЕНЗ-ОФ-АНТРИМ — GLENS OF ANTRIM

На северо-востоке графства Антрим вдоль берега тянется возвышенность. На базальтовых холмах там и тут разбросаны белые каменистые кочки и горки — выходы известняка на поверхность. Все это покрыто зеленой травой, вереском и дроком — похоже на желто-лилово-зеленое лоскутное одеяло. Возвышенность изрезана спускающимися к океану долинами — следами схода ледников, а по берегу дивные небольшие пляжи соседствуют с высокими мысами. Эти прекрасные места и называются Glens of Antrim. Glen в переводе означает «узкая горная долина». Каждая из девяти долин уникальна.

Поездка вдоль этих берегов по красивейшей дороге Antrim Coast Road (A2) — один из самых замечательных маршрутов в Ирландии. Безусловно, лучше всего проехать здесь на автомобиле, однако практически в любую точку этого маршрута легко добраться на автобусе или поезде из Белфаста, Ларна, Балликасла.

ТРАНСПОРТ

Автобус Antrim Coaster № 252 компании Ulsterbus следует по маршруту Белфаст — Колерейн (Colerain) с остановками практически во всех маленьких городах побережья.

Отправление из Белфаста с автовокзала Laganside Bus Centres. Ulsterbus. *Тел.: (028) 9066-6630 www.translink.co.uk*

➤ ПРИБРЕЖНОЕ ШОССЕ АНТРИМ — ANTRIM COAST ROAD

Прибрежное шоссе, соединяющее Ларн (Larne) и Балликасл (Ballycastle), поистине восхитительно. Оно было построено в 30–40-х гг. XIX в. силами местных жителей по проекту Чарлза Лэниона. Дорога серпантином идет вдоль моря, от которого она отделена невысокой каменной стеной. Надо сказать, что вести машину по этому пути — занятие не для слабонервных. Дорога, довольно узкая, постоянно виляет как из стороны в сторону, так и вниз и вверх, причем довольно часто идет прямо над морем. Несмотря на это, очень рекомендуем проехать-таки по этому пути, потому что воздастся вам за это сторицей — виды здесь в пути такие, что дух захватывает. Дорога проходит через несколько курортных городков, в каждом из которых есть что-то свое, особенное. Практически в каждом городке — множество прелестнейших гостиниц B&B.

ЛАРН — LARNE

Из местного порта ходит паром в Шотландию.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Narrow Gauge Rd. Тел.: (028) 2826-0088. Часы работы: 9.00–17.00 (Пн–Сб); с октября до Пасхи 9.00–17.00 (Пн–Пт). www.larne.gov.uk*

Железнодорожная станция Larne Harbour Train Station находится рядом с причалом. От причала до центра можно доехать на автобусе или дойти пешком за 15 мин. В центре города находятся железнодорожная станция Larne Town Train Station, автовокзал и турбюро.

БАЛЛИГАЛЛИ — BALLYGALLEY

В 6 км от Ларна, чуть в сторону от дороги, находится мыс Баллигалли-Хед (Ballygalley Head), на котором стоят остатки старинной крепости Карн (Carne Castle). В нескольких километрах на север от деревни Баллигалли стоит прекрасный **замок** XVII в. с одноименным названием. Теперь тут разместился превосходный отель.

ГЛЕНАРМ — GLENARM

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *2, The Bridge. Тел.: (028) 2884-1705. Часы работы: 9.30–17.00 (Пн–Сб), 14.00–18.00 (Вс).*

Гленарм — самая старая деревня в округе. С 1750-х гг. она принадлежала семье Мак-Донелл. В настоящее время в **замке Гленарм** (Glenarm Castle. *Тел.: (028) 2884-1203, www.glenarmcastle.com*) проживает 14-й граф Антримский. Замок строился и достраивался на протяжении многих лет второй половины XVIII в. Он закрыт для публики, но каждый год в июле устраивается день открытых дверей. Некоторые помещения работают как гостиница. Еще одна достопримечательность места — прекрасный **Гленармский лес** (Glenarm Forest).

КАРНЛОХ — CARNLOUGH

Спокойный крошечный город с красивой маленькой гаванью и отличным пляжем. Дома построены в основном из местного известняка. Если будет время, прогуляйтесь к водопаду Cranny Falls по дорожке, специально проложенной на месте старой железнодорожной ветки, которая идет по мосту через главную улицу городка.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *McKillop's. Shop. 14, Harbour Rd. Тел.: (028) 2888-5236. Часы работы: Пасхи — сентябрь 10.00–22.00, октября — Пасха 10.00–20.00 (Пн–Сб).*

ГЛЕНАРИФ — GLENARIFF

Гленариф — одна из красивейших долин этого района. Чтобы подняться в долину, нужно повернуть налево, на дорогу A43 (Ballymena Road). Виды умопомрачительные. Внизу полукилометровый изгиб пляжа Wooterfoot с золотистым песком. Наверху один из самых посещаемых в стране парков — **Glenariff Forest Park**. До парка можно доехать на автобусах компании Ulsterbus из городка Кушенден (Cushedun) за 30 мин.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Тел.: (028) 2175-8232. Часы работы: 10.00 до темноты.*

CAMPING & CARAVANSITE. *Тел.: (028) 2175-8232.* Кэмпинг для палаток и фургонов (7-10GBP), расположен прямо напротив въезда в парк.

КУШЕНДОЛ — CUSHENDALL

Шоссе ведет дальше — к чудному, с белыми домами, курортному городку в долине Баллимони (Balleymoney). Кушендол считается столицей Гленз-оф-Антрим. Здесь есть свой яхт-клуб, поля для гольфа. Очень популярны походы по окрестным холмам. Это место всегда было тесно связано с Шотландией — мыс полуострова Кинтайра (Mull of Kintyre) всего в 16 милях по морю. До середины XIX в. туда было проще добираться, чем через горы до других соседних районов. И по сию пору у многих жителей Кушендола шотландские фамилии.

В 1 км на север от автостоянки при пляже (нужно пройти по дорожке вдоль берега) расположены живописные руины **францисканской церкви Лэйд-Олд-Черч** (Layde Old Church) XIV в. А в 4 км на северо-восток от города находятся **захоронения периода неолита Ossian's Grave**. С шоссе А2 есть указатель направления к памятнику.

ТУРБЮРО. *Mill st. Тел.: (028) 2177-1180. www.northantrim.com/cushendall*

КУШЕНДАН — CUSHENDUN

Деревня построена между 1912 и 1925 гг. у истока реки Дан (Dun) и выглядит по-особенному из-за белых домов в корнуольском стиле (Корнуол — регион на юго-западе Англии). Деревня (как и природа вокруг) считается уникальной и охраняется государством как памятник национального достояния. Это место было и остается очень популярным среди художников и писателей. Помимо хорошего пляжа здесь можно насладиться прогулкой к пещерам.

От Кушендана дорога сворачивает в глубь материка и ведет в Балликасл. А чтобы посетить еще одно красивое место, надо свернуть с шоссе А2 на восток, не доезжая до Балликасла по указателю Scenic Route. Потом по дороге, которая сама по себе невероятно красива, надо проехать около 5 км. Выступающий далеко в море мыс Торр-Хед (Torr Head) славится своими красотами. На самом краю мыса находится дозорное сооружение.

БАЛЛИКАСЛ — BALLYCASTLE

Популярный курорт в восточной части побережья Козуэй (Causeway Coast). Очень симпатичное местечко с хорошим пляжем. Здесь проверяли телеграфную связь, которую налаживал Гульельмо Маркони, знаменитый физик, нобелевский лауреат. Памятник ему стоит у причала. В последние понедельник и вторник августа здесь, начиная с 1606 г. проводится традиционная **ярмарка домашнего скота** — Old Lammas Fair. Если попадете — попробуйте знаменитые ирландские ириски Yeloowman.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Sheksburn House. 7, Mary St. Тел.: (028) 2076-2024. www.ballycastle.com Часы работы: 9.30–17.00 (Пн–Пт); июль–август 9.30–19.00.*

МУЗЕИ

ГОРОДСКОЙ МУЗЕЙ (BALLYCASTLE MUSEUM). *59, Castle St. Тел.: (028) 2076-2942. Часы работы: июль–август 12.00–18.00.* Небольшой краеведческий музей располагается в здании суда XVIII в. Коллекция искусства и ремесел Ирландии.

ОСТРОВ РАТЛИН — RATHLIN ISLAND

Окруженный обрывистыми скалами, этот остров находится в 6 милях от берега Балликасла. Образованный из известняка и базальтовых пород он имеет форму сапога. Это место весьма популярно среди дайверов — здесь случилось, как говорят, около 40 кораблекрушений и на дне лежит множество обломков. На западе острова расположен знаменитый **заповедник морских птиц Кебль** (Kebble National Reserve). Он находится под покровительством Королевского общества охраны птиц. Посмотреть на это чудо можно со смотровой площадки **западного маяка** (West Light House).

Самым известным посетителем в истории острова был шотландский король Роберт Брюс, бежавший сюда в 1306 г. и укрывавшийся некоторое время в пещере. По легенде именно здесь, находясь в вынужденном уединении, он наблюдал за упорным пауком, который изо дня в день плел свою паутину. Вдохновившись примером насекомого, король набрался решимости вернуться обратно для борьбы с англичанами.

На острове есть несколько гостиниц B&B.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. Находится на южной стороне причала. *Тел.: (028) 2076-3954. Часы работы: июнь–сентябрь 11.00–17.00, апрель–июнь 12.00–14.00.* Здесь можно получить подробную информацию об истории и жизни острова.

ТРАНСПОРТ

На остров ходит паром из Балликасла. *Тел.: (028) 2076-9299. www.calmac.co.uk*

Функционирует: июнь–сентябрь Балликасл — Ратлин *10.45, 12.45, 17.15 и 19.30 (кроме Пт)*; Ратлин — Балликасл: *8.30, 11.00, 15.30 и 17.30*; *октябрь–май* Балликасл — Ратлин: *10.30 и 16.00*, Ратлин — Балликасл: *9.00 и 15.00.* Расписание лучше уточнять по телефону. Взрослый билет ок. 9 GBP. Предварительное бронирование обязательно.

Западный маяк (West Light House Viewpoint). *Тел.: (028) 2076-3948. Часы работы: апрель–август по договоренности.* В летнее время сюда от причала ходят мини-автобусы.

ГОСТИНИЦЫ

BALLYGALLEY CASTLE HOTEL. *274, Coast Rd, Ballygally, Тел.: (028) 2858-1066. www.hastingshotels.com* От 60 GBP.

BURN. *The Burn, 63 Ballyeamon Rd., Cushendall. Тел.: (028) 2177-1733. Email: theburn63@hotmail.com* Маленькая гостиница с уединенным садом в 1,5 км от Кушендола. Если договоритесь, здесь можно и ужинать, а также получить с собой упакованный ланч. B&B от 22 GBP.

CLONEYMORE HOUSE. *103, Knocknacarry Rd. Cushendun. Тел.: (028) 2176-1443. E-mail: ann.cloneymore@btinternet* Традиционная гостиница B&B, чуть южнее деревни. От 25 до 45 GBP.

CORRATAVEY B&B. *40, Quay Rd. Ballycastle. Тел.: (028) 2076-2845, факс: (028) 2076-8828. www.corratavey.co.uk* В нескольких минутах ходьбы от пляжа и от центра. От 20 GBP.

CULLENTRA HOUSE. *16, Cloughs Rd., Cushendall. Тел. /факс: (028) 2177-1762. www.cullentrahouse.com* Вид на море и холмы Шотландии. Ужин по требованию. B&B от 22 GBP.

LONDONDERRY ARMS HOTEL. *20, Harbour Rd., Carnlough. Тел.: (028) 9288-5255. www.glensofantrim.com* Это увитое плющом, элегантное здание в георгианском стиле — скорее достопримечательность, нежели гостиница. Построено оно было в 1848 г. по указанию леди Лондондерри в качестве придорожного трактира. Ее внук унаследовал гостиницу в 1921 г. Звали его сэр Уинстон Черчилль. От 84 GBP.

VILLA FARMHOUSE. *185, Torr Rd. Cushendun. Тел.: (028) 2176-1252.* В 1,5 км от деревни на север. 100-летний дом в тюдоровском стиле с видом на деревню и море. Отличная кухня, подают ужин. Размещение 25–45 GBP.

➤ КОЗУЭЙ-КОСТ – THE CAUSEWAY COAST

Из Балликасла дорога ведет в Баллинтой (Ballintoy) — еще одну совершенно «открыточную» деревню в скалах с трогательной белой церковью. Неподалеку — одна из главных достопримечательностей этих мест, **веревочный мост Каррик-э-Рид** (Carrick-a-Reed Rope Bridge). Те, у кого хватит смелости, пройдут по качающемуся над бездной 20-метровому мостику, который соединяет утесы с маленьким скалистым островом, на котором вот уже 200 лет ловят лосося. За Баллинтоем следует залив Уайт-Парк (White Park Bay) с пляжем в виде полумесяца с почти белоснежным песком. Будьте здесь осторожны — течение очень сильное.

ДОРОГА ВЕЛИКАНОВ (ДЖАЙНТС-КОЗУЭЙ) – GIANT'S CAUSEWAY

Еще несколько километров по шоссе A2 (съезд по указателю GIANT'S CAUSEWAY) — и вы попадаете в одно из самых необыкновенных мест в Ирландии. Этот памятник природы включен в Список всемирного наследия ЮНЕСКО и национальных сокровищ Ирландии. Название пошло от легенды о великане Мак-Куле, которому понадобилось проложить себе дорогу к своему шотландскому сопернику, великану Бенандоннеру, вызвавшему Мак-Кула на бой. На самом же деле побережье приобрело такой необычный вид в результате произошедшего 60 млн лет назад гигантского извержения базальтовых пород, которые, застыв, превратились в террасы, ступени и колонны. Этот каменный комплекс высотой более 900 м поразительно разнообразен: покрытые сиреневыми и белыми водорослями ступени, спускающиеся в море, огромные троны, убранные цветами колонны, гигантский орган, врезанный в скалы, и другие фантастические формы.

От Информационного центра можно спуститься вниз, к воде, по специально проложенной дороге. По ней же каждые 15 мин. туда и обратно ходит автобус (0,6 GBP в одну сторону). Можно дойти и пешком: идти нужно по верхней дороге около 2 км к **мысу Chimney Tops**. Оттуда открывается головокружительный вид на западное побережье, мыс Малин-Хед (Malin Head) и полуостров Инишоуэн (Inishowen). В 1588 г. испанская Непобедимая Армада обстреливала этот мыс, приняв его за находящийся неподалеку **замок Данлус** (Dunluce Castle). На обратном пути нужно спуститься на нижнюю дорогу и уже по ней вернуться к Джайнтс Козуэй.

Внимание! Обязательно наденьте удобную обувь на резиновой подошве.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР. *Тел.: (028) 2073-1855. Часы работы: июль–август 10.00–19.00; март–апрель, сентябрь–октябрь 10.00–17.00, ноябрь–февраль 10.00–16.30. Стоянка автомобиля 5 GBP.* В центре демонстрируется видеофильм о геологической истории места, предлагаются схемы пешеходных маршрутов по берегу Козуэй-Кост. Один из самых популярных — 15-километровый маршрут Джайнтс-Козуэй — Баллинтой. Здесь также можно получить информацию о местных достопримечательностях. Здесь же располагаются сувенирная лавка и чайная, где можно перекусить.

ТРАНСПОРТ

Добраться до Джайнтс-Козуэя можно автобусами Ulsterbus № 172 из Портраша (Portrush) или Бушмилса (Bushmill), Ulsterbus № 252 (Antrim Coaster) из Белфаста, Колрейна (Coleraine) и всех городков, расположенных на дороге Antrim Coast Road.

Также сюда ходит поезд ветки Giant's Causeway & Bushmills Railway из Бушмилса.

GIANT'S CAUSEWAY & BUSHMILLS RAILWAY. *Тел.: (028) 2073-2844/2594 (автоответчик с расписанием). Часы следования: май–сентябрь 11.00–16.00, отправление каждые 30 мин. Билет (в оба конца) ок. 5 GBP.*

Поезда узкоколейки ходят по маршруту старой (XIX в.) трамвайной линии между Бушмилсом и Джайнтс-Козуэем (станция у подножия холма), по которой и тогда возили туристов. Это одновременно и средство передвижения, и развлечение.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ЗАМОК ДАНЛУС (DUNLUCE CASTLE). *87, Dunluce Rd. Тел.: (028) 2073-1938. Часы работы: июнь–август 10.00–18.00 (Пн–Сб), 12.00–18.00 (Вс); апрель, сентябрь 14.00–18.00; октябрь–март 10.00–16.00 (Пн–Сб), 14.00–16.00 (Вс).*

Замок — вернее его внушительные руины — находится в 5 км на восток от городка Портраш на крутом утесе. Старейшая его часть датируется XIV в., в XVI в. он был значительно расширен. В XVII в. граф Антримский Мак-Донелл построил внутри стен замка роскошный ренессансный особняк. В 1639 г. часть нового сооружения вместе с кухней, семью слугами и праздничным ужином обвалилась в море. Все автобусы, следующие по береговым маршрутам, делают здесь остановку.

Перед курортными городками Портраш (Portrush) и Портстюарт (Portstewart) тянется пляж Уайт-Рокс (White Rocks Beach). В Портраше много гостиниц B&B, а турбюро расположено в прекрасном здании ратуши (тел.: (028) 7082-3333). Портстюарт — традиционный курортный городок XIX в. Турбюро таже расположено в ратуше (*тел.: (028) 7083-2286*).

БУШМИЛС — BUSHMILLS

Этот крошечный, традиционный североирландский городок уже очень давно является местом паломничества знатоков ирландского виски. Он находится в одной миле от Джайнтс-Козуэя.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

СТАРАЯ ВИНОКУРНЯ "БУШМИЛС" (THE OLD BUSHMILLS DISTILLERY). *2, Distillery Rd. Тел.: (028) 2073-1521. www.bushmills.com*

Часы работы: апрель–октябрь 9.30–17.30 (Пн–Сб), 12.00–7.30 (Вс), начало последней экскурсии в 16.00; ноябрь–март 10.30–15.30 (Пн–Пт), 13.30–15.30 (Сб–Вс). Билет около 4 GBP.

“Бушмилс” — самая старая официальная винокурня виски в мире. В апреле 1608 г. король Джеймс I собственноручно выдал первую лицензию на дистилляцию виски, и с тех пор вот уже 400 лет здесь делают одно из лучших виски на свете. Завод производит сильное впечатление — во-первых, здание красиво само по себе, а во-вторых, процесс производства очень интересен. Во время экскурсии посетителей проведут по всем цехам и расскажут обо всех этапах вискиварения. В стоимость билета входит стаканчик “Бушмилса”. А еще из экскурсантов выбирают четырех добровольцев для дегустации и сравнения вкуса “Бушмилса” с другими марками виски.

ГОСТИНИЦЫ

BAYVIEW HOTEL. *2, Bayhead Rd. Portballintrae. www.bayviewhotelni.co* Этот очень симпатичный современный отель с изумительным видом находится в 2 км от Бушмилса, в деревеньке Портбалинтре. B&B от 60 GBP.

BUSHMILLS INN. *9, Dunluce Rd. Тел.: (028) 2073-2399.* Старинная придорожная гостиница. Славится своим рестораном, довольно дорогим. От 70 GBP.

CARNSIDE GUEST HOUSE. *23, Causeway Rd. Giant's Causeway. Bushmills. Тел.: (028) 2073-1337 www.carnsideguesthouse.co.uk* Гостиница стоит на холме, с которого открывается чудный вид. Недалеко от Джайнтс-Козуэя. B&B от 22 GBP.

CAUSEWAY HOTEL. *40, Causeway Rd. Тел.: (028) 2073 1226/1210. www.giantscauseway-hotel.com* Отель, построенный в XIX в., стоит прямо у Джайнтс-Козуэя. Хотя в туристический сезон в районе Дороги великанов бывает немало народу, после 18.00 здесь, как правило, тихо, а расположение просто великолепное. B&B от 35 GBP.

ЛОНДОНДЕРРИ – LONDONDERRY

Столица графства Лондондерри с тем же названием стоит на берегу реки Фойл, впадающей в залив Лох-Фойл. Город был основан в середине VI в. и получил название Дерри. В 1613 г. английское правительство предоставило лондонскому Сити исключительное право колонизации района Дерри, и город поменял название на Лондондерри. Однако все ирландцы называют его по-прежнему: Дерри.

История города — это история борьбы ирландцев и англичан, католиков и протестантов. Здесь всегда было неспокойно — начиная с XVII в. и до совсем недавних времен.

Старый центр Дерри — крошечный город, окруженный 1,5-километровой каменной стеной высотой 8 м и шириной 9 м. Это самый старый город в Ирландии. Предполагается, что он был построен по примеру спроектированного итальянским архитектором Джеронимо Марино в 1545 г. французского города Vitry-le-Francois. А тот, в свою очередь, строился по примеру римских военных гарнизонов — две пересекающиеся под прямым углом главные улицы и четверо ворот в крепостной стене. Стена с четырьмя воротами была построена между 1614 и 1619 гг., остальные ворота были добавлены позже. Как говорят, это единственные в Ирландии стены, которые остались практически неповрежденными.

Помимо перечисленных ниже достопримечательностей можно осмотреть следующие: здание отреставрированной мануфактуры **Workhouse Museum**

(23, Glendermott Rd. Часы работы: 10.00–16.30 (Пн–Чт, Сб), июль, август 10.00–16.30 (Пн–Сб)), **природный заповедник и естественно-научный центр Riverwatch** *(22, Victoria Rd. www.lough-agency.org)*, **старинную башню The Heritage Tower** *(129, The Fountain. Вход 1 GBP только по предварительной договоренности)*, **средневековый особняк Prehen House** *(Prehen Rd. www.prehen.net Часы работы: март–октябрь 14.00–17.00 (Вт–Вс); остальное время по предварительной договоренности)*.

Подробная информация об этих и других достопримечательностях — в туристическом центре.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *44, Foyle St. Тел.: (028) 7126-7284. www.derryvisitor.com | www.visitderry.com* В 5 мин. ходьбы от исторического центра и рядом с автостанцией. Первым делом спросите туристическую карту города Derry Visitor Map, на которой нанесены все основные достопримечательности и которая поможет легко сориентироваться. В офисе можно забронировать гостиницы по всей Северной Ирландии. Запаситесь также информацией по ресторанам и кафе — многие заведения закрываются здесь очень рано, в 5–6 часов, а по вечерам в барах и пабах зачастую горячие блюда не подают.

В турбюро также организуют исторические пешие туры по городу. Прогулка начинается у туристического офиса *(июль–август в 11.15 и 15.15 (Пн–Пт), ноябрь–июнь в 14.30. Билет 4 GBP)*.

ТРАНСПОРТ

АЭРОПОРТ. *Находится в 13 км к востоку от города. Тел.: (028) 7181-0784. www.cityofderryairport.com* Рейсы в Дублин, Лондон, Глазго, Манчестер.

АВТОСТАНЦИЯ. *Foyl St. Тел.: (028) 7126-2261.* Автобусное сообщение с Белфастом, Дублином, Корком, Голуэем, Слайго. (Подробную информацию обо всех направлениях можно получить в туристическом офисе.)

ВОКЗАЛ WATERSIDE находится на восточном берегу реки. Бесплатный автобус № 999 курсирует между вокзалом и автостанцией.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ГИЛДХОЛЛ (THE GUILDHALL). *Guildhall Sq. Тел.: (028) 7137-7335. Часы работы: 9.00–17.00 (Пн–Пт). Вход бесплатный.*

Городская ратуша в неоготическом стиле — центр культурной и общественной жизни Дерри. Первый раз здание было построено в 1890 г., но погибло от пожара в 1908 г. Восстановлено в 1912 г. Ратуша знаменита самым большим количеством витражей в Ирландии. Долгое время здесь заседали представители Лондонской корпорации, узаконившей дискриминацию католиков. В связи с этим в 1972 г здание ратуши дважды пострадало от бомб ИРА.

МУЗЕЙ ГАВАНИ (HARBOUR MUSEUM). *Harbour Sq. Тел.: (028) 7137-7331.* Вход свободный. Морской и речной музей города. Постоянные и временные экспозиции.

МУЗЕЙ ТАУЭР (TOWER MUSEUM). *Union Hall Pl. Тел.: (028) 7137-2411. Часы работы: июль–август 10.00–17.00 (Пн–Сб), 14.00–17.00 (Вс); сентябрь–июнь 10.00–17.00 (Вт–Сб). Вход ок. 4 GBP.*

Музей истории города со времен его возникновения до боев в районе Богсайд в 1970-х гг.

ПЯТАЯ ПРОВИНЦИЯ (THE FIFTH PROVINCE). *Calgach Centre. 4–22 Butcher St. Тел.: (028) 7137-3177. Часы работы: 9.30–17.00 (Пн–Сб). Вход 3 GBP.*

Это ультрасовременное строение — мультимедийный центр, посвященный кельтской культуре и истории. Шоу, в котором используются самые разные аудио- и видеоэффекты, переносит вас в «пятую провинцию» Ирландии — мир кельтов. Шоу демонстрируется *Пн–Пт в 11.30 и 14.30.*

СОБОР СВ. КОЛУМБЫ (ST. COLUMB'S CATHEDRAL). *London St. Тел.: (028) 7126-7313. www.stcolumbscathedral.org Открыт для посещения: 9.00–17.00 (Пн–Сб), ноябрь — Пасха 9.00–16.00. Вход 1,5 GBP.*

Этот храм (1633) был первой в Британии и Ирландии церковью, построенной после Реформации. Это самое старое здание в Дерри. Собор построен в стиле т. н. «колонистской» готики (Planter's Gothic).

БОГСАЙД — BOGSIDE

Этот район к западу от старого города был образован в XIX в. для рабочих-католиков. К 1960 г. он превратился в гетто нищих и безработных. В августе 1969 г. здесь произошли трагические события, которые стали называть «боями в Богсайде». В течение 3 дней молодежь боролось с полицейскими и властями, в результате 33 000 жителей района забаррикадировали улицы и назвали свой квартал «свободным Дерри». Улицы патрулировали добровольцы из ИРА. В январе 1972 г. кварталы вокруг *Rossville Street* стали ареной трагических событий — так называемого Кровавого воскресенья. Мирная демонстрация тогда была расстреляна войсками. 14 человек было убито. Здесь вы увидите знаменитые богсайдские стены, на которых красуются политические фрески. В последние годы район много перестраивался, и все, что осталось от старого Богсайда, — это надпись на стене дома на пересечении улиц *Fahan* и *Rossville*. Она гласит: «Вы входите в Свободный Дерри». Это место называется теперь **Угол Свободного Дерри** (Free Derry Corner). Рядом **мемориал** погибшим в **Кровавое воскресенье** (Bloody Sunday Memorial).

ГОСТИНИЦЫ

ABBEY B&B. *4, Abbey St. Тел.: (028) 7127-9000.* Уютный домик, вблизи от центра. От 25 GBP.

DERRY CITY HOSTEL. *4–6, Magazine St. Тел.: (028) 7128-0280, факс: (028) 7128 0281.* Удобный, хорошо обустроенный хостел, находится прямо внутри стен старого города. От 15 GBP.

BRAEHEAD HOUSE. *22, Braehead Rd., Londonderry. Тел./факс: (028) 7126-3195.* Георгианский фермерский дом с видом на реку Фойл. В 5 мин езды от Дерри. B&B от 30 GBP.

KILLENNAN HOUSE. *40, Killennan Rd., Drumahoe. Тел./факс: (028) 7130-1710.* Уютный особняк XIX в., красивые сады, в 10 мин. езды от Дерри и аэропорта. B&B от 23 GBP.

SUNBEAM HOUSE. *147, Sunbeam Terrace, Bishop St. Тел.: (028) 7126-3606.* Расположен практически в самом центре. B&B от 30 GBP.

SADDLER'S HOUSE. *36, Great James St. Тел.: (028) 7126-9691, факс: (028) 7126 6913.* Викторианский дом середины XIX столетия в самом центре Дерри. B&B от 33 GBP.

СЕВЕРО-ЗАПАД

ГРАФСТВО ДОНЕГОЛ — DONEGAL COUNTY

Девиз графства Донегол: «Up here it's different!» («Здесь — все иначе!»). Пейзажи Донегола просто восхитительны: скалы и прибрежные пляжи, озера, реки и горы в центральной части графства; разбросанные по полям маленькие белые коттеджи или традиционные ирландские городки. Еще одна отличительная особенность: Донегол — одна из самых больших областей, где говорят в основном на гэльском языке. Здесь его стараются сохранить и защитить. Причем донегольский гэльский язык отличается по произношению даже от языка соседних областей.

Донегол — область довольно изолированная, особенно в плане транспортного сообщения. Железной дороги здесь нет, правда есть несколько автобусных маршрутов. Если вы путешествуете на машине, будьте готовы к тому, что дороги будут круты и извилисты, а дорожные надписи — на ирландском языке или закрыты зеленью, или попросту отсутствуют. К тому же случается, что они вообще указывают в другую сторону. Однако не стоит волноваться — здесь все так или иначе говорят по-английски, люди очень приветливые и гостеприимные. Конечно, может понадобиться некоторое время, чтобы понять ответ, но будьте уверены: любой, к кому бы вы ни обратились, сделает все, чтобы вам помочь. Вплоть до того, что отведет в нужное место или доедет вместе с вами, показывая дорогу.

ЛЕТТЕРКЕННИ – LETTERKENNY

(Leitir Ceanainn)

Код города и окрестностей: 074.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Derry Rd. Тел.: (074) 912-1160. www.destinationletterkenny.com Часы работы: июнь–август 9.00–17.00 (Пн–Сб), 12.00–15.00 (Вс), сентябрь–май 9.00–17.00 (Пн–Пт).* Расположено при въезде в город на шоссе № 13 из Дерри. Услуги по обмену валюты, бронированию отеля, информационные брошюры. Информацию о городе и его окрестностях можно также получить в **Chamber of Commerce** (Торговая палата. *40, Port Rd).*

ТРАНСПОРТ

АВТОВОКЗАЛ. *Пересечение дорог Ramelton Rd. и Derry Rd. Тел.: (074) 912-2863.* Автобусы Bus Eireann (*тел.: (074) 912-1309*) совершают рейсы в Дублин, Дерри, Голуэй, Донегол, Слайго и др. Имеется также несколько местных автобусных компаний, которые осуществляют рейсы по области.

Несмотря на то что столицей графства является город Донегол, мы начинаем свой рассказ с Леттеркенни. Во-первых, это самый большой город графства, а во-вторых, это логичнее с точки зрения географии. К тому же из Леттеркенни, который является транспортным центром региона, удобно путешествовать по этой части страны даже на общественном транспорте.

На главной улице (Main St.) множество всякого рода магазинчиков и гостеприимных пабов. Кстати, считается, что это улица — самая длинная среди других главных улиц по всей Ирландии.

Если говорить о возможных развлечениях, то в конце августа в городе проходит **фестиваль музыки и танца** (Letterkenny Arts Festival). Отовсюду звучит кельтская народная музыка, рок, блюз, джаз...

Вокруг Леттеркенни множество рек и озер, где можно ловить рыбу (лосось, форель). Информацию и разрешение можно получить в спортивном центре **Brian McCormick's Sports and Leisure**. *56, Upper Main St. Тел.: (074) 912-7833.*

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

СОБОР САНТ-ЮНАН (SAINT EUNAN CATHEDRAL). *Sentry Hill Rd.* Построен в 1901 г. на холме в неоготическом стиле со множеством витражей. Самый красивый вид в вечернее время.

МУЗЕИ

МУЗЕЙ ГРАФСТВА ДОНЕГОЛ (DONEGAL COUNTY MUSEUM). *High Rd. Тел.: (074) 912-4613. Часы работы: 11.00–16.30 (Пн–Пт), 13.00–16.30 (Сб).* Этот небольшой краеведческий музей был открыт в 1987 г. Есть интересные археологические экспонаты местного происхождения.

ГОСТИНИЦЫ

OAKLAND. *8, Oakland Park. Тел.: (074) 912-5529.* Симпатичный белый домик в 5 мин ходьбы от центра. От 30 EUR.

THE PORT HOSTEL. *Covehill. Port Rd. Тел.: (074) 912-5315.* Маленькая уютная гостиница в центре города. От 15 EUR .

ОКРЕСТНОСТИ ЛЕТТЕРКЕННИ

ГАЛЕРЕЯ ГЛИБ (GLEBE HOUSE & GALLERY). *Churchhill. Тел.: (074) 37 071. Часы работы: середина мая — сентябрь 11.00–18.30. Вход 3 EUR.*

Построенный в начале XIX в. особняк находится в 18 км к западу от Леттеркенни на берегу озера Лох-Гартан (Lough Gartan). Его владелец художник Дерек Хилл еще при жизни превратил свой георгианский дом в музей. Он коллекционировал произведения искусства, прежде всего созданные его современниками. Из выставленного здесь наибольший интерес представляет один эскиз Кокошки, прекрасные гравюры Хокусая, три тарелки Пикассо и несколько образцов персидской керамики. Сам особняк также представляет немалый интерес. Туристам предлагается экскурсия по всему дому.

ЗАМОК ДОУ (DOE CASTLE). *Creeslough.* На шоссе № 56 (направление Данфэнеги — Dunfanagh) есть указатели.

Прекрасный замок-крепость (нач. XVI в.) расположен на мысе, выдающемся в залив Шип-Хейвен (Sheep Haven). Был построен как резиденция шотландской семьи Мак-Суини. С трех сторон замок защищен морем, а с четвертой — рвом, через который перекинут подъемный мост. Над замком возвышается четырехэтажная башня — донжон.

ПОЛУОСТРОВ ИНИШОУЭН – INISHOWEN

(Inis Eoghain)

Полуостров Инишоуэн омывается с востока заливом Лох-Фойл, с запада заливом Лох-Суилли и заканчивается мысом Малин-Хед — самой северной точкой Ирландии. Живописная дорога Inis Eoghain 100 идет вокруг всего полуострова.

Северная часть полуострова — это дикая, пустынная и малоизученная земля, на юго-западе — богатая и роскошная. Природа здесь типично донегольская, т. е. невероятно разнообразная. Полуостров в силу своих природных богатств, а также обнаруженных исторических ценностей является одной из особо охраняемых местностей Европы (European Special Area of Conservation). К тому же нашли прибежище более 100 видов мигрирующих и местных птиц.

Туристические бюро Донегола, Леттеркенни и Дерри предлагают брошюры со схемами маршрутов по всему району.

МАЛИН-ХЕД – MALIN HEAD

(Cionn Mhalanna)

www.malinhead.ie

Это небольшой рыбацкий поселок. Здесь находится самая северная точка Ирландии — **утес Банбас-Краун** (Banba's Crown — Fiorcheann Eireann). На скалах стоит **башня**. Она была построена в 1805 г. по указу британского Адмиралтейства для того, чтобы осуществлять контроль за навигацией. С дороги, огибающей мыс, виды открываются фантастической красоты. А еще только здесь можно услышать крики коростелей, которых уже почти не осталось в этих краях.

В 14 км южнее расположена симпатичная деревушка Малин (Malainn). Можно подняться на холм Knockamany Bens, откуда откроется потрясающий вид. Неподалеку же находится старейшая действующая **церковь** полуострова **Lagg Presbyterian Church**.

До Малин-Хеда лучше всего добираться на машине по дорогам R238 и R242 через Карндону (Carndonagh). Из Дерри через Карндону 3 раза в неделю ходит автобус.

ГОСТИНИЦЫ

MALIN HEAD HOSTEL. *Malin Head. Тел.: (074) 937-0309. www.malinheadhostel.com* Гостеприимный хостел с садом и огородом, где можно купить недорогие фрукты и овощи. На территории есть прокат велосипедов и практикуются сеансы ароматерапии. Неподалеку останавливаются местные автобусы. *Открыт март–октябрь.* Около 13 EUR.

MALIN HOTEL. *Malin. Тел.: (074) 937 06 06. www.malinhotel.ie* Традиционная гостиница с хорошим рестораном, двумя барами. По вечерам концертные программы. Неподалеку гольф-клуб. B&B от 45 EUR.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК ГЛЕНВЕХ – GLENVEAGH NATIONAL PARK

(Pairc Naisunta Ghleann Bheatha)

ИНФОРМАЦИЯ

VISITOR CENTRE. *Churchill. www.glenveaghnationalpark.ie Тел.: (074) 913-7090/7262. Часы работы: февраль–ноябрь 10.00–18.00 (касса работает до 17.00); декабрь–январь 10.00–18.00 (Сб, Вс). Для пешеходного туризма парк открыт круглый год.* Вход и стоянка машин — бесплатно.В центре предлагаются аудио- и видеопрограммы.

Заповедник находится в северо-западной части Донегола, в 20 мин езды от Леттеркенни. Указатели на шоссе № 56 помогут вам сориентироваться. Подробные указания о проезде можно получить в туристических бюро Леттеркенни, Донегола или Дангло.

Парк Гленвех — одно из самых прекрасных мест страны. На площади около 9600 га есть и горы, и долины, и озера с реками. Разнообразие ландшафта в неповторимом сочетании красок невозможно описать словами. Этот заповедник, который находится под охраной государства, населяет множество видов животных и птиц, но главная гордость — самое многочисленное в стране стадо красных оленей. По территории проложены пешеходные маршруты, о которых можно справиться в информационном центре. Рекомендуется отвести не менее 3–4 ч для полноценного посещения парка.

ЗАМОК ГЛЕНВЕХ (GLENVEAGH CASTLE). Построенный в 1870 г. замок был задуман как миниатюрная копия шотландского замка Балморал. Он стоит на самом берегу озера у склона довольно крутого холма, на котором раскинулся великолепный сад, считающийся одним из самых красивых в Ирландии: на фоне природного палево-синего ландшафта его яркие цветы выглядят восхитительно. Любителям выпечки настоятельно рекомендуем навестить чайную при замке.

От информационного центра к замку можно дойти пешком (около 2 км) или доехать на автобусе (билет 2 EUR, для детей 1 EUR). Вход в замок 3 EUR, для детей 1,5 EUR (посещение только с экскурсией).

ДАНГЛОУ — DUNGLOE

(An Clochan Liaht)

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Main St., за гостиницей Bridge Inn. Тел.: (074) 952-1297. Часы работы: июнь–сентябрь 10.00–18.00 (Пн–Сб), 11.00–17.00 (Вс).* Можно узнать информацию об автобусах местных компаний, осуществляющих рейсы по территории графства, в Дублин и Дерри. Неподалеку от Main St, находятся банк и обменный пункт.

Данглоу — наиболее значительный город района Россис (Rosses). В основном он служит пересадочным пунктом для туристов. Место известно превосходной рыбалкой и ежегодным музыкальным фестивалем. **Фестиваль «Мэри из Данглоу»** (Mary from Dungloe Festival), названный в честь героини старой ирландской баллады, проходит в конце июля — начале августа.

К юго-востоку от города находится самая высокая в Ирландии скала Слив-Лиг (Sleave League) — 600 м.

ГОСТИНИЦЫ

ATLANTIC GUESTHOUSE. *Main St. Тел./факс: (074) 952-1061.* Приятное заведение прямо в центре города. От 30 EUR.

OSTAN NA ROSANN. *Mill Rd. Тел.: (074) 952-2444. www.ostannarosann.com* Гостиница с видом на залив Дангло. B&B от 114 EUR. Сауна, спортзал, бассейн, ресторан, солярий, джакузи.

SEA VIEW. *Mill Rd. Тел.: (074) 952-1353.* B&B от 30 EUR.

ОСТРОВ АРАН — ARRANMORE

(Arainn Mhor)

www.arainmhor.com

Прелестный маленький остров (9 на 5 км) обитаем с VIII в. до н. э., о чем свидетельствуют сохранившиеся до сих пор развалины доисторического форта на южной стороне острова. Место особенно привлекает путешественников, которые любят уединение и нетронутую красоту: на острове лишь несколько домов, а все остальное — лишь скалы, песок, пещеры. Однако местные пабы имеют лицензию на круглосуточную торговлю для обслуживания местных рыбаков и регулярно устраивают вечера традиционной музыки.

ARRANMORE FERRY. *Burtonport. Тел.: (074) 952-0532.* Паром на остров Аран и обратно отходит из рыбацкого поселка Бертонпорт. 4–8 (в июле и августе) рейсов ежедневно. Билет туда и обратно около 10 EUR.

ГОРОД ДОНЕГОЛ — DONEGAL TOWN

Телефонный код: 073

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *The Quay. Тел.: (073) 972-1148. www.donegal.ie* Расположен рядом с центральной площадью (The Diamond).

Милый городок, административный центр графства, расположен в его южной части, на берегу залива Донегол (Donegal Bay), в который впадает протекающая через центр города река Эске (River Eske). Донегол был основан викингами в IX в. и разбогател в XV–XVII вв. благодаря правящему клану О'Доннелов.

Город славится своими художниками, ремесленниками и пользуется особой популярностью у туристов. Здесь производят широко известный донегольский твид, его можно найти в любом магазинчике города. В поселке **Donegal Craft Village**, в нескольких километрах в направлении Баллишаннона (Ballyshannon), находится множество лавок с ремесленными товарами (фаянс, украшения, фарфор).

ТРАНСПОРТ

АЭРОПОРТ. Располагается на западном побережье графства, в 3 км от Анагри (Annagry). Несколько рейсов в день в Дублин и из Дублина. Из аэропорта общественного транспорта нет, остается возможность взять такси или машину напрокат (пункт проката — в аэропорту).

Автобусы **Bus Eireann** осуществляют рейсы в Дублин, Голуэй, Слайго, Леттеркенни, Каррик, Белфаст, Дерри, Лимерик, Корк. Остановка у гостиницы Abbey Hotel на западной стороне центральной площади The Diamond.

DONEGAL BAY WATERBUS. *Donegal Pier. Тел.: (073) 972-3666.* Прокатиться на этом катере — прекрасный способ увидеть город и окрестности. Все основные достопримечательности включены в тур. Пристань находится недалеко от турбюро. Около 5 туров в день в летнее время. Билет 10 EUR. О расписании справляться по телефону.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

АББАТСТВО (DONEGAL ABBEY). Этот францисканский монастырь рядом с центральной площадью (от которого ныне остались только руины) был построен в 1474 г. В 1601 г. он был по ошибке взорван Рори О'Доннелом, который готовился к защите города от англичан. Однако угроза английского вторжения в конечном итоге прославила это место. В 1632 г. четыре монаха монастыря, опасаясь, что приход англичан будет означать конец ирландской (кельтской) культуры, записали всю известную кельтскую историю и мифологию со времен потопа. Этот огромнейший труд называется «Летопись четырех мастеров» (The Annals of Four Masters) и является одним из главных источников сведений о ранней ирландской культуре. На центральной площади города возвышается обелиск (The Diamond Obelisk), поставленный в 1937 г. в память об этом величайшем труде. Копии летописи выставлены в Национальной библиотеке Дублина.

ЗАМОК (DONEGAL CASTLE). *Castle St. Тел.: (073) 972-2405. Часы работы: 15 марта — октябрь 19.00–18.00. Вход 4 EUR.*

Замок стоит в живописном месте, на берегу реки Эске. Был построен в 1474 г. О'Доннелами и являлся их резиденцией до 1607 г. В 1623 г. был перестроен протестантом сэром Бэйзилом Бруком в якобинском стиле.

ГОСТИНИЦЫ

Вдоль побережья полуострова практически в любой деревне или рыбацком поселке есть молодежные турбазы или отели B&B.

ARDLENAGH. *Sligo Rd. Тел.: (073) 972-1646. www.ardlenaghview.com* Прелестная небольшая гостиница на 6 комнат. B&B от 28 EUR.

EAS DUN LODGE. *Greenans, Lough Eske. Тел.: (073) 972-2628. www.easdunlodge.com* Тихое местечко в 5 км от Донегола с большими светлыми комнатами. B&B от 32 EUR.

LYNDALE. *56, Doonan. Тел.: (073) 972-1873.* В 5 минутах езды от Донегола. B&B от 40 EUR.

MARANATHA. *The Glebe, Donegal Town. Тел.: (073) 972-2671.* Гостиница на берегу залива Донегол. До центра города можно дойти пешком. B&B от 30 EUR.

MILL PARK HOTEL. *The Mullins. Тел.: (073) 972-2880. www.millparkhotel.com* Современный, большой, но не очень уютный отель. B&B от 30 EUR/комната. В 10 мин. ходьбы от центра.

ROSEARL. *The Glebe. Тел.: (073) 972-1462. www.rosearl.com* В 5 мин ходьбы от центра города. Рядом гольф-центр, пляжи, сувернирные лавки. B&B от 25 EUR.

WATERS EDGE. *The Glebe. Тел.: (073) 972-1523. www.thewatersedge.ws* Окна гостиницы выходят на озеро и руины аббатства XV в. Добираться по трассе R267, напротив школы свернуть в тупик. B&B от 35 EUR.

ОКРЕСТНОСТИ ДОНЕГОЛА

ОЗЕРО ЭСКЕ — LOUGH ESKE

В 10 км от Донегола находится изумительное озеро, окруженное горами с многочисленными тропинками и водопадами. Эти места очень популярны среди любителей пеших прогулок и велосипедистов, в озере можно ловить рыбу и купаться. На берегу озера, в тени дубовой рощи, стоит **поместье** в викторианском стиле **Арднамона** (Ardnamona). В прошлом веке его называли «одним из самых живописных в сельской Ирландии», а сейчас здесь находится гостиница. Останавливаться в Арднамоне тем более приятно, что поместье окружает изысканный сад с рододендронами. Он входит в число национальных памятников.

ГЛЕНКОЛЕМКИЛЛ – GLENCOLUMBKILLE

(Glen Cholm Cille)

Небольшая колоритная деревушка расположена в уютной долине на берегу залива Глен (Glen Bay). Красота этих мест особенно бросается в глаза, если ехать из Донегола на запад через Келлибегс (Kellybegs): радует глаз буйная зелень равнин, вдруг сменившая унылый коричнево-желтый торфяник.

Здесь можно увидеть множество захоронений и монументов каменного века: эти места были населены уже в 3 тысячелетии до н. э. Гленколемкилл также чрезвычайно популярна среди паломников: в этих краях жил и проповедовал один из главных ирландских святых VI в. — *Колумба* (гэльск. Колемкилл). Он основал здесь монастырь и приспособил для христианских целей древние каменные изваяния, начертав на них кресты.

ИНФОРМАЦИЯ

Информацию по городу, за неимением турбюро, можно получить в сувенирной лавочке. **Lace House.** *Cashel. Тел.: (074) 973-0116. Часы работы: 10.00–18.00 (Пн–Сб), 13.00–17.00 (Вс).*

РАЗВЛЕЧЕНИЯ И ОТДЫХ

ЦЕНТР ФОЛЬКЛОРА И ИСТОРИЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ (FOLK VILLAGE MUSEUM AND HERITAGE CENTRE). *Doonalt. Тел.: (074) 973-0017. www.glenfolkvillage.com Часы работы: Пасха — сентябрь 10.00–18.00 (Пн–Сб), 12.00–18.00 (Вс). Билет 2,5 EUR (включая экскурсию).*

Центр, основанный в 1967 г. отцом Джеймсом Мак-Даером, находится в 3 км от деревни, практически на пляже. На его территории воссоздан поселок из крытых соломой хижин. В типичных домах местной постройки воссозданы интерьеры XVIII и XIX вв. Здесь же, в shebeen, что означает «нелегальная пивная», продают необычное местное вино из водорослей и фуксии.

ЦЕНТР ПРИКЛЮЧЕНИЙ МАЛИНМОР (MALINMORE ADVENTURE CENTER). *Malinmore. Тел.: (074) 973-0123.*

Находится на берегу залива Малин. (Malin Bay). Здесь можно заняться дайвингом, плаванием на каноэ, рыбалкой, катанием на лодках и прочими водными развлечениями.

РОССНАУЛАХ – ROSSNOWLAGH

(Ross Neamblach)

Если вы решили отдохнуть у океана, это местечко в нескольких километрах к югу от Донегола — то, что вам нужно. 5-километровая линия великолепных пляжей подходит как для серфинга, так и для прогулок. На берегу, в глубине леса, находится **францисканский монастырь**, в котором расположен **Музей исторического общества** Донегола (Donegal Historical Society Museum). А в нескольких километрах к юго-западу, в городке Баллишаннон (Ballyshannon — Beal Atha Seanaidh), в первый уикенд августа проводится популярный **фольклорный фестиваль** (Ballyshannon Folk and Traditional Music Festival. *www.ballyshannonfolkfestival.com*).

БУНДОРАН – BUNDORAN

(Bun Dobhrain)

Один из самых популярных морских курортов в стране, находится у южной границы графства. Однако, как и многим прибрежным курортам, популярность ему лишь навредила, превратив городок в сосредоточие сувенирных лавок и развлекательных заведений. Тем не менее это одно из популярнейших мест для занятий серфингом в Европе: в апреле здесь проходит чемпионат Ирландии по этому виду спорта.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Main St. Тел.: (074) 984-1350. Часы работы: 15 марта — сентябрь 10.00–17.00 (Пн–Пт); октябрь — 15 марта 10.00–17.00 (Сб).*

DONEGAL ADVENTURE CENTRE. *Dinglei Cush. Тел.: (074) 984-2418.* Прокат оборудования для серфинга, услуги инструктора, организация разных программ — каякинг, походы по ущельям и т. д.

ГОСТИНИЦЫ

GILLAROO LODGE. *West End. Тел.: (072) 42-357, факс: (072) 42-172.* Отличная гостиница, где напрокат дают все, что необходимо для рыбной ловли. B&B от 30 EUR.

GLENCOLUMBKILLE HOTEL. *Glenkolumbkille. Тел.: (074) 973-0003.* Неподалеку от Центра фольклора. От 55 EUR.

HOMEFIELD HOSTEL. *Bayview Av. Тел.: (074) 984-1288.* Очень приятный хостел. Есть прокат велосипедов. B&B от 17 EUR.

MALINBEG HOSTEL. *Glenkolumbkille, Malinbeg. Тел.: (074) 973-0006.* От 12 EUR.

ЗАПАД ИРЛАНДИИ

ГРАФСТВО СЛАЙГО — SLIGO COUNTY

(Sligeach)

По красоте и разнообразию пейзажей крошечное Слайго не уступает своим соседям — здесь есть зеленые долины и возвышенности, песчаные пляжи на берегу моря, традиционные западноирландские города и деревушки. А по количеству археологических памятников эти места, можно сказать, держат первенство по стране. Но все же для ирландцев Слайго — это прежде всего родина семьи Уильяма Батлера Йейтса, знаменитого ирландского поэта, лауреата Нобелевской премии в области литературы (1925). Его поэзия напоена пейзажами, историей и эпосом Слайго. После того как Йейтс уехал учиться в Лондон, он нечасто возвращался в эти места. Тем не менее Йейтса здесь чтят еще и потому, что его брат, известный художник Джек Батлер Йейтс запечатлел в своих работах красоту этих мест. Второе принятое название графства — Страна Йейтса (Yates Country). В туристическом бюро Слайго можно приобрести схему маршрута с обозначением мест, которые были связаны с жизнью и творчеством Йейтса.

СЛАЙГО — SLIGO

Телефонный код: 071

Слайго, административный и торговый центр графства, оживленный порт на реке Гаравог (Garavogue River), которая впадает в залив Слайго (Sligo Bay). Первые упоминания о городе датируются 807 г., когда город был разграблен викингами. В конце XII в. их сменили норманны и началось масштабное строительство. В 1645 г. город был захвачен войсками Кромвеля.

Самая привлекательная часть города располагается вдоль реки. Основные достопримечательности — ратуша (возведена на месте замка XVIII в.) и аббатство Слайго.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО *Temple St. Тел.: (071) 916-1201. www.countysligo.com Часы работы: июнь–сентябрь 10.00–18.00 (Пн–Вс), октябрь–май 10.00–17.00 (Пн–Пт).*

Отделения банков Ulster Bank, Bank of Ireland, Allied Irish Bank находятся на Stephen St. и имеют банкоматы и бюро обмена.

ТРАНСПОРТ

АЭРОПОРТ. *Strandhill. Тел.: (071) 916-8280. www.sligoairport.com* Компания Aer Lingus ежедневно выполняет 2 рейса на Дублин. Для того чтобы добраться до города, в аэропорту можно заказать такси или взять напрокат автомобиль.

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. *(Тел.: (071) 916-9888)* и автостанция располагаются рядом с площадью Union Place. Поезда в Дублин ходят 2–3 раза в день. Автобус компании **Bus Eireann** *(тел.: (071) 916-0066)* осуществляет рейсы на Дублин, Голуэй, Дерри, Лимерик, Уэстпорт, Каслбар и пр.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

АББАТСТВО СЛАЙГО (SLIGO ABBEY). *Abbey St. Тел.: (071) 914-6406. Часы работы: 15 марта — октябрь 10.00–18.00 (Пн-Вс), ноябрь — 14 марта 9.30–16.30 (Пт–Вс).*

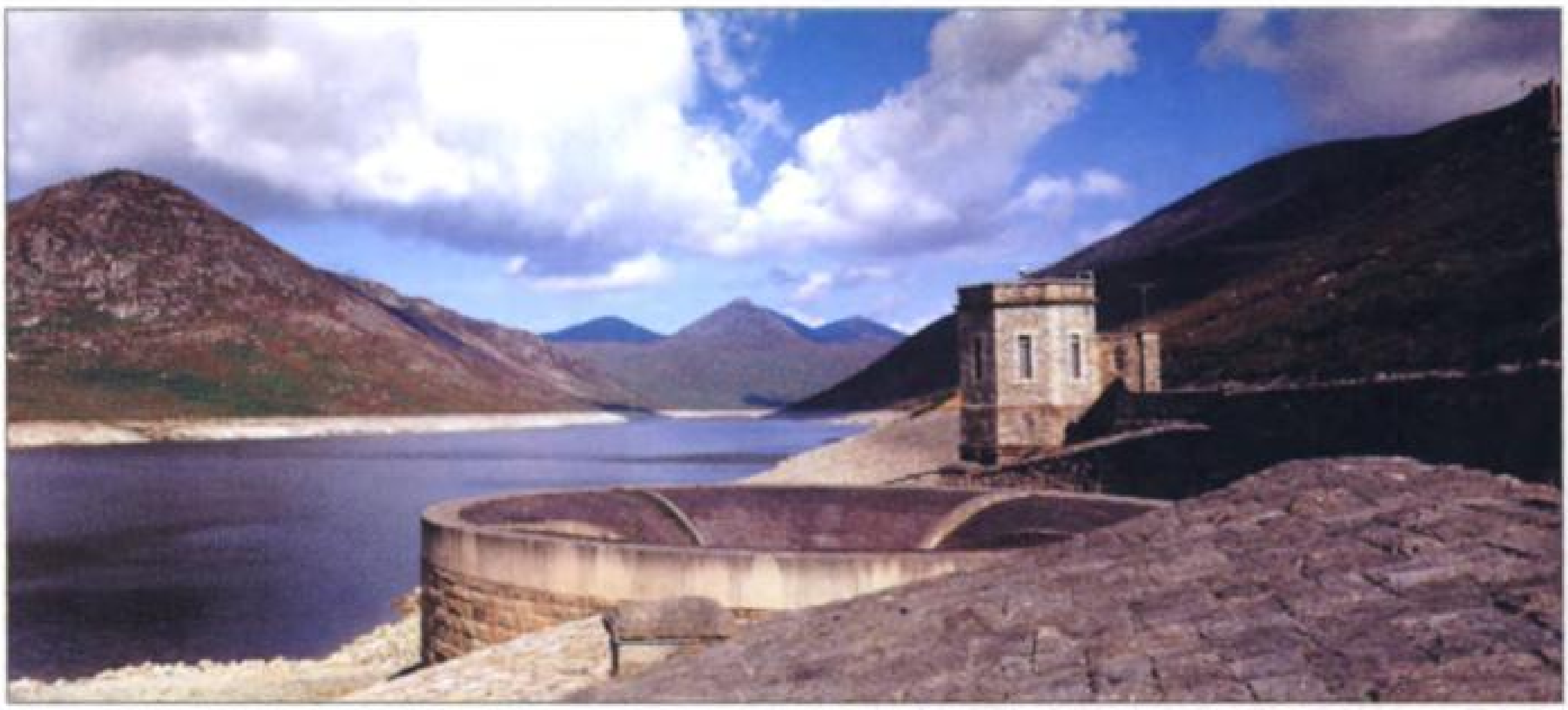
Монастырь был заложен основателем города Морисом Фитцджеральдом в XIII в. для Доминиканского ордена, после пожара XV в. был перестроен. К этому же периоду относится возведение трех галерей внутреннего дворика, представляющего наибольший интерес. Церковь восстановлена в XV в. Тогда же была пристроена башня, а столетием позже — поперечный неф. В XVII в. монастырь снова сожгли — остались только руины. К северу от церкви сохранились здание ризницы и зал капитула XIII в. Если вы понимаете по-английски, не отказывайтесь от экскурсии, рассказ профессионалов замечательно дополняет впечатление от увиденного.

МУЗЕЙ ГРАФСТВА СЛАЙГО (SLIGO COUNTY MUSEUM). *Stephen St. Тел.: (071) 914-2212. Часы работы: июнь–сентябрь 10.30–12.30, 14.30–16.30 (Пн–Сб), в апреле, мае и сентябре 10.30–12.30 (Пн–Сб). Вход бесплатный.*

В музее 2 зала. В первом можно познакомиться с этнографическими материалами, второй посвящен двум представителям семьи Йейтс: прославленному поэту и драматургу Уильяму Йейтсу (экспонируются книги, фотографии, письма) и художнику Джеку Йейтсу (выставлены его гравюры).

СУД (COURTHOUSE). *Teeling St.* Архитектура этого здания Викторианской эпохи весьма необычна для Ирландии. Образцом готического интерьера послужили судебные здания Лондона.

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ГАЛЕРЕЯ (MODEL ARTS AND NILAND GALLERY). *The Mall. Тел.: (071) 914-1405. Часы работы: 10.00–17.30 (Вт–Сб), 11.00–16.00 (Вс).* Музей располагается в красивом здании XIX в. Выставлены работы Джона Батлера Йейтса (отца поэта), многочисленные произведения Джека Йейтса, а также других известных художников Ирландии. Галерея, в которой организуются временные выставки, считается важным центром изобразительного искусства страны.



Вид на долину Сайлент-Вели с искусственным водохранилищем. Графство Даун

Вид на Лондондерри и мост Крейгавон (Craigavon Bridge) — единственный в Европе двухэтажный мост

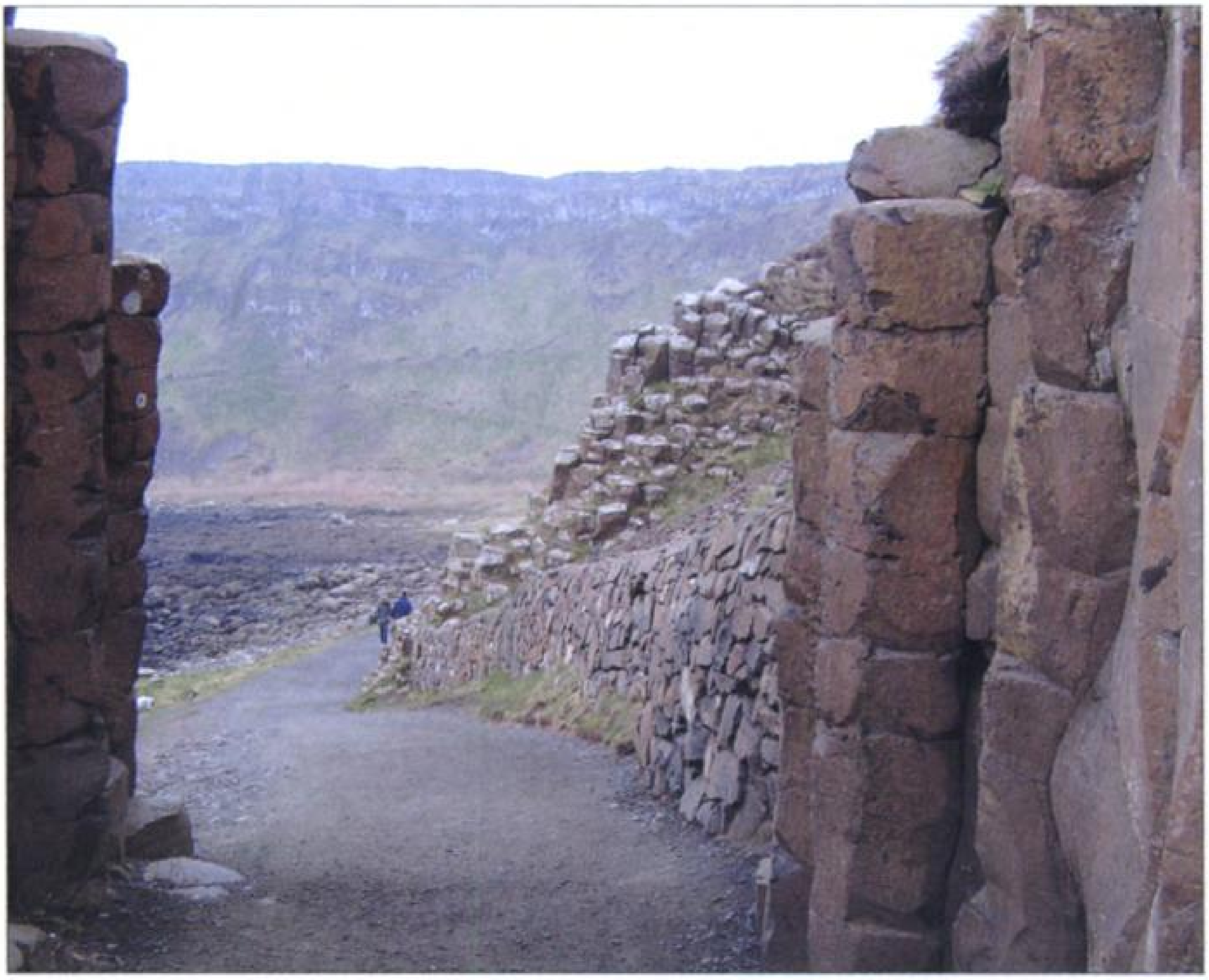
Лондондерри. Собор св. Колумбы

GUINNESS
HOUSE OF VALUE
HOUSE OF VALUE

Лондондерри

Козуэй-Кост. Графство Антрим.

Джайнтс-Козуэй. Графство Антрим.



Джайнтс-Козуэй. Графство Антрим.

Окрестности Донегола

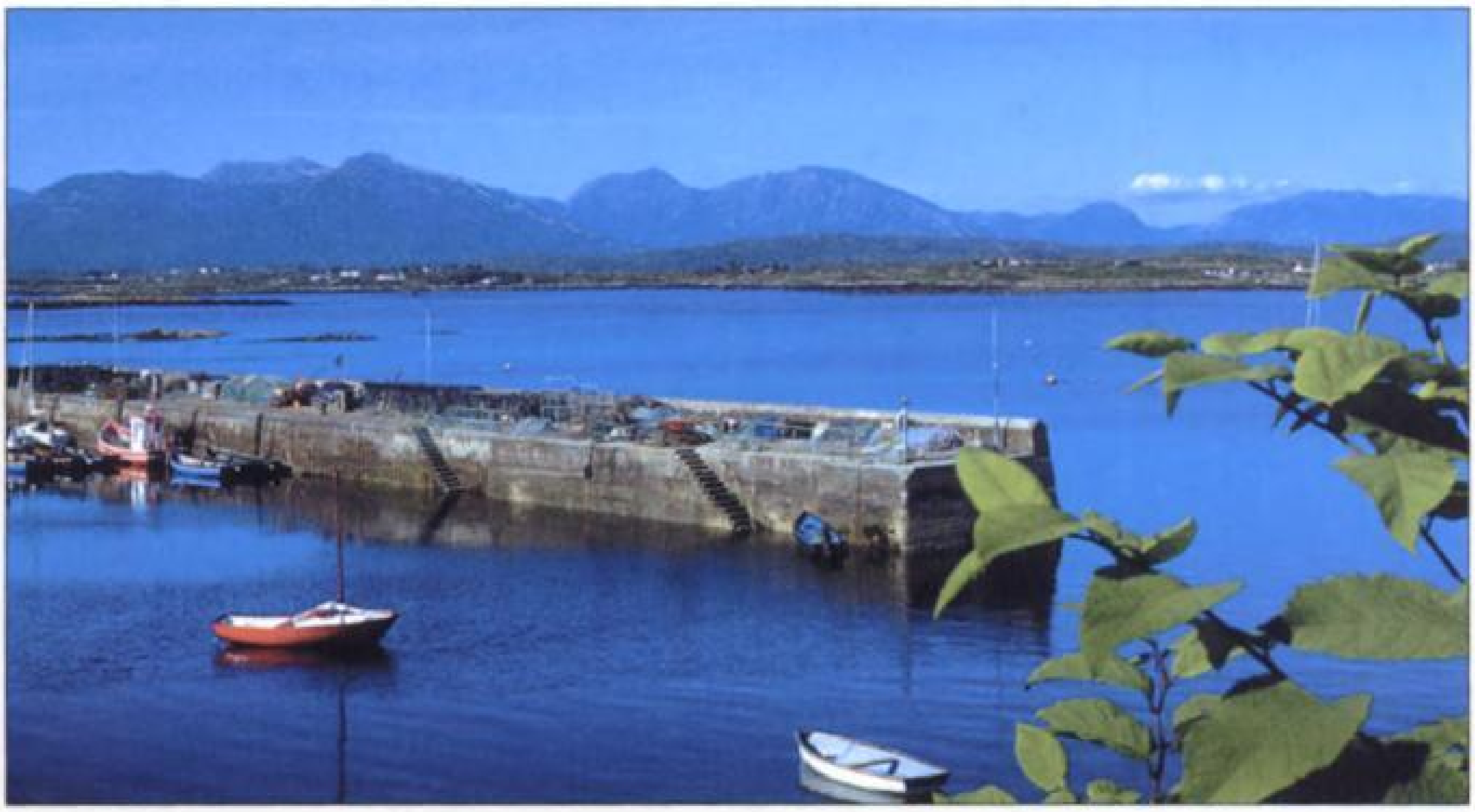
Окрестности Леттеркенни

MASSIVE
CHURCH STREET
DONEGAL'S FAMOUS CHIPPER
COUNTRY PINE PRODUCTS

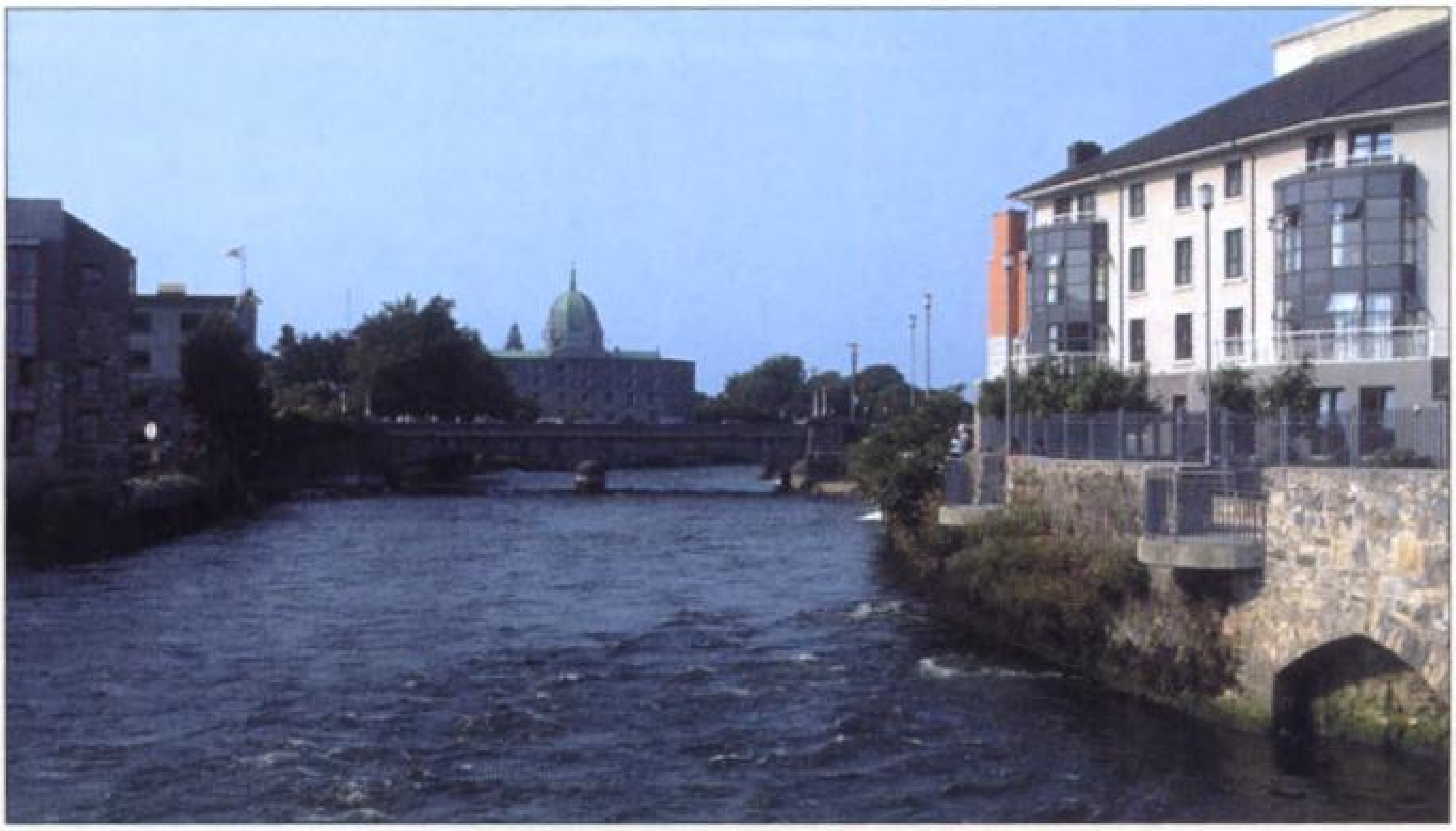
Донегол

Замок Рокфлит — резиденция королевы пиратов Грейс О'Мэлли. Графство Мэйо

Гора св. Патрика (Crough Patrick). Известна как место паломничества с V в.



Гавань Раундстоун. Голуэй.



Набережные реки Корриб (впереди — купол Собора Богоматери на Небесах). Голуэй

Знаменитая ферма Дана О'Хары в историко-архитектурном комплексе "Наследие Коннемары"

Полуостров Беара

Полноводная Шаннон

SkyTours
SkyTours

Дублин. Парад в День Св. Патрика

ГОСТИНИЦЫ

EDEN HILL HOLIDAY HOSTEL. *Pearse Rd. Тел.: (071) 914-3204, факс: (071) 915-4690.* Перестроенный викторианский дом в 1,5 км от города на шоссе № 4. B&B от 34 EUR.

LISADORN HOUSE. *Donegal Rd. Тел.: (071) 914-3417.* Хостел в 2 км от центра города, на шоссе № 51. От 32 EUR.

RENATE HOUSE. *Upper John St. Тел.: (071) 916-2014.* Аккуратный трехэтажный дом в центре города. B&B от 40 EUR.

SLIGO PARK HOTEL. *Pearse Rd. Тел.: (071) 919-0400, факс: (071) 916-9556. www.sligopark-hotel.com* Современный большой отель предлагает множество услуг, в том числе пользование бассейном, сауной, занятия спортом. Удобен, в т. ч. и своим расположением. B&B от 70 EUR.

TREE TOPS. *Cleveragh Rd. Тел.: (071) 916-0160, факс (071) 961-2301. www.sligobandb.com* В 5 мин. ходьбы от центра города. B&B от 35 EUR.

➤ К СЕВЕРУ ОТ СЛАЙГО

ДРАМКЛИФ — DRUMCLIFF

Небольшой городок, в котором находится **могила Уильяма Батлера Йейтса**. Поэт скончался в 1939 г. на юге Франции, в 1948 г., согласно завещанию, его тело перенесли на кладбище драмклиффской церкви: «Если мне суждено умереть здесь (во Франции), похороните меня там, на горе, а через годик-другой незаметно перевезите мое тело в Слайго». Волю Йейтса исполнили, только незаметно это сделать не получилось, и подтверждение тому — многочисленные снимки в Музее Слайго. Могила поэта находится слева от церкви.

Еще одна достопримечательность города — **Круглая башня** (Round tower) - находится недалеко от церковного двора. Это единственное, что сохранилось от монастыря, основанного здесь в VI в. св. Колумбой (Колемкиллом).

На старом кладбище можно посмотреть драмклиффский крест XI в.

В 2 км на северо-восток от Драмклифа возвышается знаменитая природная достопримечательность **«столовая гора»** Слайго — священное плато Бен-Балбен (Ben Bulben) высотой 525 м, которое прекрасно видно с территории поместья Лиссадел.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Часы работы: 9.30–18.00 (Пн–Сб), 13.00–18.00 (Вс). Тел.: (071) 914-4956.*

Время отправления автобуса Слайго-Драмклифф 8.45, в субботу 15.00.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

КРИВИКИЛ-ГОРТ-КАРН (CREEVYKEEL GOORT CAIRN). У города Клиффони (Cliffony) на севере графства (из Слайго ехать по шоссе № 15) находится прекрасно сохранившееся захоронение эпохи палеолита (ок. 2500 до н. э.). Оно представляет собой широкий, выложенный камнями круг. Перед входом в погребальное помещение стоит дольмен. За ним — коридор, ведущий в комнату, обозначенную двумя мегалитами. За основным помещением есть еще две комнаты с коридорами, которые датируюся более поздним временем.

ПОМЕСТЬЕ ЛИССАДЕЛ (LISSADEL HOUSE). *Drumcliff. Тел.: (071) 916-3150, (087) 629-6928. www.lissadellhouse.com* Вход 6 EUR.

Особняк в неоклассическом стиле располагается неподалеку от Драмклифа (добираться из Слайго лучше на автомобиле — по шоссе № 15 на север, у Драмклифа свернуть налево), на северном берегу залива Слайго (Sligo Bay). Он был построен в 1835 г. уроженцем этих мест сэром Робертом Гор-Бутсом (Gore-Booth).

Внучки сэра Роберта были весьма известными особами в Ирландии: Ева стала поэтессой, а Констанция — первой женщиной-депутатом, избранной в британскую палату общин.

Уильям Йейтс еще в детстве часто бывал в Лиссаделе: его прадедушка служил приходским священником в Драмклифе, и семьи были знакомы. Поэт дружил с обеими сестрами, не раз останавливался в поместье. Известны два стихотворения, которые он посвятил Еве и Констанции.

Поместье было спроектировано английским архитектором Франсисом Гудвином. Проект отличался двумя особенностями: вокруг особняка не было служебных построек, а в доме не был предусмотрен чердак. Последнее нововведение позволило соорудить над главным залом стеклянную крышу. Снаружи дом выглядит довольно строго, однако интерьеры производят впечатление. В 2003 г. поместье было продано новым хозяевам — семейной паре с 7 детьми (старшие сейчас продают билеты и разносят гостям чай). Новые владельцы, к счастью, не только реставрируют и восстанавливают особняк, но и продолжают традицию прежних хозяев: поместье всегда открыто для посетителей. Впрочем, о времени посещений лучше осведомиться на сайте замка, по телефону, или по электронной почте.

ГОСТИНИЦЫ

MOUNT EDWARD LODGE. Grange. *Тел./факс: (071) 916-3263. www.mountedwardlodge.com* Гостевой дом в очень живописном месте с видом на горы и море. B&B от 30 EUR. По шоссе № 15 на север от Слайго, по указателю налево.

SEASHORE. *Balina Road, Lisduff, Ballisodare. Тел./факс: (071) 916-7827. www.seashoreguests.com* Уютный отель с видом на бухту. B&B от 38 EUR. По шоссе № 9, в 4 км от Баллисодэра, в 50 м от залива.

STONECROFT. *Donegal Rd. Тел.: (071) 914-5667, факс: (071) 914-5669.* Небольшая гостиница, в ней часто останавливаются по пути из Слайго в Донегол или обратно. По шоссе № 15 на север от Слайго, по указателю на Donegal Road. B&B от 32 EUR.

➤ К ЮГУ ОТ СЛАЙГО

ЗАХОРОНЕНИЕ КАРРОУМОР (CARROWMORE MEGALITHIC CEMETERY). *Тел.: (071) 916-1534. Открыто для посещения: апрель–октябрь 10.00–18.00. Вход 2 EUR.*

Кладбище Карроумор (около 3000 до н. э.) находится между Страндхиллом (Strandhill) и Баллисодэром (Ballysodare). Это самое большое захоронение эпохи каменного века в Ирландии: 60 могильников с коридорами, дольмены и кромлехи. Отдельные памятники оказались рассеянными даже по соседним полям (самый большой дольмен обнаружили на месте выпаса коров). Значительные размеры сооружения свидетельствуют о том, что на этой территории проживало оседлое племя с четко установившимися ритуалами, хотя их смысл еще до сих пор полностью не определен. Не смогли пока объяснить и назначение каменного мегалитического кольца. Что это — ритуальное погребение или, может быть, символ плодородия?

КАРРОУКИЛ (CARROWKEEL). На шоссе № 4, недалеко от озера Лох-Эрроу (Lough Arrow) на высоте 321 м находится удивительное мегалитическое кладбище: 14 каменных пирамид и останки поселения — несколько десятков каменных круглых примитивных строений — производят неизгладимое впечатление. Время появления захоронения определено не точно: между 3000 и 2000 гг. до н. э.

МОРСКИЕ КУПАЛЬНИ КИЛКУЛЕН (KILLCULLEN SEAWEED BATHS). *Enniscrone. Co. Sligo Тел.: (096) 3-62-38 www.kilcullenseaweedbaths.com Часы работы: май–октябрь 10.00–22.00 (Пн–Вс), ноябрь–апрель 10.00–20.00 (Сб–Вс и праздничные дни). Стоимость процедуры 17 EUR.*

На пути из Слайго в Мэйо (шоссе N 59) никаких особенных достопримечательностей нет, за исключением пляжей Иски (Easky), где занимаются серфингом, да купален в деревне Энискрон (Enniscrone). Пейзажи изумительно красивы, а придорожные пабы супергостеприимны.

Купальни располагаются в симпатичном домике, построенном в 1912 г. семьей Килкулен на месте старых бань. Морские ванны с водорослями на протяжении тысячи лет применялись в ирландской медицине для лечения ревматизма и артрита. Основной лечебный эффект зависит от концентрации йода в морской воде. Те, кто принимал эти процедуры, говорят, что ощущения великолепные.

НОКАРИ (KNOCKAREA). Курган Нокари виден уже от Карроумора. Нелегкое восхождение к вершине 328 м над уровнем моря, которое занимает по меньшей мере три четверти часа, начинается от автостоянки. Если верить легенде, Нокари — это огромная могила королевы Мэйв (Maeve). Шведские археологи, работавшие в Карроуморе, полагают, что это сооружение относится к 2000 г. до н. э. и что под курганом может находиться захоронение с коридором.

ГРАФСТВО МЭЙО — MAYO COUNTY

(Maigh Eo)

www.countymayo.com / www.mayo-ireland.ie / www.irelandwest.ie

У всей Ирландии трудная история, но прошлое земли Мэйо было особенно суровым. От последствий «картофельного голода» в основном пострадал именно этот район, породив печально известную в Ирландии присказку: «Мэйо, Мэйо, да поможет нам Бог!» От спровоцированной голодом массовой эмиграции графство не может оправиться до сих пор — это самый малонаселенный район страны. Вдобавок, несмотря на все прелести и красоты региона, Мэйо находится в стороне от туристических троп. Впрочем, это только лучше для тех, кто таки решается съездить в Мэйо. Рано или поздно активный турист доберется и сюда. Так что если вы хотите познакомиться с исконными ирландскими традициями и увидеть изумительные девственные места этого края, лучше поторопиться.

Города Каслбар (административный центр Мэйо) и Баллина (самый большой город графства) сами по себе не представляют ничего особенно интересного. Однако в них удобно останавливаться, чтобы потом исследовать округу. Если есть возможность, запаситесь картами и возьмите напрокат машину. Получите большое удовольствие.

БАЛЛИНА – BALLINA

(Beal an Atha)

Телефонный код: 096

Баллина — главный город долины Мой (Моу) и северной части Мэйо — был основан в 1723 г. на берегу реки Мой. Это приятное место, а на Main St., к тому же, можно посетить несколько чудесных пивных.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Cathedral Rd. Тел.: (096) 7-08-48. www.ballina.ie* Работает только во время туристических сезонов. Не забудьте получить информацию об интересных пешеходных маршрутах по окрестностям города.

Банки с обменными пунктами и банкоматами располагаются на *Pearse St.*

ТРАНСПОРТ

Железнодорожная станция. *Station Rd. Тел.: (096) 7-18-18.* Останавливаются поезда, следующие из Уэстпорта в Дублин.

Автостанция *Kevin Barry St. Тел.: (096) 7 18 00.* Автобусы Bus Eireann следуют в Дублин, Слайго, на Ахилловы острова.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ДОЛИНА МОЙ (MOY VALLEY) Между грядами гор сохранился настоящий рыболовный рай. Река Мой и озера вокруг считаются одними из лучших в мире мест для ловли лосося и форели. Основными местами рыбной ловли считаются два смежных озера — Лох-Конн (Lough Conn) и Лох-Кулин (Lough Cullin) на юго-западе от Баллины. Вокруг озер множество мест, где можно взять напрокат лодку и получить ценный совет от рыболовов со стажем. Сезон длится с февраля по сентябрь, но лучшее время — с июня по август. Информацию обо всех рыбных местах и о получении разрешения можно приобрести в туристическом бюро Баллины или в магазине **Ridge Pool Tackle Shop Ballina.** *Cathedral Rd. Тел.: (096) 7-09-05.*

АББАТСТВО РОССЕРК (ROSSERK ABBEY). В устье реки Мой, в 6 км на север от Баллины, на трассе R314 находятся развалины францисканского монастыря XV в. Богатый декор церкви сохранился до сих пор. От внутреннего дворика идут лестницы в дортуар и трапезную, расположенные над сводчатыми помещениями первого этажа. Аббатство было сожжено в XVI в. английским правителем провинции Ричардом Бингамом. Руины еще одного францисканского аббатства (Moyne Abbey), уничтоженного тем же персонажем, находятся в 3 км к северу.

СКУЛЬПТУРНАЯ ТРОПА СЕВЕРНОГО МЭЙО (NORTH MAYO SCULPTURE TRAIL). Самый большой художественный проект, когда-либо предпринимавшийся в Ирландии. В 1993 г. к 5000-летию Мэйо по всему северному побережью графства, начиная от Баллины до полуострова Муллет (Mullet Peninsula), были установлены скульптуры на темы истории, мифологии и археологии этого региона. Известные художники из 8 стран принимали участие в проекте. Информацию о маршруте, скульптурах и художниках можно найти в туристических бюро графства.

БАЛЛИКАСЛ — BALLYCASTLE

(Baile an Chaisil)

Телефонный код: 096

В этой крошечной, в одну улицу, прибрежной деревушке было сделано одно их самых примечательных археологических открытий в Европе.

Всю необходимую **информацию** можно получить в сувенирном магазине в **Ballycastle Resource Centre** на *Main* St.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

КАЙД-ФИЛДС (CEIDE FIELDS). *Тел.: (096) 4-33-25. Часы работы: март–ноябрь 10.00–17.00 (Пн–Вс), июнь–сентябрь 10.00–18.00. Вход 3 EUR.*

Парк Кайд-Филдс раскинулся в 8 км на запад от Балликасла (дорога R314). Это самое большое поселение эпохи палеолита в Европе (3500 до н. э.) Сохранились каменные стены, постройки и могилы.

В стеклянной пирамиде около раскопок располагается Interpretive Centre. Здесь есть аудио- и видеопрограммы, детально разъясняющие систему и ход раскопок.

МЫС ДАУНПАТРИК-ХЕД (DOWNPATRICK HEAD). Пустынный мыс к северо-востоку от Балликасла. На самой оконечности стоит каменное изображение святого Патрика, а вокруг волны разбиваются о нагромождение камней. В особо бурную погоду из отверстий в каменных плитах вырываются высокие столпы воды. Говорят, что на этом месте святой боролся с дьяволом, и схватка была такой жестокой, что скала раскололась, и огромный камень, получивший имя Dun Briste, теперь высится в море одиноким утесом.

ГОСТИНИЦЫ

BELVEDERE HOUSE. *Foxford Rd., Ballina. Тел.: (096) 2-20-04.* Домик в георгианском стиле в непосредственной близости от города и остановок транспорта. B&B от 65 EUR. Закрыт с 21 декабря по 4 января.

GLENEAGLE HOUSE. *Station Rd., Ballina. Тел.: (096) 7-02-28.* Гостеприимный отель рядом с центром города. B&B от 31 EUR за человека.

SUNCROFT. *3, Cathedral Close, Ballina. Тел.: (096) 2-15-37, факс (096) 2-15-37. E-mail: suncroftbb@eircom.net* Гостиница в тихом квартале позади собора. B&B от 60 EUR.

КАСЛБАР — CASTLEBAR

Телефонный код: 094

Основная магистраль тянется через весь город, сменяя названия — *Thomas St., Main St., Ellison St.* и заканчивается городским парком — The Mall. В прошлом это была крикетной площадкой семье лорда Лукана, которому принадлежали практически все земли в округе. (Лорд Лукан бесследно исчез после того, как в 1974 г. была убита няня троих его детей)

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Linenhall St. Тел.: (094) 902-1207. www.castlebar.ie Часы работы: 9.30–18.00 (Пн–Сб). Открыто только в туристический сезон.*

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

Железнодорожная станция находится на выезде из города на шоссе № 84. Здесь останавливаются поезда, следующие по маршруту Уэстпорт — Дублин.

Автобусы **Bus Eireann** в Уэстпорт, Дублин, Слайго останавливаются на *Market St.*

АББАТСТВО БАЛЛИНТУББЕР (BALLINTUBBER ABBEY). По шоссе № 84 на юг около 13 км. Действующее и по сию пору аббатство было основано в 1216 г. около того места, где раньше стояла церковь, построенная святым Патриком. Из всех монастырей Ирландии этот — один из самых впечатляющих.

КРУГЛАЯ БАШНЯ ТУРЛОХ (TURLOUGH ROUND TOWER). *Тел.: (094) 903-0934, факс (094) 903-0018. www.ballintubberabbey.ie Часы работы: 9.00–0.00. Вход свободный.*

Башня IX в. Стоит рядом с развалинами церкви XVIII в. в 5 км на северо-восток от Каслбара по шоссе № 5.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ МУЗЕЙ ИРЛАНДИИ (NATIONAL MUSEUM OF IRELAND. COUNTRY LIFE). *Turlough park. Castlebar. Тел.: (094) 903-1755, факс (094) 903-1628. Email: tpark@museum.ie Часы работы: 10.00–17.00 (Вт–Сб), 14.00–17.00 (Вс).*

Находится в 5 км от Каслбара, рядом с деревней Турлох (трасса № 5). Этот музей — одно из недавно открытых отделений организации «Национальные музеи Ирландии». Он расположен на территории особняка Турлох-Парк (Turlough Park House), который был построен в 1850 г. Чарлзом Линелем Фитцджеральдом. Особняк полностью отреставрирован и служит теперь главным офисом музея. Экспозиции, посвященные жизни ирландского населения, очень интересны и познавательны.

ГОСТИНИЦЫ

DEVARD. *Westport Rd., Castlebar. Тел.: (094) 902-3462. www.noraward.com* Гостиница находится в километре от города (шоссе № 5), окружена живописным садом. B&B от 27 EUR.

FOUR WINDS. *Maryland, Castlebar. Тел./факс: (094) 902-1767.* Тихое место недалеко от города. B&B от 31 EUR. *Открыта 16 апреля — 14 ноября.*

NEPHIN HOUSE. *Westport Rd., Castlebar. Тел./факс: (094) 902-3840.* Идеальное место для самостоятельных туристов. B&B от 31 EUR.

ROCKSBERRY B&B. *Westport Rd., Castlebar. Тел./факс: (094) 902-7254. E-mail: rockberrybb@eurcom.net* Гостиница находится в 1,5 км от города (с правой стороны шоссе, напротив Castlebar Garden Centre). Здесь можно взять напрокат лодку для путешествий по близлежащим озерам. B&B от 35 EUR.

УЭСТПОРТ – WESTPORT

(Cathair na Mairt)

Телефонный код: 098

Самый красивый город в графстве, Уэстпорт стоит на реке Карроубег (Carrowbeg) у берега залива Клу (Clew Bay). Он поделен на две части: собственно город с центральной площадью Октагон (Octagon) и его прибрежная часть, Уэстпорт-Куэй (Westport Quay). Город был построен по проекту известного архитектора Джеймса Вайата (James Wyatt). В 2001 г. Уэстпорт был признан лучшим городом страны, а туристическая коллегия Ирландии присвоила ему звание «Город Наследие».

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *James St. Тел.: (098) 2-57-11. Часы работы: сентябрь–май 9.00–18.00 (Пн–Пт), апрель–июнь 9.00–18.00 (Пн–Сб), июль–август 9.00–18.00 (Пн–Вс). http://westport.mayo-ireland.ie* В июле и августе в 8.00 (Вт, Чт) проводятся экскурсии по городу. Сбор у часов на мосту. Стоимость 5 EUR. В офисе также продаются билеты на паром к острову Клер (Clare Island Ferry). Кроме того, можно совершить путешествие на остров знаменитой королевы пиратов Грэйс О'Малли на судне, которое так и называется — «Королева пиратов».

Банки с банкоматами и пункты обмена находятся на Shop St. (рядом с центральной площадью) и North Mall St. (в 10 м от центра).

ТРАНСПОРТ

Железнодорожная станция. Altamount St. Тел.: (098) 2-52-53. Поезда, следующие в Дублин через Атлон (Athlone, Westmeath Co).

Автобусы Bus Eireann следуют из Уэстпорта на Ахилловы острова, Баллину, Голуэй, Корк, Слайго, Дублин.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

УЭСТПОРТ-ХАУС (WESTPORT HOUSE). *Quay Rd. (по направлению на Луисбург (Louisbourgh). Тел.: (098) 2-54-30. www.westporthouse.ie* Часы работы на каждый сезон уточняйте на сайте музея. *Вход 11 EUR (особняк и парк).*

Ехать на запад по улице Quay Rd. в направлении Луисбурга (Louisbourgh), приблизительно через километр будет поворот направо на территорию парка.

Этот великолепный особняк считается чуть ли не самым элегантным загородным домом в Ирландии. Построен в 1730 г. архитекторами Джеймсом Вайатом и Ричардом Касселом для семьи Браун (и сегодня владеющей поместьем), потомков известной ирландской пиратки XVI в. Грэйс О'Малли. Ее бронзовая статуя стоит в парке. С территории парка открывается вид на Атлантический океан и на все основные достопримечательности — гору Св. Патрика, острова Акилл, остров Клер. В замке — роскошные интерьеры, замечательная коллекция мебели и живописи, в парке — террасы, пруды и шлюзы. Помимо этого предлагается множество дополнительных развлечений и аттракционов, в том числе и зоопарк для детей (за отдельную плату).

Надо заметить, что, несмотря на уникальную красоту этого места, у него есть один большой минус — оно «очень туристическое» со всеми вытекающими отсюда неудобствами. Если вы путешествуете в высокий сезон — постарайтесь приехать сюда к самому открытию.

ГОСТИНИЦЫ

ANNA LODGE. *6, Distillery Court, Westport. Тел.: (098) 2-82-19.* Отель в уютном домике, в котором в XVIII в. располагалась винокурня. B&B от 35 EUR.

BROOKLODGE. *Deerpark East, Newport Rd., Westport. Тел.: (098) 2-66-54.* Недалеко от центра города. Очень теплый прием. B&B от 31 EUR.

OLD MILL HOLIDAY HOSTEL. *James St., Westport. Тел.: (098) 2-70-45. www.oldmillhostel.com* Отреставрированное 200-летнее здание находится прямо в центре города. Цены уточняйте по телефону или на сайте гостиницы.

WESPORT INN HOTEL. *Mill St., Westport. Тел.: (098) 2-92-00. www.westportinn.ie* Этот самый новый отель в городе, выглядит как старинный уютный городской дом. Находится на прелестной улице в 2 мин ходьбы от центральной площади. Очень приятный персонал и отличные номера. B&B от 50 EUR.

НЬЮПОРТ – NEWPORT

Автобусы, следующие по маршруту Уэстпорт — Акилл, проезжают через Ньюпорт. Это маленький, чрезвычайно живописный город XVIII в. Из-за своего местоположения он очень популярен у рыболовов: озера вокруг и залив Клу (Clew Bay) - прекрасные места для рыбалки. Город пересекает семиарочный виадук, по которому можно гулять. Особенно он красив при вечернем освещении.

ИНФОРМАЦИЯ

ТЮРБЮРО. *В 12 км от Уэстпорта по шоссе № 59 на запад. Main St. Тел.: (098) 4-18-22. Часы работы: июнь–сентябрь 10.00–17.00 (Пн–Пт).*

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

АББАТСТВО БАРРИСХУЛ (BURRISHOOLE ABBEY). В 2,5 км от Ньюпорта, на той же дороге № 59, находятся руины доминиканского аббатства XV в. Аббатство было основано в 1486 г. вблизи узенькой речки, соединяющей озеро Лох-Фёрнэйс (Lough Furnace) и залив Клу (Clew Bay).

ЗАМОК РОКФЛИТ (ROCKFLEET CASTLE). В 5 км от Ньюпорта (шоссе №59) стоит квадратная башня — замок XV в. В прошлом прибежище Грейс О'Мали, которая была грозой окрестным морей и грабила направляющихся в Голуэй купцов. Неординарная жизнь и приключения Королевы пиратов нашли отражение в сотнях историй, легенд и песен. Помещения башни мрачны и пусты. Контрастом является сама местность: ее живописные пейзажи, горная дорога, вытянутая бухта, через которую перекинут мост.

ОСТРОВ АКИЛЛ – ACHILL ISLAND

(An Caol)

Телефонный код: 098

Остров Акилл (с материком его соединяет мост) — это 147 кв. км великолепных пейзажей: скалы, небольшие песчаные бухты, холмы. В поисках изумительных пляжей, которые практически пусты даже в хорошую погоду, следует отправится в Кил (Keel), Дуэгу (Dooega), Ким (Keem), Дагорт (Dugort) и Голден-Странд (Golden Strand). Здесь можно заниматься серфингом, совершать морские прогулки, ловить рыбу. Остров хорошо подходит любителям пеших прогулок. Один из самых популярных маршрутов — подъем на гору Сливмор (Slievemore Mountain) высотой 672 м. Главный город — Кил (Keel).

Большую часть года это место пустынно и сурово, но летом белые коттеджи острова наполняются туристами. В две первые недели августа на острове проходит **фестиваль народной ирландской музыки** — Scoil Acla Festival. *Тел.: (098) 4-73-06.*

О том, как еще можно провести время на Акилле, где взять напрокат лодку или оборудование для рыбной ловли справляйтесь в туристических бюро, на сайте острова или на *www.visitachill.com*

ИНФОРМАЦИЯ

Tourist Office. *Cashel. Тел.: (098) 4-73-53. www.achilltourism.com Часы работы: 9.00–17.45.* Находится в передвижной будке, которая стоит напротив заправочной станции Esso.

The Failte Ireland Tourist Office. *Cashel. Тел.: (098) 4-53-84. Часы работы: июнь–сентябрь 9.00–17.00 (Пн–Пт), июль–август 9.00–18.00.* Также находится в передвижной будке с другой стороны заправочной станции.

РАЗВЛЕЧЕНИЯ И ОТДЫХ

O'MALLEY ISLAND SPORTS. *Keel. Тел.: (098) 4-31-25.* Спортивный магазин, где можно взять напрокат лодку или велосипед.

DOL-FIN DIVERS. *Achill Sound. Тел.: (098) 4-54-73.* Инструктаж и прокат оборудования для дайвинга.

MCDOWELL HOTEL. *Slievemore Rd. Тел.: (098) 4-31-48.* На юго-востоке от Дагорта (Dugort). Здесь дают напрокат каноэ и доски для серфинга.

ТРАНСПОРТ

Автобусы Bus Eireann *(тел.: (096) 7-18-00)* осуществляют регулярные рейсы из Ньюпорта, Уэстпорта и Баллины практически по всему острову. В июле и августе курсирует местный автобус № 66. О точном расписании справляйтесь по телефону или в туристических бюро этих городов.

На машине можно доехать из Ньюпорта по шоссе № 59.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ДЕРЕВНЯ СЛИВМОР (SLIEVEMORE DESERTED VILLAGE). Находится у подножия горы Сливмор в западной части острова. Эта заброшенная деревня — ужасное напоминание о временах «картофельного голода» середины XIX столетия в деревне жили не только постоянные обитатели, но и сезонные рабочие — те, кто гонял стада на временные пастбища острова. Когда голод охватил запад страны и скот стал катастрофически гибнуть, в поисках пропитания фермерам пришлось перебираться ближе к берегу моря. Сейчас около 100 оставленных тогда каменных домов являются мемориалом. Места вокруг деревни богаты археологическими памятниками, в том числе и каменного века. В летнее время здесь работает Археологическая школа Акилла *www.achill-fieldschool.com*

ГОСТИНИЦЫ

AQUILA HOUSE. *Sraheens. Achill Island. Тел.: (098) 4-51-63. www.aquila-house.com* Находится в юго-восточной части острова. После пересечения моста второй поворот налево. B&B от 30 EUR.

FINNCORRY HOUSE. *Atlantic Drive, Bleanaskill Bay, Achill Island. Тел.: (098) 4-57-55. achill_island@hotmail.com* Тихое место с видом на залив. B&B от 30 EUR.

КОНГ (CONG)

(Cung)

Телефонный код: 094

Конг — древняя столица королей Коннахта. Город стоит на одноименной реке, которая связывает два озера — Лох-Маск (Lough Mask) и Лох-Корриб (Lough Corrib). Остановившись в Конге, можно ездить на различные экскурсии, в частности в Коннемару.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Abbey St. Тел.: (094) 954-6542. www.irelandwest.ie Часы работы: июль–август 9.30–19.00, апрель–май, сентябрь–ноябрь 10.00–18.00.* Здесь предложат информационные материалы об экскурсионных маршрутах.

Банков в городе нет, но обменять деньги можно на почте на *Main St.*

Автобусы Bus Eireann останавливаются в Конге, следуя по маршруту Голуэй — Баллина.

ЭКСКУРСИИ

CORRIB CRUISE. *Cong. Тел.: (094) 954-6029.* Подробности и цены на сайте *www.corribcruises.com* Фирма предлагает три маршрута водных прогулок в сопровождении гида от Ашфордского замка и Конга к Отерарду (Oughterard), в графстве Голуэй, с остановками для осмотра исторических памятников.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ЗАМОК ЭШФОРД (ASHFORD CASTLE). *Cong. Тел.: (094) 954-6003. www.ashford.ie* Этот потрясающей красоты замок XVIII в., окруженный садами и лесом, одновременно является отелем, причем роскошным и дорогим (номера от 225 EUR вне сезона). Он также славится прекрасной кухней. Если вы не готовы в нем остановиться, то все же стоит взглянуть на него. Если же вы решились поужинать в нем — позаботьтесь о бабочке к костюму.

КОНГСКОЕ АББАТСТВО (CONG ABBEY). Основанный в нач. XII в. монастырь августинского ордена расположился на территории храма VI в. Развалины напоминают лабиринт. Хорошо сохранились остатки клуатра — крытой галереи с двойными аркадами по углам, кариатиды над главным входом. С западной стороны на островке стоит рыбацкий домик (Monk's Fishing House).

КРО-ПАТРИК — CROAG PATRICK

Священная гора Св. Патрика находится в 8 км от Уэстпорта по дороге в Луисбург (шоссе R335). Она имеет абсолютно правильную коническую форму, и ее силуэт, возвышающийся над заливом Клю-Бэй (Clew Bay), хорошо виден с дороги из Уэстпорта в Голуэй. Согласно преданию, в 441 г. св. Патрик провел на склоне горы 40 дней и ночей в молитве и посте. Гора Св. Патрика — известное место паломничества: на ее вершину ежегодно взбираются тысячи верующих со всего света. Во время подъема открываются такие виды, что становится понятно, почему святой выбрал именно эти места для общения с Господом. Традиционное время паломничества — первое воскресенье июля, отправление — от информационного центра. Напротив паркинга возведен **мемориал пострадавшим** от **Великого Голода** (National Famine Memorial) — корабль со скелетами.

Information Centre. *Murrisk. Тел.: (098) 6-41-14. www.croagh-patrick.com* Часы *работы: 17 марта — октябрь 11.00–17.00 (Пн–Вс).*

ДОЛИНА ДУЛОХ — DOLOUGH VALLEY

Из Уэстпорта в Линан (Leenane), графство Голуэй, есть две дороги — короткая (№ 59) и длинная (R335), которая идет вдоль берега через симпатичную деревушку Луисборо (Louisbourgh) с прекрасными пляжами. Если вы путешествуете на машине и у вас есть время, обязательно поезжайте по этому пути. Дорога идет через фантастическую долину Дулох, которая тянется вдоль одноименного озера между двух гор — Mweelrea (819 м) и Bengorm (702 м). Здесь традиционно зеленый ирландский пейзаж неожиданно сменяется пустынной серо-сине-коричневой местностью. Отсутствие людей, домов и машин делает это место еще более фантастическим. Микроклимат долины также имеет свои особености: черные тучи, серебристые облака, яркое солнце, дождь, ветер и град сменяют друг друга с периодичностью в 5–10 минут.

У небольшого водопада Aasleagh пустынная долина Дулох переходит в другую яркую и очень живописную долину Делфи. Одноименное местечко очень популярно у местных и приезжих рыбаков. А вы уже добрались до границ графства Голуэй.

ГОСТИНИЦЫ

DELPHI LODGE. *Leenane. Тел.: (095) 4-22-22. www.delphilodge.ie* Недешевая, но очень симпатичная гостиница в георгианском стиле. Здесь часто останавливаются обеспеченные любители рыбалки. B&B от 75 EUR.

ГРАФСТВО ГОЛУЭЙ — GALWAY COUNTY

ГОРОД ГОЛУЭЙ — GALWAY CITY

Телефонный код: 091

Голуэй, порт, стоящий на берегу одноименного залива, - это административный центр графства, самый крупный город Западной Ирландии. Городской центр расположен по двум сторонам реки Корриб (Corrib River). Через реку переброшено три моста. Центральная площадь Эйр-сквер (Eyre Square) и большинство магазинов расположены на восточной стороне. Полностью реконструированная историческая часть города находится с юго-восточной стороны от моста Волф-Тон (Wolfe Tone Bridge). На запад от моста идет дорога к пляжам курорта Солтхилл (Salthill).

Голуэй — оживленный и комфортный город. Его центр представляет собой причудливое сочетание построек эпохи Средневековья и современных зданий. Здесь всего одна центральная площадь, от которой отходит несколько улочек со множеством пабов, неплохих ресторанчиков и магазинов модной одежды, где допоздна кипит жизнь. Словом, это приятный, не совсем провинциальный город, где можно спокойно отдохнуть. К тому же отсюда удобно совершать поездки в близлежащие районы.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Foster St. Тел.: (091) 53-77-00. www.galway.net | www.irelandwest.ie Часы работы: Пасха — сентябрь 9.00–18.00 (Пн–Вс), октябрь — Пасха 9.00–18.00 (Пн–Пт), 9.00–12.00 (Сб).* Огромный современный туристический офис предоставляет все виды услуг: пешие и автобусные туры по городу и окрестностям, морские прогулки, бронирование гостиниц, карты и планы, расписания развлечений. Есть бесплатные телефонные автоматы для звонков в местные пункты проката автомобилей.

Все банки в Голуэе *(часы работы: 10.00–16.00)* имеют банкоматы. Обменные пункты есть в туристическом офисе и на почте (*Eglinton St.*) Bank of Ireland имеет два отделения на *Eyre Sq.*, Allied Irish Bank — два отделения на *Lynch's Castle* и *Shop St.*

ТРАНСПОРТ

АЭРОПОРТ. *Тел.: (091) 75-55-69 www.galwayairport.com* Находится в 6 км к востоку от центра города. Автобусное сообщение с центром ежедневно, кроме воскресенья. Такси около 15 EUR.

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. *(тел.: (091) 56-42-22)* и **АВТОБУСНАЯ СТАНЦИЯ** *(тел.: (091) 56-20-00)* находятся рядом с *Eyre Sq.* Там же есть и **стоянка такси.**

Поезда на Дублин отходят раз 5 в день. В другие регионы можно попасть через Атлон (Athlon) в графстве Вестмит (Westmeath).

Автобусная компания **BUS EIREANN** *(тел.: (091) 56-20-00)* осуществляет рейсы во все основные города республики и Северной Ирландии. Компания **BUS NESTOR** *(тел.: (091) 79-74-84)* осуществляет ежедневно 5–8 рейсов в Дублин через Дублинский аэропорт. *Отправление от туристического офиса на Foster St. 6.30–17.00 приблизительно каждые 2 часа.* Также существует еще много частных автобусных компаний.

ЭКСКУРСИИ

Если вы путешествуете без машины и располагаете свободным временем, настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами турфирм и отправиться на автобусную экскурсию по близлежащим районам.

LALLY COACHES. *Тел.: (091) 56-29-05. www.lallytours.com*

O'NEACHTAIN TOURS. *Тел.: (091) 55-31-88. www.ontours.biz*

Corrib Tours Woodquay. *Тел.: (091) 59-24-47, факс: (091) 59-16-66. www.corribprincess.ie*

Компания предлагает полуторачасовую водную прогулку по реке Корриб и озеру Корриб. Катер отплывает от причала Woodquay у Лососевой запруды (Salmon Weir). С мая по октябрь 2 (в июле и августе — 3) рейса в день. Расписание и цены уточняйте по телефону или на сайте.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ДОМ НОРЫ БАРНКЛ (NORA BARNACLE HOUSE). *8, Bouling Green. Тел.: (091) 64-74-3. www.norabarnacle.com Часы работы: 15 мая — 15 сентября 10.00–17.00, в остальное время по предварительной договоренности. Вход 3 EUR.*

В этом скромном домике жила жена Джеймса Джойса, Нора. Теперь здесь небольшой музей, посвященный знаменитой паре.

ЗАМОК ЛИНЧ (LYNCH'S CASTLE). *Угол Shop St. и Upper Abbeygate St.*

Считается одним из лучших городских замков в Ирландии. Некоторые части здания датируются XIV в. Большая часть сохранившейся конструкции относится к XVII в. Семья Линч была одним из самых влиятельных правящих кланов Голуэя (всего их было 14). С 1480 по 1650 г. не меньше 80 раз представители этой семьи избирались мэрами города. Замок знаменит своими барельефами с изображениями гербов. Теперь здесь располагается отделение банка Allied Irish Bank.

ИСПАНСКАЯ АРКА (SPANISH ARCH). Эта арка — единственное, что осталось от городской стены Голуэя, — стоит на восточном берегу реки, справа от моста Волф-Тон, на набережной. Построена в 1584 г. и, видимо, использовалась для выгрузки товаров с судов — большей частью вина и бренди, привозимых из Испании.

КАТОЛИЧЕСКИЙ СОБОР (GALWAY CATHEDRAL). *Gaol Rd. Тел.: (091) 56-35-77. Открыт для посещения: 8.00–18.00. Вход 3 EUR.* Полное название храма — Собор Богоматери на Небесах и Святителя Николая (The Cathedral of Our Lady Assumed into Heaven and St. Nicholas). Построенный в 1965 г. собор поражает своими размерами и высотой нефа и купола. Замечательный орган.

ЛОСОСЕВАЯ ЗАПРУДА (SALMON WEIR). Вверх по течению от моста Salmon Weir Bridge, рядом с католическим собором Голуэя, была сооружена большая запруда, куда стекают воды реки Корриб, прежде чем попасть через Голуэйский залив в океан. Когда приходит время нереста, в прозрачной воде запруды можно увидеть стаи лососей, которые готовятся сделать рывок вверх по течению. Очень красивое и романтичное место.

МУЗЕЙ ГОРОДА ГОЛУЭЯ (GALWAY CITY MUSEUM). *Часы работы: 10.00–17.00.* Расположен рядом с Испанской аркой. Коллекция этого небольшого музея рассказывает об истории и о повседневной жизни этого старинного города начиная с XII в. В экспозиции выставлена старинная карта Голуэя 1691 г.

ЦЕРКОВЬ СВ. НИКОЛАЯ (CHURCH OF ST. NICHOLAS OF MYRA). *Market St. Тел.: (091) 56-46-48. Часы работы: апрель–сентябрь 9.00–17.45 (Пн–Вс), март–ноябрь 10.00–16.00 (Пн–Сб); 13.00–17.00 (Вс). Вход 3 EUR.*

Этот большой действующий средневековый храм — главная достопримечательность города. Строительство протестантской церкви, посвященной св. Николаю, покровителю моряков, началось в 1320 г. На протяжении нескольких столетий, главным образом в XV и XVI вв., ее неоднократно расширяли. Два церковных колокола датируются 1590 и 1630 гг. В южной части собора находятся надгробия клана Линч, в том числе Джеймса Линча, который был мэром города в конце XV в. С его именем связана трагическая история. Сын судьи, Уолтер, убил молодого испанца, гостившего у Линчей, и отец приказал казнить сына. Никто из горожан не пожелал быть палачом, и тогда мэр, будучи ярым приверженцем законности, лично осуществил казнь, повесив сына в окне их родового имения. В память об этом событии то самое окно (Lynch's Window) было обрамлено в камень и установлено с северной стороны собора.

ГОСТИНИЦЫ

BRENNAN'S YARD HOTEL. *Merchants Rd., Galway, Тел.: (091) 56-81-66. www.brennansyardhotel.com* Старый каменный дом в самом центре, неподалеку от Испанской арки. Гостиница хорошая, но кухня неважная, несмотря на высокие цены. B&B от 100 EUR.

DORMERS. *Whitestrand Rd., Galway. Тел./факс: (091) 58-50-34.* Удобно расположена в непосредственной близости от основных достопримечательностей Голуэя. B&B от 35 EUR .

LYNBURGH. *Whitestrand Rd., Lower Salthill. Galway. Тел.: (091) 58-15-55, факс (091) 58-18-23.* Двухэтажный гостевой дом, выходящий на Голуэйскую бухту. B&B от 35 EUR.

ROCK LODGE. *Whitestrand Rd, Galway. Тел.: (091) 58-37-89.* 10 мин. пешком до центра города. B&B от 32 EUR.

ROSE VILLA. *10, Cashelmara, Knocknacarra Cross, Upper Salthill. Тел.: (091) 58-42-00 www.rosevilla.utvinternet.ie* Рядом с птичьим заповедником. От Голуэя 3 км. Добираться автобусом № 2. B&B от 40 EUR.

WOODVILLE. *Barna Rd., Salthill. Тел.: (091) 52-42-60.* Небольшая уютная гостиница близ Голуэйской бухты. B&B от 35 EUR.

К ЮГУ ОТ ГОЛУЭЯ

ЗАМОК ДАНГУЭР (DUNGUAIRE CASTLE). *Kinvara. Тел.: (061) 36-07-88. Часы работы: 15 апреля–октябрь 9.30–17.00. Банкеты: май–сентябрь в 17.30 и 20.45. Вход 4 EUR, банкет около 40 EUR.*

Недалеко от Кинвары, окруженная укреплениями, возвышается четырехэтажная башня — замок Дангуэр, построенный в 1520 г. После серьезной реставрации здание в прекрасном состоянии. На 2-м и 3-м этажах этого замка XVI в. проводятся «средневековые банкеты» с музыкой и традиционными танцами.

С конца мая до конца сентября сюда из Голуэя ходят автобусы. Информация о рейсах — на автостанции Голуэя. На автомобиле ехать из Голуэя по шоссе № 18, затем у Килкогана (Kilcoigan) свернуть на дорогу № 67 до Кинварры.

КОННЕМАРА – CONNEMARA

(Conamara)

Когда-то сюда, на крайний запад страны, Кромвель ссылал католическое население Ирландии. Отсюда выражение: «В ад или в Коннемару». Теперь же это любимое место отдыха туристов.

Коннемара ошеломительно прекрасна. Бледно-серые горы, небольшие глубокие озера с иссиня-черной водой, сверкающие быстрые потоки с водопадами, зловещие бурые трясины и девственные пляжи... В самом сердце Коннемары — горы Момторк (Maumturk Mountains) и кварцитовые пики гор Двенадцати Бенов (Twelve Bens), по которым проложено много замечательных маршрутов. Двигаясь на запад от Голуэя, вы можете выбрать одно из двух направлений. Первый вариант: следовать по прибрежной дороге R336 через Солтхилл (Salthill), Барну (Barna), Спидал (Spiddal) — туда, где побережье покрыто перламутровыми ракушками. Потом ехать дальше на северо-запад мимо Маам-Кросс (Maam Cross) к Линану (Leenane) или на северо-восток к Корнамоне (Cornamona), небольшому поселку, чье население живет продажей шерсти и лосося. Второй вариант: ехать по шоссе № 59 через симпатичный городок Отерард (Oughterard). По дороге можно любоваться видами озера Лох-Корриб, усеянного мелкими зелеными островками. Потом двигаться через Маам-Кросс к Клифдену и затем по той же дороге к Килиморскому аббатству и Национальному парку Коннемары. Дальше шоссе № 59 ведет в Уэстпорт.

Путешествовать по Коннемаре на машине — большое удовольствие, но будьте осторожны. На узких дорогах, вдоль которых тянутся каменные стены, из-за отсутствия обочин разъехаться иной раз бывает непросто. Очень рекомендуем приобрести карту с ирландскими названиями — в этих краях английские надписи используются далеко не всегда.

ТРАНСПОРТ

Автобусы **Bus Eireann** *(тел.: (091) 56-20-00)* обслуживают большую часть Коннемары, в основном из Голуэя. О расписании и ценах справляйтесь на местной автостанции или на сайте *www.buseireann.ie*

Автобусы **Michael Nee Coaches** *(тел.: (095) 5-10-82)* следуют из Голуэя в направлениях: Maam Cross, Clifden, Recess, Cashel, Letterfrack, Tullycross, Cleggan.

КЛИФДЕН – CLIFDEN

(An Clochan)

Телефонный код: 095

Клифден основан в 1812 г. землевладельцем Джоном Д'Арси. Он замыслил построить город как торговый центр этого страдающего от нищеты, хотя и богатого природными ресурсами края. Д'Арси считал, что, используя эти ресурсы — рыбу, шерсть и мрамор, — город поможет поднять уровень жизни области. Викторианский Клифден — один из самых молодых городов Ирландии, что, впрочем, не делает его менее заслуживающим внимания.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Galway Rd. Тел.: (095) 2-11-63. Часы работы: июнь–август 10.00–17.00 (Пн–Вс), сентябрь–май (Пн–Сб).*

CONNEMARA WALKING CENTRE. *Market Pl. Тел.: (095) 2-13-79.* Организует пешеходные туры с гидом. Стоимость 20 EUR. Продаются карты региона.

Банки с банкоматами расположены вокруг *Market Pl.*

Автобусы **Bus Eireann** *(тел.: (091) 56-20-00)* и **Michael Nee Coaches** *(тел.: (095) 5-10-82)* останавливаются на *Market Pl.* Информацию о рейсах и направлениях уточняйте по телефону или в туристическом бюро.

➤ НЕБЕСНАЯ ДОРОГА – SKY ROAD

Западнее Клифдена шоссе делает петлю в 12 км по небольшому полуострову. Это одно из красивейших мест в Ирландии. Узкая обрывистая дорога поднимается по склонам прибрежных скал, проходит недалеко от руин Клифденского замка. С шоссе открывается потрясающий вид на островки, на расположенную с другой стороны залива круглую гору Эррисбег (Errisbeg), на бесконечное море и сменяющие друг друга бухты. Небольшая прогулка на машине или на велосипеде — и какие красоты откроются перед вами!

ИНИШБОФИН – INISHBOFIN

Из небольшого порта Клигган в 16 км от Клифдена на пароме можно добраться до островка Инишбофин (примерно в 9 км от побережья) — обиталища птиц. Здесь вы обнаружите не только пляжи, кристально чистую воду, многочисленные колонии птиц, но и небольшие оборонительные сооружения, руины церкви XVIII в. В 1652 г. войска Кромвеля захватили остров, и здесь была построена тюрьма в форме звезды для священнослужителей.

На острове очень красиво и очень пустынно. Типичный рассказ побывавшего здесь путешественника: "Я взял велосипед напрокат, за день исколесил весь остров и все недоумевал: где люди-то? А вечером зашел в паб, а там — все население острова..."

KING'S FERRY. *Cleggan. Тел.: (095) 4-46-42. Отправление парома: апрель–июнь, сентябрь 11.30 и 18.45, июль–август 10.00, 11.30, 14.00 и 18.45.*

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

АББАТСТВО КАЙЛМОР (KYLEMORE ABBEY). *Kylemore. Connemara. Тел.: (095) 4-11-46. www.kylemoreabbey.com Часы работы: 9.00–17.30. Вход 8 EUR.*

Аббатство находится в нескольких километрах (по шоссе № 59) на восток от городка Леттерфрак. Неоготический особняк, а точнее замок, был построен в 1871 г. для богатого англичанина Митчелла Генри. В 1849 г. Митчелл со своей молодой женой Маргарет приехали в Коннемару, чтобы провести у Каилморского озера медовый месяц. Они настолько влюбились в эти края, что, получив после смерти Митчелла-старшего наследство, купили 9000 акров земли вокруг озера и начали строительство дома. В 1874 г. молодая женщина скоропостижно скончалась и была похоронена в специально сооруженном мавзолее. В 1881 г. в ее память была возведена Готическая часовня

(Gothic Church). В 1920 г. поместье купили бенедиктинские монахини, бежавшие из Бельгии во время Первой мировой войны, и основали здесь аббатство. В 1923 г. здесь была основана международная католическая школа для девочек. Сейчас в замке располагается музей, и некоторые помещения отданы школе. Помимо замка для посещения открыты часовня, мавзолей и викторианский сад в 1,6 км от замка. Между заповедником и замком каждые 15 мин. курсирует автобус.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЗАПОВЕДНИК КОННЕМАРЫ (CONNEMARA NATIONAL PARK). *Letterfrack. Тел.: (095) 4-10-54. Часы работы: апрель–октябрь 10.00–18.00. Вход 3 EUR.*

На территории заповедника (около 3000 га) сосредоточились типичные пейзажи Ирландии: горы, болота, вересковые долины и некоторые из вершин Двенадцати Бенов (Twelve Bens). Центральная часть заповедника — долина Глен-Мор (Glen Mor), через которую протекает река Полладирк (Polladirk). По территории организованы пешеходные маршруты в сопровождении гида.

ГОСТИНИЦЫ

BEN BREEN HOUSE. *Tooreen, Moyard, Clifden. Тел.: (095) 4-11-71. www.benbreenhouse.ie* Дом стоит в сельской местности в 7 км от Клифдена. B&B от 31 EUR.

DAN O'HARA'S FARMHOUSE. *Lettershea, Clifden. Тел.: (095) 2-12-46. Email: danohara@eircom.net* Гостиница при ферме. Находится на шоссе № 59 между Клифденом (8 км) и Ресессом (Recess). B&B от 42 EUR. Закрыта с ноября по март.

ROCKMOUNT HOUSE. *Lower Sky Rd, Clifden. Тел.: (095) 2-17-63. www.rockmounthouse.com* Маленький коттедж. B&B от 30 EUR.

ROSE COTTAGE. *Rockfield, Moyard, Clifden. Тел.: (095) 4-10-82.* Очень приятный, утопающий в зелени домик. Шоссе № 59 (в направлении Уэстпорта). B&B от 30 EUR.

ОСТРОВА АРАН — ARAN ISLANDS

Если попытаться представить себе край света, эти острова подойдут как нельзя лучше. Западные берега Инишмена и Инишира — совершенно отвесные скалы, возвышающиеся над бушующим морем. Вместо земли — огромные каменные глыбы. Дальше от берега ландшафт меняется: известняк покрыт тонким слоем почвы, заросшей лютиками, ромашками и горчанкой. Маленькие пастбища, разграниченные каменными оградами, покрыты такой мягкой травой, что так и тянет на нее прилечь.

Для того чтобы передать дух этих мест, предлагаем выдержки из книги очерков ирландского драматурга Джона Синга (1871–1909).

> *«...Почти ежедневно я обхожу остров, не видя ничего, кроме мокрых скал да вспенивающихся волн. Меловые скалы потемнели под водяными брызгами: куда бы я ни повернулся, повсюду на меня давят серые груды камней, да еще завывает и свистит ветер...*
>
> *...Погода прояснилась, снова светит жаркое солнце, заставляя весь остров сиять подобно новой детской игрушке. Я вышел и растянулся на скале, подо мной раскинулась чернеющая оконечность Северного острова, а по правую руку от меня — Голуэйская бухта, в которой*

> *вода до того синяя, что больно глазам. Слева — Атлантика, а над головой у меня — бесчисленные белокрылые чайки.*
>
> *Недалеко от меня воронье гнездо, и один из старых воронов пытается меня согнать: каждую минуту камнем падает на меня с сорокаметровой высоты и уворачивается в последнюю секунду.*
>
> *Множество птиц пытаются отвлечь мое внимание, пока я остаюсь на месте, и сейчас же разлетаются по гнездам, как только я удаляюсь. Некоторые из них — лихие летуны, они подолгу планируют, не шевеля ни единым перышком, и иногда настолько увлекаются, что врезаются в пролетающего мимо собрата, после чего в воздухе раздается птичий гам, разбор полетов. Их язык понять легче, чем, к примеру, гэльское наречие...*
>
> *...Резкий переход от вчерашней безысходности к сегодняшнему празднику жизни создает ощущение нереальности. В этом истинный дух островитян, здесь люди собираются вместе как правило затем, чтобы поговорить о приливе, о рыбе, о цене на коннемарскую сельдь».*
>
> *Джон М. Синг. Острова Аран.*

ТРАНСПОРТ

Все 3 острова имеют взлетно-посадочную полосу. Авиакомпания **Aer Arann** *(тел.: (091) 59-30-34, www.aerarannislands.ie)* совершает 5 ежедневных рейсов на все три острова из аэропорта Connemara в 35 км к западу от Голуэя. Полет — 6 мин. Билет туда-обратно — около 45 EUR.

Добраться на острова можно и на пароме. На *Eyre Sq.* в Голуэе располагается несколько компаний, организующих поездки. Можно обратиться и в туристический центр Голуэя.

ARAN ISLAND FERRIES. *Тел.: (091) 56-89-03, 57-22-73. www.aranislandferries.com* Единственная компания, осуществляющая перевозки круглый год. Отплытие от причала Россавил (Rossaveal) в 40 км на запад от Голуэя. Билет туда и обратно около 29 EUR. Офис находится напротив турбюро.

ИНИШМОР — INISHMORE

Телефонный код: 099

Это самый большой (14,5 км в длину и 4 км в ширину) и самый посещаемый из Аранских островов. Здесь много известных археологических памятников, главный из которых — знаменитая морская крепость Dun Aenghus. По пути от этой крепости к главному городу острова Килронану находится небольшой форт Dun Eochla, построенный в форме абсолютно правильного круга. К югу от Килронана, с трех сторон окруженный скалами, возвышается еще один форт — Dun Duchathair. По руинам многочисленных каменных церквей можно проследить историю раннехристианской монашеской жизни на острове. Подробную информацию обо всех исторических, археологических и природных достопримечательностях можно получить в Центре наследия.

К западу от Килронана располагается прекрасный пляж Kilmurve, а в маленьком закрытом заливе Port Chorruch живут около 50 серых тюленей.

Имейте в виду, что наплыв туристов в июле и августе невероятный — ко времени прибытия или отбытия парома узкие улочки Килронана оказываются забиты мини-вэнами, катающими туристов по острову. Мини-вэн — неплохой способ все посмотреть, если вы приехали на один день. Но если у вас есть время, гораздо лучше для путешествия по острову выбрать велосипед или запряженную пони тележку.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Kilronan. Тел.: (099) 6-12-63. Часы работы: 11.00–13.00, 14.00–17.00 (Пн-Пт), 10.00–13.00, 14.00–17.00 (Сб–Вс).* Располагается недалеко от причала. Бронирование гостиниц, информация о достопримечательностях и маршрутах. Есть обменный пункт.

Порт города Килронана (Kilronan) расположен в юго-восточной части острова. Все катера и паромы приходят и отходят отсюда.

Взлетно-посадочная полоса находится в 2 км на юго-восток от Килронана.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

МОРСКАЯ КРЕПОСТЬ (DUN AENGHUS) *Тел.: (099) 6-10-08. Часы работы: 10.00–18.00.* Крепость, сооруженная 2000 лет назад, возвышается на краю отвесной скалы высотой 90 м. Это один из самых впечатляющих архитектурных памятников в Ирландии. Для особого эффекта рекомендуется прийти сюда в вечернее время, когда народ расходится. Будьте осторожны — ограждений нет, а ветер очень сильный. Бывали случаи, когда неосторожных туристов сдувало вниз.

ИНИШМАН – INISHMAN

Телефонный код: 099

Инишман — тихое и очень красивое место. В раннехристианские времена монахи, которые не только искали уединения, но и были неравнодушны к природной красоте, поселялись именно здесь. Несколько лет подряд сюда наведывался писатель Джон Синг (сохранился коттедж с соломенной крышей, где он жил). На пустынном западном берегу, у одинокого утеса, существует место под названием Кресло Синга (Synge Chair) — защищенное от ветра убежище, откуда писатель наблюдал описанные впоследствии дивные картины. Главная археологическая достопримечательность острова — **крепость Dun Chonchuir**. Это массивный овальной формы форт. Его точный возраст неизвестен — считается, что форт построен где-то между I и VI вв. В восточной стороне острова находится причал. К югу от него стоит **церковь Cill Cheannannach** VII—IX вв.

ИНФОРМАЦИЯ

Inishmaan Island Cooperative. *Тел.: (099) 7-30-10.* Рядом с причалом. Здесь можно получить информацию о достопримечательностях острова.

ИНИШИР – INISHEER

Инишир — самый крошечный и самый пустынный из трех островов. Его отличительная черта — это невероятное количество каменных стен. Такое впечатление, что остров окутан каменной рыбацкой сетью. На самой высокой точке острова стоят развалины замка XV в., а внизу покрытые клевером поля и небольшая деревня. Около причала — пляж.

Достопримечательностей здесь не очень много, но практически полное отсутствие туристических групп делает Инишир особенно привлекательным.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Рядом с причалом. Часы работы: июль–август 10.00–18.00.*

ЦЕНТР НАСЛЕДИЯ (INISHEER HERITAGE CENTRE). Рядом с причалом. *Тел.: (099) 750-21. Часы работы: июль–август 14.00–16.00.*

ГОСТИНИЦЫ

AN CRUGAN. *Kilronan, Inismore. Тел.: (099) 6-11-50. www.ancrugan.com* Гостиница расположена прямо в центре Килронана. B&B от 35 EUR. *Открыта март–сентябрь.*

AN DUN. *Inishmaan. Тел./факс: (099) 7-30-47.* Новый дом, номера со всеми удобствами и отличные вид на остров. B&B 35 EUR.

CLAI BAN. *Kilronan. Inismore. Тел.: (099) 6-14-23.* Одна из самых уютных и популярных гостиниц на острове. B&B от 35 EUR. *Закрыта 24 декабря — 4 января.*

KIIMURVEY HOUSE. *Kilmurvey, Inismore. Тел.: (099) 6-12-18. e-mail: kilmurveyhouse@eircom.net* Уютный особняк 18 в., со вкусом декорированнные номера. B&B от 40 EUR. Замечательное место для любителей пешеходных и велосипедных прогулок. *Открыт 2 апреля — 29 октября.*

PORTARAN HOUSE. *Upper Kilronan, Inismore. Тел.: (099) 6-13-96.* Домик в полукилометре от Килронана. B&B от 35 EUR.

➤ ОТ ГОЛУЭЯ К ШАННОНУ

Если вы путешествуете на автомобиле и планируете отправиться из Голуэя на восток, к Дублину, то рекомендуем вам проехать через местечко Шаннонбридж в графстве Оффали (Shannonbridge, Offaly), чтобы полюбоваться на главную реку страны и посетить одну из святынь Ирландии — Клонмакнойзский монастырь. Тихая, в одну улицу, деревенька Шаннонбридж получила свое название благодаря мосту XVIII в. 16-пролетный мост и форт (теперь ресторан) XIX в. на западном берегу реки — местные достопримечательности.

КЛОНМАКНОЙЗ – CLONMACNOISE

Телефонный код: 090

В 545 г. св. Кьяран построил на острове часовню, которая стала первым сооружением монастыря. Клонмакнойз был самым известным и, вероятно, самым большим в Ирландии монастырским комплексом после Арма (Северная Ирландия). На протяжении столетий в монастыре возводились все новые постройки, но никаких сооружений IX в. и более ранних до наших дней не дошло. Клонмакнойз неоднократно разрушался захватчиками (от норманнов до солдат Кромвеля), и тем не менее монастырь хорошо сохранился. Различные монастырские постройки — столовая, клуатр, церковь — стоят, не меняясь, уже века, а вот кладбище пополнялось вплоть до 1986 г. Сохранившаяся квадратная башня не очень высока, но с нее открывается ни с чем не сравнимый вид. Среди многочисленных памятников выделяется Крест Писаний X в., стоящий перед собором. В нем угадывается связь с крестом из Монастербойса. На одной стороне креста изображено Распятие, на другой — Страшный суд. Более ранний крест (South Cross, IX в.) довольно сильно пострадал от времени. Распятие угадывается на нем с трудом. От третьего креста (North Cross) осталась лишь вертикаль — не сохранились ни верхняя планка, ни круг. Но даже так ощущается его первозданная красота. Изображенные на нем спирали, переходящие в животных, змей или людей, — элементы, которые существуют еще с периода неолита. Последние два креста перенесены в музей, а на месте, где они стояли, воздвигнуты копии.

Собор (наиболее ранние его части относятся к X в.) также сильно пострадал от времени. Тем не менее на одном из порталов сохранились три резных барельефа, представляющие св. Патрика и двух других святых.

Красоту этих мест изумительно описал Генрих Бёлль в своем «Ирландском дневнике»:

> *«...Словами не выразить, до чего зелена зелень этих деревьев и лугов; они отбрасывают зеленые тени на Шаннон, их зеленый цвет, кажется, достигает неба, где облака, словно болотные мшистые кочки, столпились вокруг солнца... Развалины, перед которыми он сидел, были остатками амбара, построенного в начале нашего века, зато в пятидесяти шагах от него были развалины шестого века: четырнадцать с половиной столетий назад святой Кьяран Клонмакнойзский построил здесь часовню. Тот, кто не обладает наметанным глазом археолога, едва ли отличит стены двадцатого века от стен шестого; и те и другие одинаково зелены и одинаково покрыты солнечными пятнами».*

Добраться до Клонмакнойза можно из Голуэя по шоссе № 6. Ехать на восток в направлении Дублина до Баллинасло (Ballinasloe). Оттуда по дороге R357 около 20 км и дальше — по указателям. Из Дублина — по шоссе № 6 на запад, не доезжая до Атлона, повернуть на шоссе №62, дальше по указателям.

Информационный центр музея. *Shannonbridge, Co. Offaly. Тел.: (090) 57-41-95. Часы работы: середина мая — начало сентября 9.00–19.00; сентябрь — начало мая 10.00–15.30. Вход 5,3 EUR.*

➤ ПУТЕШЕСТВИЯ ПО ШАННОНУ

БАНАХЕР — BANAGHER

Телефонный код: 0509

Этот симпатичный ирландский городок станол популярным благодаря новой гавани, откуда начинаются плавания по Шаннону. Возможности для водного отдыха самые разные — можно отправиться в круиз, а можно нанять великолепный комфортабельный катер и, получив все необходимые инструкции, предпринять самостоятельное плавание.

Carrick Craft — ведущая ирландская фирма по аренде прогулочных катеров и организации круизов по рекам и озерам водных бассейнов Шаннона и Эрна. Судоходная часть бассейна Эрна начинается в Беллике (Belleek), в северной оконечности озера Лох-Эрн (Logh Erne). В графстве Лейтрим (Leitrim) она соединяется с Шанноном, который плавно течет на юг через озера Лох-Ри (Logh Ree) и Лох-Дерг (Logh Derg). Южная судоходная точка находится в местечке Киллало (Killaloe). В распоряжении фирмы — обширный флот прогулочных катеров с первоклассным оборудованием. Предоставляются все условия для незабываемого и безопасного отдыха (группы от 2 до 8 человек). Научиться управлять катером можно очень быстро, даже если у вас нет никакого опыта. Сотрудники фирмы, очень компетентные люди, отлично проводят инструктаж. Для управления катером не требуется специального удостоверения. В «Инструкции для капитана» дается описание речного пути и советы, что посетить и как туда добраться. Перед отплытием вы получаете подробную карту с исчерпывающей навигационной информацией.

Фирма организует доставку клиентов из аэропортов Дублина, Белфаста и Шаннона к одной из пристаней.

Для получения детальной информации и расценок связывайтесь с представителями компании по адресам и телефонам, приведенным в разделе «Транспорт» и на сайте *www.cruise-ireland.com*

ГАВАНЬ ШАННОН — SHANNON HARBOUR

Крошечная, в три с половиной дома, деревушка у Большого канала (Grand Canal), бывшего в XVIII в. очень важной торговой артерией, соединяющей Дублинскую Лиффи с Шанноном. Совершенно очаровательное место с чудесной гостиницей под названием «Дом начальника гавани» (The Harbour Master House). Сюда приезжают порыбачить в полной тишине вдали от основных туристических мест.

THE HARBOUR MASTER HOUSE. *Shannon Harbour, Banagher. Тел.: (0509) 5-15-32. E-mail: gkirwan@iol.ie* Старый дом начальника гавани был отреставрирован его дочерью Гранни Керван (Grainne Kirwan), которая и является теперь гостеприимной хозяйкой гостиницы. Если вы попадете в эти края — останавливайтесь здесь. Впечатление такое, как будто вас всю жизнь здесь ждали и будут ждать всегда. Очень чисто, очень уютно. Всего 5 комнат, все с видом на канал. B&B от 35 EUR с человека, от 42 EUR за комнату. По договоренности кормят и ужином.

ЮГО-ЗАПАД

ГРАФСТВО КЛЭР — CLARE COUNTY

ЭННИС — ENNIS

(Inis)

Телефонный код: 065

Административный центр графства Клэр, довольно большой торговый город. Благодаря удачному расположению неподалеку от аэропорта Шаннона город является прекрасной отправной точкой для поездок в южные и восточные районы графства Клэр.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Arthur's Row. Тел.: (065) 682-8366.*

Банки с банкоматами и пунктами обмена находятся на центральной площади The Square. Автобусная и железнодорожная станции находятся к юго-востоку от центра. Несколько автобусов в день ходят до Дублина, Лимерика, Голуэя, Шаннона. Два поезда в день — до Дублина и Лимерика.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

АББАТСТВО КУИН (QUIN ABBEY). *Quin. Тел.: (065) 684-4084. Часы работы: май–октябрь 10.30–17.00.*

Францисканское аббатство находится в небольшой деревушке Куин, в 10 км на юго-восток от Энниса. Аббатство было построено в начале XV в. на фундаменте замка XIII в. Сохранились клуатры, квадратная башня и южная часть трансепта церкви.

АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ДИЗЕРТ О'ДИ (ARCHAEOLOGY CENTRE DYSERT O'DEA). *Corofin. Тел.: (065) 683-7401. Часы работы: май–сентябрь 10.00–18.00. Билет 4,5 EUR. 10 км к северу от Энниса по дороге R476.*

Монастырь VIII в. В круглой башне XV в. размещаются археологический центр и небольшой музей, посвященный местной культуре доисторического периода и последующих эпох. Недалеко в поле стоит каменный крест (White Cross of Tola) XII в. с изображением Распятия. Здесь же можно видеть наружные стены и свод хора церкви XI в.

ЗАМОК НАПОГ (KNAPPOGUE CASTLE). *Расположен в 3 км от Куина (Quin). Тел.: (061) 36-81-03. Часы работы: май–сентябрь 9.30–17.00. Вход 4 EUR.*

Башня замка датируется 1467 г., главный корпус был закончен в 1866 г. Внутри — мебель эпохи Средневековья. В замке проводят «средневековые банкеты» (в 17.30 и 20.45) с официантами в стилизованных костюмах, с соответствующим оформлением стола, с танцами и музыкой.

МОНАСТЫРЬ ЭННИС-ФРАЭРИ (ENNIS FRIARY). *Abbey St. Тел.: (065) 682-9100.* Часы работы: апрель — октябрь 10.00-18.00 (Пн-Вс). Вход 1,6 EUR.

Этот монастырь был построен в 1241–1247 гг. К однонефной церкви XIII столетия в XV в. были пристроены трансепт и центральная башня.

МУЗЕЙ ГРАФСТВА КЛЭР (CLARE MUSEUM). *Arthur's Row. Тел.: (065) 682-3382. E-mail: claremuseum@clarecoco.ie www.clarelibrary.ie/eolas/claremuseum Часы работы: октябрь–май 9.30–13.00, 14.00–17.00 (Вт–Сб); июнь–сентябрь 9.30–17.00 (Пн–Сб), 9.30–13.00 (Вс). Вход свободный.*

Краеведческий музей. История графства за 6000 лет.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК КРАГОНОВЕН (CRAGGAUNOWEN PROJECT). *Тел.: (061) 360 788, e-mail: reservations@shannondev.ie Часы работы: середина апреля — середина октября 10.00–18.00. Вход ок. 8 EUR.*

Находится в 6 км на юго-восток от Куина. Здесь представлены реконструкции построек и окружающей среды начиная с доисторической эпохи. Маршрут прогулки проходит от деревушки, построенной на искусственном островке, по реконструированной дороге 148 г. в укрепленный поселок Ring Fort.

ГОСТИНИЦЫ

BROOKVILLE HOUSE. *Tobartaoscan. Limerick Rd. Тел.: (065) 682-9802.* Очень удобно расположенная гостиница в 30 мин от аэропорта. Рядом автобусная остановка, до центра города 10 мин. пешком. B&B от 35 EUR. Открыта с 1.03 по 30.11.

RAILWAY VIEW HOUSE. *Tulla Rd. Тел.: (065) 682-1646.* Открыта с 1 февраля по 30 ноября. Всего в 8 мин ходьбы от центра города, в 20 мин. ездф от аэропорта Шаннон. Никакого шума от дорожного движения. B&B от 32 EUR.

SHANLEE. *Lahinch Rd. Тел.: (065) 684-0270. e-mail: mac.ennis@eircom.net* Несколько уютных коттеджей в 1,5 км от Энниса. Национальная музыка. B&B от 32 EUR.

БАРРЕН — BURREN

(Boireann)

Баррен — плато площадью 260 кв. км. Земля здесь особенная — это пористый мел, испытавший на себе влияние ледникового периода 15 тыс. лет назад.

До этого времени в здешних местах произрастали южные растения. С наступлением ледникового периода сложились условия для произрастания растений североевропейского, скандинавского типа. Потом лед растаял, и оба типа растительности стали существовать бок о бок.

Флора в Баррене удивительно богатая, это излюбленные места ботаников. Однако настоятельно рекомендуется ничего здесь не срывать, даже если речь идет об одном-единственном цветочке.

Помимо своих природных богатств край знаменит археологическими памятниками, их здесь около 2500. Окрестности Баррена, в том числе скалы Клифс-оф-Моэр, удобно осматривать, обосновавшись в одном из небольших городков — Балливоне (Ballyvaughan), Дулине (Doolin), Лисдунварне (Lisdoonvarna) или Килфеноре (Kilfenora).

Информацию об автобусах, обслуживающих район Баррен, можно получить на автостанциях Голуэя, Энниса и Лимерика.

БАЛЛИВОН – BALLYVAUGHAN

Телефонный код: 065

Небольшая деревушка, центр которой находится на пересечении дорог №67 и R477.

Информационный центр. *Village Stores рядом с супермаркетом SPAR. Тел.: (065) 70-77-07. info@ballyvaughantourism.com* Часы работы: ноябрь — март 9.00-18.00; апрель — октябрь 9.00-20.00.

ПЕЩЕРА ЭЙЛУИ (AILLWEE CAVE). *Ballyvaughan. Тел.: (065) 707-7036. www.aillweecave.ie* Часы работы: с 9.30. Осмотр только с экскурсией. Вход 10 EUR.

Сеть пещер протяженностью 600 м, образованная около 2 млн лет назад. Есть множество сталактитов и сталагмитов. В Центре приема посетителей можно получить информацию геологического характера и услышать рассказ о деталях ее открытия в 1940 г. Это чудо природы посетило уже более миллиона человек.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ЗАХОРОНЕНИЕ ГЛИМИНШИН (GLEMINSHEEN). Находится к югу от пещер Эйлуи, у дороги R480. Здесь сохранились древние погребальные памятники. Один из них датируется 1500 г. до н. э., и это самый знаменитый в Ирландии доисторический монумент.

ДОЛЬМЕН ПОЛНЕЙБРОН (POULNABRON DOLMEN). Находится в 8 км к югу от пещер Эйлуи. Это самый фотографируемый доисторический памятник — своего рода торговая марка Ирландии. Он был воздвигнут 5 тыс. лет тому назад, а обнаружен в 1980 г. В нем были найдены останки 16 человек, посуда и украшения.

ЛИСДУНВАРНА — LISDOONVARNA

Телефонный код: 065

Этот курортный городок известен своими минеральными водами (сероводородный источник) и **Фестивалем сватовства** (Matchmaking Festival, начало сентября — начало октября). Холостяки приезжают сюда, чтобы найти себе невесту на Лисдунварнской ярмарке.

ДУЛИН — DOOLIN

Телефонный код: 065

Рыбацкий поселок, славится отличной музыкой, которую играют в пабах. Также есть порт, откуда ходят паромы к островам Аран.

КИЛФЕНОРА — KILFENORA

Телефонный код: 065

Небольшое селение с собором XII в. На кладбище при церкви 3 древних креста VIII–XII вв. и епископские могилы XIII–XIV вв.

МУЗЕИ

БАРРЕН ЦЕНТР (BURREN CENTRE). *Main St. Тел.: (065) 708-8030. www.theburrencentre.ie Часы работы: март–октябрь 10.00–17.00. Вход 5 EUR.*

Выставка рассказывает об истории Баррена начиная с доисторических времен.

СКАЛЫ КЛИФС-ОФ-МОЭР — CLIFFS OF MOHER

Это место — одно из самых красивых в Ирландии. Зрелище фантастическое: огромные скалы из темного песчаника возвышаются над Атлантикой. У их подножия бьются волны, белая пена взмывает на десятки метров вверх. Птицы, гнездящиеся в расщелинах скал, оглашают своими криками окрестности. На вершине ветер такой сильный, что, кажется, может сбить вас с ног. Вся какофония звуков на головокружительной высоте производит жутковатое, но неизгладимое впечатление.

В 1853 г. некий Корнелиус О'Брайен построил здесь башню (O'Brian Tower) с целью произвести впечатление на барышень. На нее можно подняться (*вход 1,5 EUR*), чтобы взглянуть на скалы с еще большей высоты. В сезон желающих хоть отбавляй.

Visitor Centre. *Тел.: (065) 708-1565. E-mail: cliffsofmoher@shannondev.ie www.cliffsofmoher.ie Часы работы: июль–август 9.00–19.00, в остальное время открывается немного раньше.* Парковка 5 EUR.

ГОСТИНИЦЫ

COOLSHINE B&B. *Green Rd. Ballivaughan. Тел.: (065) 707-7163.* В этой гостинице вы обнаружите множество полезных книг и карт, на завтрак подают домашний хлеб и джем. B&B от 31 EUR. Открыта 27 марта — 31 декабря

CORE HOUSE. *Ballivaughan. Тел.: (065) 707-7310. www.thecorehouse.net* Панорама на Голуэйскую бухту и горы Баррена. В 1 км от города. B&B от 30 EUR. Открыта 1февраля — 1октября.

GOWLAUN. *St. Brendan's Rd. Lisdoonvarna. Тел.: (065) 707-4369. www.lisdoonvarnagowlaunb-b.com* В 5 мин. ходьбы от города, рядом с автобусной остановкой. B&B от 30 EUR. Открыта 15 марта — октябрь.

MARCHMONT. *Lisdoonvarna. Тел.: (065) 707 40 50.* Дом в центре города, есть парковка для автомобилей и велосипедов. B&B от 32 EUR. Открыт март–ноябрь.

ST JUDES. *Coast Rd. Lisdoonvarna. Тел.: (065) 707-4108.* Симпатичное местечко, есть домашняя выпечка. B&B от 31 EUR. Открыта май–сентябрь.

CROSSWINDS. *Lisdoonvarna. Rd. R478. Тел.: (065) 707-4469. E-mail: crwinds@mail.com* В 10 мин. езды от Дулина. B&B от 32 EUR. Открыта 10 апреля — 10 октября

ГРАФСТВО ЛИМЕРИК — LIMERICK COUNTY

ЛИМЕРИК – LIMERICK

Телефонный код: 061

Город Лимерик, административный центр одноименного графства, стоит на реке Шаннон. Это крупный административный и торговый центр, третий по числу жителей (70 тыс. человек) город в Ирландии. Лимерик делится на три района. Исторический центр называется Английским городом (English Town); он располагается на северном берегу реки Абби (Abbey), притоке Шаннона. Здесь сохранилось немало памятников средневековой архитектуры. Ирландский город (Irish Town) находится на южном берегу Абби. Третий район, Ньютон-Перри (Newton Perry), появился в XVIII в. Его главная улица — О'Коннел-стрит (O'Connell St.).

Лимерик славится своими кружевами, которые начали производить здесь в 20-х гг. XIX в., и смешными стишками, написанными определенным размером, которые так и называются — лимерики.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Arthur's Quay.Тел.: (061) 31-75-22. www.limerick.com | www.limerickcity.ie Часы работы: июль–август 9.30–17.30, сентябрь–июнь 9.30–17.30 (Пн–Сб).* Есть пункт обмена.

Банки с пунктами обмена и банкоматами находятся на *O'Connell St.*

ТРАНСПОРТ

АЭРОПОРТ ШАННОН. *Тел.: (061) 71-20-00. www.shannonairport.com* Международные и местные рейсы.

АВТОВОКЗАЛ. *Parnell St. Тел.: (061) 31-33-33.* Автобусы Bus Eireann осуществляют рейсы в Дублин, Голуэй, Корк, Килларни, Донегол, Слайго, Дерри.

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ (Colbert Station). *Parnell St. Тел.: (061) 41 86 66.* Поезда следуют в Дублин, Корк и пр.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ЗАМОК КОРОЛЯ ДЖОНА (KING JOHN'S CASTLE). *Nicholas St. Тел.: (061) 36-07-88, факс: (061) 36-10-20. Часы работы: 10.00–17.00. Вход 8,5 EUR.*

Величественный замок с куртинами и башнями стоит на берегу реки Шаннон. Самая древняя башня датируется рубежом XII–XIII вв. Уже в 1216 г. замок пришлось реставрировать из-за разрушений, причиненных ему во время осады. В XVIII в. во дворе замка была построена казарма, в которой вплоть до обретения Ирландией независимости находился британский гарнизон.

СОБОР СВ. МАРИИ (SAINT MARY'S CATHEDRAL). *Dridge St. Тел.: (061) 31-02-93.* Это самое старое здание в Лимерике (1168) выполнено в романском стиле. Необыкновенно хороши стулья хоров из черного дуба XV в. и относящиеся к тому же времени скульптуры в северной части трансепта.

МУЗЕИ

ГОРОДСКАЯ КАРТИННАЯ ГАЛЕРЕЯ (LIMERICK CITY GALLERY OF ART). *Perry Sq. Тел.: (061) 31-06-33. E-mail: lgcartzz@iol.ie Часы работы: 10.00–18.00. Вход бесплатный.* Постоянная экспозиция произведений ирландских художников, размещается в здании бывшей библиотеки.

МУЗЕЙ ХАНТА (THE HUNT MUSEUM). *Ruthland St. Тел.: (061) 31-28-33. www.huntmuseum.com Часы работы: 10.00–17.00 (Пн–Сб), 14.00–17.00 (Вс).*

Здесь собрана ценная коллекция предметов искусства — от доисторических времен до XVIII в. Собрание было завещано городу Джоном Хантом, известным историком и археологом, занимавшимся изучением кельтской культуры. Щит бронзового века, плетеное серебряное ожерелье викингов, несколько распятий XV в., монастырский колокол из Кашела, потир из Голуэя, английская средневековая керамика, невероятной красоты скульптурное изображение Аполлона XVI в. — вот неполный список шедевров, которые хранятся в музее.

ГОСТИНИЦЫ

OLD QUARTER. *Old Quarter House, Little Ellen St., Limerick. Тел.: (061) 31-70-95, факс: (061) 31-70-61. www.oldquarter.ie* Семейная гостиница, есть ресторан, кафе. B&B от 50 EUR.

SANTA CRUZ. *10, Coolraine Terrace, Ennis Rd., Limerick. Тел.: (061) 45-45-00.* Просторный гостевой дом в 1 км от города. B&B от 33 EUR.

АДАР — ADARE

Телефонный код: 061

Город Адар расположен в 16 км к юго-западу от Лимерика по дороге №21, в центре плодородных земель. Это один из красивейших ирландских городков. По обеим сторонам его главной улицы (*Main St.*) стоят очаровательные, словно игрушечные коттеджи с соломенными крышами. Остальные здания относятся в основном к концу XIX в., с тех пор город мало изменился.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Adar Heritage Centre. Main St. Тел.: (061) 39-62-55. E-mail: adaretouristoffice@shannondev.ie Часы работы: 9.00–17.00, зима 9.00–17.00 (Пн–Сб).* С июня по сентябрь организуются исторические прогулки.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ЗАМОК ДЕЗМОНД (DESMOND CASTLE). *R518, Askeaton, Co. Limerick. Тел.: (061) 31-75-22.* Замок XIV в. В центре высится квадратная башня. Рядом с замком находятся развалины церкви XI в. и капеллы Дезмонда XIV в.

ФРАНЦИСКАНСКИЙ МОНАСТЫРЬ (OLD FRANCISCAN FRIARY). *Adare Manor Golf Club. Тел.: (061) 39-62-04*

На берегу реки Maigu River, посередине поля для гольфа, высятся развалины монастыря, основанного в середине XV в. Неплохо сохранились неф, хоры и часть трансепта церкви, а также клуатр.

ЦЕРКОВЬ ТРОИЦЫ (CHURCH OF THE MOST HOLY TRINITY). *Main St.*

При строительстве этой церкви были использованы остатки построек францисканского монастыря XIII в. — квадратная башня и одна из стен церкви.

ГОСТИНИЦЫ

ABBEY VILLA. *Station Rd., Adare. Тел.: (061) 39-61-13. www.abbeyvilla.net* Расположена вблизи от основных достопримечательностей. B&B от 33 EUR.

BERKELEY LODGE. *Station Rd., Adare. Тел.: (061) 39-68-57. E-mail:berlodge@iol.ie* В центре Адара. B&B от 35 EUR.

CASTLEVIEW HOUSE. *Clonshire, Adare. Тел.: (061) 39-63-94. E-mail: castleview@eircom.net* Уютное местечко в 2 км от Адара, есть поле для гольфа и принадлежности для верховой езды. B&B от 32 EUR.

ГРАФСТВО ТИППЕРЭРИ — TIPPERARY COUNTY

ТИППЕРЭРИ — TIPPERARY

Телефонный код: 062

Административный центр графства Типперэри находится в 40 км к востоку от Лимерика. Город приобрел известность благодаря военному маршу, написанному во время Первой мировой войны («It's a long way to Tipperary» — «Долог путь до Типперэри»). Причем написан он был на спор человеком, который здесь и не бывал никогда. При въезде в город вы увидите надпись: «You've come a long way to Tipperary» («Завершился ваш долгий путь до Типперэри»).

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Excel Heritage Centre. Mitchel St. Тел.: (062) 8-05-20. www.tipperary-excel.com Часы работы: 9.30–17.30 (Пн–Сб).*

ГОСТИНИЦЫ

THE PORTER QUEST HOUSE. *10, Bank Pl., Tipperary. Тел./факс: (062) 5-14-74. E-mail: info@theporterhouseaccommodation.com* Размещается в отреставрированном доме XVIII в. Одноместный номер от 40 EUR.

КАШЕЛ — CASHEL

Телефонный код: 062

Небольшой городок в 20 км на северо-восток от Типперэри по шоссе № 74.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Main St. Тел.: (062) 6-13-33. Часы работы: май–сентябрь 9.00–18.00 (Пн–Сб).* Располагается в здании **ратуши** (Town Hall). Центр наследия находится в этом же здании и тоже предоставляет много туристической информации. Банки с пунктами обмена и банкоматами также на *Main St.*

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

АББАТСТВО ХОР (HORE ABBEY). К сожалению, от аббатства, основанного в 1266 г. остались только руины.

ЗАМОК КЭЙР (CAHIR CASTLE). *Castle St., Cahir. Тел.: (052) 4-10-11. Часы работы: сер. июня — сер. сентября 9.00–19.30, сер. марта — сер. июня 9.30–17.30, сер. сентября — сер. марта 9.30–16.30. Вход 3 EUR.*

Находится в городе Кэйр (на пересечении шоссе № 8 и № 24). Это крупнейшая крепость в Ирландии была основана в 1142 г. на маленьком скалистом островке посреди руки Суир. В 1650 г. крепость была сдана Кромвелю.

КАШЕЛСКАЯ СКАЛА (ROCK OF CASHEL). 5 мин. ходьбы от города. Это один из главнейших исторических и археологических памятников Ирландии. На скале возвышается крепость, построенная еще королями Манстерскими. Она служила им резиденцией вплоть до XII в., а затем была подарена церкви. Согласно легенде, св. Патрик крестил здесь короля Энгюса и во время церемонии случайно уронил крест. Тот вонзился острием королю в ногу, но Энгюс подумал, что это является частью ритуала, и молча терпел боль. В музее можно увидеть крест св. Патрика (XII в.), установленный на священном камне, на котором происходило коронование. Самые ранние из сохранившихся здесь сооружений относятся к XI в. — это Кормакская капелла и круглая башня.

Тогда же начали строить собор. Однако на долю этого архитектурного комплекса выпало немало испытаний: в первый раз собор был сожжен в XV в., вторично — в 1647 г., при Кромвеле. Тогда же в Кашеле было убито около 3 тыс. жителей. В XIX в. здания пострадали во время страшной бури. Новая жизнь Кашела началась после 1874 г., когда его объявили национальным памятником и провели реставрационные работы. Сейчас готический собор крепости — один из самых внушительных храмов в Ирландии (большая часть постройки относится к XIII в.).

КОРМАКСКАЯ КАПЕЛЛА (CORMAC'S CHAPEL) Была построена в XII в. Это маленькое романское чудо. Свод часовни украшен скульптурными изображениями — головами людей и животных — в стиле, близком памятникам в Дизерт-О'Ди (Dysert O'Dea). Столбы украшены геометрическими мотивами, типичными для романско-ирландского стиля: ромб, звезда, ломаная линия.

ГОСТИНИЦЫ

ROCKSIDE HOUSE B&B. *Rock Villas. Тел.: (062) 6-38-13.* Расположена у подножия скалы Кашель. B&B от 40 EUR. Открыта 15 февраля — 25 ноября.

TINSLEY HOUSE. *The Square, Cahir. Тел.: (052) 419 47.* Городской дом XIX в., бывшая антикварная лавка. B&B от 31 EUR. Открыта февраль–ноябрь.

ГРАФСТВО КЕРРИ — KERRY COUNTY

ТРАЛИ — TRALEE

Телефонный код: 066

Трали — административный центр графства Керри. В XVII в. за время частых войн город подвергся сильному разрушению, поэтому его архитектура датируется в основном прошлым столетием. В Трали удобно останавливаться, чтобы далее совершать поездки по полуострову Дингл (Dingle).

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Memorial Hall. Denny St. Тел.: (066) 712-1288. Часы работы: 9.00–17.00, зима 9.00–17.00 (Пн–Пт).*

Банк и пункт обмена находятся на *Castle St.*

Железнодорожный вокзал и автовокзал также находятся рядом, поезда и автобусы следуют в Дублин, Корк, Лимерик.

ГОСТИНИЦЫ

BRICRIU. *20, Old Golf Links Rd., Tralee. Тел.: (066) 712-63-47.* Небольшая тихая гостиница, есть хороший спорткомплекс. B&B 30 EUR. Открыта июнь–октябрь.

GURRANE. *50, Derrylea. Oakpark, Tralee. Тел.: (066) 712-4734.* Современный двухэтажный дом, расположенный недалеко от железной дороги и остановки автобуса. B&B 30 EUR. Открыт 8 января — 20 декабря.

ПОЛУОСТРОВ ДИНГЛ — DINGLE PENINSULA

Полуостров к западу от Трали. Даже в туристический сезон вы найдете здесь уединенные места. Здесь есть все — горы, каменистые холмы, длинные пляжи с золотистым песком, густые леса. Шоссе № 86 пересекает полуостров с северо-запада на юго-восток. В этом районе расположеное множество исторических памятников. Обязательно спросите схему их расположения в туристическом офисе Дингла.

ДИНГЛ — DINGLE

Телефонный код: 066

Очаровательный портовый городок и рыбачий поселок. Хоть в настоящее время он живет скорее туризмом, с рыболовством здесь тоже все в порядке. Так что можно отведать отменные дары моря.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *The Pier. Тел.: (066) 915-1188. Часы работы: июнь–сентябрь 9.00–9.00 (Пн–Вс), октябрь–июнь 9.00–17.00 (Пн–Вс).* Организуются автобусные и пешие экскурсии по всему полуострову.

Банки находятся на *Main St.*

Автостанция находится к востоку от причала. Автобусы осуществляют связь с Трали и другими окрестными городами.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

АКВАРИУМ (DINGLE AQUARIUM). *Dingle Harbour. Тел.: (066) 915-2111. www.dingle-oceanworld.ie Часы работы: июль–август 10.00–20.00, сентябрь–июнь 10.00–17.00. Вход 8 EUR.*

Аквариум представляет собой проложенный под водой туннель. Можно полюбоваться на обитателей моря — представителей местных и экзотических видов.

ДЕЛЬФИН ФАНЖИ (FUNGIE THE DOLFIN). *Dingle Boatmen's Association. Тел.: (066) 915-2626.* Местная живая достопримечательность. В 1984 г. местные рыбаки заметили, что один и тот же дельфин сопровождает суда и заигрывает с лодками. Теперь он стал всемирной знаменитостью, и туристам за деньги предлагают познакомиться с ним.

ЦЕРКОВЬ КИЛМАЛКЕДАР (KILMALKEDAR CHURCH). В 5 км к западу от Дингла. Если вы хотите познакомиться с романским искусством Ирландии, обязательно посетите Килмалкедар. Порталы двух полуразрушенных церквей XII в. напоминают порталы Кормакской часовни в Кашеле и портал небольшой романской церкви в Дизерт О'Ди (Dysert O'Dea). В самой церкви, как раз перед вторым порталом, высится своего рода розеттский камень — с надписями огамическим письмом (буквенное письмо, употреблявшееся кельтами и пиктами на Британских островах) и латинским.

ОРАТОРИЯ ГАЛЛЕРУС (GALLARUS ORATORY). Трудно себе вообразить молельню проще и возвышеннее, чем оратория Галлерус (VII или VIII в.). Такие сооружения были характерны для ранней ирландской архитектуры: одна дверь, окон нет, зато есть ложный свод, образованный постепенно сближающимися рядами камней. Находится недалеко от Дингла по дороге к городку Данквин (Dunquin).

ГОСТИНИЦЫ

DINGLE BENNERS HOTEL. *Тел.: (066) 915-1638, факс: (066) 915-1412. www.dinglebenners.com* Очаровательная старинная гостиница. B&B от 55 EUR.

СЛИ-ХЕД-ДРАЙВ — SLEA HEAD DRIVE

Эта дорога серпантином вьется вдоль моря у края скал до мыса Сли-Хед. Отсюда открывается великолепный вид на острова Бласкет (Blasket Islands).

По пути вы не раз увидите таблички с надписью Bee-Hives ("Ульи"): речь идет об очень небольших каменных хижинах доисторической эпохи. В этих местах более 400 таких хижин в форме улья. Однако, поскольку земли здесь частные, местные жители то и дело будут у вас спрашивать разрешение на проезд.

МУЗЕИ

ЦЕНТР БЛАСКЕТ (BLASKET CENTRE). *Dunquin. Тел.: (066) 915-6444. Часы работы: Пасха — сентябрь 10.00–18.00, июль–август 10.00–19.00.* Роскошный краеведческий музей (его постройка обошлась в 5 млн EUR) рассказывает об истории края.

ГОСТИНИЦЫ

MILLSTONE HOUSE. *Milltown. Dingle. Тел.: (066) 915-1831.* Тихий домик на дороге Slea Head Drive. B&B от 35 EUR.

РИНГ-ОФ-КЕРРИ — RING OF KERRY

Кольцо Керри — это 179 км по шоссе № 70, идущему по побережью вокруг полуострова Айверах (Iveragh Peninsula). Это одно из популярных туристических развлечений. Наслаждаясь великолепными пейзажами, проехать по нему можно за день на автомобиле или автобусе (из Килларни предусмотрены специальные рейсы), а на велосипеде дня за три.

КИЛЛАРНИ — KILLARNEY

Телефонный код: 064

Килларни был основан в начале XVII в., однако в середине того же столетия войска Кромвеля разрушили город, и по-настоящему он заново отстраивался уже в XVIII в. Хотя в Ирландии Килларни считается достаточно крупным городом, по нашим меркам он просто крошечный. В нем две главные улицы, на которых и протекает жизнь. Здесь же большое количество пабов и ресторанчиков. Рядом с городом находится гордость Ирландии — Килларнийский национальный парк.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Beech Rd. Тел.: (064) 3-16-33. Часы работы: июнь–сентябрь 9.00–18.00, октябрь–май 9.00–18.00 (Пн–Сб).* Справки об экскурсиях. В городе существует не менее десятка небольших компаний, организующих всевозможные туры — пешеходные, автобусные и водные.

ТРАНСПОРТ

АЭРОПОРТ находится в 15 км к северу от Килларни. Прямые рейсы в Дублин, а также в Великобританию и Германию.

Железнодорожный вокзал и автостанция расположены к востоку от центра города. Автобусы Bus Eireann осуществляют рейсы во все основные города страны. Поезда ходят в Трали и Корк (в Дублин с пересадкой).

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ЗАМОК РОСС (ROSS CASTLE). *Вход 2,5 EUR.* На берегу озера Лох-Лин (Lough Leane), в 2,5 км от города, стоит замок Росс или, точнее, оставшаяся от него квадратная башня XVI в., вокруг которой пышно разрослась зелень. Перед замком простирается длинный, поросший мхом канал с десятками разноцветных лодок. Здесь вам предложат прогулку по озеру с заходом на остров Иннисфаллен (Innisfallen Island), где можно осмотреть развалины аббатства Muckross Friary XV в.

СОБОР СВ. МАРИИ (SAINT MARY CATHEDRAL). Построен в 1846–1855 гг.

МУЗЕИ

МАКРОС-ХАУС (MUCKROSS HOUSE). *Тел.: (064) 3-14-40. Часы работы: 9.00–18.00. Вход 6 EUR.*

В самом сердце Килларнийского национального парка, в 6 км от центра города (шоссе № 71), расположен особняк XIX в., ныне превращенный в музей. Сад поместья славится своей удивительной красотой. Из Макросс-Хаус ведет живописная тропинка к озерам Лох-Лин и Макрос-Лейк. А к востоку от музея находится ферма Muckross Farm, построенная по образцу 1933 г.

МУЗЕЙ ТРАНСПОРТА (TRANSPORT MUSEUM). *Scott's Gardens. East Avenue Rd. Тел.: (064) 3-26-38. Часы работы: 11.00–17.00. Вход 4 EUR.* Небольшой музей. Манекены одеты соответственно времени изготовления каждого автомобиля. Старые рекламки, журнальные обложки, воссозданный гараж с оборудованием Среди самых замечательных моделей — невероятный трехколесный «Морган» 1930 г., раритетный «Мерседес-540К» 1938 г.

КИЛЛАРНИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК — KILLARNY NATIONAL PARK

К юго-западу от города расположен заповедник размером более 10 000 га. На его территории находятся леса, сады, озера Лох-Лин (Lough Leane) и Макросс-Лейк (Muckross Lake), несколько горных массивов. Тут водится множество видов птиц и красные олени. Также это самый большой естественный заповедник ирландских дубов. В парке проложено много пеших маршрутов, в том числе вдоль озер. В 500 м от выхода из парка находится водопад Торк (Torc Waterfall) высотой 18 м.

ГОСТИНИЦЫ

CLOGHROE. *14, Scrahan Court, Killarney. Тел.: (064) 3-48-18.* Уютная гостиница в 2 мин ходьбы от остановки автобуса. Организуются экскурсии. B&B от 33 EUR. Открыта с 1.03 по 31.10.

THE MOUNTAIN DEW. *3, Ross Rd., Killarney. Тел.: (064) 3-38-92, факс (064) 3-13-32.* Гостевой дом в тихом районе. Организуются экскурсии. B&B от 30 EUR.

WINDWAY HOUSE. *Coolgarrive, Tralle Rd., Killarney. Тел.: (064) 3-28-35. www.windwayhouse.com* Уютная современная гостиница в 3 мин от центра города. B&B 30 EUR.

ЮГ И ЮГО-ВОСТОК

ГРАФСТВО КОРК — CORK COUNTY

ПОЛУОСТРОВ БЕАРА — BIARA PENINSULA

Полуостров Беара — один из самых впечатляющих районов Ирландии: прекрасные горы, зеленые равнины, и тут и там виднеются мегалиты и могильники, сложенные из камней круги. Соседство гор, лишенных растительности, и буйных, почти тропических зарослей на морском побережье создает ощущение нереальности. Эти места особенно привлекают любителей горных походов. Весьма популярен среди туристов маршрут под названием «Дорога Беары» (Biara Way) длиной 196 км. Подробную схему маршрута можно получить в любом местном туристическом офисе. Самая южная оконечность полуострова соединена с маленьким островом Дерси (Durcey Island) подвесной дорогой с вагончиками (cable car). Путешествие на высоте 30 м над проливом — особое удовольствие. Остров является заповедником птиц, китов и дельфинов. Только имейте в виду, что по воздуху перевозят также и скот и в очереди желающих перебраться на остров ему отдается предпочтение.

ГЛЕНГАРРИФ — GLENGARRIFF

Телефонный код: 027

Гленгарриф — городок на берегу залива Бантри. Благодаря прекрасному климату Гленгарриф уже с середины прошлого века стал популярным местом отдыха. Магазинчики, пабы и отели сконцентрированы вокруг главной улицы. Одна из основных достопримечательностей — дивный **бамбуковый парк** (Bamboo Park. *Тел.: (027) 6-35-70*). На острове Гариниш (Garinish Island) неподалеку от города есть также **итальянские сады** с экзотическими растениями (Italianate Gardens. *Тел.: (027) 6-30-40*).

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Main St., здесь же банки. Тел.: (027) 6-30-84. Часы работы: 9.30–17.00 (Пн, Вт, Чт–Сб), июль–август 9.30–17.00 (Пн–Вс).*

ГОСТИНИЦЫ

ISLAND VIEW HOUSE. *Тел.: (027) 6-30-81.* Удобный дом в тихом месте. B&B от 35 EUR.

MAGANNAGAN FARM. *Derryconnery, Glengarriff. Тел.: (027) 6-33-61.* Маленький коттедж, удобно расположенный в 3 км от города. B&B от 30 EUR.

REENMEEN. *Тел.: (027) 5-09-29.* Довольно большой новый дом с видом на океан и остров Гариниш. B&B от 60 EUR.

ПОЛУОСТРОВ МИЗЕН-ХЕД — MIZEN HEAD PENINSULA

Эта часть Корка — очередное природное чудо Ирландии. Однако этот прекрасный край скудно населен, и здесь не рекомендуется путешествовать без хорошей карты — иначе легко заблудиться. Карты, планы и другую информацию спрашивайте в туристических бюро мыса Мизен-хед, городов Бантри и Скибрин — оба стоят на шоссе № 71.

С юго-западной оконечности полуострова открывается потрясающий вид. Спуск по 99 ступеням и переход через арочный мост к островку (он, собственно, и есть крайняя точка), на котором построена сигнальная станция, добавляет волнующих мгновений.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Mizen Head. Тел.: (028) 3-51-15. Часы работы: июнь–сентябрь 10.00–18.00, октябрь–май 10.00–16.00.*

БАНТРИ — BANTRY

Телефонный код: 027

Благодаря соседству Гольфстрима в Бантри весьма благодатный климат. Этот небольшой и приятный портовый городок находится в северо-западной части полуострова и является удобной базой для путешествий по этим местам. Если вы здесь оказались, имеет смысл посетить **музей** и **сады** Бантри-Хауса.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Wolfe Tone Sq. Тел.: (027) 6-30-84.* Обязательно получите буклет с информацией о мероприятиях, проводимых в районе, о пешеходных и велосипедных турах по району, о местных достопримечательностях.

Автобусы **Bus Eireann** *(тел.: 450-8188)* и местных компаний осуществляют связь с городом Корком и окрестностями.

МУЗЕИ

БАНТРИ-ХАУС (BANTRY HOUSE). *Тел.: (027) 5-00-47. Часы работы: 9.00–18.00. Вход 10 EUR.* Особняк с видом на бухту. Бантри-Хаус с 1739 г. принадлежит представителям семейства — Эгертон Шелсуэлл Уайт. В зале гобеленов выставлен огромный гобелен, принадлежавший Луи-Филиппу. Несколько комнат в этом великолепном доме сдаются.

СКИБРИН — SKIBBEREEN

Телефонный код: 028.

Скибрин сильно пострадал во время Великого голода. Теперь же это процветающий город в юго-восточной части полуострова, он является главным на западе графства Корк. Обосновавшись здесь, вы сможете совершать поездки в разные уголки района. Советуем вам отправиться в Балтимор (Baltimore), в 8 км от Скибрина, а там на катере добраться до почти пустынного острова Шеркин-Айленд (Sherkin Island), где всего 80 жителей.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *North St. Тел.: (028) 2-17-66. Часы работы: 9.00–17.00, июнь–август 9.00–19.00.*

Автобусы **Bus Eireann** *(тел.: 450-8188)* осуществляют связь с Корком.

ГОСТИНИЦЫ

MARGUERITES. *Baltimore Rd., Coronea. Skibbereen. Тел.: (028) 2-11-66.* Удобное расположение, отличные завтраки. B&B от 33 EUR.

SUNNYSIDE. *42, Mardyke St., Skibbereen. Тел.: (028) 2-13-65.* Находится в центре города. B&B от 30 EUR.

КОРК — CORK

Телефонный код: 021

Корк — административный центр одноименного графства и крупнейший город Ирландской Республики после Дублина, важный торговый центр. На первый взгляд Корк вместе с пригородами превосходит размерами столицу.

История Корка восходит к VII в., когда здесь был основан монастырь. Начиная с XII в. город являлся ареной постоянных конфликтов между ирландцами и англичанами, чем объясняется отсутствие древних сооружений. В XIX и XX вв. жители Корка активно участвовали в борьбе за освобождение страны. Сегодня в городе ведется весьма активная культурная жизнь. Корк даже был назван культурной столицей Европы 2005 г.

Центр города расположен на острове между двумя каналами реки Ли (Lee River). На улице *Св. Патрика* и в прилегающих кварталах есть множество клубов, пабов и прочих развлекательных заведений. Торговля сосредоточена в основном вокруг главной улицы — *Гранд-Парейд* (Grand Parade).

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Grand Parade. Тел.: (021) 427-3251. Часы работы: июнь–август 9.00–18.00 (Пн–Сб), 9.00–16.00 (Вс); сентябрь–май 9.00–18.00 (Пн–Сб).* Множество платных и бесплатных буклетов с информацией по городу и всему графству.

CORK CITY INFORMATION BOUTH. *Chamber of Commerce. St. Patrick St., угол Winthrop St. Часы работы: июнь–сентябрь.* Киоск с туристической информацией по городу, находится в здании Торговой палаты.

Банки с пунктами обмена и банкоматами расположены по обе стороны *St. Patrick Street.*

ТРАНСПОРТ

АЭРОПОРТ находится в 8 км на юг от города по шоссе № 27. *Тел.: (021) 431-3131.* Международные и местные авиакомпании осуществляют прямые рейсы в Дублин, Лондон, Манчестер, Париж, Прагу, Амстердам и пр.

АВТОБУСНАЯ СТАНЦИЯ *находится на пересечении Parnell Pl. и Meerchant's Quay. Тел.: (021) 450-8188.* Автобусы **Bus Eireann** осуществляют рейсы во все основные города страны.

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ (KENT STATION). *Lower Glanmire Rd. Тел.: (021) 450-4777.* Поезда идут до Дублина, Лимерика и некоторых окрестных городов.

BRITTANY FERRIES. *42, Grand Pde. Тел.: (021) 427-7801.* Паромы во Францию и Великобританию.

Автомобили можно взять напрокат в аэропорту и в туристическом бюро Avis.

AVIS. *Emmet Pl.; Alfred St. Тел.: (021) 428-1111.*

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ И МУЗЕИ

ГОРОДСКАЯ ТЮРЬМА (CORK CITY GAOL). *Convent Ave. Тел.: (021) 430-5022. Часы работы: май–октябрь 9.30–17.00, ноябрь–апрель 9.30–16.00. Вход 5 EUR.* Тюрьма приняла своих первых узников в 1824 г. В 1923 г. она была закрыта. Есть возможность посетить восстановленные камеры. Наверху находится **Национальный музей радио** с коллекцией старинных радиоприемников. Здесь вы узнаете, как Гульельмо Маркони изобрел беспроволочный телеграф.

ГОРОДСКОЙ МУЗЕЙ (CORK PUBLICK MUSEUM). *Fitzgerald Park. Тел.: (021) 427-0679. Часы работы: 11.00–17.00. Вход бесплатный.* Старинный музей расположен в прекрасном ухоженном саду. В экспозиции представлены предметы и фотографии, рассказывающие о борьбе жителей Корка за независимость и расправах над повстанцами. Также представлены коллекции коркского хрусталя и серебра, крючков и кружев, археологические находки.

ПИВОВАРНЯ «БИМИШ И КРОУФОРД» (BEAMISH & CRAWFORD BREWERY). *South Main St. Тел.: (021) 491-1100. Вход 4 EUR. Экскурсии с гидом: май–сентябрь в 10.30 и 12.00 (Чт), октябрь–апрель в 11.00 (Чт).*

Знаменитая пивоварня находится напротив Каунтинг-Хауса (Counting House), здания, построенного в псевдотюдоровском стиле. Экскурсия заканчивается дегустацией.

СОБОР СВ. ФИНБЕРА (SAINT FINBARRE'S CATHEDRAL). *Bishop St. Тел.: (021) 432-2993. Часы работы: 10.00–17.30. Вход 2,5 EUR.*

Протестантская церковь построена в 1879 г. Интерьер — смесь французской готики и легкой вычурности.

ЦЕНТР НАСЛЕДИЯ ДЖЕМЕСОН (JAMESON HERITAGE CENTRE). *The Old Midleton Distillery. Midleton. Cork Waterford Rd. Тел.: (021) 461-3594. Экскурсии: март–октябрь (7 экскурсий в день) 10.00–18.00, ноябрь–февраль (3 экскурсии) в 11.30, 14.30 и 16.00. Вход 6 EUR.* Старая винокурня "Джемесон" находится в 20 км на восток от Корка, в городке Мидлтон (Midleton), который с начала XIX в. является важным центром по производству виски. И хотя современный завод построен в 1975 г., старый завод существует по-прежнему. Оба завода стоят на берегу реки Дангурни (Dungourney River). Раньше речной поток использовался для получения электроэнергии, теперь он служит для охлаждения. Экскурсии проводятся ежедневно. В конце тура угощают виски.

ЦЕРКОВЬ СВ. АННЫ (SAINT ANN'S SHANDON). *John Redmond St. Тел.: (021) 450-5906. Часы работы: 9.30–17.00 (Пн–Сб).* В этой церкви XVIII в. стоит посмотреть небольшую экспозицию изданий Библии XVII в. Церковь знаменита 8 колоколами (можно подняться на колокольню и за деньги позвонить) и самыми большими в Корке башенными часами.

ГОСТИНИЦЫ

AARAN HOUSE B&B. *49, Lower Glanmire Rd. Тел.: (021) 455-1501.* Небольшой викторианский городской дом. B&B от 30 EUR.

ACORN HOUSE. *14, St. Patrick's Hill. Тел.: (021) 450-2474. www.acornhouse-cork.com* Дом в георгианском стиле, прямо в центре города. B&B от 45 EUR.

KINLAY HOUSE CORK. *Bob and Joan's Walk. Shandon. Тел.: (021) 450-8966. www.kinlayhouse.ie* Старый уютный дом в исторической части города. B&B от 25 EUR.

NUMBER FORTY EIGHT. *48, Lower Glanmire Rd. Тел.: (021) 450-5790.* Рядом с центром города. B&B от 45 EUR.

OAKLAND B&B. *51, Lower Glanmire Rd. Тел.: (021) 450-5708.* Дом XVIII в. B&B от 33 EUR.

STAION VIEW GUESTHOUSE. *87, Lower Glanmire Rd. Тел.: (021) 450-6847.* Современный удобный отель напротив железнодорожной станции. B&B от 40 EUR.

TARA HOUSE. *52, Lower Glanmire Rd. Тел.: (021) 450-0294.* Столетний городской дом.

ЙОЛ — YOUGHAL

Телефонный код: 024

Очень симпатичный прибрежный курортный городок. Находится в устье реки Блакуотер (Blackwater River). Местная легенда гласит, что именно здесь сэр Уолтер Рэйли, первый в Северной Европе, начал разводить картофель. Теперь в Йоле в июле ежегодно проводится **картофельный фестиваль**. В 1954 г. Джон Хьюстон выбрал этот порт для съемок фильма «Моби Дик» с Грегори Пеком в роли капитана.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Market Sq. Тел.: (024) 2-01-70. Часы работы: середина марта — октябрь 9.30–17.00, ноябрь — 15 марта 9.30–17.00 (Пн–Пт).*

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ЧАСОВАЯ БАШНЯ (CLOCK GATE TOWER). Постройка 1777 г. Одновременно является часовой башней и воротами. До 1830 г. служила тюрьмой.

ЦЕРКОВЬ СВ. МАРИИ (SAINT MARY'S COLLEGIATE CHURCH). Очень красивая протестантская церковь, построенная в 1220 г.

ГОСТИНИЦЫ

AVONMORE HOUSE. *South Abbey, Youghal. Тел.: (024) 9-26-17. www.avonmoreyoughal.com* Элегантный георгианский дом, в трех минутах ходьбы от знаменитой часовой башни. B&B 30 EUR.

DEVON VIEW. *Pearsy Sq. Тел.: (024) 9-22-98* Дом в георгианском стиле со старинной мебелью. Близко к пляжу. B&B 30 EUR.

ROSEVILLE. *New Catherine St. Тел.: (024) 9-25-71.* Центр города. B&B 33 EUR.

КИНСЕЙЛ — KINSALE

Телефонный код: 021

Кинсейл, расположенный в 29 км к югу от Корка, — один из самых очаровательных городков Ирландии, а также один из самых красивых маленьких портов. Его «открыточный» вид подкупает любого приезжего. Кроме того, здесь много исторических достопримечательностей. Кинсейл считается гастрономической столицей страны — здесь великолепные рестораны, а в октябре в городе проходит фестиваль гурманов.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Угол Pier Rd. и Emmet Pl. Тел.: (021) 477-2234. Часы работы: 9.30–17.30, зима 9.30–17.30 (Пн–Сб).*

Автобусы **Bus Eireann** осуществляют связь с Корком. Остановка у туристического офиса.

МУЗЕИ

ЗАМОК ДЕЗМОНДА (DESMOND CASTLE). *Cork St. Тел.: (021) 477 48 55. Часы работы: 15 апреля — начало октября 10.00–18.00 (Вт–Вс). Вход 3 EUR.*

Основан в XVI столетии. Строился в качестве резиденции графов Дезмондов, позднее служил опорным пунктом и таможней, использовался испанцами во время осады 1601 г. В XVIII в. замок был местом заточения французов, затем американцев во время Войны за независимость. В настоящее время здесь располагается **Музей вина**.

КРАЕВЕДЧЕСКИЙ МУЗЕЙ (KINSALE REGIONAL MUSEUM). *Market Sq. Тел.: (021) 477-7930. Часы работы: апрель–октябрь 10.30–17.30 (Пн–Сб), 14.30–17.30 (Вс). Вход 3 EUR.*

Расположен в здании ратуши, построенной в конце XVII в. Здесь экспонируются различные предметы и документы, связанные с историей города. Выставлены местные кружева, произведенные столетие назад. Есть и курьезные экспонаты — кожаный ботинок, нож и вилка, принадлежавшие местному великану, жившему в XIX в.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ФОРТ ЧАРЛЬЗА (CHARLES FORT). *Тел.: (021) 477-2263. Вход 4 EUR.*

Форт в форме звезды, построен в 1670-1680 гг., использовался по назначению до 1922 г. Внутри — постройки XIX в. Со стен этого удивительного сооружения открывается великолепный вид на Кинсейлский порт и прогулочные суда, а также на руины форта Джеймса (James Fort) в 2 км на восток от города.

ЦЕРКОВЬ СВ. МАЛТОЗА (SAINT MULTOSE CHURCH). *Church St. Тел.: (021) 477-2220.* Построена в XII в. в честь святого покровителя города. Двери башни — в ирландском романском стиле, внутри несколько интересных надгробий XVI в.

ГОСТИНИЦЫ

ASHGROVE. *Bandon Rd. Kinsale. Тел.: (021) 477-4127.*

E-mail: ashgroveguesthouse@eircom.net Необычайно уютный дом, ландшафтные сады. B&B 45 EUR. Открыт февраль — 15 ноября.

CEPHAS HOUSE. *Compass Hill. Kinsale. Тел.: (021) 477-2689.* Спальни с балконами, откуда открываются удивительные виды. B&B 40 EUR. Открыт март–октябрь.

CHART HOUSE *6, Denis Quay, Kinsale. Тел.: (021) 477-4568, факс: (021) 477-7907. E-mail: charthouse@eircom.net www.charthouse-kinsale.com* Роскошный отель в здании 1790 г.

WOODLANDS HOUSE. *Cappagh. Kinsale. Тел.: (021) 477-2633. www.woodlandskinsale.com* Современный особняк, 7 мин. ходьбы до центра города. B&B 45 EUR.

ГРАФСТВА УОТЕРФОРД И УЭКСФОРД – WATERFORD & WEXFORD COUNTIES

Именно здесь началась история викингов и норманнов в Ирландии.

Дублинцы приезжают сюда насладиться замечательными пляжами и погреться. Здешние места не могут похвалиться великолепием пейзажей, однако горы, реки и плодородные земли этого края хороши для отдыха и путешествий. Самый большой пляж Трамор (Tramore) находится на юге Уотерфорда, по выходным дням здесь бывает многолюдно. Зато вдоль прибрежной дороги Coast Rd. (южное направление) в районе Аннестауна (Annestown) можно найти много маленьких тихих бухт. Город Рослэр, неподалеку от Уэксфорда, гордится своим длинным (9,5 км) пляжем. Это место популярно у серферов (правда, если вы не любите большого скопления детей, выбирайте другое место).

УОТЕРФОРД — WATERFORD

Телефонный код: 051

Старейший город страны Уотерфорд был основан в 914 г. викингами и назван ими Вадрефьордом. Это крупный морской порт: устье реки Суир (Suir River) достаточно глубоко, чтобы принимать большие современные лайнеры. Северный берег реки — сплошь индустриальные портовые постройки, но некоторые районы города все еще сохраняют средневековый вид. На главной улице (она делится на несколько участков с разными названиями — Barronstrand St., Michael St. и John St.) сосредоточена дневная и ночная жизнь. Здесь находятся лучшие пабы.

Уотерфорд также знаменит своим великолепным хрусталем.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Merchant's Quay. Тел.: (051) 87 57 88. Часы работы: апрель–сентябрь 9.00–18.00 (Пн–Сб), 11.00–17.00 (Вс); октябрь–март 9.00–17.00 (Пн–Пт).* Считается одним из лучших турбюро в Ирландии.

Банк AIB находится на набережной — *Meagher Quay*. Несколько банкоматов рассредоточено по городу.

ТРАНСПОРТ

Автобусы компаний **Bus Eireann** *(тел.: (051) 87-90-00)* и **Rapid Express** *(тел.: (051) 87-21-49)* осуществляют рейсы в Дублин, Корк и другие города. Отправление с *Merchant's Quay.*

Поезда на Дублин, Лимерик, Корк отходят от **вокзала Plankett Train Station** *(тел.: (051) 87-34-01)* на северном берегу реки.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

БАШНЯ РЕДЖИНАЛЬДА (REGINALD'S TOWER). Находится на углу *The Quay* и The Mall. Эта каменная крепость — сторожевая башня, возведенная норманнами в XII в. Столетиями башня служила арсеналом, тюрьмой и укрытием. Она на редкость хорошо сохранилась, и сейчас в ней располагается **городской музей**.

МУЗЕЙ БАШНИ (REGINALD'S TOWER MUSEUM). *Тел.: (051) 87-35-01. Часы работы: Пасха — октябрь 10.00–17.00 (Пн–Пт), 14.00–17.00 (Сб–Вс). Вход 2 EUR.* Здесь можно увидеть несколько очень интересных документов, непосредственно связанных с историей Уотерфорда. Например, хартию, написанную в период правления Карла I и скрепленную его печатью. Две другие хартии менее знамениты, но замечательны своей каллиграфией: одна относится к 1488 г. (времени Генриха VIII), вторая — к 1540 г. Есть также восхитительный свиток, написанный во времена Ричарда II и представляющий собой Королевскую хартию с замечательными рисунками.

УОТЕРФОРДСКАЯ СОКРОВИЩНИЦА (WATERFORD TREASURES). *Тел.: (051) 30-45-00. www.waterfordtreasures.com Часы работы: июль–август 9.00–21.00, сентябрь–июнь 10.00–17.00. Вход 4 EUR.*

Располагается в великолепно переоборудованном здании зерновых складов и считается одним из самых современных музеев Ирландии. В залах в стиле хай-тек звучит медитативная кельтская музыка. На стендах — потрясающие золотые украшения викингов, усыпанные драгоценными камнями нормандские кресты, церковное серебро XVIII в. Каждый этаж посвящен определенному историческому периоду.

УОТЕРФОРДСКАЯ ФАБРИКА ХРУСТАЛЯ (WATERFORD CRYSTAL FACTORY). *Visitor Centre. Cork Rd. www.waterfordvisitorcentre.com Тел.: (051) 37 33 11. Часы работы: март–октябрь 9.00–18.00, ноябрь–февраль 9.00–15.15.*

Расположена в 2 км к югу от центра города. Можно осмотреть фабрику самостоятельно и бесплатно, но лучше сделать это с экскурсией (6,5 EUR). Летом рекомендуем заказать билеты заранее.

Уотерфордский хрусталь знаменит во всем мире. Обычно экскурсии на фабрики мало кому интересны. Эта, однако, исключение. Первая фабрика была открыта в Уотерфорде в 1783 г., но в 1851 г. ее пришлось закрыть из-за непомерных налогов на сырье. Производство хрусталя возродили лишь в 1947 г., а нынешняя фабрика существует с 1971 года. Здесь работают уникальные мастера: стеклодувы, резчики, граверы.

ФРАНЦУЗСКАЯ ЦЕРКОВЬ (FRENCH CHURCH). *Greyfrairs St.* От францисканской церкви, построенной в 1240 г., остались лишь башня и стены хоров. После ликвидации монастыря часть здания долгое время занимала больница. Когда в Уотерфорд в конце XVII в. прибыли беженцы-гугеноты из Франции, в церкви была построена капелла, использовавшаяся ими вплоть до начала XIX столетия. Именно поэтому церковь называют Французской. Если вы хотите осмотреть развалины, спросите ключ в доме **№ 5** напротив.

ГОСТИНИЦЫ

ANNVILL HOUSE. *The Orchard, Kingsmeadow. Waterford. Тел.: (051) 37-36-17.* 2 мин. ходьбы от хрустальной фабрики. До города ходит автобус. B&B от 30 EUR.

DUNROVEN B&B. *Ballinaneesagh, Cork Rd. (шоссе № 25). Тел.: (051) 37-47-43. www.dunroven-ireland.com* Современный отель. 1,5 км до города. B&B от 35 EUR.

MAYOR WALK HOUSE. *12, Mayors Walk. Waterford. Тел.: (051) 85-54-27.* Центр города. B&B от 23 EUR.

УЭКСФОРД — WEXFORD

Телефонный код: 053

Уэксфорд — главный город графства, торговый центр, расположенный на южном берегу естественной гавани. По обеим сторонам Мейн-стрит (Main St.), пересекающей этот старинный элегантный город, стоят магазинчики, выкрашенные в яркие цвета. На улице *Кресчент* (the Crescent) поставлен **памятник** знаменитому мореплавателю коммодору **Джону Барри**. Он родился в Уэксфорде в 1745 г., эмигрировал в Америку. Считается создателем флота Соединенных Штатов. Пабы в основном сосредоточились вдоль Уэксфордской гавани (Wexford Harbour). На севере города, в районе Уэстгейт, напротив *Слейни-стрит* (Slaney St.), находятся единственные из шести городских ворот XIV в., сохранившиеся до нашего времени. Это **ворота Уэст-Гейт** (West Gate). Здесь взималась пошлина за въезд в город. Можно увидеть и проем, через который принималась плата, и камеру, куда сажали нарушителей — тех, кто пытался проникнуть в город, не заплатив. Остались нетронутыми и отдельные фрагменты средневековой городской стены — рядом с воротами и поблизости от **Зернового рынка** (Cornmarket).

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Cresent Quay. Chamber of Commerce. Тел.: (053) 2-31-11.* В здании Торговой палаты.

Банки находятся вблизи *Common Quay.*

ТРАНСПОРТ

ВОКЗАЛ (O'HANRAHAN STATION). *Redmond Pl. Тел.: (053) 2-25-22.* Поезда в Дублин и Рослэр.

Автобусы **Bus Eireann** осуществляют ежедневные рейсы в Дублин, Уотерфорд и Рослэр и отправляются от железнодорожного вокзала.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ИРЛАНДСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ АРХЕОЛОГИЧЕСКИЙ ПАРК (IRISH NATIONAL HERITAGE PARK). *4 км от Уэксфорда, шоссе №11 по направлению к Эннискорти (Enniscorthy). Ferrycarring. Тел.: (053) 2-07-33. www.inhp.com Часы работы: март–ноябрь 9.30–18.30.*

Здесь есть стоянки древних людей эпохи мезолита (7000–4000 лет до н. э.), жилища эпохи неолита (4000–2000 лет до н. э), крытые соломой. Реконструированный дольмен дает представление о погребальных церемониях этого времени. Бронзовый век (2000–500 лет до н. э.) представлен менгиром, установленным на подстриженной лужайке, который является иллюстрацией другого ритуала — захоронения без кремирования. Рядом с менгиром лежат череп и осколки глиняной посуды. В этом парке также можно увидеть камень, на котором запечатлен ирландский праязык, принесенный сюда кельтами (500 до н. э.). Посетите действующую водяную мельницу, точную копию мельницы 833 г. из графства Корк.

САДЫ И ЗАМОК ДЖОНСТАУН (JOHNSTOWN CASTLE AND GARDENS). *Murrintown Wexford. Шоссе № 25. Тел.: (053) 4-28-88.* Замковый ансамбль расположен в 6 км от Уэксфорда. На территории роскошного парка три озера, самое большое из них располагается прямо напротив замка, так что готические башни отражаются в воде. Здесь есть более 200 видов деревьев и кустарников: дубы, кипарисы, магнолии, азалии, рододендроны. Есть оранжереи и место для пикника. Здесь же располагается **Ирландский сельскохозяйственный музей** (Irish Agricultural Museum).

СЕЛСКАРСКОЕ АББАТСТВО (SELSKAR ABBEY). Основано в XI в. Александром де ла Рошем по возвращении из Крестового похода. Именно в Селскарском аббатстве Генрих II молился и каялся, оплакивая убийство архиепископа Кентерберийского Томаса Беккета. Аббатство было разрушено отрядом Кромвеля в 1649 г. Осмотреть руины можно, когда открыт Уэст-Гейтский культурный центр. Ключ хранится у смотрителя *(9, Abbey St.).*

Францисканский монастырь (FRANCISCAN FRIARY). *Угол Francis St. и School St. Тел.: (053) 2-27-58.* Часы работы: 10.00-17.00. Церковь была построена францисканцами в 1230 г., а сожжена войсками Кромвеля в 1649 г.

ГОСТИНИЦЫ

BROMPTON. *Newtown Rd. Wexford. Тел.: (053) 4-08-36.* Роскошный дом с садом в 15 мин. ходьбы от центра города. B&B от 31 EUR.

ELMLEIGH. *Coolcotts. Тел.: (053) 4 41 74.* Современный дом в уютном тихом уголке. В 10 мин. ходьбы от центра города. B&B от 31 EUR.

FERRYCARRIG LODGE. *Park, Ferrycarring Rd. Тел.: (053) 4-26-05.* Очаровательный особняк на берегу реки в 2 км от города. B&B от 40 EUR.

MAPLE LODGE. *Castlebridge. Тел. /факс: (053) 5-91-95. www.maplelodgewexford.com* Находится в 4 км от города. Рядом ландшафтные сады, Россларский порт, до пляжа 10 мин. пешком. B&B от 38 EUR. Открыт 12 марта — 12 ноября

ROCKVILLE. *Rocklands, Roslslare Rd. Тел.: (053) 2-21-47. www.bedandbreakfastwexford.com* Уютный дом с небольшим садом. Отличное расположение. B&B 31 EUR.

TOWNPARKS HOUSE. *Coolcotts. Тел.: (053) 4-51-91.* Дом в георгианском стиле. B&B от 31 EUR. Открыт февраль — 23 декабря.

ГРАФСТВО КИЛКЕННИ — KILKENNY COUNTY

КИЛКЕННИ – KILKENNY

Телефонный код: 056

Килкенни, расположенный на берегу реки Нор (Nore River), — административный центр одноименного графства. История этого города уходит своими корнями в далекое прошлое. Во II–XII вв. являлся столицей гэльского королевства. В 1650 г. Кромвель подверг город осаде и взял его. Тогда сильно пострадал восстановленный позднее средневековый собор. Учеником основанного в 1666 г. Килкеннского колледжа был *Джонатан Свифт* (1667–1745).

Облик Килкенни во многом сохранил свои средневековые черты, они органично соединяются с современностью, что придает городу особое очарование.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Rose Inn St. Тел.: (056) 775 15 00. www.southeastireland.com Часы работы: 9.00–17.00 (Пн–Сб), июль–август 9.00–17.00 (Пн–Вс).* Уточните информацию о пешеходных прогулках по городу (Tynan Tours).

Банки расположены на *High St.*

ТРАНСПОРТ

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ (MCDONAGH TRAIN STATION). *Dublin Rd., Тел.: (056) 772-2024.* Поезда следуют в Дублин.

Автобусы **Bus Eireean** *(тел.: (056) 776-4933)* отправляются в Дублин, Корк, Уотерфорд от железнодорожного вокзала.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

АББАТСТВО ДЖЕРПОЙНТ (JERPOINT ABBEY). Открыто для посещения: *июнь–сентябрь 10.00–18.30; октябрь–май 10.00–16.00. Вход 3 EUR.*

Расположено примерно в 15 км на юг от Килкенни, недалеко от Томастауна (шоссе R700). Аббатство было основано в XII в. монахами цистерцианского ордена, ныне сохранились развалины церкви и клуатра. Церковь начала строиться в XII в., а башня датируется XVI столетием. Сохранились остатки настенной росписи XV–XVI вв. с изображением гербов жертвователей. В церкви три прекрасных надгробия (епископа Оссорийского, Катерины Поэр и Роберта Уолша).

ЗАМОК КИЛКЕННИ (KILKENNY CASTLE). *Часы работы: июнь–сентябрь 10.00–19.00; апрель–май 10.00–17.00; октябрь–март 10.30–17.00 (Вт–Сб), 11.00–17.00 (Вс). Вход 5 EUR.*

Один из самых величественных замков в Ирландии был построен в 1192–1207 гг., на берегу реки Нор. По форме напоминает букву U. Это единственный замок в Ирландии, в котором на протяжении шести с лишним столетий, с 1391 по 1935 г., жили представители одной и той же семьи — Батлер. В 1967 г. замок был продан городу за 50 фунтов стерлингов. В XIX в. некоторые помещения замка подверглись реставрации и были оформлены в неоготическом стиле.

Лишь треть замка открыта для посещения. В зале Батлеров (Butler Gallery) проводятся выставки современной живописи.

КЕЛЛССКОЕ АББАТСТВО (KELLS ABBEY). *Stonyford Rd.* В 13 км на юг от Килкенни (шоссе № 76), около деревни Келлс (Kells), на вершине холма сохранились развалины августинского аббатства XII в., окруженные стеной с квадратными зубчатыми башнями. Это очень романтическое зрелище. Здесь нет ни толп туристов, ни экскурсий, ни гидов, и вы можете насладиться этой красотой в тишине и спокойствии. Только не спутайте Келлское аббатство в Килкенни со знаменитым городом Келлс (Kells) в графстве Мит (Meath).

МУЗЕЙ РОТ-ХАУС (ROTH HOUSE). *Parliament St. Тел.: (056) 772-2893. Часы работы: апрель–октябрь 10.30–17.00 (Пн–Сб), 15.00–17.00 (Вс); ноябрь– март 13.00–17.00 (Пн–Сб), 15.00–17.00 (Вс).* Здание было построено в 1594 г. Сейчас в нем размещается небольшой музей, где собрано всего понемногу: скульптурная голова кельтской работы (ок. 1000), ископаемые минералы, предметы доисторической эпохи, средневековый меч викинга, знамя Килкенни (Пресвятая Дева Мария с Младенцем), шахтерская каска, бейсбольная бита 1912 г., разрешение на вождение велосипеда 1921 г. (согласно которому владелец имел право пользоваться им с 18.00 до 20.00).

ПЕЩЕРЫ ДАНМОР (DUNMORE CAVE). *Тел.: (056) 6-77-26. Открыты для посещения: октябрь–март 10.00–17.00, лето 10.00–19.00. Вход 3 EUR.*

Пещеры находятся в 10 км к северу от Килкенни (шоссе № 78). Из Килкенни ходят автобусы **Buggy's Coaches** (*тел.: (056) 4-12-64*), которые останавливаются в километре от пещер. Одни из самых больших пещер в Ирландии, с великолепными сталактитами и сталагмитами. Из археологических источников известно, что в 928 г. викинги уничтожили здесь тысячу человек, поэтому за пещерами утвердилась печальная слава.

СОБОР СВ. КАНИСА (SAINT CANICE'S CATHEDRAL). *St. Canice Pl. Тел.: (056) 776-4971. Часы работы: Пасха — сентябрь 9.00–18.00 (Пн–Сб), 14.00–18.00 (Вс); октябрь — Пасха 10.00–16.00 (Пн–Сб), 14.00–16.00 (Вс). Вход 3 EUR, посещение башни 2 EUR.* Собор стоит на небольшом холме. Он был построен в XIII столетии в стиле ранней английской готики, а позднее несколько раз подвергался реставрации: после 1650 г., когда Кромвель приказал разрушить крышу собора и использовать его под конюшню, в XVIII–XIX вв. и в XX в. В соборе немало интересных надгробий, самое раннее из которых относится к XIII в. По деревянной лестнице можно подняться на круглую башню высотой 30 м, построенную в период между 700 и 1000 гг.

ЧЕРНОЕ АББАТСТВО (BLACK ABBEY). Средневековая церковь, принадлежащая доминиканскому монастырю, основанному в 1225 г. В 1543 г., во времена уничтожения монастырей по инициативе Генриха VIII, церковь использовали как здание суда. В 1650 г. была разрушена Кромвелем и оставалась в развалинах до 1866 г. Восстановлена как приходская церковь.

ГОСТИНИЦЫ

CELTIC HOUSE. *18, Michael St. Тел./факс: (056) 776-2249. www.celtic-housebandb.com* Гостиница в самом сердце города. В 4 мин. ходьбы автобусная остановка. B&B от 40 EUR. *Закрыта 24 и 25 декабря.*

DUNBOY. *10, Parkview Drive. Тел./факс: (056) 776-1460. www.dunboy.com* Уютная гостиница в непосредственной близости от всех местных достопримечательностей. B&B от 35 EUR. Открыта февраль — 12 декабря.

MELROSE HOUSE. *Circular Rd. Тел. /факс: (056) 776-5289.* От центра города — 8 мин пешком. B&B от 38 EUR.

OLINDA. *Castle Rd. Тел.: (056) 776-2964.* Комфортабельный дом с большим садом, удобное расположение. B&B от 40 EUR. Открыта март–ноябрь.

PARK VILLA. *Castlecomer Rd. www.kilkennybedandbreakfast.com Тел.: (056) 776-1337.* Отличная гостиница с садом, удобное расположение. B&B от 35 EUR.

ГРАФСТВО УИКЛОУ — WICKLOW COUNTY

ГОРЫ УИКЛОУ – WICKLOW MOUNTAINS

Горный массив Уиклоу занимает большую часть территории одноименного графства, прозванного «садом Ирландии». Граница графства лежит в 16 км от центра Дублина, и это один из самых цветущих районов страны. Сами горы не так уж и высоки (924 м — самая большая вершина). Главное — здесь невероятно красиво: обдуваемые всеми ветрами голые вершины гор, озера, бурные потоки, водопады, живописнейшие дороги, леса и цветущие сады. Основные дороги, идущие через графство, — это № 11 (она же M11), протянувшаяся с севера на юг из Дублина к Уэксфорду через прибрежные городки, и № 81, что идет по западной части горного хребта и уходит в соседнее графство Карлоу. Из Дублина есть железнодорожная и автобусная связь с городами Уиклоу и Арклоу (Arklow). Самый центр района — раскинувшийся на 20 тыс. га Национальный заповедник Уиклоу.

ЗАПОВЕДНИК УИКЛОУ (WICKLOW MOUNTAINS NATIONAL PARK). Находится в 2 км от деревни Глендалох. Ехать нужно по дороге Green Rd., идущей вдоль берега Верхнего озера (Upper Lake). В заповеднике есть большая часть всех видов млекопитающих, которые водятся в Ирландии: олени, лисы, барсуки, зайцы, красные белки... А о птицах и говорить нечего — столько их вокруг. Заповедник охраняется государством.

Информационный центр. *Upper Lake, Glendalough. Тел.: (0404) 4-54-25. Часы работы: май–август 10.00–18.00, апрель, сентябре 10.00–18.00 (Сб, Вс).*

ГЛЕНДАЛО – GLENDALOUGH

Телефонный код: 0404

Это воистину волшебное место — в глубокой долине, зажатой между зелеными склонами гор, у двух озер находятся руины древнего монастыря VI в. Монастырь был основан св. Кевином, из сохранившихся построек монастыря у Нижнего озера располагаются следующие: входная арка, круглая башня, собор XII в., крест св. Кевина, часовня (ее еще называют "кухней св. Кевина"). Если пойти дальше к Верхнему озеру, то на противоположном берегу можно увидеть маленькую пещеру в скале (предположительно — захоронение бронзового века). Это так называемая "постель св. Кевина" — его келья. Еще дальше сооружение, которое называется Темпл-На-Скэлиг (Temple-na-Skellig), что на гэльском языке означает «храм на скале». Здесь святой Кевин и основал первый храм.

Проход к руинам и круглой башне находится у гостиницы, рядом с туристическим центром. Имейте в виду, что это очень известное место. Поэтому, если вы путешествуете в разгар туристического сезона, рекомендуем посетить его или рано утром, или ближе к вечеру.

Если из Глендало вы собираетесь ехать на запад, поезжайте через ущелье Уиклоу-Гэп (Wiklow Gap). Живописная дорога постепенно поднимается на 500 м, а потом вьется через леса и луга, где пасутся стада овец.

ИНФОРМАЦИЯ

ТУРБЮРО. *Тел.: (0404) 4-53-25. Часы работы: 9.30–17.00, 15 октября — 15 марта 9.30–16.00.* Находится рядом с Glendalough Hotel. Здесь вы можете посмотреть 20-минутный видеофильм об ирландских монастырях. *Вход* на территорию монастыря *3 EUR.*

ЭННИНСКЕРРИ – ENNINSKERRY

Телефонный код: 01

Симпатичная деревушка Эннинскерри была основана Ричардом Уингфилдом, графом Пауэрскортом. В 1760 г. он велел построить здесь несколько коттеджей для тех, кто трудился в его поместье. Пауэрскотт — главная достопримечательность места.

ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

ПОМЕСТЬЕ ПАУЭРСКОРТ (POWERSCOURT). *Вход в поместье — в 500 м к югу от главной площади деревни. Тел.: (01) 204-6000. www.powerscourt.ie Часы работы: февраль–октябрь 9.30–17.30, ноябрь–март 9.30–16.30. Вход 8,5 EUR.*

Поместье было построено в начале XIII в., когда был возведен норманнский замок для семейства Ле Поер (позднее фамилию стали произносить на английский манер — Пауэр). Замок переходил от одного аристократического рода к другому, а в 1603 г. был передан Ричарду Уингфилду и принадлежал этому семейству три с половиной века. В 1731 г. архитектор немецкого происхождения Ричард Кассельс начал строить вокруг старого замка особняк в палладианском стиле. Работа была завершена в 1743 г., но в конце XVIII и XIX вв. здание перестраивалось. Уингфилды покинули дом в 50-х гг. XX в., после чего там проводились реставрационные работы, но в 1974 г. случился пожар, и здание сильно пострадало. Великолепный регулярный парк площадью 20 га был разбит в середине XVIII в., а в XIX в. перепланирован Дэниэлем Робинсоном в менее формальном стиле. Здесь очень красиво: сады, террасы, пруды, потайные пещеры, живописные тропинки — и все это на фоне горы Шугар-Лоаф (Sugar Loaf), возвышающейся на юго-востоке от парка.

В 7 км от поместья находится **водопад Пауэрскорт** высотой 130 м (*посещение 4 EUR*). Это самый высокий водопад Британских островов, и особенно впечатляюще он выглядит после обильных дождей. От поместья туда можно добраться, следуя указателям.

С билетами вы получаете карту парка, где намечены маршруты 40-минутной и часовой прогулки по парку. Не пропустите **японский садик**, а также построенную в 1910 г. **башню Пепперпот** в форме перечницы.

ГОСТИНИЦЫ

KILMANTIN HOUSE. *Killmantin Hill. Wicklow. Тел.: (0404) 2-50-81.* Маленькая гостиница рядом со всеми основными достопримечательностями. B&B от 33 EUR. Открыта март–октябрь.

ROSITA. *Ashtown Lane. Wicklow. Тел.: (0404) 6-72-72.* Просторный дом с видом на бухту. 5 мин пешком до города. B&B от 32 EUR. Открыта март — 21 октября.

SILVER SANDS. *Dunbur Rd.. Wicklow. Тел.: (0404) 6-82-43. www.silversands.ie* Современный двухэтажный дом с великолепным видом на горы и море. B&B от 35 EUR. Открыта март–ноябрь.

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Адар 138
Арма 86
Балливон 135
Баллигалли 88
Балликасл *(графство Антрим)* 89
Балликасл *(графство Мэйо)* 117
Баллина 116
Банахер 132
Бантри 145
Баррен 134
Беара 111, 144

Белфаст 74
Бар "Корона" *77*
Белфастский замок *56, 82*
Библиотека Линен-Холл *77*
Большая рыба *55, 79*
Ботанический сад *56, 81*
Галерея Ормо-Бас *81*
Гостиницы 83
Дамба Лаган *79*
Дворец правосудия *77*
Дивис-Тауэр *82*
Кафедральный квартал *74, 78*
Кладбище Милтаун *81*
Кларендонские доки *80*
Клифтон-Хаус *78*
Контора управления портом *80*
Королевская площадь *79*
Королевский университет *74, 81*
Кэйв-Хилл *82*
Магазин Робинса и Кливера *77*
Ольстерский музей *81*
Ольстерский парк и музей транспорта *82*
Опера *77*
Пабы и бары 84
Первая пресвитерианская церковь . *78*
Ратуша *55, 78*
Рынок Сент-Джордж *78*
Северный банк *79*
Скотиш-Провидент *78*
Собор Св. Анны *79*
Таможня *80*
Уотерфронт-Холл *78*
Фабрика "Конвей" *82*
Фернхилл-Хаус *82*
Фолс-роуд *81*
Холивуд *82*
Центр ирландского языка и культуры *82*
Церковь моряков Синклера *80*
Часовая башня Альберта *54, 80*
Черта мира *81, 82*
Шанкилл-роуд *82*

Бойнская долина 71
Бундоран 102
Бушмилс 92
Гавань Шаннон 133
Гленариф 88
Гленарм 88
Гленвех 98
Гленгаррифф 144
Глендало 155
Гленз-оф-Антрим 87
Гленколемкилл 102
Голуэй *(графство)* 123
Голуэй (*город*) 110, 123
Дун-Лэари 68
Данглоу 99
Даунпатрик 85
Джайнтс-Козуэй 15, 91, 107
Дингл 141
Донегол (город) 100, 108
Донегол (графство) 96
Драмклиф 113
Дроэда 71

Дублин 39, 112
Банк Ирландии *45*
Башня Джеймса Джойса *69*
Библиотека Марш *46*
Библиотека Честера Битти *45*
Ботанический сад *60*
Винокурня Джемесона *61*
Галерея Хью Лейна *59*
Главный почтамт *59*
Гостиницы 61
Дом Оскара Уайльда *58*
Дом-музей Бернарда Шоу *57*
Дублиния *45*
Дублинский замок *46, 51*
Еврейский музей *47*
Зоопарк *58*
Ирландский музей современного искусства *57*
Лейнстер-Хаус *57*

Литературный музей 57
Монумент Света 59
Музей археологии и истории 58
Музей восковых фигур 60
Музей города Дублина 57
Музей естествознания 58
Музей "Ньюмен-Хаус" 48, 57
Музей пива "Гиннесс" 47
Мэрион-сквер 58
Национальная галерея Ирландии 52, 58
Номер "29" 58
Пабы и клубы 65
Памятник Оскару Уальду 50, 58
Парк "Феникс" 59
Ратуша 46, 51
Сант-Стивенс-Грин 48, 52
Собор Св. Марии 60
Собор Св. Патрика 47
Собор Церкви Христовой 46
Статуя Молли Мэлон 48, 49
Таможня 60
Темпл-бар 45, 53
Тринити-колледж 44
Тюрьма Килмэнхем 58
Улица О'Коннел 59
Хафпенни-Бридж 46
Центр Джеймса Джойса 60
"Четыре суда" 51

Дулин 136
Дулох 122
Инишбофин 127
Инишир 130
Инишкрон 15
Инишман 130
Инишмор 129
Инишоуэн 103
Йол 148
Карнлох 88
Карроумор 114
Каслбар 117
Кашел 139
Келлс 71
Кэрри *(графство)* 140
Килкенни *(графство)* 153
Килкенни *(город)* 153
Килларни 142
Килфенора 136
Кинсейл 148
Клифден 126
Клифс-оф-Моэр 136
Клонмакнойз 131
Клэр *(графство)* 133
Козуэй-Кост 91, 106
Конг 122
Коннемара 110, 126
Корк *(город)* 146
Корк *(графство)* 144
Кро-Патрик 109, 122
Кушендан 89
Кушендол 89
Ларн 88
Леттеркенни 96, 108
Лимерик *(графство)* 137
Лимерик *(город)* 137
Лисдунварна 135
Лондондерри 93, 105, 106
Малахайд 70
Малин-Хед 91, 98
Мизен-Хэд 144
Мэйо *(графство)* 115
Небесная дорога 127
Некрополи Бойнской долины 73
Ноут 74
Ньюгранж 74
Ньюпорт 120
Озеро Эске 101
Остров Акилл 120
Остров Аран 100
Остров Ратлин 90
Острова Аран 128
Ринг-оф-Керри 142
Росснаулах 102
Скибрин 145
Слайго *(графство)* 103
Слайго *(город)* 103
Сли-Хед-Драйв 142
Тара 70
Типперэри *(графство)* 139
Типперэри *(город)* 139
Трали 140
Трим 76
Уиклоу *(графство)* 155
Уиклоу *(горы)* 155
Уотерфорд *(графство)* 149
Уотерфорд *(город)* 150
Уэксфорд *(графство)* 149
Уэксфорд *(город)* 151
Уэстпорт 118
Хоут 69
Шаннон 111, 132
Шоссе Антрим 87
Эннинскерри 156
Эннис 133

МИНИ-СЛОВАРЬ

Здравствуйте	How do you do? [хау ду ю ду?]
Привет	Hello / Hi [хэлоу / хай]
До свидания, пока	Good bye [гудбай] / Bye [бай]
Спасибо	Thank you [Сэнк ю]
Я русский	I'm Russian [айм рашн]
Меня зовут...	My name is... [май нэйм из...]
Я (не) говорю по-английски, по-ирландски	I (don't) speak English, Irish [ай (доунт) спи:к инглиш, айриш]
Вы меня понимаете?	Do you understand me? [ду ю андэстэнд ми?]
Как добраться до...	How can I get to... [хау кэн ай гет ту...]
гостиницы; аэропорта;	the hotel, airport, [Зэ хоутэл; э:апо:т]
автовокзала	the bus station [Зэ басстатион]
ж/д вокзала	the train station [Зэ трайнстатион]
банка	the bank [Зэ рэ:строн, the bank [Зэ бэнк]
почтамта, больницы	the post-office [Зэ поуст офис; хоспитал]
улицы...	... street [...стри:т]
музея, церкви, парка	the museum, church, [Зэ мьюзи:эм; чё:ч; па:к]
Когда...	When [уэн]
поезд	train [трэйн]
самолет	plane [плэйн]
автобус	bus [бас]
пароход	ship [шип]
Будьте добры...	Could you please... [куд ю пли:з...]
отвезите меня на (в)...	take me to... [тэйк ми ту...]
Скажите, пожалуйста...	Could you tell me... [куд ю тэл ми]
Мне нужен номер на одного (двоих)	I need a single (double) room [ай ни:д э сингл (дабл) рум]
Сколько это стоит?	How much does it cost? [хау мач даз ит кост?]
Счет, пожалуйста	Bill please [бил, пли:з]
Я хотел бы обменять валюту:	I'd like to change some currency [ай'д лайк ту чейндж сам каренси]
фунты, доллары, евро,	pounds, dollars, euros [паундз, до:лаз, юуро]
Попросите, пожалуйста,	Could I speak to... [куд ай спи:к ту...]
к телефону мистера (миссис)...	Mr. (Mrs.)... please [мистэ (мисиз)... пли:з?]
Принесите, пожалуйста...	Will you bring ...please? [уил ю бриН...пли:з?]
воды, ложку, вилку, нож	some water, a spoon, a fork, a knife [сам уотер, э спу:н; э фо:к; э найф]
мясо, рыбу	meat / fish [ми:т / фиш]
овощи, фрукты	vegetables, fruits [ве:джитаблз, фру:тс];
вино, коньяк	wine, cognac [уайн; коньяк];
пиво, минеральную воду	beer, mineral water [биа; минерал уота]
Да/ Нет	Yes / no [йес / ноу]

НАДПИСИ И ВЫВЕСКИ

Admission by ticket only	Вход платный
Admission free	Вход бесплатный
Bus / tram stop	Автобусная / трамвайная остановка
Caution!	Осторожно!
Caution: automobile traffic	Берегись автомобиля
Currency exchange	Обмен валюты
Danger!	Опасно!
Detour	Объезд
Embassy	Посольство
Emergency exit	Запасный выход
Entrance / Exit	Вход / Выход
Hotel	Гостиница
Hours... to...	Открыто с... до...
Information	Справочное бюро
No entry	Вход воспрещен
No smoking!	Не курить!
No stopping / no parking	Стоянка запрещена
Open / Closed	Открыто/ Закрыто
Parking	Стоянка
Pharmacy	Аптека
Pull / push	К себе / От себя
Restaurant	Ресторан
Restroom (WC)	Туалет
women	*женский*
men	*мужской*
Road closed	Проезд закрыт
Service entrance	Служебный вход
Smoking section	Место для курения

НАДПИСИ ПО-ИРЛАНДСКИ

Leythreas	Туалет
Fir	*мужской*
Mna	*женский*
Gardai	Полиция
Oifig An Phoist	Почта
Telefon	Телефон
An Lar	Центр города

1 – one [уан]; **2** – two [ту:]; **3** – three [сри:]; **4** – four [фо:]; **5** – five [файв]; **6** – six [сикс]; **7** – seven [сэвн]; **8** – eight [эйт]; **9** – nine [найн]; **10** – ten [тэн]; **11** – eleven [илэвн]; **12** – twelve [туэлв]; **13** – thirteen [сё:ти:н]; **14** – fourteen [фо:ти:н]; **15** – fifteen [фифти:н]; **20** – twenty [туэнти]; **30** – thirty [сё:ти]; **40** – forty [фо:ти]; **50** – fifty [фифти]; **60** – sixty [сиксти]; **70** – seventy [сэвнти]; **80** – eighty [эйти]; **90** – ninety [найнти]; **100** – a hundred [э хандрид]; **200** – two hundred [ту: хандрид]; **1000** – a thousand [э саузенд]; **2000** – two thousand [ту саузенд]

Тройная дистилляция.